

# الخبز من

## ريد رز دايجست

### في كل مقالة لذة دائمة

- |     |                                       |        |                                 |
|-----|---------------------------------------|--------|---------------------------------|
| ١   | لا تتغير حال قوم حتى يغيروها بأنفسهم  | ... .. | إدوين مور                       |
| ١٠  | هذه طبائع البشر                       | ... .. | ...                             |
| ١٢  | جاسوس ذو وجهين                        | ... .. | « ذي أميركان مجازين »           |
| ١٦  | الحمام والبشر                         | ... .. | « مجلة أتلاتيك الشهرية »        |
| ٢١  | كيف دخلت الديمقراطية أذربيجان؟        | ... .. | « مجلة » ذي أميركان ميركيوري    |
| ٢٩  | الينبوع الذي لا يفيض                  | ... .. | هاري إمرسون فزديك               |
| ٣٣  | حديث مع بنتي المتبناة                 | ... .. | « مجلة كوزمو بوليتان »          |
| ٣٩  | آيات في كشف الجرائم                   | ... .. | « مجلة » ذي أميركان ليجيون      |
| ٤١  | الشخصيات التي لا تنسى: « خلق معلماً » | ... .. | هيرام هايس                      |
| ٤٩  | طرق مبهدة في عرض الفضاء               | ... .. | « مجلة » سينتيك أميركان         |
| ٥٣  | فاتح براري البرازيل                   | ... .. | « مجلة » بان أميركان            |
| ٦٠  | كيف نحمي أهلنا من غوائل النار؟        | ... .. | « مجلة » ود بوك                 |
| ٦٢  | أروع سباق                             | ... .. | « مجلة » إسكوابر                |
| ٦٧  | لبن الأم حق طبيعي للطفل               | ... .. | الدكتور الكسيس كاريل            |
| ٧٤  | شباب مدرسة يمهدون الطريق              | ... .. | « مجلة » دي رونيغان             |
| ٨٠  | السياسة العالمية الوحيدة التي تجدي    | ... .. | « مجلة » لايف                   |
| ٨٧  | دواء يقضي على الآلام                  | ... .. | ول دي كروف                      |
| ٩١  | قييد حواطرك                           | ... .. | « مجلة » دي رونيغان             |
| ٩٦  | بلاء القحط                            | ... .. | « صحيفة » سانت لويس بوست ديساتش |
| ١٠١ | مخترع عبقرى، جورج وستجهاوس            | ... .. | « مجلة » كورونت                 |
| ١٠٦ | حياة موظف سوفيتي في أمريكا            | ... .. | « كتاب » اخترت الحرية »         |
| ١١٣ | لا تضيق صدراً بالأرق                  | ... .. | « كتاب » علام الهمة ؟ »         |
| ١١٥ | كيف نعيش على أربع وعشرين ساعة كل يوم؟ | ... .. | أرنولد بنيت                     |
| ١٣١ | فهرس المجلد السادس                    | ... .. | من العدد ٣١ إلى العدد ٣٦        |

# مختار سبتمبر ١٩٤٦ عشر فاخر

من دواعي فخر « المختار » أن يعرض لك بعض ما في عدد سبتمبر من المقالات الممتازة ، وهو العدد الذي يفتتح به سنته الرابعة .

- \* مقالة خاصة عن **العالم العربي** كتبها محرر «المختار» الطواف إدوين مولر الذي كتب مقالة: « لا تتغير حال قوم حتى يغيروها بأنفسهم » في هذا العدد . ومقاله هذا خلاصة دراسة عميقة قام بها في رحلته في الشرق الأوسط منذ عهد قريب . ولن يقتصر الاهتمام بما جاء فيها على العالم العربي ، بل سيقروها ٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ قارئ في أقطار الأرض بلغات كثيرة .
- \* أما الثاني ، فتتمة **مفكرة تاريخية رائعة** عنوانها : « جزيرة بتكيرن » ألفها نوردهوف وهول مؤلفا قصة « ثورة على السفينة بونتي » ، فترى فيها وصفاً حياً بارعاً لما حدث لجماعة مشهورة من العصاة المتمردين في جزيرة مقطوعة عن سائر أرض الله .

- \* خريطة خاصة ملونة تبين **الروابط الثقافية** التي تصل ما بين قراء مجلة ريدرز دايجست في القارات الخمس .
- \* مقالة على غلاف العدد كتبها للمختار خاصة **الدكتور حافظ عيسى باشا** مندوب مصر في هيئة الأمم المتحدة ورئيس مجلس الأمن السابق .

- \* **كتابان مختصران** ، أحدهما كتاب ولیم بولیت ، سفير أمريكا الأسبق في روسيا ،
- \* وأيضاً طائفة كبيرة من أمتع المقالات وأحفلها بالأبناء والمعلومات والفوائد .

وفي عدد سبتمبر أيضاً تجد السلسلة الثانية من القسائم التي ترى وصفها في داخل هذا العدد ، وهي قسائم تمكنك من أن تظفر مجاناً بنسخة من كتاب عنوانه : « **هل أنت حي** » يضم مجموعة متقاة مما نشر في المختار منذ ظهوره . وهذه المجموعة الممتازة الأنيقة قد طبعت خاصة لقراء « المختار » **ولن تعرض للبيع** ، فاحرص على أن تقرأ البيان الوافي عنها في قاب هذا العدد .

# المختار

كتاب فيه لكل يوم مقالة بحكمة الايجاز باقية الاثر  
أغسطس ١٩٤٦

## لا تتغير حال قوم ، حتى يغيروها بأنفسهم

إدوين مولر

كلمة المحررين : إن إدوين مولر ، الذي كتب قصة الناييل ، هو أحد محررينا الطواقين . فهمته مهمة يحسد عليها ، وميدانه هو العالم بأسره ، وموضوعه هو النهضة والتقدم .

وقد جاء إدوين مولر إلى الشرق الأوسط ، ليكتب خاصة عن نواحي النهضة والتقدم في القطة العربية التي ترقبها سائر أمم الأرض باهتمام عظيم . وقد اختار قصة « شلي ، وعائدة ، ومشروع الناييل » يسوقها مثلاً رائعاً على ما يدخل في طوق الناس من بذل العون لإخوانهم في الإنسانية ، إذا اجتمعت فيهم ثلاث خصال : الحمّة ، والتأبّر ، وأعظمهنّ العزيمة .

ولعلّ مما علاّ قلبك غبطة أن تعلم ، وأنت تقرأ هذه القصة ، أن ملايين من الناس في سائر أقطار الدنيا يقرأونها أيضاً — بلغاتهم المختلفة ، منشورة في سائر طبقات المختار . وأن طبقات اللغة الإسبانية ، والبرتغالية ، والسويدية ، والدنمركية ، والفنلندية ، واليابانية ، والإنجليزية ، تحمل اليوم قصة الناييل إلى أقطار العمورة لتكون ملهاً ومرشداً لسائر الناس يهتدون بهديها . وهذه هي المقالة الأولى من سلسلة من المقالات التي عنى إدوين مولر بكتابتها عن العلم العربي . وسننشر الثانية في عدد قريب .

## لا تنغير حال قوم حتى يغيروها بأنفسهم

الحضر النضيرة ، تقع في أرض من أخصب أرض الزراعة في العالم كله ، ولكن الفلاحين الذين يحرثونها ويزرعونها ، لا يصيبون الكفاف من الغذاء ، فترى عظامهم بارزة تحت جلودهم الشاحبة . وهم سلالة حضارة من أقدم الحضارات على الأرض ، ولكنهم لا يقرأون ولا يكتبون . وهم يعيشون في إقليم مشهور بطيب هوائه وجودته ، إلا أن المرض قد هدد من قواهم ، حتى أصبح يؤودهم العمل الذي لا يكاد يعجز عن أدائه طفل سليم البدن .

ولعل قرية المنايل\* كانت أسوأ قليلا من أوساط هذه القرى ، فقد كانت طرقها غير ممهدة تغطيها الأقدار ، وكان بها ثلاث برك آسنة كأنها مجارير مكشوفة ، ولم تكن بها مدرسة ، كلا ولا مسجد ، إذ كان مسجدها القديم المهديم قد أغلق خشية أن ينقض على المصلين . وكان نحو ٩٠ في المائة من فلاحها مصابين بالبلهارسيا والديدان التي تعيش متطفلة في أمعاء البشر ، فتضعف أبدانهم وعقولهم ، وكان أكثر من ٥٠ في

صدور الصحف حافلة بأنباء المجاعة في أرجاء الأرض ، نقرأها ونحن نفطر فنغص باللقمة الشهية ، بل ربما رددنا اللقمة الأخرى حين نتصور مليوناً من البشر أو عشرة ملايين يهلكون جوعاً .

بيد أن الأنباء لا نذكرنا قط بالفاقة الدائمة التي تمهد للمجاعة في الحين بعد الحين . إن هلاك بضعة ملايين من الجوع ، لأقل فجعة من أن يظل مئات الملايين محرومين أسباب العيش والحياة ، وعدد سكان المعمورة يبلغ ألفي مليون نفس تقريباً ، فترى ثلثهم موثقين بقيود الفاقة والجهل والمرض ، فلا يعيشون إلا عيشة دون الكفاف لا تليق بالبشر .

وهذه قصة حرب شنت في ساحة صغيرة من ميدان متراعى الجوانب ، هو ميدان البؤس الإنساني . وهي خليقة بأن تروى ، لأن الفكرة التي أوحى بهذا الكفاح تصلح للتطبيق في أرجاء الأرض ، حيث تبذل الجهود لإغاثة الناس وإصلاح أمورهم .

إن القرى المشورة على ضفاف النيل

\* شمال القاهرة مديرية القليوبية مركز قايوب.

المئة منهم مرضى بالأنكلستوما والملاريا ، وكان ٨٣ في المئة منهم أميين ، وكان أهل القرية جميعاً يرزحون تحت أعباء البؤس الشامل .

قررت فئة من أهل القاهرة ، أكثرهم من المسلمين المثقفين ، أن يقوموا بتجربة في المنايل ، إذ رأوا أن ما تبذله الحكومة في الحين بعد الحين من جهود في سبيل تطبيق أصول الصحة وقوانين التعليم ، تنتهى إلى الإخفاق حين ترتطم بصخرة عاتية هي قلة مبالاة الفلاح . ولم تكن ثمة إلا طريقة واحدة لم تجرب بعد ، هي أن يزئوا للفلاحين أن يغيروا حالهم بأنفسهم .

وكذلك أرسلت الجمعية المصرية للدراسات الاجتماعية \* شخصين مصريين مسلمين إلى قرية المنايل : أحدهما محمد شلبي خريج جامعة الأزاد الأول بالقاهرة ، وهو شاب أسمر رقيق الحديث يفتثر عنه عن ابتسامة حلوة آسرة ، فيلقى في روعك أن خلقه مزيج من الكفاية والمروءة والنجدة . والأخرى عائدة قايل خريجة مدرسة الممرضات في الجامعة نفسها ، وهي سيدة مريحة سرعان ما تملك صداقتها قلب الشيخ الحديد الطباع والطفل الغرير .

\* تعترف الجمعية بالفضل لأحد أعضائها ومرشديها هو الدكتور وليم ويدل كايلايد رئيس قسم الخدمة العامة في الجامعة الأمريكية بالقاهرة .

على السواء . وشلبي وعائدة هما بطلا هذه القصة ، وكل فكرة مصيرها الموت إذا لم تجد من ينفع فيها من روحه .

استأجرا منزلين من بين منازل القرية ، فأقام شلبي في أحدهما ، وأقامت عائدة في الآخر . ولم يُدخل على المنزلين إصلاحاً ، إلا أنهما تولياهما بالنظافة التامة ، ووضعاً في كل منهما عدداً من الدكك والمقاعد لاستقبال من يزورها من أهل القرية ولكن لم يزرها أحد ، فقد كان أهل القرية يتوجبون منهما خيفة ، فهم من عمال الحكومة - ناس غرباء . ولم يكن لشلبي وعائدة من عمل إلا التودد إلى الناس ، ولكن مضى الزمن الطويل ولم يظفرا بصديق .

وخطرت لشلبي فكرة موفقة ، فاستعان بأنصاره في القاهرة واشتروا مدياعاً ، ولم يكن بالقرية مدياع : وأخذ ينتهز فرصة عودة الفلاحين من حقولهم مساء للعشاء ، فيديره خافت الصوت ، وأنشأ يذيع البرامج العربية المذاعة من القاهرة ، ولا سيما ترثيل القرآن . وبدأ قليل من الرجال يقتربون من المنزل حتى يسمعوا التلاوة . ولم يحاولوا شلبي أن يغيروهم بالدخول ، ولكنهم وطمح لهم عدداً من الدكك والمقاعد ليقيم المدياعين وأخذ يرقب ما يكون منهم من انبعاث روح

كان أول رجل جاذبه المودة هو حسن أبو النصر . وكان حسن هذا شيخاً مغضت الوجوه استطاع أن يفلت من الموت ويعيش سبعين عاماً في المنايل ، بل حافظ أيضاً على تلك النعمة الإلهية النادرة ، نعمة الشوق إلى المعرفة . فدخل عليه ذات ليلة يريد أن يستمع إلى المدياع ويجاذبه أطراف الحديث .

كان لحسن سبعة أولاد وست بنات أكثرهم متزوج ويعيش معه في القرية ، فأخذ منذ تلك الليلة يأتي معه بنيه وأصهاره ، ومهم تألفت أول ندوة للرجال في المنايل . وكانت تلك هي أول مرة اجتمعت فيها مثل هذه الجماعة ، أو تيسرت لها أسباب تكوين رأى عام والإعراب عنه .

اعترضت طريقهم العقبات ، فقد كان شلي يستأجر الدكك والمقاعد من ثرى القرية الذى يملك خمسة أفدنة . وكان رجلاً من طلاب المنافع لا تنقضى مآربه ، وكان لا يزال يسأل شلي أن يبحث لابنه عن عمل في القاهرة ، وأشبه ذلك . فلما أصم شلي أذنيه جن جنون الرجل ، وجاء ذات يوم يقود جملاً ، يحمل الأثاث ومضى به . فظل الرجال زمناً طويلاً يجلسون على الثرى في ندوتهم ، حتى اضطر الرجل تحت ضغط للرأى العام التامى أن يعدل عن سيرته .

وكانت عائدة خلال ذلك توثق صلاب الأطفال في بيوتها ، فكانت حين يحفون كاهائين تداعبهم وتلاطفهم ، ثم أخذت تعلمهم بعض الألعاب . وأخيراً أفضت بهم صلتها بالأطفال إلى أمهاتهم ، وسرعان ما تألفت في القرية ندوة للنساء تشبه ندوة الرجال .

ولم يحاول شلي ولا عائدة في أول الأمر أن يعلما الفلاحين كيف يصلحون أحوالهم ولكنهما ظلأبداً ينتظران الفرصة المواتية أن تنبعث شرارة من سخط يتقد في صدور الفلاحين فيؤججان نارها .

انبعثت هذه الشرارة حين حاولت الحكومة أن تطبق قانون التعليم الإجبارى على القرية ، فإن الذهاب إلى المدرسة في مصر مفروض فيه أنه إجبارى ، وإن لم يكن فيها من المدارس ما يكفي لتعليم جميع الأطفال . وكان ثمة مدرسة في قرية تبعد عن المنايل قليلاً ، فكان على أطفال القرية أن يذهبوا إليها ، وكان الطريق إليها شاقاً طويلاً ، فأضرب الأطفال عن الذهاب ونزل بالمنايل ذات يوم مفتش فرض الغرامة على بعض الآباء ، قدرها خمسة عشر قرشاً على كل منهم ، وهى تعادل كل ما يحصله الفلاح من عمله في ثلاثة أيام . فهوى الخبر

كالصاعقة ، حتى لم يكن للرجال حديث  
سواه في ندوتهم .

واقترح شلي مترقياً : لم لا تكون  
للمنايل مدرسة خاصة ، ولعل الحكومة  
نفسها تتولى بناءها ؟

كانت الفكرة أكبر وأجل من أن  
يدركوا كنهها لساعتهم ، ولكن سرعان  
ما أخذت جماعة من أهل الجراة وأصالة الرأي  
أمثال حسن أبو النصر يبحثونها جادين .  
وجيء إلى شلي ذات يوم بوثيقة هامة  
استغرقت أربع صفحات ، كتب في نصف  
إحداها التماس إلى الحكومة أن تبنى  
مدرسة في المنايل ، واسود باقيها ببصمات  
أصابع الفلاحين .

رفع شلي الطلب إلى القاهرة ، وبذلت  
مساع ، وجاء الرد بأن الحكومة مستعدة لأن  
تبنى مدرسة في المنايل ، إذا هيا أهل القرية  
مكاناً للبناء .

وأذهلهم الرد . فقد كان في المنايل  
٣٠ أسرة تعيش على ٩٠٠ فدان ، وكل  
قدم مربعة من الأرض تستغل في الزراعة  
كل استغلال ، وتقوم بـ ١٠٠ شمن كبير ، أو يشغلها  
بيت أو طريق ، فلا مكان لهذه المدرسة .  
وعرض شلي اقتراحه الثاني : إن أكبر  
البرك الثلاث الآسنة تغطي قرابة فدان ،  
فلو مهدت شوارع القرية ، لكان ما يخرج

من ترايبها وأقذارها كفيلاً بأن يردم البركة  
ويهيئ مكاناً للمدرسة . ثم إن ردم هذه  
البركة كفيل بأن يقضى على منبت من منابت  
الأمراض في القرية ، بيد أن شلي لم يكشفهم  
بذلك .

وقبل الاقتراح بعد تبادل الرأي ، وأخذ  
الرجال يعملون في أوقات الفراغ .

ولكن العمل أخذ يتراخى ، فإن الرجل  
الذى نهكت البلهارسيا قواه حتى يشق عليه  
عمله في حقله ، عسير عليه أن يشارك بجهد  
آخر يبذله في مشروع لخير الجماعة . وكذلك  
أخذ يردم البركة يسير رويداً رويداً حتى  
ما يكاد يظهر له أثر ، فلم يحاول شلي استعجالهم  
ولا حثهم .

ثم أصابت العمل ضربة شديدة ، فقد  
كانت الحكومة تراقب سير العمل ، فلما عيل  
صبرها قررت أن تعالج الأمر بالمأثور من  
وسائل الحكومات ، فدهم المنايل ذات يوم  
عشرة فرسان من رجال الشرطة ، وساقوا  
القرويين قهراً ليردموا البركة ، واضطروهم  
أن يستعملوا في ردمها كل ما يقع تحت أيديهم  
حتى حطب القطن وقش الذرة والأرز الذى  
اختزنوه فوق سطوح دورهم للوقود .

وسخط الناس سخطاً شديداً ، وأسرع  
شلي إلى أقرب تلفون ، ولكن قبل أن  
يتاح له أن يتصل بأولى الأمر كان الضرر

قد وقع ، فقد أصاب منزلته عند الناس أذى شديد .

كان عليه أن يبدأ عمله من جديد ، فظل يجاهد عدة أسابيع حتى استعاد ثقة الفلاحين بالتدريج ، وعاد العمل يتقدم تقدماً مطرداً .

كان شلبي وعائدة يسيران خلال ذلك نحو هدفهما الثاني : الصحة ، وهي أهم شأنًا من التعليم .

كانت حاجات القرية الصحية واضحة : إنشاء المراحيض ، وحفر الآبار لتزويد القرية بماء الشرب والغسل بدلاً من ماء المستنقعات الآسنة ، وإزالة الزبالة ، وتغيير ما ألفه القرويون . وكان إنشاء هذه المرافق أمراً يسيراً شيئاً ما ، ولكن العقبة كانت في جعل القرويين يؤمنون بضرورتها ، وهي عقبة أعجزت كل السلطات الصحية في مصر .

اتصل شلبي بأنصاره ، فأرسلوا إليه ميكروسكوباً طلبه ، وراح يستعمله بحيث يراه القرويون ، فاستثار فضول حسن أبو النصر وسواه من الأذكاء . فشرح لهم شلبي عمل الميكروسكوب ، ثم طلب منهم أن يحضروا قليلاً من ماء المستنقع ، فوضع قطرة منه على زجاجة ، وأخذ يريهم يرقات البلهارسيا وهي تسبح فيها سباحاً . ثم أخذ يسهب لهم في وصف عمل اليرقات وكيف

تتخرق الجلد ، وتدخل مجارى الدم ، وتصبح ديداناً تشق طريقها إلى الأمعاء أو جهاز البول ، وتعيش في عائلها فتستل قواه .

ولكن إقناعهم كان أمراً عسيراً ، فقد ألغوا منذ ولدوا شرب ماء النيل الذي تدمهم به الترع ، والله هو الذي أنزل الماء من السماء ، وخلق فيه الدود ، كما قال أحد شيوخ القرية فقال شلبي ، « أيها الشيخ . حقٌ ما تقول ولكن نبني . إذا كنت سائراً بين قضبان السكة الحديدية وسمعت قطاراً يقترب ، أتظل سائراً بين القضبان أم تتنحى عنها ؟ » « لا يصير على السير بينها إلا مجنون . » « حقٌ ما تقول ، فهذه الديدان كالقطار يتجنبها الرجل الحكيم . »

وهز الشيخ رأسه بعناد . كان تحويل الناس عما ألفوه بطيئاً ، وقد بنيت المدرسة قبل أن تحفر البئر ، ولكن البئر حفرت في النهاية ، وصار في المنايل ماء نقي .

وجعلت عائدة بيتها مركزاً لرعاية الطفل ورعاية الحوامل والوالدات . كان أطفال المنايل من قبل يولدون على أيدي اثنتين من القوابل العجائز الجاهلات ، وكان معدل وفيات الأطفال الرضع ٢٩٥ رضيعاً من كل ألف مولود حي في العام . وكان من العسير تبديل ما اعتاده الناس ، ولكن عائدة نجحت أخيراً فأغرقت القابلتين بأن

زرت المنايل بعد مضي ست سنوات منذ بدأت التجربة ، وقال لى دليلى فى الطريق : إن إصابات البلهارسيا قد هبط معدلها من نحو ٩٠ فى المئة إلى أقل من ثلاثين ، وانخفض معدل الأمية عاماً بعد عام ، إذ صار كل طفل يذهب إلى المدرسة .

واستقبلنا وفد من القرويين يرحبون بنا ، وعلى رأسهم الشيخ حسن أبو النصر ، مهيباً فى جبهته الطويلة الزرقاء وعمامته البيضاء ، ومعه خمسة أو ستة من أعيان القرية ، كلهم فرح بالزوار ، متهوون بما صنعت أيديهم ، ويود أن يراه الناس ويعرفوه . وسرنا فى موكب صغير اجتاز شوارع القرية المتعرجة ، ومررنا بدورها المبنية بالطين . وكان يعترض الموكب بين الحين والحين بعير يحمل حملاً من الحطب تحتك أعواده بالجدران على جانبي الطريق ، أو بعض من الماعز يروح ويغدو حتى صرنا ندفعها بأقدامنا لنفسح السبيل ، ووقف النساء على أبواب دورهن خفريات ولكنهم باسمات .

رأيت المدرسة ، ورأيت كيف اتسعت مناهج التعليم المألوفة فى المدارس القروية ، فبعد أن كان المنهج لا يتجاوز عادة تعليم القراءة ، وأكثرها قراءة القرآن والكتابة والحساب ، أصبحت اليوم تشمل تعليم

تعملاً معها بأجر ، وعلى مر الزمن صار لحوامل يذهبن إلى عائدة رأساً ، حتى سمى اسمها كثير من مواليد المنايل بعد ذلك . بيد أن الخطوة الحاسمة فى تجربة المنايل لم تكن إلا يوم بدأ القرويون يقترحون وسائل الإصلاح وينفذونها بأنفسهم .

فقد قررت ندوة الرجال مثلاً — دون إحاء من شلى — أن تجرى مسابقة لأنظف بيت فى القرية خلال فترة من الزمن ، وكانت الجائزة التى منحت للفائز أن تطلى مجاناً جدران بيته المبنى بالطين بطلاء من الجير مختلف الألوان بين أبيض ووردي وأزرق ، وهو نوع من الامتياز والوجاهة فى قرى مصر .

ومثل آخر : قرر النساء إنشاء جمعية تعاونية ، ومضين فيما عزم عليه قديماً . أو عندما أسست القرية مبرة لإعانة أسرها الفقيرة ، فالفقير درجات حتى فى المنايل . واشترت المبرة أنوالاً للنسيج ، وأمدت الفقراء بغزل القطن ، فصار الفقراء المدقعون يجدون بمزاولة العمل فيها مرتزقاً يقيم أودهم .

وأشرف الأمر على غايته حتى أصبح لقرويون يتبرعون بأموالهم لمشروعات لإصلاح التى اقترحوها وأسسوها ونفذوها بأنفسهم . دون أن يحثهم على ذلك أحد .

وسيفعلون . « إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم » .

لم تكد تجربة المنايل تنجلي عن هذا النجاح ، حتى أخذت جمعية الدراسات الاجتماعية ترتاد قرى أخرى ، وتعالجها بنفس الأساليب . وكان شعارها دائماً وفي كل خطوة ، أن يعينوا الناس على أن يغيروا أحوالهم بأنفسهم .

وأخذت في تدريب عدد كبير من الرجال والنساء على عمل ما عمله شلي وعائدة ، وقد رُقيا ، وأصبحا الآن منتشيتين على مراكز التجارب ، يهدين المرشدين الاجتماعيين فيها إلى سواء السبيل .

واليوم تطبق خطة المنايل في أربعين قرية من ٤٠٠٠ قرية في مصر ، وبدأت النتائج تظهر قليلاً قليلاً في الإحصاءات المصرية العامة للصحة والتعليم . وستصبح هذه المراكز الأربعون وما يضاف إليها في المستقبل ، واحات خضراً في الفيافي المغبرة التي يعمرها الفقر والجهل والمرض . ولعل أخطر ما في الأمر هو الأثر الذي

تركته هذه التجارب في الحكومة المصرية . لقد كان الإصلاح الاجتماعي دائماً هدفاً من أهدافها ، ولكنها كانت ترتطم دونه بصخور العادات المتقدمة الموروثة التي عمرت خمسين قرناً ، والتي آثرت أن تقيم التماثيل

الطرق الزراعية الحديثة وتربية الدواجن والحياطة وحفظ الفواكه والخضروات . ثم زرت غرفة الاجتماعات ، ومركز رعاية الطفل وعبادة الوالدات ، والحمامات الشعبية وسواها ، وجُلت في طرق مكنوسة لا أثر فيها للأقذار ، وزرت دوراً نظيفة على الرغم من بقاء بنائها كما كان .

نعم كانت المنازل متلاصقة ، وليس فيها أنابيب للماء الجاري ، ولم يكن في أكثرها من الأثاث أكثر من طست كبير يستعمل في العجن وغسل الملابس ، وحماماً للأطفال ، وجرة أو جرتين لجلب الماء من البئر ، وفرن منى بالآجر . إنهم لم يزالوا فقراء ، ولا يمكن أن يكونوا غير ذلك في المساحات المحدودة من الأرض التي يملكون ، ولكن المنايل مع ذلك إذا قورنت بأوساط القرى المصرية اليوم بدت كأنها فردوس .

على أن منظر القرويين كان أعمق أثراً في النفس من هذه المظاهر . ففي ريف مصر يألف المرء هيئة المصابين بالبلهارسيا — هذه المشية المتهدجة ، وهذه العيون الخالية المتعبة التي خلت من بريق الشوق ، وهذا الكلال الجائم بصاحبه بين الموت والحياة . ولكن فلاحى المنايل يبدو عليهم أنهم أحياء مرهفون ، كأنما يتأهبون لإنجاز عمل جليل

للموتى على أن تصلح من حال الأحياء ، والتي بنت الأهرام فأفقرت في بنائها أرض مصر عدة أجيال ، كما كانت الأهرام حرباً طاحنة أو وباء ، والتي جعلت إقامة الأضرحة للأبطال الوطنيين ، أيسر من إقامة المستشفيات . لقد حارب دعاة التقدم في الحكومة هذه العادات ، وحاولوا أن يرفعوا اعتمادات الإصلاح الاجتماعي ، ولكنهم كانوا يصطدمون دائماً بعقبة هائلة هي قلة مبالاة الفلاح ، ومقاومته لكل عمل يفرض عليه فرضاً وقسراً .

فأما وقد أصبح جلياً أن الفلاح يستطيع أن يغير حاله بنفسه ، فإن دعاة التقدم في الحكومة قد ازدادوا إيماناً بما يعملون ، واستطاعوا أن يزيدوا عدد المدارس ، وأن ينشئوا مراکز زراعية للتعليم أتاحوا بها للفلاح سبيل العلم بالأساليب الزراعية الحديثة ، وأن يؤسسوا سلسلة من المستشفيات المتنقلة ، لن يمضى إلا قليل من الزمن حتى تجعل العون الطبي في متناول عدد كبير من السكان .

وئمة في مجلس الوزراء الذي تولى الحكم هذا العام وزارتان مهمتان يشغلهما رجلا كانا عضوين في جمعية الدراسات الاجتماعية منذ زمن طويل ، وقد تقدما للمجلس باقتراح يهر النفوس ، يطلبان فيه — وما يتوقعان أن يجابا إلى ما يطلبان — فتح اعتماد بمبلغ ٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ جنيه لإصلاح ألف قرية على غرار المنايل .

وقد تذكرى هذه الجهود لميب العزائم الكامنة تحت خمود الفلاحين الذين هم حوالى ١٣.٠٠٠.٠٠٠ من ١٧.٥٠٠.٠٠٠ من المصريين ، فهم إذا صحت أبدانهم وقويت ، وقرأوا وكتبوا وتعلموا الأساليب الحديثة ، فقد لا يصبرون على بقائهم مصفدين في أغلال نظام امتلاك الأرض الحاضر ، الذي يقضى على الأسرة المتوسطة في مصر بالكدح والنصب لتعيش على قطعة من الأرض مساحتها فدانان .

ويومئذ سيكون على الحكومة المصرية أن تأخذ أهبثها وتصنع شيئاً ما لعلاج هذا الأمر على خير وجه مستطاع .

● إن الناس لا يرون الأشياء كما هي في حقيقةها ،

بل يرونها على صورتهم هم في حقيقتهم

[ ه . م . توملنسن ]

# هذه طبائع البشر

فقال : « إن بعض أهل المدينة يأتون إلى هذه الجهة لصيد الغزال ولا يفرقون بين الغزال والبقرة ، وقد قتلوا بقرأ كثيراً في هذه النواحي . إنهم يذهبون إلى المدارس حتى يبلغوا العشرين من العمر ، فلا أكاد أشك أن المدن بها كثير من البلهاء المتعلمين » [ أ . ه . فیدبس ]

كنت أنتظر السيارة العامة في بلد صغير ، سارت بي قدمي إلى مقبرة قريبة ، وأخذت أتصفح شواهد القبور ، ولم أرَ أحداً سوى رجل شيخ ينعم النظر إلى المكتوب على أحدها . فلما اقتربت منه استوى وأوماً محيياً ، وأشار بعصاه إلى قبر جديد لم يكتب على شاهده شيء وقال : « هذا قبري ، وقد جئت لأتعرّف إلى جيران في المستقبل ! »

[ جوزيف . ب . برينان ]

أنتظر القطار في قلق بإحدى المحطات ، وقد خرجت من الجيش بعد أن قضيت نحو ثلاث سنوات في الخارج . وإذا بعجوزين شاب رأسهما تجلسان إلى جانبي .

إلى جانبي في مباراة الكرة فلاح عجوز استرعى انتباهي بهتافه لكلا الفريقين . وأخيراً استبد بي حب الاستطلاع فسألته عن سر ذلك ، فقال : « أنا لا أستطيع مشاهدة المباراة أكثر من مرة في السنة ، فلا بد لي من أن أهتف للفريق الفائز أياً كان » [ فيليس بتكر ]

يوماً للصيد ووقفنا على شيخ نسأله عن أي الجهات يكثر فيها الصيد ؟ فسألته : « أنت مقيم هنا من أمد بعيد ؟ » فأجاب : « ما يقرب من ستين عاماً » فنظرت إلى ما حولي من أرض ممحولة موحشة وقلت مازحاً : « عجيباً ! » ففكر الرجل هنيهة وقال : « هذا بلد إذا لم تجد فيه ما تريد ، أمكنك أن تعيش بدونه ، أو هكذا يبدو لي » [ ه . ب . وينبرج ]

أسوق سيارتي في الريف في السنة الماضية فوقفت أمام قطيع من الماشية كتب على كل واحدة منه كلمة « بقرة » من الجانبين بخط أبيض عريض . ورأيت فلاحاً بالقرب فسألته عن السبب .

في يوم من أيام شهر يونيو قرية جميلة  
تكتنف الأشجار بيوتها النظيفة .  
وقفنا نحادث رجلاً شيخاً فقلت له متحمساً :  
« إنا نحب بلدكم حباً جماً حتى أننا لنود  
أن نعيش فيها »

فقال « ولم ؟ »  
فقلت : « لأنها جميلة ونظيفة ، ولأننا  
نحب أهلها ، إذ يظهر أنهم من خيار الناس » .  
فقال الشيخ : « لا يغرنك ذلك ، إن  
فيها من الفساد مثل ما في أي بلد آخر ،  
بيد أن الناس هنا من الحكمة بحيث  
يمسكون ألسنتهم عن الحديث بشيء عما  
يجرى ! » [ كايو وهاري فلاور ]

كراهية العم هوراس للمحاريث الآلية  
معروفة في الناحية التي فيها مزرعته ،  
ومساحتها ٣٦٠ فدانا ، وكان لا يستخدم  
غير الخيول في حرثها كلها . فجاءه أحد بائعي  
هذه المحاريث وأقنعه بأن يقوم بتجربتها  
أمامه ، وقال له إن قوة كل محراث كقوة  
مئتي حصان .

فقال العم هوراس بعد انتهاء التجربة :  
« عظيم جداً ! عظيم جداً ! إني مستعد  
أن أشتري أحد هذه المحاريث إذا ضمنت  
المئتي حصان أن تزودني بما يلزمي من  
السماح أيضاً ! » [ وين بلومبرج ]

وامتد الحديث بينهما في أخبار الناس ، ولما  
كان هذا أول حديث عن الناس يطرق  
سمعى بعد غيبة طويلة ، فقد أصغيتُ إليه  
إصغاءً ظاهراً حتى أن إحدى السيدتين  
استدارت إلى وحملت في قائلة : « نرجو أن  
تكون قد استمتعت بحديثنا أيها الشاب » .  
واعتذرت من فوري وأوضحت لها  
الامر . فأومأت موافقة وقالت : « أصغ  
كل الإصغاء ، فإننا لم نبلغ بعد خير ما في  
الحديث ، أنتظر حتى نبدأ الكلام على مسر  
جونسون ! » [ ستان بلدكوت ]

لوالدتي صديقة تبلغ من العمر ٨٥  
عاماً وكان الناس جميعاً يدعونها  
« الجدة » ، ولكنها كانت على شيء كثير من  
النشاط ، فأزمت رحلة طويلة بالقطار ،  
وأراد أولادها الأربعة وأحفادها الأحد عشر  
أن يصرفوها عن سفرها ، ولكنها أصرت  
على السفر ورافقتها الأسرة بأجمعها إلى المحطة  
يزودونها بنصائح تنفعها في سفرتها .

وقال لها أحد أبنائها : « إنا نحز بك  
أمر يا جدتي فاسأل أي إنسان بالقرب منك »  
فقلت : « لا يشغلك أمرى فحين أنجدني  
في مأزق فسأنتظاهر بأنني عجوز » .

[ أليس رتلج ]

# جاسوس ذو وجهين

ج. إدجر هوفر  
مختصرة من "ذى الوجهين" لجان مجازين

وعرض عليه بيانا ذكرت فيه المواد اللازمة لذلك ، وكيف يكون تركيبها ، وجداول التذبذبات ، والرموز ، ومفاتيح الرموز . وأراه أيضاً مبلغ ٢٣٠ و ١٦ ريالاً ، تقدماً وشيكات .

وقد أصرّ فان لوب على أنه إنما انطوى تحت لواء الألمان ودرس في مدارس الجاسوسية الألمانية ، لكي تتاح له وسيلة يفرّ بها من أوروبا . وها هو قد جاء لخدم الحلفاء ، فإذا نال الإذن بدخول الولايات المتحدة ، فأحبّ شيء إليه أن يتجسّس لهم متظاهراً بأنه يتجسّس للألمان .

فقال له القنصل إنه سينظر في طلبه ، وأبلغنا الخبر من فوره . فراجعنا محفوظاتنا فوجدنا فيها ذكره وخبره ، فهو مولود في هولندا ، ويبلغ من العمر نحو خمسين سنة ، وزوجته ألمانية ، وهو مهندس وخير بالجواهر ، وكان جاسوساً في حربين .

فأبرقنا إليه : « أرسله على الفور . » وما هو إلا أن بثنا عليه العيون ، فعرفنا أنه تسلّم قبيل سفره هذه الأوامر : « يجرى العلماء الأمريكيون تجاربهم في تحطيم ذرّة الأورانيوم . من المهم أن تقف

قصة رائعة بطلها

هذه رجل ، سمّه إن شئت

ألبرت فان لوب ، وهو يقيم

اليوم في مدينة من شرق الولايات المتحدة

حيث تراه يروح ويغدو بين داره ومحل

الجواهر الذي اشتراه في أواخر الحرب .

وقد أخبر رئيسه السابق قلم المخابرات

الأمريكي أن فان لوب كان أعظم جواسيس

النازي في هذه الحرب ، ولكنه لم يكن

يدور بخلفه قط أن فان لوب كان جاسوساً

ذا وجهين ، يتجسّس لأمريكا متظاهراً

بأنه يتجسّس للألمان .

وفان لوب رجل هولندي ، وفي

٦ إبريل سنة ١٩٤٢ دخل دار القنصلية

الأمريكية في مدريد يطلب الإذن له بالسفر

هو وزوجته إلى أمريكا . وقد قص عليهم

خبره ، فزعم أن الألمان اختاروه للسفر إلى

أمريكا ليتجسّس لهم على جيوش أمريكا

وصناعاتها ، وقد أمر أن ينشئ محطة

إذاعة ليوافي همبرج بالتقارير يوماً بعد يوم .

وأحبّ أن يثبت للقنصل صدق ما قال ،

فعرض عليه صوراً مصغرة تشرح كيف

يصنع الراديو القصير الأمواج وكف مدار ،

على سير هذه التجارب . وتلقى بعد ذلك بياناً بأسماء كثير من العلماء العاملين في بحوث الذرة وعناوينهم . ولاتنس أن هذا كان في أوائل سنة ١٩٤٢ يوم كانت أبحاث القنبلة الذرية مجهولة لا يكاد يعرفها إلا نفر قليل من العلماء أو من رجال الدولة . فاستقبلنا فان لوب وزوجته حين وصلا على سفينة برتغالية ، وما زلنا به نسأله ونضيق عليه ونحتال حتى اعترف أخيراً أنه كان جاسوساً ألمانياً في الحرب العالمية الأولى ، وأنه سجن زمناً لأنه سرق ٧٠٠٠ ريال من صديق له . ولما تبين أننا أخذناه بأكاذيبه الكثيرة ، ارتاع ارتياحاً شديداً . ثم أنزلنا فان لوب في فندق ، وأبجنا له أن يذهب حيث يشاء ، غير أننا أتبعناه أشد المراقبة . وكانت خطتنا أن ننشئ محطة الإذاعة ، ونصل بقلم المخبرات الألمانية باسم فان لوب ، فلو وقعت أدنى هفوة لحبط كل تدبير . فلدى الألمان مثلاً رجل يدعى فايزتوم ، يستطيع أن يتبين كل أسلوب من أساليب إرسال الإذاعة التي يمتاز بها كل من اتصل به ولو مرة واحدة ، وهو يعرف أسلوب فان لوب أتم معرفة . فسجلنا أسلوب فان لوب في الإرسال على أسطوانات ، وظل ثلاثة رجال منا يتدربون حتى أتقنوا محاكاته دون أن

يقعوا في خطأ ، ودرسوا لغة فان لوب في التعبير — وبخاصة بعض العبارات الغريبة التي تجري على لسان الهولندي حين يتكلم الألمانية .

أقمنا محطة الإذاعة في مكان قصي منعزل في لونغ أيلند بولاية نيويورك ، وفي ٧ فبراير سنة ١٩٤٣ بدأنا الاتصال بالألمان بما يأتي :

« أنا الآن على أهبة العمل . ينبغي أن تحذروا كل الحذر ، وإن كنت أشعراني في مأمن . سأستمع إليكم في الساعة مساءً وبعد خمسة أيام جاء الرد : « العم في غاية الغبطة . وهو يعرب لك عن تقديره ويتمنى لك كل خير » .

فابتهجنا بذلك ، وظللنا أكثر من عامين — إلى أول مايو سنة ١٩٤٥ — على صلة بهم برج لم تنقطع ، وزودنا الألمان بأبناء عن الحرب والصناعة أكثرها صحيح ، وقدّمنا إليهم تقارير عن الجو ، وذكرنا لهم أسماء بعض السفن الراسية في الموانئ الأمريكية والسفن الحربية التي يجري إصلاحها ، وأخبار الصحف عن اعتمادات الحكومة للسفن والدخائر .

ولم يكن من الحكمة أن نظهر لهم أن فان لوب قد عرف أسراراً كثيرة ، فالألمان يدركون ولا ريب أن جهد جاسوسين وحيد

في أمريكا جهداً محدوداً ، ولكن لفقنا لهم خبراً عن عاملين ألمانين في أحواض السفن زعمنا أن أحدهما في بروكلين والآخر في فيلادلفيا ، وأنهما كانا يوافيان بالتقارير . فأخذ نجم فان لوب يستطع شهراً بعد شهر في أفق القيادة الألمانية العليا .

ولم يكن كل هذا عبثاً ولهوأ ، بل كنا نريد أن نعرف : أفي أمريكا جواسيس آخرون ، فلربما أمره الألمان أن يتصل بهم . وكنا نريد أن نعرف كيف يمول الألمان صنائعهم في أمريكا ، وأهم من ذلك كله : أننا كنا نرجو أن نضلل القيادة الألمانية بأبناء ملفقة نوافيهم بها .

وكنا نزعّم لهم في الحين بعد الحين باسم فان لوب أنه أوشك أن يفلس ، وأنه لا يستطيع أن يستمر . فجئن جنون رئيسه القائد النازي حرصاً على إرضائه ، وعرض عليه بادية ذي بدء أن يرسل ٢٠٠٠ ريال إلى بنك سويسري فيحولها إليه بالتلغراف على بنك آخر في نيويورك . فأردنا أن نعرف كيف يصنع الألمان وما هي أساليبهم ، فعارضنا هذا الرأي ، وقلنا إنه محفوف بالمخاطر ، فما كان من القائد النازي إلا أن أخذ يرسل له طوابع بريد نادرة عن طريق أمريكا الجنوبية . ولقد مضت سنتان ولم يصل إلى فان لوب سوى مجموعتين اثنتين

لا تزيد قيمة كل منهما عن ١٥٠ ريالاً . فإذا كان الألمان يلقون مثل هذه المشقة في إرسال المال إلى جاسوس من جواسيسهم ونحن نيسر له الأمر ، فما نلناك بما يلقونه بغير هذه المعبونة ؟

وظالمنا نطالب بزيادة من المال . وأخيراً أوفد الألمان رجلاً هولندياً من أقطاب صناعة الصور المتحركة إلى أمريكا ، وكان بين الأعمال التي كلف بها أن يسلم فان لوب جواهر قيمتها ٦٠٠٠ ريال . فلما بلغنا أن جاسوساً جديداً أوشك أن يحضر ، أخذتنا حيرة . فلو نحن قبضنا على الرجل ( سمعته مثلاً شوبرت ) لاسترابت ألمانيا وخشيت أن يفضح سر فان لوب . وإذا تركنا شوبرت يتصل بفان لوب ، فنخشى أن يتصل بالألمان وينبئهم أن فان لوب جاسوس ذو وجهين .

ومن العجيب أن شوبرت هذا أيضاً يعم شطر القنصلية الأمريكية في مدريد يعرض جهوده على الحلفاء ، وأظنه كان مخلصاً ، فقد عاوننا ما استطاع إلى ذلك سبيلاً .

وتلقى فان لوب أمراً بالراديو أن يتصل بالتلفون بشوبرت في فندقه ، فاتصل به أحد رجالنا باسم فان لوب وقال له : « أنا كايان أحمل لك تحية العم . هل معك شيء لي ؟ » فأجابه شوبرت أن نعم . وتم الاتفاق بينهما

« أنبأني أحد زملائي في المتجر أن ابنه سافر منذ قليل إلى أيسلندة » .  
وجعل دأبنا أن نردد في كلامنا كلمة كأنها تأتي عفواً هي « أيسلندة ، أيسلندة أيسلندة » .

ثم أرسلنا في ٣ مارس سنة ١٩٤٤ رسالة إلى همبرج تزيد الأمر تأييداً .

« رأيت في يوم الأحد الماضي جماعة من الضباط في بار فندق ، وقد جلسوا يشربون ويتحدثون ويتندرون على الخدمة في أيسلندة ، فقال لهم ضابط من كبار الضباط إنه ليس مما يحمل بهم أن يتهوروا في التندر والضحك ، فيوشك أن يرحل بعضهم إلى أيسلندة ، فإنه قيل أن يغادر أيسلندة رآهم يعدّون العدة لإيواء عدد كبير من القوات المحاربة » .

لقد مضت أشهر ولم تحلق طائفة استكشاف المانية واحدة فوق أيسلندة ، ولكن بعد إرسال هذه الرسالة ، ظهرت في الجو طائفة ، وكان في وسع الطيار أن يرى معسكرات أيسلندة قد غصت بالشكنات - شكنات مزيفة طبعاً - وأن الميناء غاص بالسفن ، فمن أجل ذلك لم تلبث القيادة الألمانية أن تأهبت لصد الغزو من جهة النرويج .

على أن يلتقيا في ردهة أحد الفنادق ، وأنه سيسامه الجواهر بعد ترديد كلمة السر وهي « كليمان » . فلم يلبث شوبرت أن ذكر لنا كل هذه التفاصيل حتى نستطيع أن نترصد للرجل ونقبض عليه ساعة يتم اللقاء .

فلما وصل شوبرت ووجد الفندق غاصاً بالناس ، أخذه الغم . ثم دنا منه رجل وغمغم في أذنه : « كليمان » ، واختطف حقيقة الجواهر وغاب في الزحام . فكد شوبرت يسكي ، فلا هو ولا أحد من رجال قلم المخابرات ، كما يظن ، رأى فان لوب . ولو كان قدّر لشوبرت أن يرى الرجل الذي همس باسم « كليمان » لرأى زنجياً أسود حالكا في ثياب سائق سيارة ، ولن يستطيع قط أن يخبر الألمان أنه رأى وجه فان لوب .

والآن دنت لنا الساعة الفاصلة . فقد طلبوا من فان لوب أن يجمع باله على خطط الأمريكين لغزو أوروبا ، وأن يصف لهم شارات الجيوش التي يراها في نيويورك ، وأن يذكر الأرقام المسلسلة المثبتة على عربات النقل العسكرية ، وما إلى ذلك . فوافيناهم بأنباء كثيرة . ثم أخذنا نحتال برفق حتى تذكر لهم اسم أيسلندة ، وكان فان لوب في ذلك الوقت غاملاً في أحد محال الجواهر ، فأخبرناهم على لسانه بما يأتي :

الألمان سيبلغونها إلى اليابان .  
 ثم جاء يوم ٢٧ إبريل سنة ١٩٤٥ ،  
 فجاءتنا هذه الرسالة من همبرج :  
 « إن الموقف الراهن يقتضى قطع الصلة  
 التي بيننا ، ولكن انتظر رسالة منا مرة في  
 الأسبوع . وسيتولى العم جميع أمرك في  
 المستقبل ، كما كان يفعل فيما مضى » .  
 وظللتنا تترقب يوماً بعد يوم ننتظر  
 الإشارة ، ولكن بلا جدوى . لقد فرّ العم  
 وهلكت ألمانيا . وبقي فان لوب — ذلك  
 الجوهري الهولندي وحده يروح إلى عمله  
 ويغدو ، ناكس الرأس مغموماً بالندى كان  
 من غدره وخيائته .  
 فتركناه وشأنه ، فقد صانعنا زمناً طويلاً  
 والسيف مسلولاً على عنقه .

وجعلنا نطاول لهم الأيام ، ونحن لا نزال  
 في خلال ذلك نوافيهم بالتقارير ذاكرين أن  
 الغزو قد أرجىء إلى حين . فلما انتهى  
 الجيش الألماني في فرنسا إلى حالة من الضعف  
 والوهن من جراء نقل الجنود إلى النرويج ،  
 انقضت الجيوش والأسطول على نورمندى ،  
 ولم يكن طريقها ممهداً آمناً ، فقد كان  
 عليها أن تقاتل وهي تتقدم — ولكن ما ظنك  
 لو كان الجيش الألماني كله في هذا الطريق  
 مستعداً للقائنا ؟

ومن الغريب أن فان لوب لم تسقط  
 مكانته من جراء تقاريره المضللة ، ولا وُجّه  
 إليه توبيخ قط . وظللنا نتابع إرسال  
 الأنباء التي يدل أكثرها على عظيم ما بلغته  
 قوات أمريكا البحرية ، وهي أنباء نعلم أن

### رأفة العمر

ظل الجنرال بريهنون سمرقيل رئيساً لقسم التكوين في الجيش الأمريكي  
 أربع سنوات في زمن الحرب الأخيرة ، فكان يشتغل اثنتي عشرة ساعة كل  
 يوم من أيام السنة ، حتى بلغ منه الجهد . فلما اعتزل الخدمة سأله أحد أصدقائه  
 ماذا ينوي أن يفعل ؟ فقال :

« سوف أستريح . فسأظل ستة أسابيع جالساً في كرسي على شرفة دارى  
 ثم أبدأ بعد ذلك في هز الكرسي قليلاً قليلاً »  
 [ كارل دتزر ]

رجل من أصحاب حمام السباق يعدد ما بين الحمام والبشر من المشابه !

ومن صغارها الذي عجّل نموه ورشده ،  
ومنها المتخلف النمو .

والمعاشرة بين الذكر والأنثى تستمر  
مدى الحياة . وكبار الأزواج تبدأ تدبير  
بيتها حين يطول النهار ، وذلك في فبراير .  
أما صغارها فتبدأ ذلك يوم تختار أليفها .  
والذكر يرجع سبعة ناخفاً طوقه ليعرض  
تخاسين ألوانه الزاهية ، ويختال اختيالا  
عجيباً ساحباً ذيله على وجه الأرض ، غير  
أن الأنثى تبدو كأنها لا تبالي بما يفعل ،  
ولا تكاد تلتقي إليه بالاحتكاك حتى يغلو غلواً شديداً  
في غزله واختياله ، وعندئذ لا يزيد ما تفعله  
على أن تخفقه خفقات بجناحها ، ويخيل  
إليك أنها تقول له : « لشدة ما تبحرات  
أيها العريد ! »

يبدأ أن الأنثى ولا ريب ترقبه باهتمام  
أشد مما يبدو عليها ، إذ يكون عليها أحياناً  
أن تختار بين خطابها المدلهين . والحمام  
كالبشر كثيراً ما تختار الزوج الذي لا يصلح  
لها . وفي الحين بعد الحين ينضم إلى جماعة  
الحمام الآلف جماعة وحشية « شريدة » ،  
ويخيل إلى صاحب الحمام أن هذا الطائر  
الشريد بأئس مسكين ، فهو ريش كله ، نحيل  
البدن ، خلو من الأناقة والرشاقة ،  
ولكنه على ذلك لا يلقى تعباً في الظفر لنفسه  
بأليف .



## الحمام والبشر

ت . ماكيان داونز  
مختصرة من مجلد « أتلانتيك الشريرة »

أقبل الربيع ، وكان حمامي الذي  
لقد اتخذته للسباق قد قضى الشتاء لا تبالي  
واحدة منه بصاحبها ، فهو إذا عاد إلى بيته  
انقلبت كل حمامة رأساً إلى مجثمها . أما  
اليوم فقد أخذ ترجيعه وهديله يتردد في  
جوانب بيته ، وقصرت ساعات رحلته ، وقل  
تسكعه في نواحي السطح ، وتراه يدخل  
بيته عجلاً ليتم شغله الشاغل ، من اختيار  
أليفه وبناء عشه .

وكانت خصالها أحياناً تثير العجب لقرب  
شبهها بمخصال البشر . فمن ذكورها وإناثها  
العريد المشاكس ، ومنها الوديع المسالم ،  
ومنها العنيد ، ومنها الدمث الطباع ، ومنها  
المدبر الدؤوب . ومنها البليد المهمل ، ومنها  
اللعوب الغزير . ومنها المحصنات العفيفات .

والحمام إذا ظفرت بأليفها أخذتها نشوة  
كنشوة الزوجين منّا بعد العرس .  
فهما دائماً معاً ، قد تلاصقا ما استطاعا ،  
ويبلغ ما يجري بينهما من القبل والمغازلة  
مبلغاً فاضحاً .

وأنا قلما أدع الحمامي اختيار أليفها إذا  
كنت أريد منها نسلها ، فقد رأيت أن الجمع  
بين أليفين متماثلين في القدرة وكرم الأصل  
أفضل عاقبة . ويكفيك أحياناً أن تحبسهما  
معاً في مكان منعزل — ولكن بعد أن  
تعقد بينهما شيئاً من المعرفة ، وإلا فقد  
يحدث بينهما من النفور ما يشق عليك  
أن تزيله .

ومن دأبي ، إذا أردت أن أعقد بين  
حمامتين معرفة ، أن أخرج الحمام كلها  
من البيت ، وأترك الذكر والأنثى طليقين  
وحدهما في تلك الحجرة الواسعة . والأغلب  
الأعم أن يألف أحدهما صاحبه في أقصر  
وقت ، وعندئذ أنقلهما إلى المكان المنعزل .  
أما استبدال زوج مكان زوج فلم يكن  
أمراً سهلاً في كل مرة . وقد كان عندي  
حمامة ذكر كريم رشيق ، فسألني الذي  
ربّاه أن أعيره إياه زمناً ، فقبلت وأرسلته  
إليه في بلد آخر .

وبعد أشهر جاءني منه رسالة ذكر فيها  
أن الطائر قد ردّ إليّ ، وأنه قد أبى أن

يعاشر أنثى ويستولدها بيضة واحدة .  
وقد قدم إليه عشرات من إناث الحمام ،  
فصدّ عنهن جميعاً ، وظل كشيئاً جاثماً  
في عشه قد أضناه الحنين وهدّ قواه .

وجاءني على القطار السريع مجهوداً ساغباً  
ظامئاً أشعث أغبر ، فلما دنوت من بيت  
الحمام حاملاً قفصه ، كان جذله برؤية وطنه  
جذلاً لا حدّ له ، وحاول أن يفتح القفص  
قبل أن أفتح باب القفص ، وما كدت حتى  
انفلت طائراً إلى وكره القديم ، وأهوى  
على الدخيل الذي احتله فأوجعه ضرباً وأجلاه  
عنه . ثم جعل يحسّي أليفه القديمة تحية  
صادق الحب ، ولم يذق طعاماً ولا شراباً  
حتى فرغ من ذلك كله .

وعلى أن أنثى الحمام هي التي تختار أليفها ،  
إلا أن الذكر هو الذي يختار مكان العش ،  
ولها هي حق الرفض والامتناع ، فربما  
اختار عدة أما كن قبل أن يبلغ رضاها .  
فإذا ماتم اختياره ، فقلما يمكن تحويلها عنه .  
والذكر والأنثى يتعاونان على بناء العش ،  
فهو يجمع لها العيدان والريش ، وتتولى هي  
نسجه وتنظيفه . وبعض الذكور أن أحسن  
همة من بعضها في جلب العيدان ، فتحمل  
إلى البيت أكواماً منها ، وأما بعضها فيقنع  
بقليل من أعواد القش . وسواء قل المحمول  
أو أكثر ، فهو يحتفل بما جاء به بالترجيع

مغازلته ، انقضت كالصاعقة ونقرت تلك  
الغاوية الفاتنة .

والقراخ أول ما تخرج من بيضها تتطلب ،  
كموالييد البشر ، غذاء خاصاً . وآباؤها  
ذكوراً وإناثاً تفرز مادة تسمى « لبن  
الحمام » تقذف به من حواصلها . وصغار  
الحمام لا تطيق في أول الأمر أن تقيم أعناقها  
زمناً يكفي لإطعامها ، ولكنها لا تلبث أن  
تنمو حثيثاً وتشتد قواها .

فلا يكاد ينصرم أسبوعان حتى يتم ريشها  
وتقوى على بعض الحركة ، وإن كانت سيقانها  
أضعف من أن تحملها أكثر من لحظة في  
كل مرة . فإذا كان ذلك أصبحت الأم  
لا تحفل بهم إلا أقل حفل ، فهي لا توجه  
رعايتها إلا إلى الصغار التي لا حول لها ولا  
قوة ، ويومئذ تبدأ نفسها تشوق إلى ذرية  
جديدة . أما الأب فهو الذي يولى هؤلاء  
الصغار عنايته ويتعهد بها بكفالاته . وهو عمل  
ضخم ، فإن الصغار تأكل أكلاً مائلاً .

وما يكاد عمر الصغار يتجاوز ثلاثة أسابيع  
حتى تنفلت خارجة من بيوتها ، فربما ضلت  
وحارت ، ولم تستطع أن تعرف أين مكان  
العش . فإذا أخطأت ودخات عشاً غير  
عشها فهناك تلتقي بلاء شديداً ، فإن صاحب  
هذا العش لا يعنى نفسه بالنظر إلى عمر  
الدخيل أو الفحص عن نياته . وهناك أيضاً

والترقرة والتودد إلى صاحبه . وهو لا يجعل  
همه أن يلتق ما يحمل ، بل يقضى بضع دقائق  
ليحدث صاحبه بما لقي من الجهد في البحث  
عنه ، ويثنى على العش الجميل الذي تصنعه ،  
وليسمع ثناءها على همته وحسن بلائه .

وقبل أن يدنو ميعات وضع الأنثى  
بيضها أيام قلائل ، ترى الذكر قد استبد به  
الخوف من أن البيضة لن تنزلق إلى مكانها  
الملائم . وتراه حزيناً كثيراً حين تفارق  
الأنثى عشها ، فيرغمها على العودة إليه ،  
وأعجاب الحمام يسمون هذا المسلك  
« الإرغام » . ويبلغ من قلق بعض الذكور  
أن لا تتيح لإناثها فرصة للأكل . وقد كاد  
أحد الذكور التي عندي يقتل أنثاه جوعاً  
بعنفه في إرغامها عنة على العودة .

والذكر والأنثى يتقاسمان حضانة البيض  
بترتيب مقدّر ، فتتولاهما الأنثى منذ الأصيل  
حتى يطلع الفجر ، أما الذكر فيتولاهما نهاراً ،  
ولكنه لا يجثم عليه كل الجثوم ، بل تراه  
يطير عنه إذا سنحت له فرصة للمغازلة .

وكثيراً ما يكون في بيت الحمام حمامة  
أو أكثر لا أليف لها ، فيكن فتنة للأزواج .  
وطالما استمتعت برؤية حمامة ذكر قد أخذ  
يحتفي في ساعات راحته بإحدى الحمامات العزّاب ،  
ولكنه قلما يبلغ ما يريد ، فإن أنثاه لا تزال  
ترقبه ، فإذا رأت أنه قد جاوز الحد في

أو فراخ زُغَب تتعهدها . والد كـر خـليـق  
أن ينطلق عائداً بأسرع ما يطيق حين  
يكون في زمن « إرغام » أنشاء ، قبل أن  
تضع بيضها بيوم أو يومين . وربما جمعنا  
على الدكر الغيرة مع القلق ، وذلك بأن  
نحبس مع أنشاء ذكرًا غريباً في عشهما ،  
فيكون آخر شيء يتذكره قبل الفراق  
أن له في بيته منافساً متفحماً ينبغي له أن  
يطرده ويقصيه . وقد جازت هذه الحيلة  
على حمامة من خيرة حمامي ، فأثي في سباقه  
بما لم يأت بمثله من قبل .

ولقد درست خصال الحمام وطباعه ،  
فنفعتني دراستها أحسن نفع في فهم خصال  
البشر وطبائعهم فيما يأتون أو يذرون .

لا يؤمل الفرخ الصغير مجدة من أبويه ،  
فإن الحمام يرعى حرمة الجوار ، وما من  
شيء يحمله على أن ينتهك حرمة حاره ، حتى  
ولا الذود عن ولده وفلذة كبده .

فإذا تجاوز عمر الأفراخ أربعة أسابيع  
قليلاً ، فقد صارت أهلاً لأن تفارق بيتها  
فراق الأبد . فيعلمها الأب كيف تميز طعامها  
وتعرفه ، ويعودها التقاط الحب حتى تصبح  
ماهرة محنكة . فإذا بلغت ذلك ، فعلمها أن  
تعول نفسها .

والدكر والأنثى جميعاً يصلحان للسباق ،  
ولكن الزوجين الأليفين أصلح للسباق في  
المسافات البعيدة . فالأنثى تبذل أعظم جهدها  
في السباق حين يكون لها بيض تحضنه



لهذا عذر !

قال الجاحظ : « ورأيت أنا حمامة في المنزل لم يعرض لها ذكر إلا اشتدت  
نحوه بحسدةٍ ونزقٍ وتسرع ، حتى تنقر أين صادفت منه ، حتى يصد عنها  
كالهارب منها . وكان زوجها جميلاً في العين رائعاً ، وكان لها في المنزل بنون  
وبنو بنين ، وبنات وبنات بنات ، وكان في العين كأنه أشب من جميعهن .  
وقد بلغ من حُظوته أنني قلماً رأيته أراد واحدة من عُرض تلك الإناث  
فامتنعت عليه ، وقد كن يمتنعن من غيره . فبينما أنا ذات يوم جالس بحيث  
أراهن ، إذ رأيت تلك الأنثى قد زأفت لبعض بنيتها ! فقلت لخدمي : ما الذي  
غيرها عن ذلك الخلق الكريم ؟ فقال : إني رحلت زوجها إلى مكان آخر  
فذهب ، ولهذا شهر . فقلت : هذا عذر ! » . [ كتاب « الحيوان » ج ٣ ص ١٦٧ ]



# كيف دخلت "الديمقراطية" أذربيجان

إدوين مولسر  
مختصة من مجلة "ذي أميريكين سيركيوري"

يتم بها غزو الدول . وإيران اليوم هي محكّ التجربة ، فالذي يحدث فيها حادث في أنحاء أخرى كثيرة من العالم . فالمسألة في إيران هي هل تصبح ولاية أذربيجان — التي ظفرت باستقلالها الذاتي حديثاً — شيوعية ؟ أم ماذا يكون من أمرها ؟

والآن يتسنى لأول مرة أن نروى ما وقع من الأحداث في هذا الجانب القصي الزاخر بالدلالات .

أذربيجان في الركن الشمالي الغربي تقع لإيران ، على تخوم الحدود الروسية ، ويبلغ عدد سكانها أكثر من مليونين ، ولسانهم قريب من التركية ، ويقوم منهم ٢٠٠٠٠٠ في تبريز عاصمتها . وهي بلدة رثة المنظر كثيرة التراب ، وليس فيها إلا طريق واحد معبد ، أما سائر الطرق فأوحال وحصباء . وفيها ثلاث دور للسبيل كانت تعرض قبل الحرب أفلاماً أمريكية طال عليها القدم ، أما الأسواق فمتاجرها مظلمة ضيقة كالكهوف ، وليس فيها إلا مصانع قليلة

بنا الطائرة مع الشاطئ الجنوبي سارت لبحر قزوين ، ويعتمد على الشاطئ طريق عام أخذنا نركبه بإنعام ، فلم نلبث أن رأينا عليه صفّاً من سيارات يتلو بعضها بعضاً ، فحومنا فوقها دانيين منها دنواً أتاح لنا أن نرى وجوه راكبيها ، وتبين زيمهم الروسي .

ثم وصلنا إلى تعربهاوى ، فإذا على الرصيف ثلاث سفن نقل روسية ، ورأينا صفّاً من الجنود يعبر صاعداً إلى إحداها ، على حين احتشدت في فناء الميناء سيارات نقل ودبابات ومدافع مضادة للطائرات ، تنتظر كلها الشحن ، ذلك أن الجيش الروسي قد أخذ يجلو عن إيران

وهكذا انقشع — في الوقت الحاضر — أول خطر تعرض له السلم العالمى في حداثة عهده . ولن يحدث بعد ذلك ، فيما نرجو ، أن تتوغل دولة كبيرة بقواتها العسكرية في أرض دولة مجاورة ذات سيادة وتسيطر عليها . وتبقى مسألة أخرى : ما القول في التوغل السياسى ؟ فثمّ وسائل أخرى غير الجيوش

من شأنهم إلى عهد قريب أنهم كلما لحوا سيدهم قادماً حسروا عن رؤوسهم وركعوا له .

وفي العهود الماضية كان السيد المالك يقيم في أرضه ويشرف على العمل بنفسه ، أما المالك اليوم فيعيش في منزل أنيق في طهران ، ويبحث بنظر زراعة ليتولى جباية الأجور .

ولم تتبدل أساليب الزراعة تبديلاً يذكر عما كانت عليه منذ ١٠٠٠ سنة ، فالفلاحون يشقون الأرض بمحراث غليظ من الخشب يحره ثوران .

وليس في كاليفانا مدارس ، وأقربها إليها مدرسة في قرية تبعد أربعة أميال ، وليس بين سكانها من يعرف القراءة والكتابة إلا ١٥ رجلاً أو ٢٠ رجلاً وامرأتان ، وشروط الصحة غير متوفرة ، ويموت هناك أربعة أولاد من كل خمسة . وقد ساءت الأحوال الاقتصادية في السنوات العشرين الماضية . وقلما يرى الفلاح شيئاً من النقود ، والغالب أنه يجد نفسه في نهاية كل سنة وقد ازداد غرقاً في ديونه لصاحب الأرض .

وإذا لقي ناظر الزراعة مشقة في جباية الأجور ، وما أكثر ما يحدث ذلك ، استنجد بالحفراء ، وهم حراس الأمن ، تجمعهم

للثياب والجلود ، وعملها يشتغلون ساعات طويلة في أمكنة لا تتوفر فيها شروط الصحة . ولكن أغلب أهل أذربيجان أهل زراعة ، وقليل منهم من يملك مزرعة أو بيتاً ، أما الفلاحون فيعيشون في قرى مزدحمة يتراوح عدد سكانها بين ١٠٠ نفس و ٣٠٠٠ نفس أو ٤٠٠٠ ، وهم يخرجون كل يوم للعمل في الحقول .

وقرية كاليفانا مثال صادق لحالة أذربيجان ، فإن الذي جرى على سواها من قرى الولاية جرى ، أو كان من الجائز أن يجرى عليها أيضاً . وكاليفانا تقع في وادٍ عريض عارٍ بين تلال تكسوها الأشجار ، تبين من ورأها قُصْن جبال سبلان العاتية ، والتي تغطيها الثلوج معظم السنة .

ويعيش في كاليفانا ٦٠٠ رجل في بيوت بنيت باللبن مستقوفة بعيدات النبات ، وليس فيهم فرد واحد يملك أرضاً ، فإن القرية وما حولها من أرض تمتد أميالاً ، ملك لرجل واحد ظلت أسرته تتوارثها جيلاً بعد جيل ، ذلك أن نظام الإقطاع لا يزال سائداً في إيران كلها . وليس الفلاحون رقيقاً بمعنى الكلمة ، ولكنهم لا ارتفاع أجور الأرض وغلبة الجهل وقلة الحيلة والفرص ، قد أصبحوا في الواقع كالمقيدن إليها بالأغلال طول حياتهم . وكان

الحكومة من بين الجنود الذين ينسبهم الجيش الإيراني، وكلهم أناس لا يوثق بهم، إذ لا يزيد مرتب أحدهم في اليوم عن ٦٠ ملما، بل لقد ظل الشاه رضا السابق سنة بأكثرها لا يدفع لهم مرتباتهم قائلا: « فليرزقوا من غلة الأرض » ففعلوا، وكانوا إذا حلوا بأرض ليجبوا أجورها، جمعوا منها نصيباً لأنفسهم أيضاً، وكذلك أصاب بعضهم مالا وفيراً.

ومع ذلك بقيت كاليفانا إلى سنة ١٩٤١ لا تحرك ساكناً ولا تتذمر أو تشور، فقد ظل سكانها على ولائهم للشاه، مع أنه لم يبال بأمرهم إلا قليلاً. وجند الشاه فتیان القرية في جيشه الجميل الجديد، وكانت قلوبهم تمتلئ برهبة الإعجاب كلما رأوا ضباطه يتبخثرون في شوارع طهران. ولكن قلما تسامع الناس بما يحدث في روسيا وراء الحدود.

جاءت الحرب، ولكن كاليفانا لم تتأثر بها في مبدأ الأمر إلا قليلاً — اللهم إلا بعض غلاء السّعر. وفي سنة ١٩٤١ راجت الإشاعات بأن الروس والبريطانيين يهزمون بغزو إيران، فسرعان ما دعى فتیان القرية إلى الجيش، وسيقوا إلى الحدود الروسية، ولبثت القرية تترقب الأنباء متوجسة مذعورة.

فوصلتهم أنباء تورث الكمد، إذ ما كاد الروس يطلقون بضعة طلقات من مدافعهم وترمى طائراتهم قليلاً من القنابل الخفيفة حتى تبدد الجيش الإيراني الجميل. كان لهذه الهزيمة أثر بليغ، إذ أصبح أهالي كاليفانا لا ينظرون إلى سادتهم كما كانوا ينظرون من قبل، وابتدر بعض الرجال باطرحه الجيش المارب من البنادق وخبأوها حيلة لما قد يأتي به الغد. ولم يكن أهل كاليفانا كلهم من الفلاحين المسالمين، بل كان فهم نفر من الأشرار.

ثم تتابعت الأنباء، لقد خلع الشاه، ونُفي، وخلص العرش لابنه. وسرعان ما عسكرت جيوش الروس على مقربة من كاليفانا.

ودبّ القلق والذعر في قلوب أهل كاليفانا — وبخاصة نساؤهم — فالألسن تتحدث عن النهب وهتك الأعراض، ولكن الجيوش الروسية ظلت بمنأى عن الأهالي، ولم يصدر منها عمل يعاب. وأقام الروس مخفراً لحراسة الطريق المؤدي من كاليفانا إلى تبريز، فلا يعرفه إنسان إلا بعد قصّ دقيق، وكذلك لم تلق كاليفانا من شرّ الروس إلا قليلاً.

ولكن الأحوال في إيران أخذت تتدرج من سيء إلى أسوأ كلما طالت الحرب، إذ

شيوعي أو قريب من الشيوعية ، وقد ظهر أمره منذ سنة ١٩٢٠ ، وكان يُعدُّ أثناء حكم الشاه السابق حزباً من الحوارج ، فلجأ إلى العمل سرّاً . أما أعضاؤه فأشتات مختلفة بعضهم من الطبقة العاملة ، ومن رؤسائه نفر من سرّاة إيران ، وهم رجال يهيمون بالمثل العليا ، وقد يئسوا من أن يبلغوا ما يريدون من إصلاح الشئون الاجتماعية المحزنة في بلادهم ، عن طريق تعاونهم مع الفئة القليلة الفاسدة التي تستبد بالحكم في إيران .

وجعفر بيشافاري أحد هؤلاء الرجال ، وهو يتولى اليوم رئاسة الوزارة في ولاية أذربيجان بعد أن ظفرت باستقلالها الذاتي ، وهو أيضاً رئيس حزب توده ويسمى الآن « الحزب الديمقراطي » . وهو سليل أسرة عريقة في إيران ، ومكث بضع سنين في روسيا ، ما بين سنة ١٩٢٠ و سنة ١٩٣٠ ، فلما عاد إلى وطنه أخذ يدعو للمبادئ التي تعلمها هناك ، فسرعان ما ألقاه الشاه السابق في السجن ، وتوصل الروس إلى إطلاق سراحه سنة ١٩٤١ ، فشرع هو وحزبه في العمل جهراً ، وأخذ ينظم صفوف رجاله ، وبدأ ثورته .

ويقول عنه الذين رأوه أنه رجل حلو اللسان ودودٌ حذر ، ولا يضارعه في التربية

كان الحلفاء يحتكرون شراء البضائع حتى لا تقع في أيدي الألمان ، فأخل هذا الاحتكار بالحالة الاقتصادية في البلد ، واستولى الحلفاء على أغلب وسائل النقل حتى يكفلوا وصول إمداداتهم إلى روسيا ، وتضخم النقد تضخماً هائلاً ، وارتفعت الأسعار وبلغت عشر أمثالها .

وأخذ أصحاب الأملاك في كاليفانا وغيرها يشددون من وطأتهم على مستأجري أرضهم ، وأدلى الخفراء دلوهم أيضاً ، فلم يسلم منهم نعمة ولا حمار في كاليفانا .

وحينئذ بدأ الروس يستغلون تدمير أذربيجان ، وكانت الحدود بين تلك الولاية وبقية إيران كالمغلقة ، والاتصال بينهما عسير ، على حين كانت الحدود بين أذربيجان وروسيا مفتحة الأبواب ، ومن وراء الحدود ولاية أذربيجان الروسية ، ولغة الولايتين واحدة .

وبئذ كل جهد لجمل أهالي الولايتين على الشعور بأنهم شعب واحد ، وكان أهل كاليفانا إذا ذهبوا إلى تبريز يعدلون عن الأفلام الأمريكية إلى الأفلام الروسية ، ووزعت عليهم صور عديدة تقارن بين عذاب إيران ونعيم روسيا .

ثم جاء دور حزب توده ، وهو حزب



والمنبت إلا نفر قليل من المنتمين إلى الحزب الديمقراطي . ولم يبق في الحياة العامة اليوم سوى رجال قلائل ، هو أحدهم ، من المؤمنين بمذهب ماركس كل الإيمان .

ولم يصادف حزب توده في مبدأ أمره نجاحاً كبيراً ، ولم تجذب اجتماعاته الأولى إلا تقرأ قليلاً ، ولم تلق تأييداً يحدى . فأهل أذربيجان لا تنفذ فيهم مثل هذه الدعاية ، إذ جلهم من المسلمين ، والمسلمون ينفرون من الشيوعية ، والفلاح الإيراني من طبعه التمسك بنوع من الاستقلال والعزة ، ولا يرضى أن يكون نكرة مسيرة في جماعة خاضعة لنظام صارم .

يكن للروس في مبدأ الأمر صالة ظاهرة ولم بحزب توده ، ولعلمهم ظنوا أنه قادر على اكتساب الأمة بغير حاجة إلى مساعدة منهم ، أو لعلمهم كانوا في شغل شاغل عنه وهم يخوضون غمار حرب عصيية . حتى إذا حل صيف سنة ١٩٤٥ أدركوا — فيما يبدو — أن الشيوعية لم تلق نجاحاً كبيراً في أذربيجان ، والظاهر أنهم عزموا أن يعالجوا الأمر بأسلوب جديد .

وفما يلي مثال يدل على تطبيق هذا الأسلوب في كاليانا :

• حدث ذات مساء ، بعد أن آب الرجال

من حقولهم وتعثوا ، أن أقبلت سيارة روسية تقل نفراً من حزب توده ، ولكنهم يختلفون عن خطباء الحزب في الاجتماعات السياسية السابقة . ووقفت السيارة في الساحة أمام المقهى الصغير ، وهو متدنى سكان القرية ، ثم أطلقوا أبواب السيارة ، فاجتمعت حولهم جماهير غفيرة .

وكان كلامهم يخالف ما كان يلقي في الاجتماعات السابقة من خطب سياسية نظرية ، إذ كان الهدف واضحاً محدداً : « لا تدفعوا منذ الآن شيئاً إلى أصحاب الأرض ، فإذا وثبنا إلى الحكم فستكون هذه الأرض ملكاً لكم . »

وهزّ شيوخ القرية رؤوسهم شكاً وريبة ، ولكن كثيراً من الرجال — وخاصة من غرق منهم في الدين — جاھروا بمناصرتهم . فلما جاء ناظر الزراعة في المرة التالية ، أبى كثير من أهل كاليانا أن يدفع الأجر ، ولما اشتدّ في مطالبتهم انهال عليه بعض شبان القرية يضربونه . ومع ذلك فليس لأغليبتهم العظمى أغراض سياسية ، بل هم يعدّون أنفسهم مقيمين على ولائهم للشاه .

ولكن الطريقة الجديدة وجدت لها مرتعاً خصباً بين العمال في تبريز ، فكان يقال لهم : « لاتعمالوا هذه الساعات الطوال بأجر زهيد ، فإذا وصلنا إلى الحكم فإن



سيارات النقل عند أبواب مساكنهم ،  
ورأوا مسلك من فيها من حزب توده ،  
حتى قرر هؤلاء الشيوخ أن الأولى بهم أن  
يذهبوا لإعطاء أصواتهم . فلما وصلوا إلى  
مقر اللجنة ، وجدوا هناك أعضاء آخرين  
من الحزب لإعانة الأميين من الناحيين ،  
ونسبتهم ٩٥٪ ، على كتابة تذاكر الانتخاب .  
وأُسفرت الانتخابات عن فوز مرشحي  
الحزب فوزاً ساحقاً .

**نُصّت** الثورة في تبريز ، وكثر عدد  
الخارجين من بيوتهم وعلى رؤوسهم  
قلنسوة العمال والفلاحين بدلا من قبعات  
الأثرياء الموسرين ، فقد غدا أصحاب القبعات  
يقابلون في الطرقات بالسخط أو بالرم  
بالحجارة ، وبدأت جموع من أصحاب الأرض  
وأتباعهم يهاجرون من أذربيجان .

وبدأت الصحف تنشر جداول بأسماء  
الموظفين وأصحاب الأرض الذين يراد  
« تصفيتهم » . وبدأت التصفية ، فقتل  
رجال ضابط بوليس في تبريز يدعى على  
وليدى رمياً بالرصاص في زقاق من الأزقة .  
وقد سارع بيشافاري وغيره من الزعماء  
يتصلون من أمثال هذه الجرائم ويستنكرونها  
ولكن تحقيقات رجال البوليس كانت تعاق  
بطرق مختلفة ، وندر بين رجال البوليس

ساعات العمل متقل ، والأجر يزداد ،  
فاطلبوا الغنى لأنفسكم لأصحاب المصانع » .  
وظل الروس يظهرون تباعدهم عن  
تشاط حزب توده ، وقل من كان يعرف  
أن بيشافاري يلتقي كل يوم قنصل روسيا  
اليتشاورا معاً . وانضم إلى حزب توده كثير  
من أهل أذربيجان الروسية بعد أن دربوا  
على أساليب الشغب والتمرد .

وقام الحزب — تأييداً لقضيته في نظر  
العالم ، وإثارة للفلاحين — بتنظيم دعاية  
واسعة عن فظائع زعم وقوعها . فنشر في  
صحفه روايات مسهبة عن مظالم أتزلها الخفراء  
وأتباع الملاك بالفلاحين ، ولاشك أن أكثر  
هذه الروايات صحيح . فمثلاً حدث في إحدى  
القرى أن شد الخفراء وثاق الفلاحين إلى  
الأشجار ثم نهبوا بيوتهم ، وكذلك قتلوا  
فلاحين في قرية أخرى رمياً بالرصاص .  
وأعلن الحزب أنه ستجرى انتخابات  
لجمعية وطنية تعلن الاستقلال وتضع دستوراً .  
وفيما يلي وصف لإجراءات الانتخابات التي  
اتبعت في كاليفانا : أقبلت سيارات نقل الحمل  
الناحين إلى مقر لجنة الانتخاب في قرية  
كبيرة على بعد بضعة أميال . وقد أحجم  
كثير من شيوخ الفلاحين عن التصويت ،  
وقال بعضهم لبعض : « لنصبر حتى نرى  
نتيجة كل هذه الأمور » ، ولكن ما إن بدت

من رضى بالاشتراك في إجراء هذه التحقيقات خشية أن تدرج أسماؤهم في جداول التصفية. أما في الريف فقد أخذت عصابات مسلحة من الفلاحين تذرع الدروب ، فإن رأوا أحداً أصحاب الأرض يهيم بالفرار أنزلوه من سيارته وقتلوه رمياً بالرصاص ، وصارت مراكز الخفراء تهاجم ليلاً ، وإذا قصدت سيارة تحمل جنوداً إيرانية إلى مكان الاعتداء على مراكز الخفراء ، تصدى لها في الطريق ضابط روسي وأمرها بفضاظة أن تعود من حيث أتت .

ولما سيطر الحزب الديمقراطي على القرى شرعت قواته المسلحة تزحف من كل جانب إلى تبريز ، فوصلت إلى ضواحيها سيارات نقل حافلة برجال عليهم ثياب العمال وفي أيديهم البنادق .

ولم يبد الحاكم الإيراني أقل مقاومة ، وسلم المباني العامة ، وأذن له أن يهاجر . وهكذا ظفرت بالسلطان المطلق حكومة الاستقلال الذاتي في أذربيجان .

وتهافت حجة الروس في أن لا يد لهم في تلك الحوادث ، فقد تولت الجنود الروسية حراسة المباني العامة ومكاتب الحزب الديمقراطي ، وطاف زعماء الحزب المدينة وهم في سيارات روسية . ونشطت الحكومة الجديدة نشاطاً كبيراً لتظهر أنها عاملة على

إعادة القانون والأمن إلى نصابهما . وحولت عصابات الفلاحين المسلحة إلى جيش جديد وقوة خفراء جديدة . وأرسل بيشافاري إلى القنصل الأمريكي يستدعيه ، ليرى شنق رجلين في الميدان العام في تبريز ، لأن أولهما قد سرق والثاني قد هتك عرضاً .

أصبح حزب توده وإذا زمن الوعود قد انقضى وجاء زمن الوفاء بها ، وهو أشد الزمنين . فلا بد للحكومة من المال لتقوى على تصريف شؤونها ، كدفع مرتبات الجند والخفراء ، حتى لا يكونوا عالة على الأرض يفرضون على أهلها فريضة .

وبدأت حملة عنيفة لجباية الضرائب ، وكانت فيما مضى تجبى من الفلاحين على التراخي ، إذ كانت عناية الحكام السابقين مصروفة كلها إلى جباية الأجور للملاك .

وظهر جباة الضرائب في كاليفانا ومعهم جداول بالمبالغ المتأخرة ، فوجم الفلاحون . حقاً لقد تحرروا من دفع الأجور إلى أصحاب الأرض ، ولكن أصبح لزاماً عليهم أن يدفعوا ضرائب عن الأرض فوق ما يدفعونه من ضرائب أخرى ، وضرائب الأرض أكبر من أجرها . وهذا ولم يكن جباة الضرائب اليوم أقل عنفاً من الخفراء بالأمس .

ثم نجمت مشاكل أخرى ، فإن كثيراً

والرأى العام مضطرب حائر ، ويقول المراقبون الموثوق بهم أنه لو أجريت اليوم انتخابات بالاقتراع السرى، لتبين ان ٩٠٪ من السكان يعارضون فى الانضمام إلى روسيا، وأن قدراً مثله يعارض فى العودة إلى النظام السابق ، أى إلى عهد أصحاب الأرض والخبراء والفئة القليلة التى تستبد بالحكم فى طهران .

وصحف إيران اليوم تفيض أعمدتها بالمشاريع الجديدة التى تعدّها الحكومة للإصلاح الاجتماعى ، وللقضاء على الفقر والجهل والمرض بين الفلاحين ، وتحقيق إقامة الحكم على أسس ديمقراطية سليمة . ولو خلصت هذه النيات ، لكان من حق هذه الحكومة أن تعان على تنفيذها ، فإن سلم العالم سيتاح له قسط أوفى من الاستقرار ، إذا اعتمدت الحكومات على أسس النظم الديمقراطية ، بدلا من أن تستبد بالحكم فئة قليلة : سواء أكانت من طبقة العمال ، أم من طبقة السراة التى تملك الأرض .

من الفلاحين بددوا ما كان عندهم من مال بدلا من أن يدفعوه إلى أصحاب الأرض ، فلم يبق فى أيديهم شئ يشترون به البذور . فالدلائل كلها تدل على أن المحصول القادم ينذر بالخطر .

ونشأت مشاكل فى تبريز أيضاً ، إذ قيل لأصحاب المتاجر إنهم إذا لم يدفعوا الضرائب فإن الحكومة ستتولى إدارتها ، وإنّ لهم إذا شاؤوا أن يبقوا فيها يتولون عمل الكتبة . وظفر عمال المصانع بتخفيض ساعات العمل وزيادة الأجر ، ولكن أغلب رؤسائهم الفنيين كانوا قد هربوا ، ولم يبق أحد تعينه خبرته على إدارة المصنع ، إلا أن تكون إدارة عاجزة محتلة . وكذلك أدّى خفض ساعات العمل وزيادة الأجر إلى ارتفاع الأسعار ، فكسدت السوق ، وأغلقت كثير من المصانع أبوابها . أو استبقت عدداً قليلاً من عمالها ، وواجهت الحكومة مشكلة إطعام العمال المتعطلين .

ومستقبل إيران اليوم تحوطه الريب ،



صنعت إحدى شركات العطور عطرأً جديداً أطلقت عليه اسم « سيدة » ، فلم تقبل عليه النساء لسبب ما . ثم خطر لأحدهم خاطر ، فإذا العطر قد ذاعت شهرته وعظم الإقبال عليه ، ذلك بأنه اقترح على أصحابه أن يغيروا اسمه ففعلوا ، فجعلوه « غانية » .

# الذي لا يغيض الينبوع

هارى إمرهه فزديك

البعيدة الغور ، لا تستنزف ماءها صروف  
الزمن الطارئة .

وكل امرئ منا في حاجة إلى هذا ينبوع  
الذين الذي لا يغيض . وأعمق حقائق الذين  
وأقواها أثراً في تغيير النفوس هو الإيمان بالله،  
ذلك ينبوع الفيض الذي لا ينفد مدده  
على الأيام .

اسأل من شئت منا : « هل تؤمن بالله؟ »  
يأتك الجواب : « نعم » ، ولكن ما أقل  
ما يحمله هذا الجواب من المعنى أحيانا .  
فقليل منا من يبلغ به اليقين أن يكون لرجائه  
في الله الغلبة على ساعات التنوط : إيماناً بأن  
الله معنا حيثما كنا ، وأنه هو الذي يمدنا  
بحوله وقوته ومعونته في كل ساعات حياتنا ،  
وأنه هو الذي يجعلنا كالينابيع المتفجرة  
لا كالصهاريج .

ولنتدبر بعض التجارب التي تمر بالإنسان .  
فمن الناس مثلاً من يبقى في زمن الرخاء متماسكاً  
صابراً بغير مشقة كبيرة ، فله أسرة آمنة

جميعاً تتوَجَّس خيفةً على مصير العالم  
نَحْنُ بعد الحرب ، وعلى أحوالنا الاقتصادية  
وعلى أعمالنا ، وعلى العلاقات بيننا وبين أصحابنا  
من الناس ، وعلى مآل نهاية له من الأزمات  
والأخطار . ولكن احصُرْ هذه النظرة  
في أقرب ما يخصك ، تجد أن الذي يساور  
قلب كل امرئ منا إنما هو الجزعُ على  
خاصة نفسه وعلى حوله وقوته . فنحن جميعاً  
نشعرُ بعجزٍ باطنٍ عن لقاء الأزمات التي  
تحيق بنا من خارج .

وهذا هو الموضع الذي تلتقي عنده أعمق  
حاجات النفس بأعمق حقائق الأديان . وإذا  
تيسّر لنا اليوم أن نؤلف بينهما ، فربما أفضى  
ذلك إلى أن يتغير مجرى حياة آلاف مؤلفة  
من الناس . إن بعضنا أشبه شيء بصهاريج الماء  
فنحن بنحير ما بقى الماء ، غير أن الغدير الذي  
نستمدّ من مائه قليل الغور ، ومادته  
محدودة ، فإذا طالت أيام الجفاف علمنا عجزنا  
عن احتمالها . ولكن بعضنا يكون كالعين الثرة

مطمئنة تشد أزرها مكاتها في المجتمع، فتراهم متماسكين مجتمعين كأنهم حزمة من عيدان القمح .

ثم تصيهم محنة ، فإذا الأمن والدعة وما ألقوه من قوة شدت أزهرهم تتبدد جميعها ، ويصبح كل فرد منهم موكولاً إلى حوله وقوته ، فإذا به لا يحتمل المحنة وتتفرق نفسه شعاعاً . ومن عادة الناس أن يقولوا إن تبدد الأمن والدعة هو الذي جرّ علينا الدمار ، ولكن الحقيقة هي أنه كشف ما كان كامناً في النفس من خلل وفساد ، وأنها لم تكن قط في داخلها سليمة قوية الجوانب . وكان مثلنا كمثل الحزمة من عيدان القمح ، فلما انحلت رباطها تفرقت شذر مذر ، ذلك بأن الأواصر التي تجمعنا لم تكن وثيقة العرى . لم يأت على الناس زمان كزماننا أكثر فيه من أصبح وحيداً موكولاً إلى حوله وقوته ، فقد فعلت الحرب ذلك بجماهير غفيرة منا ، فلا عجب إذا وجدنا أن أمراض الأعصاب تربي على سائر الأمراض مجتمعة .

ولا يدرك بخلدك أنه مما يدخل في وسع الأطباء النفسانيين أن يحلوا لنا هذه المشكلة . نعم ، أنا أو من بالطب النفساني ، حتى إنه ليخطر لي أحياناً أنني لو لم أكن معلماً لوددت أن أكون طبيباً نفسانياً . بيد أن علاج هذه العلة الإنسانية العميقة يقتضي معارف أخرى

غير معرفة الطب النفساني وحده ، أو أن يكون بعض الأطباء النفسانيين في صورة خير من الصورة التي هم عليها . وقد رأيت ورأى سواي ، مثأت من الناس ممن عرضوا أنفسهم مراراً على جمهرة من الأطباء النفسانيين حتى صار أحدهم يحفظ تشخيص مرضه عن ظهر قلب ، ومع ذلك تجده لا يزال يعاني الخلل والاضطراب . وسر ذلك أن ليس في نفسه مدد يعينه ، ولا ينبوع من قوة كافية ، وأنه لا يعرف أين يجد بغيته منهما . فهذا الرجل وأشباهه صهاريج قد أخذ ماؤها يجف ، لا عيون ثروة بمائها . وهذه الحقيقة تجعل كل نصيحة تبذل لهم سدى وهباء . إنه لهول فظيع أن يشعر المرء ، حين يكون وحيداً ، بأنه حقاً وحيد ! وهذا الشعور هو الدمار الخرب الذي يجلبه الكفر وعدم الإيمان . والكافر غير المؤمن يصبح موكولاً إلى حوله وقوته ، وإذا به يجد في أعماق نفسه فجأاً رجة موحشة لا أنيس فيها . وأول شيء يقوله الدين العظيم للإنسان : لا ، لست وحيداً ، ففي أعماق نفسك التي لا تدركها الأبصار ، ينايع من ماء الحياة يمكن أن تتفجر فتملأ فراغ نفسك بمدد وافر كافٍ .

فهذا مثلاً رجل يشعر أنه قادر لا يعجزه شيء في هذه الحياة ، فهو حي زاخر القوة

حديد الإرادة ، يستطيع أن يأخذ الحياة بقوة وعزيمة ، ولم يحسّ قط أن قوّته تنحدر له ، فإذا ما أراد شيئاً هجم عليه هجمة النمر على فريسته لا يعوقه عن مراده شيء .

ولم يقع نظري على أحد من أمثال هذا الرجل إلا عرفت أنه سوف يبتلى عاجلاً أو آجلاً بمحنة تجعل هذا الأسلوب الذي اتبعه شيئاً لا غناء فيه كالكتابة على الماء .

وانظر إلى الحزن الصادق مثلاً . هذا أحد أصدقائي كانت له بنت في الخامسة من عمرها ، لطيفة رقيقة ، فدهمها داهم قتلها أمام باب داره ، فحمل أوصالها الممزقة على يديه إلى البيت . فماذا يصنع المرء لصديق في ساعة كهذه ؟ من السخف ولا ريب أن تقول له : « املك نفسك ، وسر في الحياة بعزم وقوة » . ولكن هناك كلمة ينساها الناس والوعاظ هي « الصبر » . نعم لا بد من العزم والقوة ، ولكنهما ليسا كل شيء ، فنحن نفتقر إلى مدد من داخل النفس يجعل الصبر أمراً ممكناً .

وكثير من الأحداث التي تلمّ بنا تحتاج إلى شيء أعمق من القوة والعزم ، كالإخفاق الشديد مثلاً . فكل امرئ منا يحدث له يوماً أن يدخل داره ذات ليلة فيرى ضيفاً ينتظره ، بالضيعة الأمل ! لقد تبدّد كل ما قدّره وعزم عليه . فلو صرخ المرء في مثل هذه الساعة كما

صرخ بهوفن حين أصابه الصّمم : « ربّاه ! آتني قوة تجعل لي الغلبة على نفسي » لكان استنجاهه بالقوة والعزم شيئاً لا غناء فيه ، وما هو إلا تعزية وتعليل . فإذا أراد المرء أن يخلص مما يلم به وهو حي النفس غير منعّص ولا مكدر ، فلا بد له من مدد عميق يستمد منه . ولا تقصر فكرك على مثل الحزن والإخفاق ، بل فكر في مطالب النفس التي لا غنى عنها في عيشة راضية مطمئنة ، كسكينة النفس مثلاً ، حتى تظفر نفسك ببعض الاطمئنان حين تدخل بيتك مع الليل وتفارقه في وجه الصباح . وأينا لا يريد ذلك ؟ ولكن ما من أحد ينال سكينة النفس قسراً وعنفوة ، بأن يعقد عزمًا مصمماً على نيلها . وسكينة النفس مدد من القوة يكتشف مطالبنا وحاجتنا في كل يوم ، وهي ضرب من الشعور بينا يبع في النفس يبلغ عمقها مبلغاً بعيداً ، فلا تستنزف ماءها صروف الحياة الدنيا . وهي من النعم التي لا تدرك بالجهد المبذول ، بل تأتي من كرم النفس وصفائها . وأشبه الصهاريج من الناس حائرون قلقون ، وأما أشباه العيون الثرة فوادعون مطمئنون . وفي هذا الأمر أيضاً تلتقي أعمق حاجات النفس بأعمق حقائق الأديان .

ومنا آخرون يعانون مشكلة أخرى مختلفة . فقد دبر المرء منهم أمور حياته وسار

ضمير النفس ، حيث يجد المرء كلمة « ينبغي » تلوح له بعيدة نائية ، وحيث يرى كلمة « أستطيع » بعيدة خافية لا تكاد تبين — تجعل المرء عندئذ وحيداً حقاً ولا أنيس له ، فهذا إذن أمرٌ حقيق بالجزع .

ولكن الأمر يختلف إذا صحَّ أن ما يصدق على شؤون الحياة الدنيا يصدق في شأن النفوس . فنحن مثلاً وإن كنا نعجز عن أن نصنع الكهرباء بأيدينا ، إلا أننا نستطيع أن نطلقها ونظفر منها بالضوء والقوة ، فهل يمكن على هذا المنوال أن نطلق القوى الكامنة في النفس الباطنة ونظفر منها بالضوء والقوة المستكنة فيها ؟ هذا هو جوهر الفرق ما بين الكفر والإيمان ، وهذا هو سرُّ القوة في الدين الذي يقول للمرء : « ينبغي لك » ، فإذا عرفت ذلك فأنت « تستطيع » — تستطيع أن تغير ما بنفسك ، إذا جدَّت طريقة تفكيرك . ونحن حين نوكل إلى حولنا وقوتنا ، ونحسُّ بحاجات لا نستطيع أن نسدّها وحدنا بلامعين ، وحين يخلُّ أمرنا ونحتاج إلى أن نرأب صدوع حياتنا ، وحين نلقى في كل يوم عتياً ومخاوف في دنيا لا تستقرُّ على حال — فحياتنا عندئذ اختبارٌ للإنسان المستقرة في أنفسنا . وليس يكفي أن يكون المرء صهريج ماء ، بل يجب أن يكون عيناً كثرة لا ينضب ماؤها على مرَّ الزمن .

فيها على نهج معين ، حتى صارت على مرَّ الزمن عادة مألوفة وافية من جميع نواحيها . وإذا به يرى أن كل ما دبَّره خطأ ، وأن النهج فاسد لا يصلح ، وأنه في حاجة إلى أن يخرج من كلِّ هذا ، ويدبِّر أمرَ حياته تدبيراً جديداً وعلى أسس جديدة .

فهل سَلِمَ امرؤ منا من أن يشعر بمثل ذلك ، وبأنه محتاج إلى أن يجدد حياته ويغيِّر ما بنفسه ؟ لقد قال براهمز الموسيقي يوماً وهو يذكر ألحانه الموسيقية : « إن ألحاني على العموم خيرٌ مني ، فهي أقل مني حاجة إلى الإصلاح ! » وهذا اعتراف رجل من الناس ، خليق أن يعترف بمثله أشدُّ أهل الأرض كفراً ، فنفوسنا نفسها هي التي تحتاج إلى الإصلاح والتغيير . وما من هوَّة في هذه الحياة الدنيا هي أشدُّ إفزاعاً للنفوس من الهاوية التي تفصل بين هاتين الكامنتين « ينبغي » و « أستطيع » . يقول ملايين من الناس : « ينبغي أن أغير ما بنفسى ، ينبغي أن أبدِّل هذا التدبير الفاسد الذي أسير عليه ، ينبغي أن أجدد نهج حياتي » ولكن إذا قلت : « أستطيع — أستطيع أن أجدد حياتي » فما أوسع المسافة بينهما . وفي هذا الموضع تلتقي أعمق حاجات النفس بأعمق حقائق الأديان .

وماذا يقول الدين لأحدنا إلا : « إنك تستطيع » ؟ فإذا كانت الوحشة المتغلغلة في

[ كاتبة مشهورة — وأم لخمسة أطفال تبنتهم —  
توجه رسالة إلى من يريد أن يتبنى طفلاً . ]

## حديث مع بنتي المتبنة

بيرل برك  
مؤلفة "المرضى الطبية"  
ومسائزة جائرة نوبل في الأدب



محفرة من مجلة "كوزموپوليتان"

قالت : « إنهم قد يحبون الأبناء  
من أصلابهم بمجرد الغريزة الحيوانية ، ولا بد  
من شيء أكثر من هذا للطفل المتبنى » .  
ومضت تقول : « وطبعاً لا ينبغي أن يكون  
الأبوان أسن مما يجب ، فإنهما خليقان أن  
لا يرتاحا إلى ضجة الأطفال ، وإنما ينبغي أن  
يسمح بالتبني لمن يحبون الأطفال » .

والذي عنته بقولها هذا هو شيء أحسست  
به أنا نفسي إحساساً قوياً ، فإن كثيرين من  
الآباء يحبون أطفالهم ولكنهم لا يحبون  
الأطفال . فليس يجوز التبني إلا لمن يحبون  
كل الأطفال ، فقبل التفكير في التبني يجب  
أن يتبين الرجال والنساء أي ضرب من  
الناس هم ، فهل يحبون الناس ؟ وهل  
يقدرون أن يحبوا طفلاً صغيراً ليس من  
صلبهم ؟

والأطفال يشبون ، فهل يرضى الآباء عن  
ذوي النمش والعبث والطيش من صغار

عشرين سنة تبنت أولى أطفالي ،  
فقبل وعلى كرا الأعوام وجدنا أربعة آخرين  
ليكونوا لها أخوة وأختاً . وقبل أن أجلس  
لأكتب هذا المقال طلبت من كبراهم  
رأيها فيما ينبغي أن أقوله لمن عسى أن يريدوا  
أن يتبنوا الأطفال أيضاً .

قالت فتاتنا التي بلغت العشرين : « أولاً ،  
لا أظن أن كل إنسان يجوز له أن يتبنى .  
ولست أعني الأغنياء والفقراء ، فما لهذا  
شأن بالموضوع » .

فتباحثنا في أي الناس أليق وأصلح لتبني  
الأطفال ، فقالت : « لا أرى أن يكون  
الأبوان في غضارة الصبي ، فإن الشباب  
يفكرون على الأكثر في الاستمتاع أولاً ،  
وقد لا يولون الطفل من الحب ما فيه  
الكفاية » .

فقلت : « ولكن الشباب كثيراً ما يرزق  
البنين ولادة » .

الصبية والبنات الذين يتبنونهم ؟ وهل في وسعهم أن يضحكوا إذا رأوا بعض المكر ؟ وهل في مقدورهم أن يحبوا طفلاً لا تخفى عليهم عيوبه ؟ فإذا كنت مفطوراً على حب الأطفال ، ولا ترى أنهم يضايقونك ، فإن لك أن تتبنى .

والخطوة التالية هي أن تهتدى إلى الطفل ، وهذا صعب . وأحب أن أقول إن عليك أن نجد طفلك بمعونة وكالة أو معهد للأطفال يعتمد عليه ، غير أن الحقيقة المحزنة أن هذه المنشآت قليلة ، وأن القسوات المنظمة التي تعمل ضد التبني ، هي من القوة بحيث تزداد الصعوبة .

وينبغي لأجل الأطفال أن يسهل التبني ما أمكن ، ولا بد بطبيعة الحال من البحث في حالة الآباء وبيوتهم ، ولكنه ليس ثم سوى بديل واحد صالح من الآباء الصالحين للطفل ، وذلك هو آباء صالحون آخرون . وقالت بنتي بعد تفكير آخر : « لست أرى أن يعامل الطفل المتبنى معاملة خاصة ، وينبغي أن يُعاملوا ، ويُحَبَّوا ، ويعاقبوا كغيرهم من الأطفال ، ولا يجوز اختصاصهم بالطفاف ، لأنهم خليقون أن يشعروا أنهم غرباء » .

وقد سرني قولها هذا ، فقد عودنا أطفالنا أن نكون معهم على حقيقتنا ، وهم

يشاطروننا حسن حظنا كما يشاطروننا ما لا مهرب منه من سوء الحظ أيضاً . وكنا إذا أرهقنا أنفسنا بالعمل — كما مضى كثيراً إلى ذلك إذا كانت أسرتنا كبيرة ونفقاتنا على قدرها — فإنه يكون عليهم أن يحتملوا جرأرتنا ، وما يبدو منا من قلة الصبر أحياناً ، ولكنهم يستطيعون دائماً أن يكونوا على ثقة من حبنا لهم .

وعلى الآباء أيضاً أن يتقبلوا الطفل على علاقته ، فإنه مهما تكن البيئة فإن لكل طفل طبيعة لا تتغير ، وهو من الساعة التي يخلق فيها تحدد له صفاته الجوهرية ، وليس للتدريب والقدرة من أثر إلا إثناء ما هو موجود فعلاً ، وتوجيهه . والمبالغة في الأمل لا نتيجة لها إلا الحيرة والشقاء للجميع .

وكيف يعرف الإنسان أنه وجد الطفل الصالح للتبني ؟ وهل العيون السود مهمة ؟ أو العيون الزرق ؟ إن كل شيء يصبح مهماً إذا رأيت أنت أنه مهم ، والشعور له قيمة فيما بين الآباء والأبناء . ويجب العناية بالعواطف أول شيء ، لأن لها أعظم الأثر في إقامة العلاقة بالطفل الجديد .

ولما اخترت صفة جسمانية على سبيل المثال ، وطبعت أن تكون الصفات الأخلاقية والنزعات أهم . وإذا اختار أبوان نزعتيهما إلى الظهور قوية بارزة ، طفلاً حساساً

المتبنى يجب أن يكون له أخوة وأخوات يعيش معهم ويبادلهم الحب ، فضلاً عن أن يكون له أبوان . وهذا يجعل حياته أوفى وأوطد »

نعم ، كل امرئ يحتاج إلى الراحة الاستفادة من أن يكون له أكثر من قريب واحد في البيت ، لأنه يخشى إذا لم يكن ثم سوى قرابة واحدة ، أن تصبح العلاقة أشد استحكاماً مما ينبغي ، والآمال تعظم جداً ، وتجاوز الحد في حرارتها حين تكون منحصرة في طفل واحد ، والطفل يتحمل من أجل ذلك وقرراً ، ومثله الأبوان . وينبغي دائماً أن تكون للطفل أسرة ، وقد يكون مؤدى هذا زيادة الجهد لكسب الرزق ، وأن تكون الحياة بسيطة ، ولكن السعادة تكون أكثر ، فإن الأطفال يساعد بعضهم بعضاً ، فضلاً عن مساعدة الآباء . ووجهت إلى بنتي سؤالاً آخر ، قلت : « هل أحسنت إذ أخبرتك من أول الأمر أنك متبناة ؟ »

ولم تكن إلا رضية حين دخلت في زمريتنا ، فلما شئت عن الطوق إلى الحد الذي تصغي فيه إلى القصص قبل النوم ، رويت لها قصتها البديعة وكيف اهتديت إليها ، ولماذا اخترتها وآثرتها دون غيرها من الأطفال ، وتكررت القصة على مدار السنين .

خجولا منظوياً على نفسه ، فإن هذا الاختيار يكون سيء المغبة للجميع . ولكن كيف نعرف ؟ ولنسلم جدلاً بأنه ليس ثم وسائل مقطوع بهديها ، فإن هناك بعض الأمور التي يمكن الانتفاع بها . من ذلك أن أرومة الطفل — بل خصائصه القومية الأساسية — ينبغي أن تكون أقرب ما يمكن إلى أرومة الأبوين اللذين يتبنياه . فإذا كان يجري في صروقك الدم الإيطالي الحار ، فليس لك أن تتبنى طفلاً منحدرًا من أصل إسكندناوى بارد ، إلا إذا كنت قد تزوجت امرأة من هذا الجنس أحببتها .

والناحية الثقافية أيضاً لها قيمتها ، فالآباء الذين لا يعبأون بالكتب ، والذين تركوا المدرسة في سن مبكرة ، لا ينبغي لهم أن يتبنوا أطفالاً أنجبهم آباء كانوا أساتذة في الجامعات ، والعكس أيضاً صحيح .

والذين يشتهون أن يتبنوا البنات أكثر ممن يطلبون البنين ، لظنهم أن البنات « أيسر » . على أن الواقع أنى وجدت أمر البنين أيسر ، فإنهم أكثر استقلالاً ، وأصرح بطبيعتهم على وجه العموم ، ولكنه يجب أن يفكر المرء في الطفل المتبنى على اعتبار أنه فرد لا على اعتبار أنه صبي أو بنت .

وقالت بنتي بلهجة جازمة : « إنه لا ينبغي أن يكون هناك طفل واحد ، فإن الطفل

وفي ذات ليلة ، بعد أن بلغت السابعة ، شرعت أعيد عليها القصة مرة أخرى فشاءت وقالت : « أعرف كل هذا ، فهأتى شيئاً «ديداً» فاطمأن قلبي ، فقد صارت القصة الآن قديمة حقاً ومفروغاً منها ، وكان مما تؤمن عواقبه أن ينساها المرء كل النسيان ، عند توثق ما بيني وبينها .

وقد قالت الآن وهي في العشرين « عليها هيئة التي تتفكر : « إني مسرورة لأنك أخبرتني قبل أن أستطيع حق أن أتذكر . وقد كنت ، وما أزال ، أسلم بأن الناس يجيئون بالأطفال ولادة أو بالتبني ، وهذا كل ما في الأمر ، ولكني لو لم أكن عارفة بالحقيقة من البداية ، لكان من الممكن أن أضطرب حين أعلم »

فسألتها : « ولكن هبني أنك لم تعرفي الحقيقة أبداً ؟ » فقالت : « قد يخبرني بها بعضهم ، وأنا أفضل أن أعرفها منك يا أمي » لم يساورني الخوف قط بعد تلك الليلة حين كانت في السابعة في عمرها ، وبعد ذلك بعامين زورتها في مخيم صيفي ، فأقبلت على تقود وهي تلهث :

« إني سعيدة يا أمي بحضورك ، فهل لك أن تتحدثني إلى إحدى أترابي ؟ إني شديدة الأسف من أجلها ، فإنها متبناة ! » فجاهدت أن لا أبتمس وقلت : « ولكنك

تعرفين يا حبيبي أن هذا لا شيء » فقالت فتاتي الصغيرة جادة : « ولكنها متبناة حقاً ، فليس لها أم ، وهي تعيش مع خالتها »

وكانت هذه عندي لحظة من لحظات السعادة العميقة ، فإن فتاتي لا تشعر أنها متبناة ، فإن لها أمها .

وسألتني بنتي الصغرى ليلة وأنا ألقها في فراشها : « هل ولدنا جميعاً نحن الأخوة والأخوات ، من سيدات مختلفات يا أمي ؟ » فقلت بلا احتفال : « نعم » .

فقالت : « ولكن هذا لا قيمة له لأننا كلنا لنا أم واحدة هي أنت ، لا قيمة على الإطلاق » فوافقت ، وبعد دقائق نامت .

ليس ثم سوى قاعدة واحدة للإجابة عن الأسئلة : أجب بصدق . وكلما كان الطفل أصغر ، كان من الممكن الإجابة بإيجاز وبلهجة الكلام العارض دون احتفال . وفي طور المراهقة ينبغي أن تكون الإجابة أوفى مع الشرح ، وينبغي أن يعلم الطفل أن له إذا شاء أن يبحث عن أصوله . والمألوف إذا كانت العلاقة في البيت سليمة ، ولم تحدث صدمة عند العلم بالتبني ، أن لا تبسو من الطفل رغبة في البحث عن أبوين مجهولين . وأعتقد أن التبني المبكر — بعد الميلاد على قدر الإمكان — خير أساس للسعادة

فما بعد مع الطفل ، فإن الآباء والأطفال يحتاجون جميعاً إلى تقاسم تجربة الطفولة . وأنا أعرف أن البعض يشعر بالطمثان أكثر إذا تبني طفلاً اجتاز الاختبار العقلي والجسماني للسنة الأولى أو السنتين الأوليين ، ولكن الآباء يواجهون شيئاً من المخاطر سواء كان الطفل بالولادة أو التبني . ومن الممكن أن يولد طفل به نقص عقلي أو جسماني في أية أسرة ، بل إن التبني أقل تعريضاً للأخطار . أما العيوب العقلية ، فإن منها ما هو بين ، فمن السهل التفتن إليه عند الميلاد ، أما التي أخفى فقد تبقى مستورة إلى أن يبلغ الطفل سن التعلم . إن تبني طفل مع الجهل التام بما ورث أمر خطير ، كالزواج بسرعة وجهل من شخص ليسا طرك أبوة أولادك . وفي وسع وكالة للطفولة يعتمد عليها أن تقوم عنك بالتخير اللازم ، وهذا عمل يقوم على التعاون . فالأبوان يصفان نفسيهما ، ويصفان الطفل الذي يريدان ، ويزور بعض رجال الوكالة بيت الأبوين ، فإنه لا ينبغي أن يسمح لأحد بتبني طفل إذا كان لا يستطيع أن يكفل له الأمن المعقول الذي قوامه بيت ثابت من الوجهتين المالية والوجدانية ، فليس يجوز مثلاً أن يستخدم الطفل « لإتقاذ » حياة زوجية قد أشتت على الانهيار .

وهل يمكن أن تكون العلاقة بين الأبوين والطفل المتبني كما تكون بينهما وبين ابنيهما بالولادة ؟ إنها يمكن أن تكون أوثق . فإن مجرد كون الأبوين مختاران للطفل المتبني ويريدانه ، يجعل العلاقة منذ البدء قوية قوية . وكثيراً ما يقوى الحب عن طريق الإحساس بتبعية الأبوين ، واستجابة الطفل فتصبح أقوى وأحرّ من علاقة الدم . وإذا وقع اختيار الأبوين على طفل أسن فإن العقل هو الذي يجب أن يكون الهادي والمرشد في إقامة العلاقة الجديدة . ويجب أن لا تكون هناك غيرة من علاقات الطفل الماضية . وعلى الأبوين الجديدين أن يتقبلاً هذه العلاقات كما تبدو للطفل ، وأن يسمحا له بأن يذكرها ويتحدث عنها بحرية ، فإن محاولة قمع ذكريات الطفل لا تؤدي لها سوى تعميقها .

والطفل الكبير تكون له أيضاً عادات ثابتة ، وقد لا توافق هذه العادات جو الأسرة الجديدة . فالصبر إذن هو المنهج القويم ، فإن العادات الجديدة لا تكون إلا حين يريد الطفل نفسه أن يكونها . ولا بد له أولاً من أن يشعر بالاطمئنان والأمن في بيته الجديد ، وأن يثق بأنه مرغوب فيه ، وأنه محبوب ، وحينئذ ينزع من تلقاء

الحالات والأعمام وأبناء العمومة والخوالة  
وفي الجدة . وإنه ليسعدنا أنهم تلقوا أطفالنا  
المتبنين بحرارة ، ولكن هذا لا يترد في  
كل حال . ويجب أن يصر الآباء على أن  
يعد أطفالهم المتبنون أعضاء أصليين في  
الأسرة — كما هم في الواقع .

وختمت بنتي كلامها بقولها : « أظن أن  
هذا كل شيء يا أمي » .

ولكن أباه الذي انضم إلينا كان عند  
سؤال فقال : « شيء آخر . هل ترين أنت  
أن تتبنى أطفالاً ؟ »

وكان مسؤولاً حسناً ، أجابت بنتنا عنه  
بحرارة مريضة : « بالطبع أتبني إذا لم  
أرزق بالولادة أطفالاً أكثر ، أتبني كل من  
أستطيع أن أعني بهم » .

ولعل هذا في الواقع هو كل ما يمكن أن يقال .

نفسه إلى أن يكون جزءاً من الأسرة ،  
وينزل عن عاداته القديمة .

وسألت بنتي عند هذه النقطة : « هل  
قلنا كل ما ينبغي أن يقال ؟ » .

فقلت : « هناك أمر آخر ، إن ماضي  
الطفل المتبنى يجب أن يظل سراً بين  
الأبوين والطفل ، فإن للطفل حقاً في أن  
تتاح له فرصة عادلة لابتداء حياته » .

وهي على حق . وقد يكون من الضروري  
أحياناً — إنصافاً للطفل — أن يشرح شيء  
متعلق بأصل الطفل ونشأته ، لمدرس مثلاً ،  
فيساعده على الفهم والحلم ، ولكن ما يروى  
من هذا القبيل يجب أن يظل سراً .

ومضت بنتي تقول : « بالطبع ليس الأبوان  
كل من هناك ، فإن هناك أيضاً بقية الأسرة » .  
وأسرتنا كبيرة ، وقد كانت تفكر في

•••••

كنت أطوف في ريف ولاية ألاباما فضلت طريق ، فرأيت شيخاً كان  
جالساً على سياج مزرعته يمضغ الطباقي ، فسألته عن الطريق إلى قرية مونتجمري ،  
فرمى يصره إلى الطريق وحك رأسه ، ووصف لي وصفاً معقداً طائفة من  
الطرق ينبغي أن أسلكها طريقاً بعد طريق .

فسرت على هديه سيراً دقيقاً ، وبعد نصف ساعة رأيتني وأنا لا أكاد  
أصدق ما أرى ، واقفاً أمام الشيخ نفسه . فضقت ذرعاً بما فعلت وقلت له بحفاة :  
« اسمع يا عم ، لم أفعلت بي ما فعلت ؟ »

فقال : « الحقيقة يا بني أنني لم أشأ أن أضيع وقتي في وصف الطريق إلى قرية  
مونتجمري ، حتى أستيقن من أن في وسعك أن تسير على النهج الذي أيتنه لك » .

# آيات في كشف الجرائم

## جوشيرين

مختصرة من مجلته "نزي أميريكاي ليحيون"

شرطة كليفلاند القبض على عامل وقع في ظنهم أنه ضرب زوجته ضرباً  
ألفاً أفضى إلى موتها . ولم يكن عندهم شهود عيان ، وأبى العامل أن يعترف ،  
فجاء دافيد كاوتر رئيس معمل البحث العملي للكشف عن الجرائم ، ووجه  
إليه أسئلة متعددة ، فتبين أنه رجل على حظ يسير من الذكاء فقال له :  
« إذا كنت أنت القاتل ، فدم زوجتك لا يزال على يديك ، ولن يدخل  
في طوقك أن تغسله أو تزيله » . وصب على يد الرجل محلولاً قلوياً ، ثم أضاف كاشفاً  
قلوياً أحال المحلول الأول أحمر قانياً كلون دم البشر ، فاعترف الرجل بالجريمة  
وبمثل هذه الوسائل التي تجمع بين العلم ومعرفة طوايا النفوس استطاع كاوتر  
أن يحلّ مئات من الجرائم الغريبة . وهذان مثالان من حوادث حدثت :

## المرأة التي ماتت مرتين

قالنوا فذ مقفلة ، ولم يشاهد أحد خارجاً من  
البيت . وروى الجيران أن الزوجين قد  
تشاجرا ، فاتهم الزوج بالقتل .  
وحين وصل كاوتر فحص الحجرة ، وكان  
فيها سرير وخزانة وصندوق بجانب الجدار .  
ووراءه وعلى عشر أقدام من الجثة وجد  
كاوتر المسدس المفقود ، وقد أطلقت منه  
رصاستان . فكيف وصل إلى هذا المكان ؟  
وقد دهش كاوتر حين تبين أن الجرح  
جرح رصاصة واحدة ، على حين أخرجت من  
الجثة رصاستان . فبدأ كأن التهمة سوف

أحد ضباط الباحث إلى بحث  
نرب جريمة قتل ، فلقية عند الباب رجل  
ساكن النفس ، فقاده إلى حجرة النوم ،  
وفتح بابها الموصد ، وقال إنه أوصده حتى  
يبقى كل شيء في الحجرة في مكانه .  
وكانت زوجته ملقاة على عرض السرير  
في ملابسها ، وقد احترقت قلبها رصاصة .  
وكانت يمينها ممدودة كأنها تحيي بها .  
فسأله الضابط : « أين المسدس ؟ »  
فقال الرجل : « لم أرمسداً » .  
ف رأى الضابط أن في الأمر غرابة .

## الملايسر شى بالربيل

حارس الليل، في دار للأعمال ،  
أعسى بالمسدس في ظهره . وهجم عليه  
رجال فأوثقوه وكموه وعصبوا عينيه .  
ثم نسفوا خزائن الجواهر ونهبوا الماس  
والزمرد والياقوت والذهب .

فلما وصل كاولز في الصباح ، أخذ نماذج  
من شظايا الأشياء التي حطمها اللصوص —  
المواد التي تبقى من غوائل النار، وخشب الساج  
الصلب الذي بطنت به الخزائن . وصنع قالب  
جص لأثر قدم كان واضحاً على سقف بناء  
مجاور، حيث حطمت النافذة وفتحت .

وبعد أسابيع أبلغ الشرطة أن هناك  
رجلين يسرفان إسرافاً فيما ينفقانه من مال  
في أحد الملاحى الفاخرة ، فاعتقوا أحدهما  
لارتياهم فيه . ووضع كاولز ملابسه تحت  
عين المجهر ، فوجد شظايا دقيقة من خشب  
الساج في ثنايا سراويله . ودل المجهر أيضاً  
على أن التراب المستقر في الثنايا مركب من  
المواد التي تصنع منها أدوات الوقاية من  
الحريق . ثم استطاعوا أن يقبضوا على  
زميله في ملهى ليلي ، وكان مشهوراً بفتح  
الخزائن الموصدة . فقورن أحد حذائيه  
بقالب الجص ، فكانت المطابقة تامة . وكما  
هذا شاهداً صامتاً ، حين عرض شهود العا

تثبت على الزوج . فكيف يطلق المرء  
رصاصتين على قلبه ، ثم يهرع فيخفي المسدس .  
وقد لاحظ كاولز أن الرصاصتين مختلفتان  
شكلاً ، فواحدة مسطحة الرأس كأنها  
اصدمت جسماً صلباً عاقها . وتبين اختلافاً  
أيضاً في الطرفين الفارغين ، فقد كان طرف  
الرصاصة الثانية مفتوحاً ، فدل ذلك على أنها  
قد ضغطت ضغطاً قوياً .

فجمع كاولز بين هذه الدلائل ، وخطر  
بذهن خاطر . فمرّ بإصبعه على قناة المسدس ،  
فوجدتها منتفخة عند منتصفها ، ثم وضع  
رأس الرصاصة المسطح على مؤخر الرصاصة  
الأخرى ، فكانت المطابقة تامة .  
فاتضح له السر .

أطلقت الرصاصة الأولى قبل الحادث  
بزمن طويل فاستقرت في قناة المسدس  
تلفساد في البارود، أو لصداً في باطن القناة .  
فلما شددت المرأة الزناد ، دفعت الرصاصة  
الثانية الرصاصة الأولى ، فانطلقتا كأنهما  
رصاصة واحدة ، فاخترقتا قلبها . وارتدت  
بعض الغازات المتفجرة من أثر الرصاصة  
المستقرة ، فأحدثت انتفاخاً في الطرف ،  
وقدفت المسدس من يدها إلى حيث وجد  
وراء الصندوق ، ودلت اليد الممدودة على  
هجة ذلك الرأى . وكذلك برىء الزوج ،  
إذ كان هذا انتحاراً لا جريمة قتل .

# خلق معلماً

هيرام هايدن

به على « تافى » وقلت : « خذته قبل أن أقبله » ، وكانت نيتي أن أستقيل في ذلك المساء ، ولكن بعد نصف ساعة عاد هذا الغلام وهو هادىء مؤدب مستعد للتعاون ، فغيرت رأيي . ولما سألت « تافى » عما حدث قال وعينه تلمع : « لقد تحدثنا » .

وكان نفوذ هادىء حتى لسان يندر أن يتاح لنا أن نرى كيف يصل إلى غاياته . وأخيراً سألته صراحة ، فقال :

« إن القاعدة الأولى أن لا تسمح لأزمة أن تنشأ ، لأن السيطرة على الموقف على وجه ممرض تصبح أصعب ، إذا هو بلغ مرحلة تستدعى توقيع العقاب . فلا تضع التلميذ أبداً في مركز يستطيع فيه أن يتحدى »

اشتغل هيرام هايدن بالتدريس عدة سنوات ، ثم صار أستاذاً في جامعة نورث كارولينا . وهو الآن رئيس تحرير « ذى أمريكان سكولار » ، وقد ألف عدة كتب من بينها روايتان « حر بالطبيعة » و « إجازة في مانهاتان » .

كل امرئ يسمى « تافى » . وقد حدث أن والدي تلميذ كانا غائبين لما دخل ابنهما مدرسة « تافى » ، فلما عادا وذهبا ليريا هذه المدرسة قدمهما التلميذ وهو مزهو إلى المعلمين : « هذا هو المستر واطسون . وهذه المس جراهام . وهذا ناظرنا المستر — تافى » . واضطرم وجهه ، لما استطاع أن يتذكر اسم الناظر ، بل إنه لم يسمع اسمه قط منذ يوم افتتاح المدرسة . وكان نفوذ « تافى » في هذه المدرسة الخاصة للبنين ، غير مفهوم منا نحن الثلاثة الحديثى العهد بالتعليم ، ولم نكن نستطيع أن نفهم كيف يضبط أمرهم « بالكلام » . وكان لا يبدو عليه قط أن مسألة النظام تشغله ، على حين أننا ما اشتغلنا إلى الآن بتعليم شيء غير النظام . وحتى في هذا البرنامج المحدود لم أوفق أنا إلى نجاح محسوس . وفي نهاية الشهور الثلاثة الأولى حملت تلميذاً صغيراً جريئاً يبدى حملاً ودخلت

«وامرك ، أو تضطر فيه أنت إذا قال كذباً  
أن تكشف عن كذبه . ولا تسأل هل  
ارتكب خطأ ، حين تكون واثقاً أنه  
فعل ، لأنك بهذا تعريه بالكذب لينجو» .  
وكان هذا جلياً وعملياً ومعقولاً . فقلت :  
«ولكني لا أزال عاجزاً عن أن أفهم كيف  
تستطيع أن ترى المتاعب وهي تختبر» .  
فقال تافى : «إن عليك أن تعرف  
تلميذك ، والمتاعب تلوح دائماً قبل أن تقع  
بزمن طويل ، وما من تلميذ متزن يقع منه  
عصيان بدون إنذار . ولما كانت المدرسة  
صغيرة ، فهناك فرصة لدرس تلاميذنا» .

وكان «تافى» يكلفنا أن نضع تقارير كل  
سنة أساييع عن كل تلميذ من عشرة أو  
اثني عشر تلميذاً ، نبين فيه شخصيته —  
تقدمته على الابتكار ، واستعداده للتكيف ،  
والى أي حد يوثق به ، وغير ذلك من  
الصفات . فإذا كان الآباء بعد قراءة التقارير  
عن أبنائهم الذين يحتاجون إلى التعهد  
بالعلاج ، لا يبدون عناية بما ينهون إليه ،  
فلن «تافى» يبين لهم بلباقة ، ولكن  
بإخلاص ، ما يوشك أن يحدث من سوء ،  
وكيف يستطيعون أن يعاونوا على اتقائه ،  
فكان التعاون الناتج عن هذا بين التلاميذ  
والمعلمين والآباء رائعاً .

كانت لجنة ما من التلاميذ تعقد ظهر

كل يوم عند الغداء مع «تافى» أو أحد  
المعلمين لوضع البرامج ووجوه النشاط ،  
وكانت إحدى هذه اللجان تسمى اللجنة  
التنفيذية ، وكان اسمها في الحقيقة ستاراً للجنة  
«تافى» لعلاج مثيري المتاعب . وكانت أي  
جائزة تمنحها المدرسة دون عضوية هذه  
اللجنة . ومتى دخل التلميذ فيها فقد صار  
من ذوى الشأن ، وصار يعمل مع «تافى»  
ليكفل لكل تلميذ التشجيع اللازم والفرصة  
التي يحتاج إليها لمعرفة نفسه . ولم يحن عضو  
واحد من أعضاء هذه اللجنة الأمانة التي في  
عنقه ، وهي أن يكتف المسائل التي يدور  
فيها البحث .

ولم يكن «تافى» شرساً ، بل كان على  
العكس أرق رجل عرفته ، ولكنها كانت  
رقة من ذلك الضرب الذي تثمره القوة  
الحقيقية ، وكان يكلف نفسه ويكلف كل  
امرىء غيره شططا ، فقد كان يطلب من  
كل فرد في المدرسة أن يعمل إلى آخر  
حدود طاقته ، وأن يهتدى إلى خير ما في  
نفسه ، وأن يظل محتفظاً به .

وكانت النظرة الأولى لا تكشف عن  
شيء غير مألوف فيه . وكان قصيراً أنيقاً  
بادى الذكاء ، ولم يكن فيه شيء غير مألوف  
غير بياض في شعره الذي عجل عليه الشيب ،  
فإذا ازدادت معرفة به زدت شعوراً بالحرارة

عمه قد فتح مدرسة للبنين ، وكان عمله هذا من وحي لحظة ، ولكن أثره بقي طول الحياة .

وقد ألقى المدرسة على حال من العجز محزنة ، فقد كان فيها أربعة معلمين ، تركها أحدهم من أجل وظيفة أخرى ، وذهب ثان إلى المستشفى ، فخرمته المدرسة بقية العام الدراسي . وكان عمه يحاول أن يؤدي عمل ثلاثة ، وكان من الجلي أنه منهوك .

وتلفت هنري حوله . لقد كان في جر هذه المدرسة شيء يستوقف النظر ويحرك النفس ، وكان هذا ملحوظاً في المدرسين الباقين ، ومتجسداً في التلاميذ ، وكانت نظرتهم إلى مدرستهم خلاف نظرتهم هو إلى مدرسته ، فقد كانوا يدفعون دفعاً إلى بيوتهم في آخر النهار . وكان هذا الشيء يلتصع أيضاً في عين عمه .

وأدرك فجأة أنه يتنفس الهواء المنعش الذي وجده في مدرسة الفنون ، سوى أن الأدوات هنا ليست القلم أو الفرشة ، بل العقل والقلب . والأداة ليست هي الألوان واللوح ، بل الحياة الإنسانية .

وقال لعمه : « إن الإعياء قد تحلل بك » فدعني أتولى أمر فصولك بعد الظهر . وقد لا يتعلم التلاميذ شيئاً كثيراً من الجغرافية ، ولكنني أظن أننا سنمضي في سبيلنا »

والفكاهة في عينيه ، والقوة التي في يديه الجليتين اللتين لا تضطربان أبداً أو تكثران من الإشارة ، وامتلاء صوته العميق . فإذا مضى عليك عام وأنت تعمل معه ، فإنه لا يسمعك إلا أن تتعجب لمثل هذا الرجل الذي يقنع بالبقاء ناظراً لمدرسة صغيرة مجاهدة في دار ضئيلة ، لأنك تصبح على يقين من أنه يسعه أن يختار لنفسه وظيفة ناظر في أي مدرسة شاء ، وتتعجب له أيضاً من أين جاء — متسائلاً عن أخلاقه العجيبة لا عن مسقط رأسه . وكان قليل الكلام عن نفسه ، ولكنني استطعت شيئاً فشيئاً أن أجمع خيوط القصة .

لما عاد هنري مورمر من فرنسا وسرح من جيش الولايات المتحدة في سنة ١٩١٩ ، اتجه إلى مدرسة للفنون ، وكان في أيام سباه يتلهف عن قلم للرسم وفرشة للتصوير ، فالآن وقد ناهز العشرين ، صار معه المال اللازم ، وتهيأت له الفرصة لتعلم ما يريد . وقضى ستة شهور يدرس في شيكاغو . وكان من الجلي لمعلميه أن أمام هذا الشاب مستقبلاً فنياً باهراً ، ولما عاد إلى مسقط رأسه لزيارة أبويه في أجازة الربيع كان فائز الجائزة لعمله .

ومرّ في أوبته بعمه في كليفلاند ، وكان

ومضوا في سبيلهم . وفي تلك الليلة  
قال لعمه فجأة في شقته : « إذا قلت أن  
أعمل معك فسأبقى » .

ولم يكن الأمر بهذه السهولة ، فقد ظل  
أساييع تمرُّ به أوقات يحنُّ فيها إلى  
التصوير ، ويشعر أنه ارتكب خطأ فاحشاً .  
ولكن الأساييع امتدت إلى شهور ،  
والشهور إلى أعوام ، ثم قابل في حفلة عشاء  
فتاة إرلندية زرقاء العينين مشرقة الديباجة ،  
فصار القرار لارجعة فيه .

هيلين جلاجر ولما جئت إلى  
وتزوج المدرسة كانت ابنها في الشهر  
السادس من عمره ، وكانوا يعيشون في بيت  
صغير قريب من المدرسة التي كانت قد  
ازدهرت إلى حد يسوّغ نقلها إلى ضاحية  
فيها الحقول المنبسطة وهواء الريف . وكان  
عمه قد اعتزل العمل وتولى هنرى مورتمر  
أمر المدرسة الأولية ( من سن السادسة  
إلى الحادية عشرة ) ، وصار هنرى مورتمر  
معروفاً باسم « تافى » .

وبدأت أفطن على الأيام إلى المبادئ التي  
أتبعتها « تافى » مع التلاميذ . فقد كان أولاً  
يحب التلاميذ حباً صريحاً ومن أعماق قلبه ،  
ولما كان يحبهم فهو يؤمن بهم . وقد رأيت  
تقبل أطفالاً ينس منهم آباؤهم وأصدقائهم

والأطباء النفسانيون ، وهو مطمئن واثق  
في هدوءه . وكان يقول : « إنهم لم يتولوا  
أمرهم على الوجه الصحيح » .

وكان يوفق إلى الحل الصحيح . فإذا  
كان التلميذ ييل جراهام كسولا ولا يقدر  
التبعة . فإن « تافى » يضع التبعة على عاتقه ،  
مثال ذلك أن يكل إليه « اجتماع الطلبة »  
التالى ، وينصرف كأنما لاشك في أن الأمر  
سيكون على ما يرام . وإذا كانت « دان  
بيلنجز » أضحوكة يسخر منه كل إنسان ، فإن  
« تافى » يدعوّه إليه ويكلفه أن يتولى رئاسة  
لجنة الاستقبال التي تقوم بمرافقة الضيوف  
في طوافهم بالمدرسة .

ويتفق أحياناً ، بطبيعة الحال ، أن يدخل  
المدرسة تلميذ متعب حقاً يكلف « تافى »  
نفسه شططاً في إصلاحه . ومن هؤلاء صبي  
اسمه دوجلاس هول في العاشرة ، مات  
أبوه ودوجلاس رضيع ، وراحت أمه  
تجنيه إلى كل ما ينزو في رأسه . وكان  
دوجلاس لا يعرف الخوف ، ولا التبعة  
الاجتماعية . وقد حدث ذات يوم وهو  
يعبث أن نفذت ذراعه من زجاج نافذة  
فانشق الجلد من الرسغ إلى الكوع ، فلم  
يعبأ شيئاً بالدم المنبثق من الجرح المفتوح ،  
وأقبل على يقول في هدوء : « أظن أنه  
ينبغي أن يصنع شيء لهذا » .

ولما كان « تافى » يدرك أن الأساليب المعتادة لاخير فيها مع دوجلاس ، فقد ظل وقتاً طويلاً لا يصنع شيئاً سوى توثيق روابط الصداقة مع هذا الصبي . وقد اهتدى إلى مايعنى به دوجلاس ، وشاطره هذه العناية ، وأغضى عن المخالفات التي كان في العادة يعالجها بحزم .

وكنا نظن أن « تافى » لم ينجح فيما أراد ، ولكنه لم يسعنا إلا أن نعرف بأن دوجلاس يحبه ويحترمه كما لم يحب أو يحترم أحداً سواه ، وظلت الحال على هذا المنوال عدة شهور . ثم كانت الصدمة ، فقد بدأ دوجلاس يبالغ في شعوره بنفسه ، ويشغب على التلاميذ علانية ، وبدأ لنا كأن « تافى » سيخفق لا محالة آخر الأمر .

ولكن قابلت دوجلاس ذات يوم مقبلاً في الردهة وهو يبكي ، فحدث فيه غير مصدق . دوجلاس يبكي ؟ وقضيت عشر دقائق في إقناعه بأن يذكر لي السبب ، ولكنه ذكره لي أخيراً وقال وهو لا يكاد يبين : « لقد طردت من الفصل وأرسلت إلى « تافى » ، فقال لي : أن أمله خاب في . وقال : إنه مامن صديق يخذل صديقه كما فعلت أنا » .

وانفجرت الأزمة بعد معركة طويلة ،

وأدركت بغتة مبلغ بطولة « تافى » في صبره وحلمه .

ولما قابلت « تافى » بعد ذلك بساعة ، ورأيت ما هو فيه من التعب والكلال ، عرفت ما تكلف من الجهد المضني في القيام بما أخذته على عاتقه من أن يصوغ نفوس هؤلاء الصغار صوغاً جديداً .

ولم يكن يعادل حبه للتلاميذ وإيمانه بهم إلا حبه للتعليم وإيمانه به وحماسته له ، وكان هذا يئناً في كل دروسه . فإرشاده وتوجيهه صار تلاميذ الفصلين الخامس والسادس يحدون في دروس الجغرافية والتاريخ تلك المتعة الساحرة التي يجدها الأولاد عادة في الكتب الفكاهية وفي برامج الإذاعة التي يعترض عليها الآباء .

**طريقة « تافى » في تدريس**  
**وطائفت التاريخ** مثلاً أن يجعل كل تلميذ في الفصل حاكماً على بلد من البلاد . فيظل التلاميذ عدة أسابيع يجمعون بمساعدة « تافى » المعلومات عن بلادهم ، وكان يجد أن مكتبة المدرسة غير كافية ، فيقضى أيام السبت في المكتبة العامة ، فيرتد وهو فيها إلى حياة إنجلترا أو فرنسا أو إسبانيا في القرن السابع عشر .

ثم تجيء الخاتمة ، فيتكهرب جو الفصل ،

ما كان يحتاج إلا أن يقول : « هل أنت واثق من هذا يا فلان؟ » ، ليسود الجمع صمت التفكير والالتفات .

وكانت « ألعاب » الجغرافية تزاوّل عادة عند الغداء ، وكانت تستغرق المتنافسين ، حتى أنهم كثيراً ما كانوا ينسون أن يطلبوا نصيباً ثانياً من الفاكهة . وفي أحد الأعوام نزل بعض صغار التلاميذ عن فترة اللعب بعد الظهر . بضعة شهور ، ليصنعوا خريطة بارزة من الإسمنت لأمريكا الشمالية في فناء المدرسة . وما كان من الممكن أن يخرج تلميذ من دروس « تافى » في الجغرافية بعد عام أو عامين بغير علم غزير بالحدود والموارد الطبيعية ووجوه الأرض ، إلا أن يكون قدماً غيباً .

وكنا إذا حاولنا أن تثني على « تافى » وتدرسه ، يكتفى بأن يقول : « شكراً ، هل علمتم أن فلاناً يقوم بعمل عظيم في تدريس العلوم العامة ؟ » أو يقول : « أليست فلانة موفقة غاية التوفيق في حمل الأطفال على تزيين المكتبة بصورة من الكتب التي يحبونها ؟ » ثم نعلم من فلان أو فلانة فيما بعد كيف نشأ « العمل العظيم » ، أو من أين جاءت الفكرة التي وُتفق في إخراجها — في حديث مع « تافى » . وكانت الحماسة « تافى » في عمله عدواها .

ويكون على كل تلميذ أن يجيب بإسهاب عن كل سؤال في الموضوع عن بلاده يستطيع أن يلقيه عليه التلاميذ الآخرون و« تافى » ، وما أقدرهم على توجيه الأسئلة الصعبة ، وأتذكر تلميذاً عمره عشر سنوات كان المفروض أنه ملك فرنسا وقد وقف أربعين دقيقة يدلي بجواب بعد جواب عن المحصولات ، والهجمات الأجنبية والحكومة ، في يسر دون أن يزعجه أنه ارتد ٢٥٠ سنة ، وكان يبدأ دائماً بقوله : « لقد عاجلنا هذا الأمر على النحو الآتي . . . »

وقد تكشف جانب من أسلوب « تافى » السحري في هذه الفصول ، فإننا نحن الذين كان علينا أن نعلم التلاميذ ، أو الذين علموهم ، كنا نطلب ما يكاد يدخل في باب المستحيل ، وهو أن نكون نحن والتلاميذ شيئاً واحداً ، فنألف لغتهم وعالمهم ، ولكن دون أن نهبط إلى مستواهم من الفجاجة وعدم النضج ، وبذلك نتخلي عن اليد للرشدة التي توجه نشاطهم . وكل المعلمين الحاذقين يعالجون أن ينصبوا هذا للوازن ، و« تافى » هو الوحيد الذي رأيت يحافظ عليه دون فلتة أو زلة من أي نوع . وكانت في دروس التاريخ ، كأنه واحد منهم على نحو طبيعي لا تكلف فيه — متحمساً متحفزاً كأي تلميذ منهم . على أنه

يستطيع فيه أن يستخدم مواهبه إلى أقصى مدى ، ومتى وسعه أن يجعل كل يوم شيئاً ومفيداً له ولبن يعملون معه .

وإذا كنت أكتب عنه كأن عمله قد انتهى ، فذلك لأن كل ما يدور في نفسي عنه مرتبط أوضاع ارتباطاً بأيام المدرسة في تلك الدار الصغيرة . على أن الواقع أن المدرسة اتسعت ، ولا تزال قائمة ، وما انتك « تاني » ناظراً لفصولها الأولية ، وقد عرضت عليه نظارة المدرسة كلها فأبأها وقال : « إني لا أحسن العمل إلا مع الأولاد الصغار » . وقد ذهبت الدار الصغيرة ، وضار الصغار يسكنون في بناء كبير من الأجر الأحمر مع الكبار ، وزاد عدد التلاميذ والمعلمين ، وتغير كل شيء — إلا « تاني » .

وقد حاولت في آخر مرة رأيت فيها أن أحمله على الإقضاء برأيه فيما حدث من التغيرات في المدرسة ، وهل لا يزال مقتبطاً بعمله في البيئة الجديدة ؟ ولكنه لم يشأ أن يتحدث عن نفسه .

وقال وقد التفت عينه بالنور القديم المعهود : « اسمع ! إني أريد أن تقابل ديك برايس المدرس الجديد للأشغال اليدوية . لقد أغرى التلاميذ بمعالجة مشروع عظيم . وإن له لأفكاراً بدیعة ! »

ففتحت في المدرسة ، وصبرنا لانستقر إذا بعدنا عن المدرسة ، وشرعنا نعود إليها بعد العشاء للتدبير والبحث ، وكانت النتيجة أن صارت تعقد اجتماعات غير رسمية ليلة بعد ليلة تتداول فيها الآراء في التلاميذ ، وفي الوسائل ، وفي المشروعات .

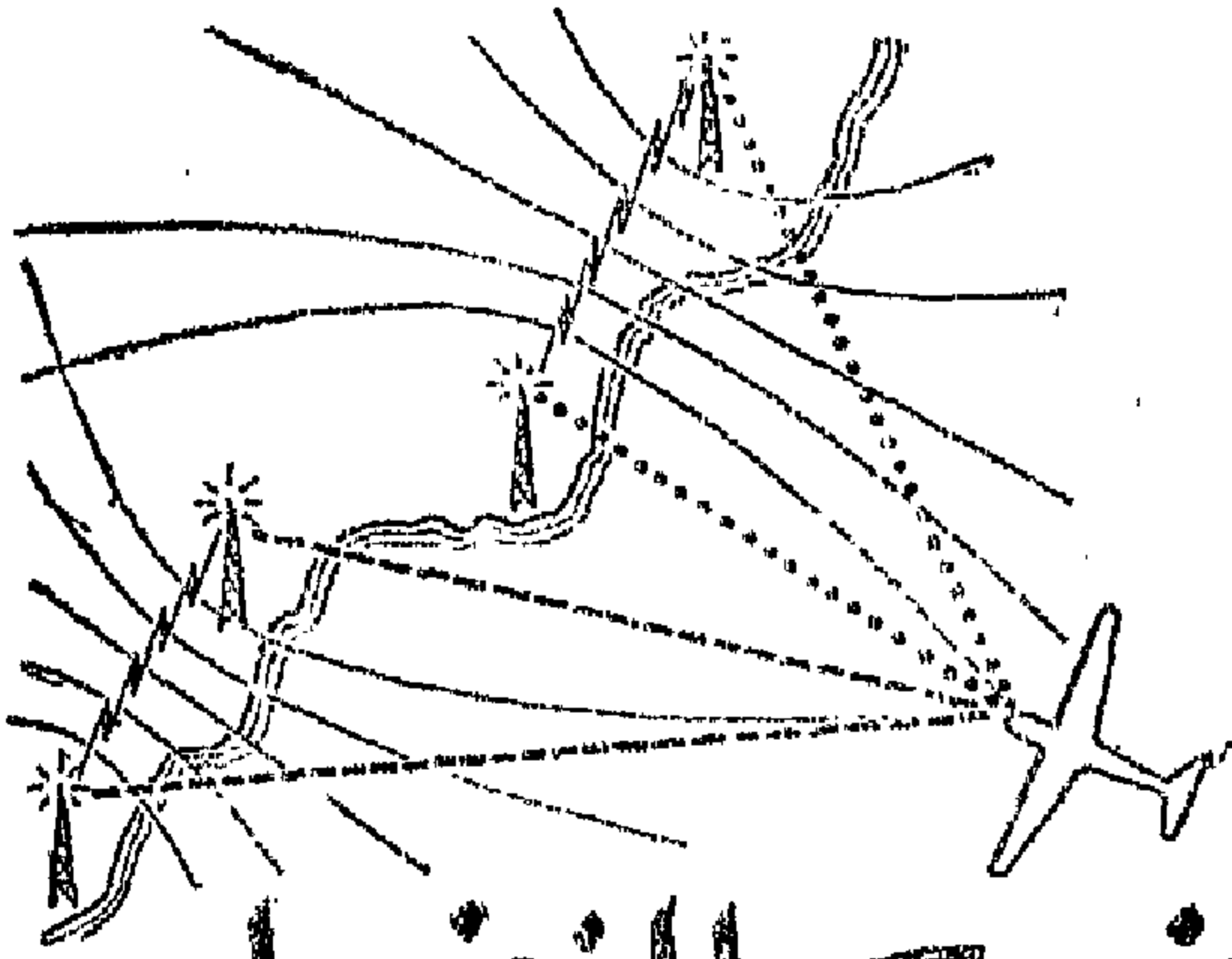
وقد تفرق الآن الذين كانوا يعملون في هذه المدرسة وتشتتوا ، ولكننا لم ننس « تاني » ، كما لم ينس تلاميذه القدماء ، فقد نفعلنا كما نفعلهم . فإنه لما علمنا كيف نهتدي إلى خير ما في التلاميذ ونبرزه ، علمنا في الوقت نفسه كيف نعرف نفوسنا ونبرز خير ما فيها .

وقد تلقى « تاني » عروضاً مغرية كثيرة بأن يتولى إدارة مدارس أخرى بمرتبات أكبر ، وقد سأله عن السبب في رفض عرض من هذا القبيل ، فبدأ عليه الارتباك . وقال وهو أقرب ما يكون إلى الغضب : « لا أستطيع أن أترك هذا المكان . إنه مكاني » .

وهذا ما كان . وقد كان يعني أنه يشعر بأن عليه عهداً وثيقاً لعنه ، وستظل هذه المدرسة دون غيرها مدرسته دائماً . على أن ما قاله كان صحيحاً بمعنى أعم ، فإن كل إنسان يكون في موضعه متى وجد أنه



وجد رجال الملاحة في السفن والطرق  
طريقة جديدة ترشدكم إلى سواء السبيل.



# طُرقت مرسدة

## فرضت عرض الفضاء

هارلاند مانستر . . . مختصة من مجلة "سينتيفيك أميركان"

من الكهيربات المنطلقة في الفضاء تبحث  
عن هذه الخطوط ، وأما العلامات الخضراء  
المتراقصة فكانت تبين الأرقام التي تميز  
هذه الخطوط وتكشفها للقائد .

وأخذ ريد قلمه وأدناه من الخريطة  
وقال : « نحن طائرون الآن على هذا  
الخط ، فإذا ما بلغنا هذا التقاطع انحرفنا  
يساراً ، وتابعنا هذا الخط إلى المطار » .

وكذلك مضينا في طيراننا فوق ذلك  
الخط ، كأننا نحن في سيارة تدرج على طريق  
فسيح ، وقد عقد سائقها نيته على أن  
ينحرف إلى طريق آخر حين يصل إلى  
نقطة معينة . ثم ما لبث ريد أن حرك بعض  
المفاتيح ، فظهر أمامه على اللوحة خيطان  
دقيقتان منحنيان من الضياء ، ثم جعل  
أحدهما يدنو من الآخر .

قال : « حين ينطبق أحدهما على الآخر

طائرنا من مطار قريب من  
أنهايت نيويورك ، ولم تحك حتى احتواها  
السباب ، وتعذرت رؤية اليابسة . وكنا  
ميسمين شطر مطار في الشمال يبعد أربع مئة  
ميل ، وليس بين أيدينا من مرشد سوى  
علامات خضراء متراقصة على لوحة من زجاج  
في صندوق أسود صغير ، وقد أمر قائد  
الطائرة أن لا يلتقي باله إلى شيء سوى هذا .  
وعلى مائدة الملاح في جوف الطائرة ،  
أطلعني الكوماندر ريد على ضرب جديد  
من الخرائط تبين الطرق الممهدة في الفضاء .  
والخريطة تعطيها خطوط متقاطعة ، ولكل  
منها رقم يميزها . ولم تكن هذه الخطوط  
ما ألفنا أن نتصوره من خطوط الطول  
والعرض ، بل كان خطوطاً حقيقية رسمتها  
في رحاب الهواء ذبذبات الراديو . ومن  
الصندوق الأسود الصغير ، كانت تمتد أصابع

وبرادار ، وبغيرها من الأساليب التي تعينهم على تعيين مواقع طائراتهم ، ولكن ليس بينها جميعاً وسيلة كهيربية اجتمع لها ما اجتمع لوسيلة « لوران » من بعد المدى ، والإحكام ، ودقة الاعتماد عليها ، فإن « لوران » ينبغي الملاح بموقعه تماماً في ثلاث دقائق أو أقل ، وهو نافع في كل ساعة من ساعات النهار والليل ، مهما تكن حالة الجو .

كان لوران منذ عشر سنوات أمراً مستحيلاً من الناحية الفنية ، ولو تم منذ خمس سنوات لعدّ أمراً خارقاً . ومع ذلك فقد استعانت به قبل أن تضع الحرب أوزارها ثلاثة آلاف سفينة وثلاثون ألف طائرة ، فسارت على شبكة الطرق العظيمة التي خطتها أمواج الراديو في الفضاء . أما اليوم فإن شبكة هذه الخطوط تشمل ما مساحته ٤ مليون ميل مربع في فضاء المحيطين الهادئ والأطلسي . وقد أقبلت السفن التجارية وطائرات الركاب الضخمة ، على الانتفاع بلوران إقبالاً حثيثاً . فالسفينتان الكبيرتان « كوين ماري » و « كوين إليزابيث » تعتمدان عليه وتتفان به ، وكذلك طائرات الخطوط الجوية الأمريكية والهولندية وغيرها .

ومبدأ لوران يمكن بسطه على أي وجه فهو يختلف عن رادار في أنه يعتمد على

نكون قد بلغنا تقاطع الطريقين . ثم تطابقا ، فأمر ريد قائد الطائرة أن ينحرف . ولم تكد تنقضي بضع دقائق حتى هبطنا خلال الضباب الكثيف حتى صرنا على . . . قدم فوق سطح الأرض ، وإذا المطار أمامنا ، فقد قطعنا مئة وخمسين ميلاً في طرق خفية في ضباب كثيف ، فلم نخطئ . مدرج الطائرات في المطار بأكثر من مئة ذراع .

هذا هو « لوران » \* اختراع من أعظم المخترعات التي تمت لعلماء الطبيعة في أمريكا في أثناء الحرب . فقبل أن يبتدعوا « لوران » كان رجال الملاحة في السفن والطائرات التي تعبر المحيط ، يعتمدون على رصد الشمس أو النجوم ، ثم يحسبون حساب موقعهم على الطريقة التي عهدت منذ قديم الزمان . وقد كان ذلك يستغرق زمناً طويلاً لا يوافق ما تحتاج إليه الطائرات السريعة . فإذا أطبق الجو وحجبت نجوم السماء ، عجز الملاحون عن الاستعانة بها ، فيبذر الوقود تبذيراً ، وتتعرض الطائرات للخطر ، ويظل نطاق الطيران محدوداً . وقد انتفع الطيارون بأشعة الراديو ،

(\*) Loran مركبة من الحروف الأولى من عبارة Long Range Navigation أي الملاحة البعيدة المدى .

مراقبة على اللوحة ، وكلٌّ منها يدلُّ على محطة غير المحطة الأخرى .

لم نكد نستوى في الجوِّ بعد قيامنا من المطار حتى تخيَّر الكوماندر ريد زوجاً من محطات لوران بينهما مسافة بعيدة . واستعان بجهاز أمامه فقدر الفرق بين الإشارتين الصادرتين منهما — فإذا هو ٣٨٧٨ جزءاً من مليون جزء من الثانية . وكان أقرب الطرق الممهدة في الجو على خريطة لوران ، إلى تقاطع أمواج هاتين المحطتين ، هو الطريق المرقوم ٣٨٨٠ . وكانت طائرتنا قربته وإلى الشمال منه . ثم تخير ريد زوجاً آخر من المحطات ، يقطع خطهما الطريق ٣٨٨٠ ، فصار في وسعه أن يحدد موقعنا تحديداً دقيقاً . وقد استغرق كلٌّ ذلك أقل من دقيقة .

والذي يجعل الانتفاع « بلوران » أمراً مستطاعاً ، هو الدقة العجيبة في جهاز التوقيت . فهو جهاز يقسم الثانية الواحدة مليون جزء ، ويتصل به جهاز آخر يحول هذه الأجزاء الدقيقة من الزمن رموزاً ترى بالعين ، ويستطيع كلٌّ من درّب عليها أن يفهم معناها . وقد بلغ من دقته أن الطيارين المتجهين إلى سان فرنسيسكو فوق المحيط الهادئ ، كانوا يعلمون أنهم إذا ساروا على طريق لوران المرقوم ٢٠٥٥ فإنهم يمرون

أشعة لاسلكية طويلة الأمواج ، تلازم في سيرها سطح الأرض ، بدلاً من أن تنطلق في الفضاء حين تبلغ الأفق ، كما تفعل الأشعة القصيرة الأمواج . ومدى الانتفاع برادار لا يزيد على ٢٥٠ ميلاً ، وأما مدى الانتفاع بلوران فيصل إلى ٨٠٠ ميل في النهار و ١٦٠٠ ميل في الليل . والمحطات المرسلات تعمل أزواجاً لا فرادى ، غطّس سبابتيك في الماء واجعل بينهما بضع بوصات ، فتحدث كلٌّ من السبابتين أمواجاً تأخذ في الاتساع ، ثم تلتقي الجماعتان من الأمواج ، فالنقط التي تتقاطع فيها الأمواج تبقى مستقرة حيث هي . والأمواج التي ترسلها محطات لوران ، تفعل كما تفعل أمواج الماء ، والطرق الممهدة في الجو للطائرات ، هي خطوط تصل بين النقط المستقرة التي تتقاطع فيها الأمواج .

وكل زوج من محطات لوران ، مؤلف من « سيّد » و « مَسُود » ، بينهما ٣٠٠ ميل أو ٤٠٠ ميل . فالمحطة « السيّد » تطلق نبضات من طاقة الراديو ، لا يزيد طولها على ٤ جراً من مليون جزء من الثانية ، وأما المحطة « المسود » فتتأثر بالطاقة المنطلقة من الأولى ، فتطلق هي أمواجها بعد جزء معلوم من الثانية . والنبضات المنطلقة تسجّل علامات خضراً

فوق الطرف الشمالى لجسر الباب الذهبى  
المسدود فوق خليج سان فرنسكو ، وإذا  
ملكوا الطريق المرقوم ٢٠٧٥ مرّوا فوق  
الجسر نفسه عند طرفه الجنوبى .

من طرق لوران طريق شاع استعماله  
فى الحرب ، كان ممتداً بين قاعدة الطائرات  
فى جزائر ماريانا وطوكيو ، والمسافة بينهما  
١٤٠٠ ميل . وكانت القلاع الطائرة الضخمة  
تسلكه ذهاباً وإياباً فى الهجوم الجوى على  
العاصمة اليابانية . ولما صار لهذه القاذفات  
خط محدود تسير عليه ، صار فى وسعها أن  
تستغنى عن مقدار البنزين الذى تتخذه  
للطوارىء إن ضلت السبيل ، فتمكنت من  
أن تضيف بدلاً منه ما زنته طن ونصف طن  
زيادة على ما تحمله من القنابل . وكانت حاملات  
الطائرات فى معركة أوكيناوى تعتمد على  
هذه العلامات الخضر المتراقصة ، فى توجيه  
المطاردات العائدة إليها ، فلا تضل طريقها  
فى الجو المعتكر . وقد أنشئت طائفة من  
محطات لوران لى ترشد الطائرات التى  
كانت تطير فوق جبال هالايا بين برما  
والصين .

وقد عرف « لوران » فى نوفمبر ١٩٤٠  
يوم قررت اللجنة التى أنشئت للبحث العلمى  
فى شئون الدفاع ، أن تجرب رأياً رآه الدكتور  
ألفريد لوميس . وأنشئت أربع محطات

بين ولاية ديلاوار وجزيرة جرينلند فى  
خريف سنة ١٩٤٢ ، فأصبحت فى الحال  
نجاحاً باهراً . ونظم الأسطول من فوراً  
مناهج لتدريب رجاله على دقائق هذا  
الأسلوب . وكان ر . ج . ديبى فى إنجلترا  
قد شرع على حدة يبحث أسلوباً من هذا  
القبيل ، فانتفع العلماء الأمريكىون بتجربة  
الباحث الإنجليزى .

وأعظم منافع « لوران » هو إرشاد السفن  
والطائرات فوق رحاب المحيطات التى لم ترسم  
لها خرائط . ولم تكد تشرف الحرب على  
نهايتها حتى كان العلماء بحريون التجارب  
بأساليب جديدة قائمة على مبدأ لوران ،  
يسترشد بها فوق المحيطات والقارات على  
السواء . فأقيمت ثلاث محطات للتجارب  
تشمل الولايات المتحدة شرق نهر المسيسيبي  
وشطراً عظيماً من المحيط الأطلسى . وامتحن  
وسائل الملاحة التى تعتمد على هذه المحطات ،  
فنجحت .

وقد ذهبت إلى ج . أ . بيرس ، الذى  
كان رئيس جماعة العلماء التى صنعت  
« لوران » ، فرأيت فى مكتبه بجامعة  
هارفرد ، خريطة عالمية شاملة ، وعليها  
سبعون دبوساً أحمر ، يمثل كل منها محطة  
من محطات لوران ، ومنها تنطلق خطوط  
متقاطعة من الأمواج ، فإذا شبكتها تغطى

نشبت حرب في المستقبل كان لأجهزة « لوران » شأن في جعلها أشد فتكا وتدميراً .

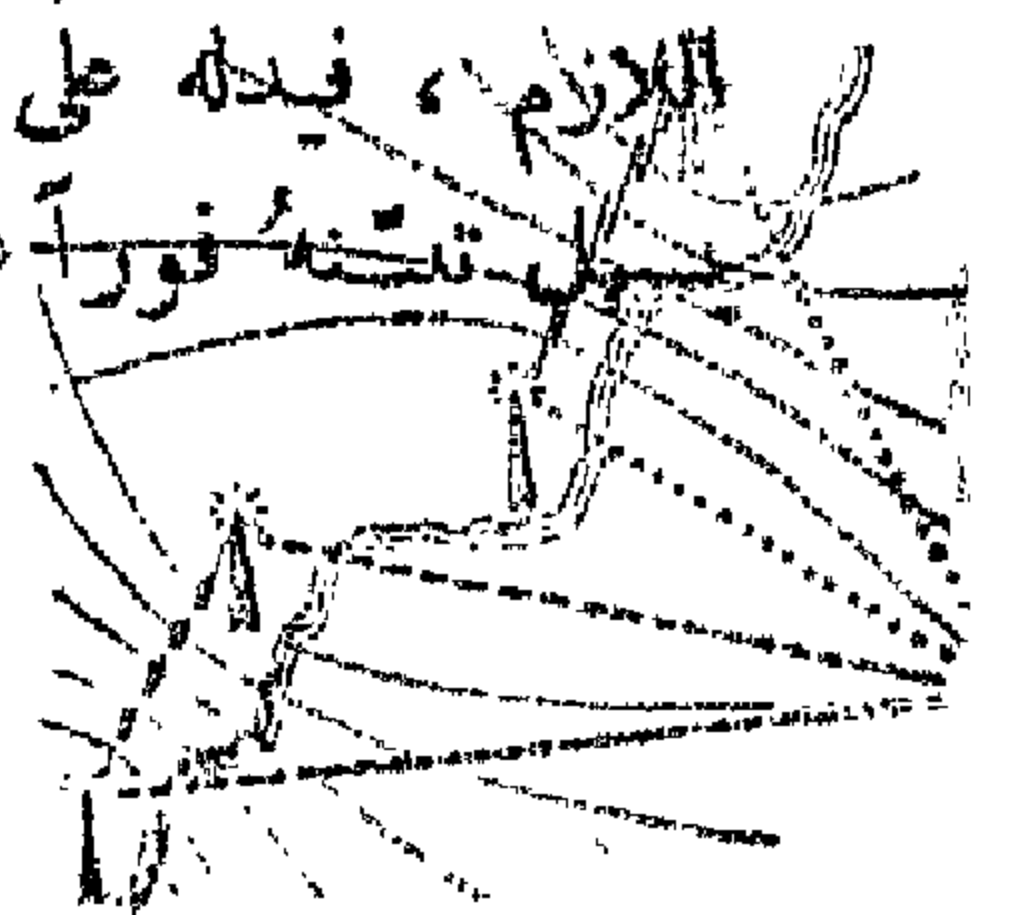
ومنذ عهد قريب ألقى الدكتور بيرس خطبة في معهد مهندسي الراديو ، فدهش سامعوه حين رسم لهم صورة مخيفة لطائرة تطير بغير قائد ، وقنابل توجه إلى أهدافها على طرق « لوران » المحكمة التخطيط . وقد قال لهم إنه في وسع المدربين أن يرسموا في جوف الليل خطاً يمر فوق هدف معين ، إذا كان الهدف لا يبعد أكثر من ١٦٠٠ ميل ، ثم يرسم خط ثان يقطع الأول فوق الهدف تماماً ، فتكون نقطة التقاطع هي الموقع الذي تلقى فيه القذائف . وقد تحمل مئات من الطائرات بالقنابل ، وتضبط أجهزة لوران التي فيها ، وترسل من مئات القواعد متجهة إلى هذا الخط ، فإذا بلغت غيرت اتجاهها وسلكته لا تنحرف عنه يميناً أو يسرة حتى تصير فوق الهدف .

يبد أن مهمة لوران الأولى في المستقبل هي إرشاد السفن والطائرات في أيام السلام . وليس ثمة ريب في أن طرقه الخفية التي تحيط بالكرة الأرضية ، ستجعل الرحلة في السنوات المقبلة أسرع طيراناً وأسلم عاقبة وأقل تكاليف .

سطح الكرة كله . وقد فكك بعض هذه المحطات في أثناء التحول من الحرب إلى السلم ، وأقيم غيرها في مواقع خفية أن تجعلها أنفع لحركة السفن والطائرات في أيام السلام .

ومن محاسن « لوران » أنه قليل النفقة بعض الشيء ، فقد قدر العلماء أن مئة وخمسين محطة خفية أن تكفي لجميع مناطق البحار واليابسة التي تسلكها السفن أو تعبر جوارها الطائرات . وكل محطة يقتضى إنشاؤها مئة ألف ريال ، وقد تكلف صيانتها جميعاً عشرين مليون ريال في السنة ، ولا غنى في إنشائها والانتفاع بها عن التعاون بين الأمم . وقد عقد مؤتمر في دبلن عاصمة أيرلندا في شهر مارس الماضي ، بحث أعضاؤه ما ينبغي الأخذ به من قواعد في أرجاء العالم قاطبة .

وقد فرغ العلماء من صنع أجهزة لوران تفوق ما صنع منها في الحرب دقة ويسراً . وشرعت « شركة جيرومكوب سبرى » تسلم زبائنها أجهزة تتم عملها كله إتماماً آلياً ، فيزول احتمال خطأ الحاسب حين يجمع الأرقام . وليس على الملاح إلا أن يختار محطتين ، ثم ينجز له الجهاز الحساب اللازم ، فيدله على رقم الطريق ، وهذا



جندى محترف ، وقف حياته المديدة على أن يثبت  
تفوق العقل على العنف ، وضرب لذلك المثل بنفسه .



# فلاح برازيل السبازيل

دزموند هولده ريج  
مترجم من نسخة "زمن ابن أميركيا"

قلب حتى الأعمال الشامخ الأبنية في  
ريوده جانيرو عاصمة البرازيل ،  
مكتب عاطل من الزينة يجلس وراء  
منضدة فيه رجل من أعجب رجال القارتين  
الأمريكيتين . وهو قصير القامة عريض  
المنكين معتدل القوام كالرمح ، يشع من  
عينيه الحديديتين ذكالة متوقد ، لا يفوته  
شيء ولا ينسى شيئاً . وترى يديه تتحركان  
حركات سريعة حاسمة ، وهو يلتزم أسلوباً  
لا يتغير من الكيامة ورقة المجاملة ، سواء  
أكان يحدث ورياً خطيراً أم على رسالة  
على كاتب . وواضح من ملامحه أن أصله من  
هنود أمريكا ، ويبدو لك رجلاً ممتلئاً عافية  
في الستين من عمره ، بيد أنه في الثمانين .  
هذا هو الجنرال كانديدو ماريانو داسيلفا  
روندون ، الذي تدين له البرازيل بأرض  
مساحتها ربع مليون ميل مربع من مجاهل  
القفار ، فتحها بغير سلاح . وقد خطط  
تخطيطاً دقيقاً حدوداً تعد من أطول

الحدود البرية في العالم ، وأضاف إلى الخريطة  
خمس عشرة نهراً ، ومد ألف الأميال من  
خطوط التلغراف في قفار البرازيل ، ونشر  
ألوية السلام بين قبائل مستوحشة ظلت  
ثلاثة قرون لا تستقبل أهل الحضارة إلا  
بالسهم الصافرة ، وملا متحف ريوده جانيرو  
الأهلي بألوف من نماذج وأشياء كان العلماء  
يجهلون أمرها ، فكرمتهم كل جمعية  
جغرافية عظيمة في أقطار الأرض أحسن  
التكريم .

وقد استهل روندون حياته العجبية في  
أحوال هي أشد ما يتصوره المرء من هوان  
الشأن . ولد سنة ١٨٦٥ على مقربة من  
كويابا العاصمة النائية لولاية ماتو جروسو  
الترامية في أحضان القفار . وكانت أمه من  
قبيلة بورورو الهندية ، وكان أبوه ابن رائد  
من ولاية سان باولو وينتمي إلى قبيلة تيرينا  
الهندية . ومات عنه أبواه وهو في الثانية .

وقد تلقى مبادئ القراءة والكتابة على جدته لأمه ، وكانت قد حصلت بعض المعارف من كتب أصابتها عند أسر المزارعين التي خدمتها . ثم عاونه أحد عمومته على الدراسة في مدرسة ، وكان الغلام متوقداً الذكاء ، متفوقاً في الرياضة والهندسة ، فتخرج في السادسة عشرة من عمره ، وطمح بيسره إلى المدرسة الحربية في ريو ديجانيرو فقدم لتأدية امتحانها ، وظل يعمل في مقر قيادة الجيش في كويابا ، منتظراً يرجو ما تسفر عنه نتيجة الامتحان حتى يعين في المدرسة الحربية .

لم يكن مطلب روندون أمراً هيناً ، فقد كان يتما لا يملك شروى ثقى ، وليس له أسرة تشد من أزره ، وهو يطمح في دخول مدرسة حربية ممتازة ، منافساً في دخولها مثات من الشبان الذين يفوقونه ثروة وجاهاً . بيد أن ضبّاط القيادة راعهم كفاية روندون وصدق إخلاصه ، فأرسلوا إلى المدرسة رسائل توصية به ، فقبل .

وهناك أكب على خريطة البرازيل ، فلاحظ ما كتب عليها هنا وهنا : « قطر مجهول يقطنه الهنود المتوحشون » ، ورأى تخوماً لا آخر لها لم تحدّد على الخريطة ، وتحديدها مرهون بمراجعة معاهدات مهمة مضى عليها مثات من السنين . ولو كشف

الذهب في إحدى هذه المقاطعات ، لنشب نزاع بين البرازيل وإحدى جاراتها ، ولاستطاعت كلتاها أن تقيم الدليل من الوثائق القديمة ، على أن مناجم الذهب داخلة في حيز في أرضها . فهذه التخوم التي لم تحدّد بعد ، هي منبت خصيب لعوامل النزاع والحروب في أمريكا الجنوبية .

وكانت مشكلة الهنود الأمريكيين مستفحلة أيضاً ، فواجه المطاط في منطقة أمازوناس ، قد جعل مدينة مناووس أغنى مدينة في العالم إذا قدرت ثروة كل فرد من أهلها ، فشدّ إليها الرجال رجال دأبهم التهور والجشع ، لا يحجمون عن شيء في سبيل استغلال أدغالها . فكانوا يغيرون على القرى الهندية لاسترقاق أهلها ، ويأخذون القادرين منهم ليسخروهم في العمل المضني الذي يتطلبه جمع المطاط ، ويسبّون الحسان من نساءها للمتعة في منازلهم المنعزلة .

ففكر روندون في هذه الأمور ، فاضطربت نفسه . ولم تسنح له الفرصة إلا في سنة ١٨٩١ ، يوم أنشئت الولايات المتحدة البرازيلية ، إذ عازمت الحكومة الجديدة أن تمدّ خطوط التلغراف إلى أصقاع البرازيل النائية ، وعهدت إلى الصاغ جوميس كارنيرو بأن تمدّ خطاً طوله ٥٠٠ ميل بين كويابا وأراجوايا ، فاختار مساعداً له شاباً حديث

عهد بالتخرج من المدرسة الحربية ، هو  
للملازم كانديدو ماريانو داسيلفا روندون .

وقد نشب النزاع مع هنود قبيلة بورورو  
يوم بدأ العمل تقريباً ، ولكنهم ما لبثوا  
حتى أدركوا ، بعد معاملتهم بالأنانة والحلم  
وموالاتهم بالهدايا ، أن هؤلاء الرجال في  
ملابسهم العسكرية ، ليسوا من « أوباش »  
المتحضرين الذين نهبوا قراهم . فرفرف لواء  
السلام على تلك المنطقة . وبعد ١٣ شهراً  
تمّ مدّ التلغراف ، فكان أول خط في  
ولاية ماتوجروسو التي تفوق مساحتها  
مساحة فلسطين خمسين ضعفاً أو تزيد .

وقد أقام روندون في السنين العشر  
التالية بمدّ خطوط التلغراف ، وينشر السلام  
في بقاع من رقها الخصام المرّة ثلاثة قرون .  
وقد مدّ نحو ألفي ميل من الخطوط في  
مناطق كان اقتحامها يعدّ أمراً مستحيلاً .  
وقد التفّ حوله رجال من ذوى الإخلاص  
يعاونونه ، وكانوا صلاب الأعواد  
يستطيعون أن يصبروا على حياة الأدغال  
شهراً بعد شهر . وقد ساروا على نهجه في  
معالجة مشكلة الهنود : لا تطلق النار أبداً  
بهما استفزوك ، ولا تأخذ من قرية شيئاً  
حتى ولا ورقة أو عوداً . وقد كان هذا في  
رأى المحنكين من قدامى جَوّابى الآجام

سخفاً مابعده من سخف ، ولكن هذه  
الخطّة آتت ثمرها في قبيلة بعد قبيلة . وأعل  
خير مثل عليها مانالوه من مودّة قبيلة  
مرهوية الجانب ، هي قبيلة ناميكاراس  
الشرسة التي تسكن منطقة ريو جوريونا .  
وقد رآهم روندون أول مارآهم حين بغتوه  
وهجموا عليه . فقد أخطأ السهمان الأولان  
قيد شعرة ، وأصاب الثالث حزام بندقيته  
فوق موقع قلبه ، فترنح في سرجه ، ثم تماسك  
ومضى يحييهم بالفاظ السلام والصدقة .  
فبهرهم مايرون ، فهذا رجل يتدلى من  
صدره سهم غارز فيه ، ولكنه يصرّ على  
أنه صديق لهم ، ففرّوا من وجهه ، فترك  
لهم على المسكان هدايا من الفؤوس والمدّى  
والقمّاش ، ومضت قافلته في طريقها .

وبعد سنوات لقيت جماعته رجال هذه  
القبيلة مرة أخرى . وقد دلّه طريق مطروق  
على أقرب قرية كبيرة من قراهم ، فأخذ  
روندون رجلين من رجاله ويمّم شطرها ،  
وبغته ألثوا أنفسهم حيال خمسة من  
المتوحشين الشداد ، وكانوا غير مسلحين ،  
فقادوهم إلى القرية حيث احتفوا بهم حفاوة  
عظيمة .

جاءوهم بالطعام : ذرة وفاكهة ولحم  
قرود مدخّن وجذوراً حمرة . وقدّم لهم  
شراب الأناس البرى في قرع كبير .

أن تقنعهم بتصوير الأمر تصويراً يتصل  
بشخص يعرفونه ، فسميناه لهم لسان  
ماريانو » .

والأداة التي اعتمد عليها روندون في  
توثيق الصلة بهذه القبائل ، هي هيئة فذة  
أنشأها سنة ١٩١٠ وأطلق عليها « مصلحة  
حماية الهنود » . وقد سُنت قوانين تحمي  
سكان الغابات من استغلالهم واغتصاب  
أرضهم ، وأنشئت في جميع هذه المناطق  
النائية مراكز لنشر السلام ، وما لبث  
الهنود حتى أقبلوا عليها رويداً رويداً .

وسار تصحيح الخرائط جنباً إلى جنب  
مع هذا الفتح الذي تمّ بلا سلاح . وقد  
تولت « لجنة روندون » كما كان الشعب  
يسمها ، تعيين مجاري أنهار كانت مواقعها  
على الخريطة تنحرف مئة ميل عن مواقعها  
الصحيحة ، وحدثت مجاري أنهر أخرى  
كانت مجهولة . وأشهر هذه الأنهار هو  
« نهر الشك » الذي رسم على الخريطة يوم  
ذهب تيودور روزفلت إلى البرازيل . وقد  
أراد روزفلت أن يرى النهر بعينه ، فصاحبه  
روندون إليه ، وقد قضيا أربعة أشهر  
يستكشفان مجرى هذا النهر العظيم إلى  
حيث يصب في نهر معروف . وتري « نهر  
الشك » اليوم مرسوماً على الخرائط باسم  
« ريو روزفلت » .

وسجائر سود ضخمة مخيفة المنظر . وعلني أن  
روندون لم يدخن قط ، فقد قبل أن يدخن  
لأنه من الواضح أن الرفض يورث الريبة .  
وفي اليوم التالي سار روندون في طليعة  
عصبة منهم إلى جماعته حيث تبادلوا الهدايا .  
أما اليوم فترى في أرض هذه القبيلة  
مدارس ومعابد وعيادات طبية . وهم  
يوقرون علم البرازيل الذي جاءهم به  
روندون رمزاً للسلام والتراضي . وقد  
ضمنت لهم الحكومة أرضهم ، وحقهم في  
الاحتفاظ بعقائد قبيلتهم ومنهجهم في الحياة ،  
غير أن الأثر الجليل الذي تركه روندون  
فيهم ، قد أفضى إلى تبدل حياتهم ، والأخذ  
بمضارة البرازيل رويداً رويداً ، فباتت  
اللغة البرتغالية — لغة أهل البرازيل —  
هي لغتهم الغالبة ، وحلت الزراعة وتربية  
الحيوان محلّ العداوة ، وفتح الطريق  
بينهم وبين العالم الحديث .

سمى الهنود خط التلغراف « لسان  
ماريانو » \* . ويسمع روندون ذلك فيقهقه  
ويقول : « كانوا يسرقون سلك التلغراف  
ويتخذونه لصنع الحلوى ، ولكنهم حين  
أدركوا أننا ننتفع به للتخاطب ، تركوه  
ومثانه . وأنت ترى أنه لم يكن لنا بدٌّ من  
\* الكلمة الثانية في اسم كوندون الكامل



وقد مضى روندون يحض الحكومة على تحديد التخوم ، فأقنعت الدول المجاورة ، دولة بعد دولة ، بتعيين لجان تتولى هذا العمل مع لجنة روندون . وقد خرج مئات من الناس يرتادون الأدغال ويمسحونها ، حتى صار تخطيط أطول الحدود البرية في العالم — إذا استثنينا حدود روسيا — كاملاً على الخريطة أو يكاد .

وفي سنة ١٩٣٢ كادت الحرب تنشب بين بيرو وكولومبيا من أجل مناوشات في الآجام كان سببها خلاف على الحدود . وقد سوّيت المسألة بغير حرب على الأكثر ، بفضل هيئة الجنرال روندون وآرائه السديدة ، فقد كان هو رئيس اللجنة الدولية وتمثل البرازيل فيها ، وكان يحق للطرفين المتنازعين أن يستأنفاً قرارات اللجنة إلى عصبة الأمم ، ولكنهما لم يضطرا إلى ذلك على الإطلاق .

هذا الظفر الدبلوماسي الذي أحرزه روندون كلفه ثمناً غالياً ، فقد ذهب بصر إحدى عينيه وضعف بصر الأخرى ، لأنه أصيب بالرمد الحبيبي في سنوات أربع من الكد في عمل اللجنة ، ولولا صلابته عوده النادرة لما نجا من عذاب أقطع . وقد قضى خمسين سنة في القفار ، ولكنه لا يزال يتمتع بعافية عجيبة وهو في الثمانين ، وكان

السفر معه يضئ الرجال الذين يصحبونه ، حتى الهنود منهم . وقد كان مرة في طليعة كوكبة من الفرسان نال منها الجهد كل منال ، ولكنه حثها على المضي حتى الساعة الحادية عشرة ليلاً ، حين ترجل عن جواده ناضر الوجه كالزهرة الغضة وقال : « نتعشى الآن ثم نتابع الشرى في الساعة الواحدة صباحاً » . فصاح رفاقه من فرط الألم : « وكيف نستطيع أن نواصل الرحلة بعد أن ننام ساعة واحدة ؟ » فهدق فهم روندون دهشة وعجباً وقال : « أأراكم لا تعرفون كيف تنامون وأنتم على متون مطاياكم » .

وكان من الناس من ينضم إلى بعثاته وهم لا يصدقون ما يروى عن صبره وقوة جليده من روايات أشبه بالأساطير . وكان أحدهم رياضياً مدرباً في الثامنة والعشرين من عمره فجعل يتبجح : « إن عمر الجنرال كضعف عمري ، وسأماشيه حتى يلهث ويسقط لسانه من فمه » . وقد بلغ روندون خبر هذا الفتى ، فدعاه ليتفقد معه درباً لم يطرق إلا منذ عهد قريب ، وانطلقا يسيران سيراً حثيثاً ، وكان الشاب يكتم ضحكه . ومضت ساعتان دون أن تتغير سرعة السير ، فكف الفتى عن الضحك ، وبعد ست ساعات جعل الشاب المترنح يغمغم بيضع كلمات

به الحمى ، فأمره طبيب البعثة أن يعود إلى ريو ، فكان جواب روندون : « لك أن تعود يادكتور ، وأما أنا فباق هنا حتى أحقق غرض البعثة » .

إن البلاد التي ارتادها روندون فيها قوى كامنة زاخرة تمهد لانتشار الزراعة وتربية الماشية واستخراج المعادن ، وفي أقاصيها الغريبة بترول ، وما يستخرج منها من ماس وذهب يزداد ازدياداً مطرداً ، وفيها غابات واسعة تكثر فيها أشجار الخشب الصلب ، ولكنها لم تسكد تمش ، وفيها أيضاً أشجار المطاط وأشجار البلاتا التي يستخدم صمغها في عزل الأسلاك .

وتسمع في البرازيل اليوم صيحة تدوي : هيا إلى الغرب ، وترى الطرق العظيمة تمتد مخترقة مناطق كانت برارى يوم بدأ روندون يفتحها ، والسكك الحديدية تمتد خطوطها ، والمدن تقوم حسنة النظام فيما كان منذ عهد قريب قفراً ياباً وسيجد ملاين من الناس رزقاً ومأوى في أرض وحشية قد روّضها الإنسان ، ومنهم جماعات كبيرة من منكوبي أوربة الذين يذكرهم روندون فيقول : « سرحب بهم ونفتح لهم صدورنا . فليأتوا ، فإن في أرضنا متسعاً لكل من يريد أن يعمل .

هوذاها أنه قد يحسن بهما أن يأكلا شيئاً . فقال روندون : « لا ! لا ! لم أتعوّد أن آكل وأنا أفتقد الدروب » .

فكان قوله ضيقاً على إبتالة . ولم تكد تمضي ساعة أخرى حتى كان الشاب المزهو قد ارتدى على الأرض غير عاين بالتمل وجعل يلهث : « لا أستطيع أن أسير خطوة أخرى يا سيدي » .

فرمى إليه روندون نظرة هادئة وقال : « أنا أعلم أنك لا تستطيع ، فهذه غابة بولست ساحة للرياضة . وينبغي أن تعرف بعض ما يعرف عنها قبل أن تسرف في وعود تتشدق بها بين أصحابك » .

وهذا مثال آخر يدل على قدرته الخارقة على احتمال الشاق ، فقد كان من شأنه عقب انتهاء الرحلة إلى « نهر الشك » أن خرج في رفقة — ومنهم روزقلت — إلى سفينة موفورة فيها أسباب الراحة ، وبدلاً من أن يعود إلى ريوده جانيرو بحراً ، انكفاً إلى الأدغال وعاد إلى العاصمة برا ، فقطع أكثر من ألفي ميل .

وقد ابتلى بمعظم أمراض المناطق الحارة ، فقد أصيب مراراً بالمalaria ، وكان كثير من بوباتها عنيفاً خليقاً أن يقضى على من كان شونه قوة واحتمالاً . وقد حدث مرة وهو يستكشف طريق خط تلغرافى ، أن نزلت

« وكل من يعرفنا يعرف أننا قوم  
لا نحب العنف ، وأنا جندي وقفت حياتي  
على شيء واحد ، هو أن أقيم الدليل على  
تفوق العقل على العنف . أما قتل الهنود  
فمن السهل أن تقتل الناس ، ولكن ذلك  
لا يحل لك مشكلة ما . وتغليب العقل أشق  
وأحوج إلى الشجاعة ، وإن رجال الدين  
قالوا : « نؤثر أن نموت على أن تقتل  
أحداً » كانوا أسمى وأصدق شجاعة من  
طالب المطاط الجاهل الذي يطلق ناره على  
كل من يرى من أهل الأدغال .  
« وقد سرنا هذه السيرة في علاقاته  
بسائر العالم . فمن هذا الإيمان بالسلام ..  
نستمد قوة لن ينالها الداعون إلى العنف .. »



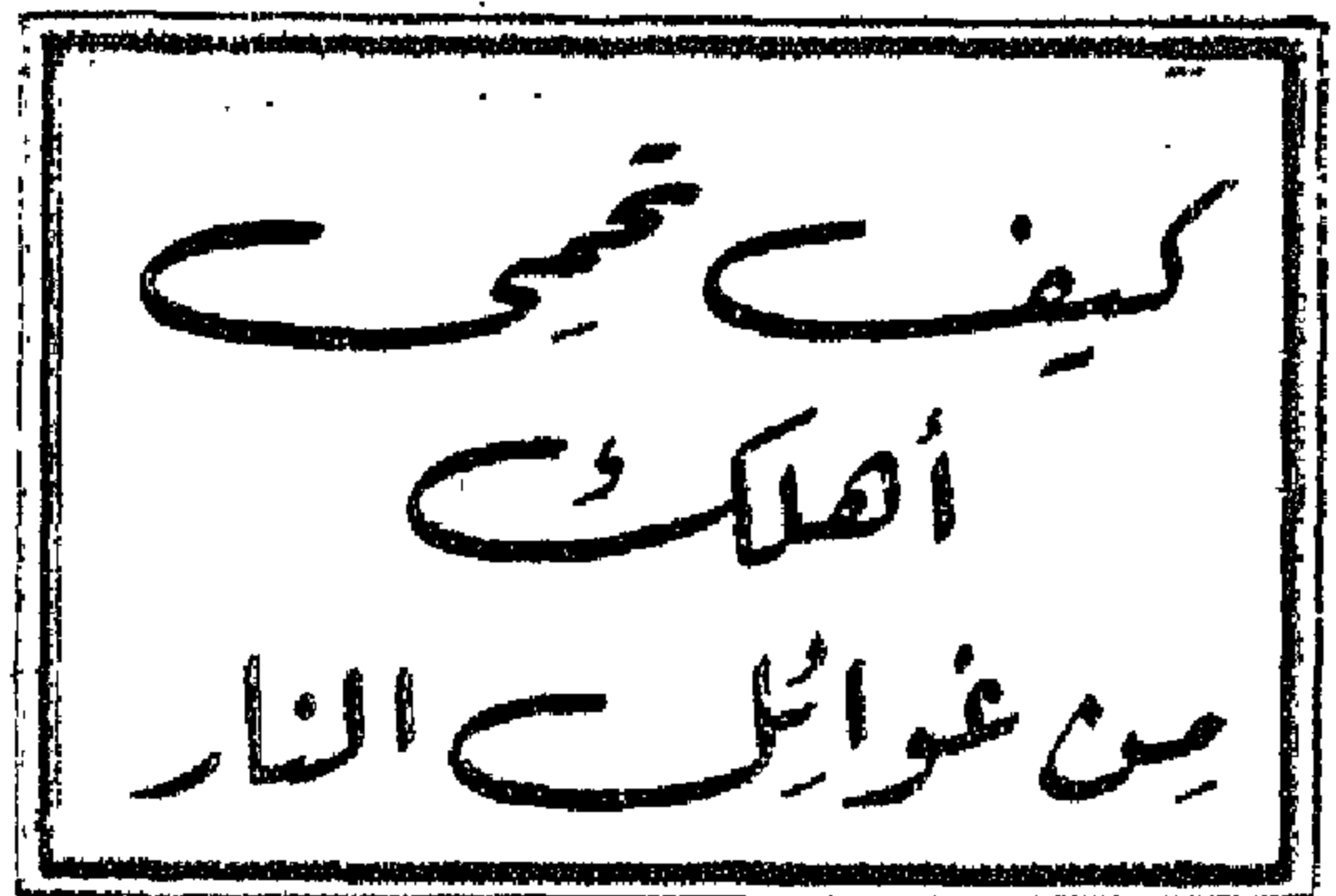
### من أسكتلندة ا

قال الطبيب لرجل أسكتلندي : إن زوجته تحتاج إلى جراحة استئصال  
اللوزتين ، وأن هذه الجراحة كان ينبغي أن تتم حين كانت زوجته فتاة  
صغيرة . فأمر الأسكتلندي بإجراء الجراحة ، وأرسل فاتورة الجراح إلى حميه .  
[ جريجورى هارتسويك ]

كان أحد سكان لندن ميمماً بالقطار شطر إدنبرة ، وكان معه في الحجرة  
شيخ أسكتلندي متجههم الوجه . فلما وقفت القطار في المحطة الأولى بعد قيامه  
من لندن ، رأى الإنجليزي صاحبه الأسكتلندي يهرع من العربدة ويعدو على  
الرصيف ثم يعود عدواً وهو يلثت تعباً . وقد حدث مثل ذلك في ثلاث محطات  
فتحير الإنجليزي وسأله عن السبب . فقال الأسكتلندي :

« هو هذا ، فقد ذهبت إلى لندن لأستشير خبيراً متخصصاً في أمراض  
القلب ، فقال إن حالة قلبي مفزعة ، وأني إن لم أحرص على جميع أسباب الوقاية  
فقد أسقط ميتاً على حين فجأة . فلذلك تراني أشتري تذكرة القطار من محطة  
إلى محطة » .  
[ لاي منشل هودجز ]

« أوف من ضحايا الخطرين التوأمين —  
اللهب والدخان ، كانت يمكن إنقاذهم  
لو كانوا عرفوا هذه الحقائق البسيطة »



بول كيرنى  
مختصة من مجلة "رذوبوك"

رجال المطافيء دائماً : « إن خير  
يقول البيوت بيت يسهل الخروج  
منه » . ويحسن أن يضاف إلى ذلك أن  
صاحب البيت الأريب هو من يعرف كيف  
يفرّ منه ساعة الخطر .

فإن ظننت هذا سخفاً ، فانظر إلى  
شابين لم يكادا يرحان غرفة نومهما أثناء  
حريق شب في البيت ، حتى ماتا على عتبة  
بابهما . كانت غرفتهما في الطابق الثاني ،  
فكان أولى بهما أن يخرجوا إلى الشرفة ،  
ثم يهبطا إلى الحديقة التي تحتها سالمين آمنين ،  
بيد أن اللهعمر أطار لهما ففعلا ما يفعله كل  
إنسان في مثل هذه الحال ، فيسبوا شطر  
السلم — فهلكا ولما يلغا ما أرادا .

وثلاثة أرباع من يموتون في الطوابق  
العليا من البيوت حين تشتعل النار في

الطابق الأسفل ، إنما كان سبب هلاكهم  
شيء واحد ، هو أن الحرارة تتصاعد إلى  
أعلى من الطابق الأسفل ، فإذا ما شبت النار  
في طابق سفلي ، فإن الهواء الشديد الحرارة  
والغازات الناشئة من الحريق ، تتراوح  
حرارتهما بين ٤٢٧ درجة و ٥٣٨ درجة  
بميزان سنتجراد ، وسرعان ما يغمران بهو  
الطابق الأعلى . فإذا هب السكان من نومهم  
مدعورين ، واندفعوا من غرف النوم إلى  
البهو ، فكثيراً ما يلاقون حتفهم قبل أن  
تصل إليهم النار بوقت طويل .

و قليل من بعد النظر والتدريب كفيلا  
بأن ينشد ألوفاً من الأنفس . فإذا استيقظت  
على رائحة دخان ، فلا تبادر إلى فتح باب  
غرفة النوم ، بل ضع راحة يدك على دفة  
الباب ، فإذا ألفت الخشب ساخناً فلا  
تفتحه ، فقد فات الأوان . إن سخونة  
الخشب ، أو سخونة أكر الباب ، معناها أن  
البهو الذي خلفه تغمره حرارة قاتلة ، وربما  
استحال عليك أن تصل إلى السلم سالماً .  
فدع هذا الباب مغلقاً ، وفرّ من النافذة  
إذا استطعت ، وإلا فاستغث ، فمادام بينك  
وبين النار باب مغلق فأكبر الظن أن سوف  
تبقى بخير حتى توافيك النجدة .

وإذا لم تجد الباب ساخناً فافتحه على  
حذر . قف خلفه وامل عليه وادعمه بفخذك  
وقدمك ، وربما اضطرت إلى إغلاقه بعد

وعندما ثاب إليها الرشد كان المطبخ كله يتوهج لهيباً ، ففكرت أول ما فكرت في إنقاذ طفلها الراقد في الطابق الأعلى ، واندفعت من المطبخ إلى مرقد الطفل ، فاخطفته ، ثم اتجهت إلى السلم .

وكان الجيران قد طلبوا النجدة ، فأسرع رجال المطافيء إلى البيت من فورهم ، ولم يكن مكانهم يبعد عن البيت إلا أقل من ميل ، ولكنهم ما كادوا يصلون حتى ألغوا الأم وابنها صريعين في الهو الأعلى .

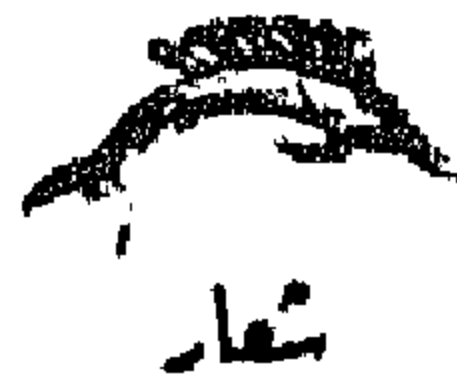
فهذه الأم التي نجت من لفحة النار الأولى التي عصفت على وجهها ، قد قتلها الغازات المميتة التي اندفعت إلى أعلى لم يعقها عائق ، وكل ذلك لأنها لم تغلق باب المطبخ حين فرّت .

ورجال المطافيء يجمعون على أن آلافاً من سكان المنازل الذين ذهبوا طعماً للنار ، كانوا أدنى إلى النجاة ، لو أنهم تعلموا تلك الطرق البسيطة في فتح الأبواب وإغلاقها حين تشب النيران في بيوتهم .

أن تفتحه . ثم ضغ راحة يدك على مفرق الباب من فوق رأسك ، وافتحه على حذر ، فإذا أحسست بضغط عليه ، أو بلفح الهواء الحار على يدك ، فرّد الباب بقوة ، وأسرع إلى الشباك .

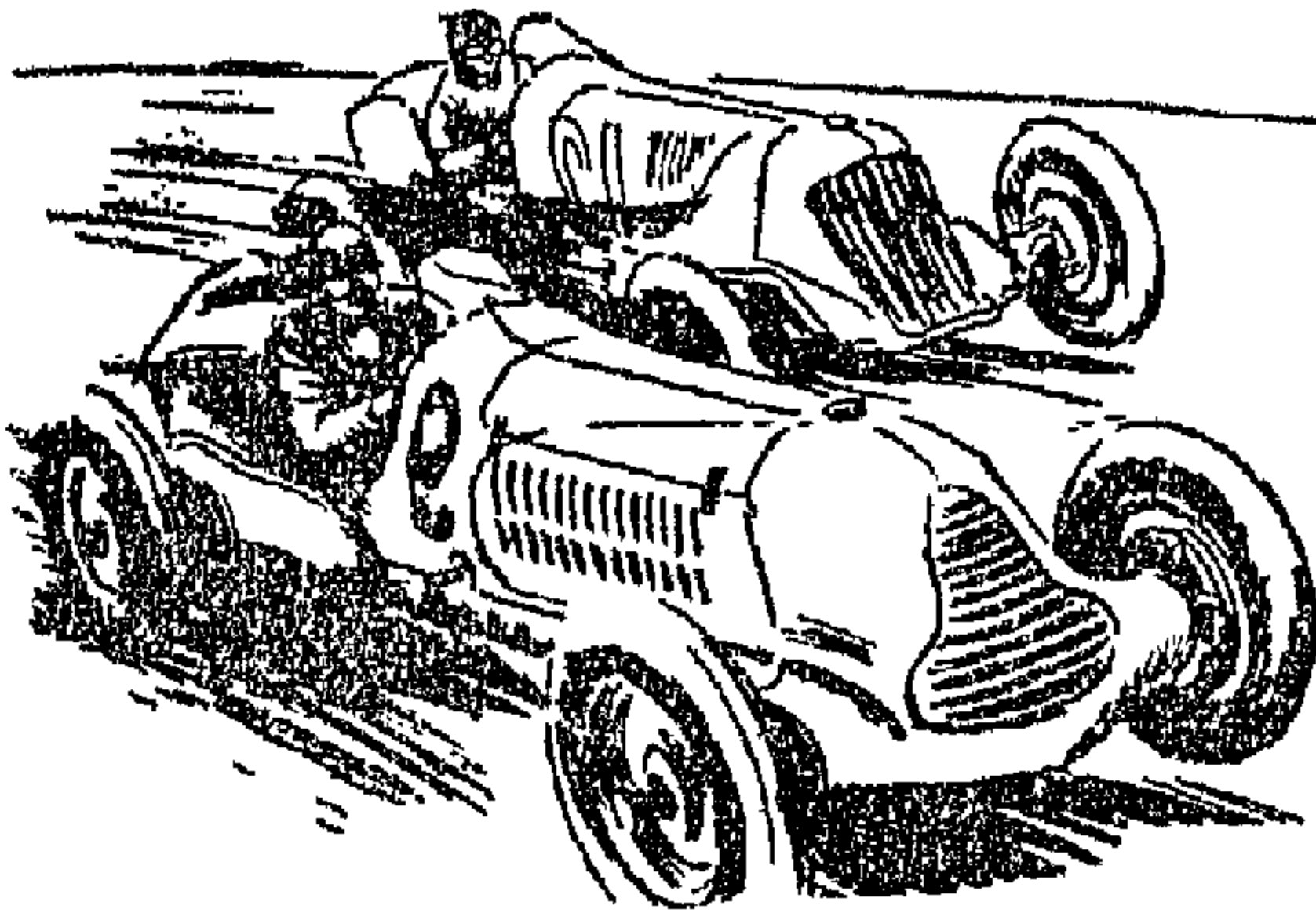
ويأتى بعد تدير فتح الأبواب في البيوت التي شبت فيها النار ، ما ينبغى من التدبير في إغلاق الأبواب . والمرء حين يفاجأ بحريق في بيته يفرّ من غرفته مذعوراً ويترك بابها مفتوحاً على مضراعيه . ومن البديهي أن هذا يتيح للحرارة المتجمعة والأدخنة الصاعدة أن تستبيح المسكن دون عائق . ولو أغلق هذا الباب بعد فتحه تواتر لحبست النار وطلائعها من الحرارة والغازات بضع دقائق ، قد تكفى لإنقاذ البيت من غائلة الحريق .

وخير مثل يضرب هو ما كان من ربة بيت شابة حاولت أن تؤرث نار الفحم في مطبخها ، فصبت عليها قليلاً من الجاز ، فانفجرت الأبخرة ، واستطارت النار في أرجاء المطبخ والتهمت كل شيء .



على جدار مبنى الأبحاث العلمية في شركة جنرال موتورز عُلقت لوحة كتبت عليها هذه الكلمة : « هذه معضلة إذا حُلّت صارت يسيرة سهلة » .

كيف تكون المفامرة في سباق السيارات ؟ ولم يحبها المتسابقون ؟



# أروع سباق

بول و. كيرني  
مختصة من مجلة "إسكوير"

وهي تملأ عرض الطريق أربعاً أربعاً .  
وروعة السباق هي المغنطيس الذي يجتذب  
الطهارة المتحمسين . فهناك ترى آيات من الروعة  
أو الشجاعة المطبوعة ، تتوالى أمام عينيك  
في حلبة السرعة التي يبلغ طولها ميلين  
ونصف ميل . وقد حدث مرة أن انقلبت  
سيارة « أيرا هول » كالدوامة وصدمت  
جدار الحلبة عند المنعطف الجنوبي ، وعلى أنه  
أصيب بأذى بالغ ، فقد أدرك أن سيارته  
ستدحرج على المدرج المائل ، فتسدد  
الطريق على السيارات اللاحقة ، فتحدث  
حوادث مروعة . فقفز من مقعده وعمد  
إلى سيارته التي تزن ١٨٠٠ رطل فأسند  
إليها ظهره الذي برّح به الألم ، وأمسكها  
حيث هي عند الحائط حتى مرّقت السيارات  
المتسابقة تنهب الأرض نهياً .

وشبّت النار مرة في سيارة « نور من  
باتن » أمام موقف المتفرجين ، فخشي أن  
تعرض حياة كثيرين منهم للخطر إن هو

يوم ٣٠ مايو الماضي استأنف  
في الأمريكيون أروع مباريات السباق  
عندهم وأحبها إليهم : سباق السيارات على  
مسافة ٥٠٠ ميل في حلبة سباق السرعة في  
مدينة إنديانا بوليس . وقد أنشئت هذه المباراة  
أولاً سنة ١٩١١ ، ولم تزل تشتهر ويعظم  
الإقبال عليها ، حتى صار عدد المتفرجين الذين  
يشهدونها ١٥٠ ألفاً . ثم نزلت نازلة  
برل هاربر ، فانقطعت المباراة .

وهواة السباق يظلون ثلاثين يوماً  
قبل يومه يدفعون نصف ريال لمشاهدوا  
السواقين المتبارين وهم يجربون سياراتهم  
ويتدربون . وعدد هؤلاء المتفرجين يبلغ  
١٠٠ ألف ، وتنضم إليهم جموع لا تحصى في  
الأيام التي تباح فيها المشاهدة مجاناً . وقبل  
الموعدين بأربع وعشرين ساعة ، يبدأ المتفرجون  
يصطفون صفوفاً أمام المدخل ، فإذا ما فتحت  
الباب في الساعة السادسة صباحاً ، رأيت  
سيارات القلمين تمتد أميالاً في كل جهة ،

فمضى بها إلى حظيرة السيارات دون أن يضطر إلى تغيير سرعتها .

ولعلَّ أعجب العجائب هو ما وقع لفق يدعى « بيب ستاب » ، حين انقلبت السيارة التي أمامه ، فصدمتها سيارته صدمة قوية في وسطها ، وجاءت السيارة اللاحقة فصدمتها جميعاً ، فقفزت سيارة بيب من جدار الحلبة الداخلي إلى الجدار الخارجي ، ثم ارتدت كما ترتد الكرة التي تقذف قذفاً شديداً عن الحائط ، فصدمت أربع سيارات أخرى . ومع ذلك لم يصب أحد بأذى . يقابل هذا أن سائقاً يدعى « بل كمنجز » لقي حتفه في سنة ١٩٣٩ ، حين انحرف بسيارته العادية على طريق يغطيه الجمد ليتفادى أحد المشاة .

ويقول هؤلاء الفتيان ، إنك إذا كنت خليقاً أن تلقى حتفك على الطريق كما لقيته كمنجز ، فلم لا تحاول أن تبغى من ركوب سيارتك ما في السباق من روعة وتسلية . وبعض المال المخصص للجوائز وقدره ١٠٠ ألف ريال ؟ والجوائز تتفاوت من عشرين ألف ريال للمجلى ، إلى ١٤٠٠ ريال يأخذها الذي يحبىء في المرتبة العاشرة ، ثم توزع جوائز أخرى كثيرة على سائر المتبارين وفقاً لعدد الدورات التي يتمونها في السباق . ولا تقل جائزة ما عن ٥٠٠ ريال ، ويضاف إلى هذا أن رجال التجارة والإعلان والهواة

قفز منها ، فمضى يسوقها غير عابىء . ولما اندلعت ألسنة النار الآكلة إلى مقعده وقف في مكانه وساق سيارته بقدم واحدة محترقا الحاجز إلى عربة المطافىء — فظلَّ أسابيع طريح الفراش في المستشفى . وفي سنة ١٩٣٧ ظفر « ويلبر شو » بقصب السبق ، برغم الزيت السكاوي الذي ظلَّ ينقذف على ساقيه من ثقب في سيارته أثناء الأميال الخمسين الأخيرة من السباق .

ولكن لماذا يغامر المتبارون بهذه المغامرات ؟ لأنهم قوم قُدَّت أعصابهم من صلب ، وقد ولدوا ظمأ إلى الإقدام ، جياعا إلى السرعة ، يحركهم شوق شديد إلى التنافس . وبعضهم يتخذ هذا السباق هواية ينعم بها ، وأما كثرتهم فتجده عملاً رابحاً . وكذلك يمضون فيه سنة بعد سنة يأتون بالمعجزات .

ففي آخر سباق تمَّ قبل برل هاربر ، انقلبت سيارة « إقرت سيار » وانقلبت ثلاث مرات ، ثم نزلت على سطح سيارتين من سيارات المتفرجين كانتا مرابطتين في ساحة الحلبة ، فلم يصب أحد بأذى يذكر . واتفق مرة أخرى للسائق « شت ميلر » الذي صدع جمجمته وذراعه وستة من عظامه في سنة ١٩٢٨ ، أن وثبت سيارته فوق الجدار عند المنعطف الجنوبي ، فخطت سويّة على عجلاتها ،

أما في سنة ١٩٣٩ فقد توالى الكوارث  
جملة واحدة . فقد كان « لو مير » سابقاً  
ولم يبق أمامه سوى دورتين — أى خمسة  
أميال — فأنحرفت سيارته واخترقت الحاجز  
وخسر السباق والجائزة . وفي الدورة التالية  
اصطدم الرجل الذى صار فى الطليعة بعد  
خروج لو مير بالرجل الذى يليه فتحطمت  
السيارتان ، فصار شت ميلر الذى يليهما فى  
الطليعة والجائزة فى متناول يده ، ولكنه  
حين مرق عند المنعطف لمح السيارتين  
المتحطمتين وأحد الرجلين ملقى على الطريق  
أمامه ، وكان فى وسعه أن يتفادى الاصطدام  
بالسيارتين ، ولكن ذلك يعرض السائق  
الذى أخذ يقف مترنحاً لخطر دوسه ،  
فلم يتردد شت لحظة واحدة ، فأدار عجلته إلى  
الحاجز وصدمه نابذاً جائزة قدرها عشرون  
ألف ريال .

ومن هم هؤلاء الرجال ؟ هذا خياط ،  
وهذا ثرى ، وهذا سائق سيارة نقل ،  
وهذا طبيب ، ومنهم نفر غير قليل تجاوز  
الأربعين من العمر . ومشقة السباق عظيمة ،  
فإذا أقدم عليه المعافى القوى من أوساط  
الرجال ، خلعت ذراعه بعد دورتين .  
ومعظم الذين يعضون فى السباق إلى غايته  
تتنفّط أيديهم وتتقرّح برغم بطانة الشاش  
الرقيق الذى يلف على عجلات القيادة .

للتحمسين يمنحون جوائز شتى للرجل الذى  
يكون المجتلى فى دورة ما من دورات السباق .  
وكثيراً ما يصيب بعض المتسابقين الذين  
لا يعضون فى السباق إلى نهايته ، مبلغ ٣٠٠٠  
ريال إلى ٤٠٠٠ مما يظفرون به من هذه  
الطائفة من الجوائز وحسب .

ولكن الصعاب التى تحزن وتثبط المهمة  
كثيرة . تصور أنك قضيت ستة أشهر تعدّ  
سيارتك للسباق ، ثم لا تكاد تبدو حتى  
تنكسر الذراع التى تغيّر السرعة ، كما وقع  
لكمنجز مرة . أو تخيل ما يكون شعورك لو  
حدث لك ما حدث لويلبر شو سنة ١٩٤١ ، فقد  
كان متقدماً أميالا كثيرة على سائر المتسابقين ،  
والغلبة تكاد تكون محققة ، فيضيفها إلى  
المرات الثلاث السابقة ، وإذا بعجلة تنكسر ،  
فخرج من السباق ودخل مستشفى أقام فيه  
عدة أسابيع تحت العلاج .

وفى سنة ١٩١٢ ظل « رالف ده بلاما »  
سابقاً منافسيه ٤٩٥ ميلا ، ولم يبق أمامه  
سوى خمسة أميال ، فلما دخل الشوط الأخير  
خمدت أنفاس محرّكه ، فعلم أن من العبث  
أن يحاول إصلاحه ، فخرج من السيارة  
ودفعها بيديه دفعاً ، وكان بينه وبين قصب  
السبق عشرون قدماً وحسب ، حين مرق  
أحد منافسيه ونال الجائزة ، ولكن تهليل  
للتفرجين لرافل كان أعظم من تهليلهم للفائز .

الاصطدام، ولا بطاريات ولا أجهزة لقياس السرعة . والعجلتان الأماميتان أصغر من العجلتين الخلفيتين . فالمروحة لا حاجة إليها حين تبلغ السيارة هذه السرعة العظيمة ، والبطاريات والمولدات تزيد وزن السيارة وتقتضى استعمال أسلاك — فيستعاض منها بماجنيتو لتوليد الشرارة يظل على الأرض ويمد منه سلك للانتفاع به في قيامها، فيخفف كل ذلك من وزن السيارة ١٥ رطلاً أو نحو ذلك .

وتتفاوت نفقات السيارات ، فقد عنت إحدى شركات الزيت بتجربة آراء جديدة في سيارة جديدة، فأنفقت ٣٠ ألف ريال على أربع سيارات دخل اثنتان منها حلبة السباق، وأنفق أحد أبناء الأغنياء ٢٠٠ ألف ريال في صنع سيارة واحدة، ثم وجدها لا يرحى منها نفع فنبذها. ومن سخرية الدهر أن سواقاً قديماً ابتاعها بمبلغ ١٥٠٠ ريال، وأنفق ألفاً أخرى على تحسينها—وفاز بها في السباق التالي. وعجلات سيارات السباق ملساء من الخارج، وأثابيتها تملأ بالإيدروجين لابلهواء، لأن الإيدروجين لا يتسرب من الأنبوب الذي في باطنها، ولا يزداد ضغطه ازدياداً كثيراً حين ترتفع حرارة العجلة. وتسكاد جميع السيارات الآن تكمل السباق دون أن تحتاج إلى تغيير عجلاتها، وإنما تغير العجلات في أثناء السباق

أما طنين الآذان من أثر المحركات الهدارة فلا يسكن إلا بعد ثلاثة أيام .

وسيارات السباق يبلى منها في ٥٠٠ ميل ما يعدل ما يبلى من سيارات الناس في ٥٠ ألف ميل . وعدد الذين يختارون للمباراة ثلاثة وثلاثون، أما الذين يعضون فيه إلى الغاية فقلما يزيدون على عشرة. ولكي يسمح لك بدخول المباراة ينبغي أن يبلغ معدل سرعتك ١١٠ أميال في الساعة، في مسافة ٢٥ ميلاً— أى ١٦٠ ميلاً أو أكثر في الأشواط المستقيمة. ومن كان حديث عهد بهذا السباق ينبغي له أن يمتحن بأن يسوق سيارته أمام جماعة من السواقين المحنكين، وأن يسوقها خمسين دورة بسرعة تطرد زيادة كل عشر دورات، من ٨٠ ميلاً في الساعة إلى ٩٠ إلى ١٠٠ إلى ١٠٥ أميال إلى ١١٠، ونصفهم يجوز الامتحان. ولا يزال الرقم القياسي للسباق هو رقم «فلويد روبرتس» الذي سجله سنة ١٩٣٨ فكان معدله ١١٧,٢ الميل في الساعة. وهذا يشمل وقوفه للتزود من البنزين، ولإصلاح ما يلزم إصلاحه في السيارة .

ومعظم السيارات يستعمل خليطاً من زيت الخروع للترزيت . وقد استعمل الكحول وقوداً بدلاً من البنزين في سيارتين فازتا في سباقين. وليس للسيارات زوائد من مراوح لتبريد المحرك، ولا عوارض تقى من

الجهد المضي الذي يليه في السباق .  
فصاحب السيارة من أوساط الناس قد  
جنى ربحاً عظيماً من هذا السباق ، من  
المرآة التي تبين له السيارة التي وراءه ، إلى  
العجلات المنتفخة ، إلى الفرامل التي تشد  
العجلات الأربع . ولنا اليوم أن نتطلع إلى  
تحسين السيارات من وجوه عديدة كانت  
موضع بحث وتجربة قبل الحرب ، بفضل  
امتحانها في مثل هذا السباق .

وقد تمكن رجل بارع من رجال السباق  
أن ينتفع بتجاربه ، فصنع جهازاً ينبذ صاحب  
السيارة في مثل لمح البصر بانفجار يوشك أن  
يقع في عجلته . وكان آخر نخشى ما تحدثه دورة  
السيارة دورة سريعة من تأكل في عجلاتها ،  
فراى أن يزداد عرض العجلة . ويلوح أن هذا  
الرأى سيحل مشكلة العجلات ، ويمهد لصنع  
عجلات تنتفع بها سيارات الناس مسافة  
خمسین ألف ميل .

والواقع أن هذا السباق العظيم ليس  
منافسة رائعة من أجل الشهرة والجوائز  
وحسب ، بل هو أيضاً تجربة لمهندس السيارات  
يمتحن فيها آخر مستحدثاته ، فيعرضها في  
مسافة ٥٠٠ ميل لكل ما تعرض له في خمسين  
ألف ميل لو كانت مركبة في سيارة عادية . وفي  
هذا نفع نبني ثمره أنا وانت في آخر الأمر .

احتياطاً وتوقياً . ولم تحدث حادثة ما في  
السنوات العشر الأخيرة مرجعها إلى فساد  
مطاط العجلات .

أما حجم المحركات في سيارات السباق  
فنصف حجمها في السيارات المألوفة وأكثرها  
له أربع أسطوانات . وحلبة السباق أعظم  
مكان لامتحان السيارات في العالم ، وما تعلمه  
المتبارون بالتجربة أسفر عن تحسين لا تقدر  
قيمتها في ضروب الوقود ، ومواد التزيت ،  
وإعداد المحركات للطائرات والدبابات  
وزوارق الطرديد .

ومن الأمور الشائعة أن الحكومة الألمانية  
كانت تبذل العون لصناع محركات سيارات  
السباق ، فإذا المحركات التي صنعوها قد  
استعملت في مطاردات سرشمت . وكذلك  
محركات رولز رويس مرلين ، الذي كفل الغلبة  
لمطاردة البريطانية سبتفاير على المطاردة  
سرشمت . وما تم في ألمانيا وبريطانيا تم في  
أمريكا ، فقد تفوق قسم أليسون في شركة  
جنرال موتورز ، في صنع المطاردات السريعة ،  
وما كان عمله سوى نتيجة لتجربة أحد  
مؤسسيه منذ ٣٥ سنة في حلقات السباق .  
وحين أراد سلاح الطيران الأمريكي أجود  
مطاط يصلح لعجلات الطائرات السريعة ،  
اختار مطاطاً صنعه فايرستون خاصة ليحتمل



عالم مشهور يهيب بالأمهات أن يؤدّين ما خلقن له .

## لبن الأم حق طبيعى للطفل

الدكتور الكسيس كاريل

الدكتور فى الطب وحائز جائزة نوبل للطب

ومؤلف كتاب "الإنسان ذلك المجهول"

— ١ —

النساء ، كثيراً ما يشيرون عليهن بتغذية الرضيع إعفاءً لهن من الرضاعة ، وذلك لعلمهم أن ذلك هو أحب ما يبتغين .

ومع ذلك ترى الثقافات فى الصحة العامة ، وأكثراً الأطباء المولدين وكبار الأطباء عامة وهم الذين يولدون أكثر الأطفال ، ينصحون بالرضاعة الطبيعية ، ويعدونها خير الوسائل لتغذية الطفل .

والكتب الحديثة فى أمراض الأطفال تؤيد هذا الرأى ، ومزا كز رعاية الطفل تزكى لبن الأم . وقد أصدر مكتب الأطفال فى وزارة العمل بالولايات المتحدة بيانات نافعة لإرضاع الطفل من ثدى أمه . وأعلن مفتش صحة نيويورك فى بيان أصدره فى المدينة ، أن لبن الأم هو حق طبيعى للطفل . ولقد يختلف ثقافات الطب فى كثير من الموضوعات الطبية الهامة ، ولكنهم يجمعون على تزكية الرضاعة الطبيعية ، ويؤمنون أن البديل الكامل عن لبن الأم لم يخلق قط ، وأن جميع الأمهات على التقريب قادرات على إرضاع صغارهن .

أيهما خير : أن نرضع الطفل من ثدى أمه أم من لبن الزجاجة ؟ سؤال يتردد فى الألوف المؤلفات من البيوت ، وعلى جواب هذا السؤال يتوقف تحديد نوع العناية التى يحسب بها الرضيع . وعلى أن الرضاعة موضوع يهم الأمهات والأطباء خاصة ، إلا أنه يهمنا جميعاً من حيث إننا بشر . فالرعاية التى يلقاها الطفل لها أكبر الأثر فيما تكون عليه صحة البالغ وخلقته . وربما كان لرضاعة الطفل من ثدى أمه أو من الزجاجة ، شأن فى أن يصير بعد زمن إنساناً رضى النفس نافعاً فى قومه .

نعم إن تغذية الرضيع أيسر على الأم من إرضاعه وأجدى على الطبيب . وقد تحسنت أساليبها إلى حد كبير ، وأصبحت عواقبها طيبة فى أغلب الأحوال ، وهى خليفة أن تنفع إذا كانت الأم ذكية ، أو إذا أمكن استخدام ممرضة مدربة ، ولذلك ترى بعض أطباء الأطفال والمولدين ، فى المستشفيات المعدة للولادة التى يدخلها المוסرات من

لخمس عشرة قناة ضيقة أو عشرين ، وهذه الأقنية تتسع تحت دائرة الحلمة السمراء فتصير مستودعات للبن ، ثم تتغلغل في الثدي حتى تنتهي إلى فجوات متسعة تبطنها خلايا كل عملها أن تصنع اللبن . وتحيط بهذه الفجوات شبكة واسعة من أوعية الدم الدقيقة يكثر فيها جريان الدم ، فصنع أوعية من اللبن يقتضى مرور ٣٠٠ أوعية إلى ٤٠٠ أوعية من الدم في هذه الأوعية .

وليس الثدي عضواً مستقلاً ، فإن نشاطه يعتمد على نشاط سائر الأعضاء ، والفجوات التي تصنع اللبن ( غدد اللبن ) تنمو في زمن الحمل ، ويدفعها إلى هذا النمو مواد يفرزها المبيضان ، وفي نهاية شهر الحمل تتلقى هذه الفجوات من الغدة النخامية القائمة في قاعدة الجمجمة أمراً بالبدء في صنع اللبن .

والثدي يؤثر تأثيراً بيناً في الرحم والمبيضين ، فإن مص الطفل للثدي يحدث انقباضات متوالية في الرحم تساعد على البرء من آثار الوضع ، ويؤدي إرضاع الطفل إلى انقطاع الطمث . فالخلايا التي تصنع اللبن ، والحلمة ، وأوعية الدم ، والأعصاب ، والمبايض ، والرحم والغدة النخامية وسواها من الغدد ، هي كلها أجزاء في جهاز معقد ، تتعاون جميعاً على القيام بوظيفة معينة . فالثدي إذن ليس مجرد حلية يتحكم في شكلها

ولكن من النساء من لا يؤمن بمزايا الرضاعة الطبيعية . ففي طبقة الأغنياء أثره محرم ٩٠ في المئة من الأطفال أن يعتدوا بلبن أمهاتهم ، وعلى نقيض ذلك تجد عدد الذين يعتدون من غير الثدي بين أصحاب الدخل اليسير لا يزيد على عشرة في المئة إلى أربعين . وكانت الأمهات تلقن بناتهن ما ينبغي أن يعلمنه من شئون رعاية الطفل ، يقل ذلك حتى كاد ينقرض في جماعات كبيرة من الناس ، وأصبحت الأمهات في هذا العصر تجهل وظائف الأعضاء وأساليب تغذية الرضيع ، فما أسرع ما يصغين إلى ما يشير به الطبيب أو الزوج أو الصديقات بفطام الرضيع ، وكان أخرى بهن أن يتفكرن فيما للرضاعة الطبيعية من خطر الشأن .

— ٢ —

فالجنين في الرحم بضعة من الأم ومن كيانها ، وهذه الصلة ينبغي أن تدوم عدة أشهر بعد الولادة ، وإن كانت يومئذ أضعف ، فكلها يظل في حاجة إلى الآخر . فالجسدان وإن كانا قد انفصلا ، مرتبطان بعدة روابط كيميائية وفسيولوجية وعقلية . ومن الجلى أن هذه الروابط تضعف إذا استبدلت الزجاجة بثدي الأم .

إن الثدي يصنع اللبن ويوزعه توزيعاً لا يدخله الخطأ . فعلى رأس حلمته فتحات

— ٣ —

يفرز الثدي في نهاية الحمل سائلاً أصفر يسمى اللبأ ، وهو يحتوي على مواد تقي الطفل من العدوى . وفي اليوم الثاني بعد ميلاده تبدأ الرضاعة التي تقتضي مص الثدي وتفريغه تفريغاً كاملاً . ومن غرائب الحياة أن مقدار اللبن الذي يفرزه الثدي يزداد تبعاً لازدياد حاجة الطفل إلى اللبن ، ويتراوح بين بضعة أوقيات في الأيام الأولى ، وحوالي لترين أو لترين وربع بعد ثمانية أشهر .

وتركيب اللبن يحسب أيضاً حاجات أنسجة الطفل الآخذة في النمو ، ويحتوي لبن الأم مواد زلالية تشبه في تركيبها المواد الزلالية التي تكون جسم الطفل . وهذه المواد الزلالية في اللبن لا تؤدي قط إلى حالات الاستهداف\* التي ربما أحدثها لبن البقر ، لاختلاف تركيب مواده الزلالية عن تركيب المواد الزلالية في جسم الطفل . ومقدار المواد الزلالية والفسفور والجير الموجود في لبن الأم ، هو على التحقيق أدق ملائمة لحاجات الطفل من أي تلفيق صناعي ممكن . وكلما كبر الطفل قل معدل نموه ، فعندئذ يقل مقدار المواد الزلالية والأملاح في لبن الأم . والثدي يوفق توفيقاً دقيقاً

\* الاستهداف: حالة تجعل الجسم عرضة للتأثر بأشياء معينة ، فيصاب بحالات مرضية مختلفة .

وحجمها ذوق الحياض ، بل خلق الثدي أداة لنمو الطفل أفضل نمو ، ولصحة الأم أيضاً . ومثل المرأة التي تحول بينه وبين عمله ، كمثل الصينيات يوم كن يعقن نمو أقدامهن ، أو لعلها أقل منهن ذكاء .

إن حمة الثدي تلامس شفقي الرضيع ولسانه ثم الملاءمة . وأكثر الحلمات المصنوعة من المطاط ليست إلا صوراً مسيخة منها . والرضاعة تقتضي انقباضات متوالية في عضلات وجه الرضيع ولسانه وعنقه ، وحركات متعاقبة في فكك الأسفل وتنفساً من أنفه ، وفي نفس الوقت يضغط الرضيع ثدي أمه بيديه الغضنين ليزيد جريان اللبن . فالرضاعة عمل شاق وهي أول مجهود قدر على الكائن البشري أن يبذله ، فيفيض إلى نمو الفكين والأنف والحنك نمواً كاملاً ، ويزيد الوجه جمالاً والصوت قوة .

أما رضاع الزجاج فما أشبهه بمص سائل من أنبوب ، فالرضيع يمص اللبن منها مصاً سهلاً سريعاً . ولما كانت حلمات المطاط طويلة فهي لا تلامس فمه ، ولو صنعت صنعاً أدق لكانت الرضاعة من الزجاج أقرب إلى الطبيعة . هذا على أن الحاضنة المهمة والأم العجول ، كلتاها تؤثران الحلمسة المصنوعة ، طلباً للراحة ولأنها تقصر الوقت الذي ينفق في الرضاعة .

بين خواص اللبن ومقداره ، وبين حاجات الرضيع الدائمة التغير . وهو كسائر الأعضاء الحية يؤدي عمله المعقد بإحكام عجيب .

ولا يوجد مثل هذا التوافق بين حاجات الرضيع الكيميائية وتركيب لبن البقر أو الماعز . فلبن البقر يحتوى مقداراً كبيراً جداً من المواد الزلالية والأملاح المعدنية ويعوزه الحديد ، وهو أعسر هضماً من لبن الأم ، وفيه عدد جم من الميكروبات ، لذلك ينبغي تعقيمه ، وهذا التعقيم يفقد اللبن بعض من أياه . بل يقال إن لبن الأم إذا أفرغ من الثدي وأعطى للطفل في زجاجة صار أقل فائدة منه إذا رضعه من الثدي رأساً . ومع ذلك فإن لبن البقر إذا خفف بالماء وزيد فيه سكر اللبن أصبح غذاءً جيداً على ما فيه من عيوب ، إذ أن الجسم البشري قد وهب قوة خارقة على أن يلبس لكل حالة لبوسها .

— ٤ —

والرضاعة الطبيعية آثار شتى في الأطفال .  
الأول : أنها تقلل عدد من يموت منهم . وقد ثبت من فحص ٢٠٠٠٠ طفل في شيكاغو أن عدد الوفيات بين الذين يغذون بغير الثدي عشرة أضعاف الوفيات بين الذين يرضعون من الثدي . وقد سُنت في إنجلترا حملة للحث على الرضاعة الطبيعية ، فأفضت

إلى خفض معدل وفيات الأطفال في السنوات الثلاثين الماضية بمقدار ٦٦ في المئة عما كانت عليه . وإذا أنت أرضعت ابنك رضاعة طبيعية ، كان حظك من السلامة والنجاة من أخطار العام الأول ، وهو أخطر عام في حياته ، ما بين ثلاثة أضعاف حظوظ الطفل الذي يتغذى بغير ثدي إلى عشرة أضعاف حظوظه .

الثاني : أن الرضاعة من الثدي تجعل الطفل أقل مرضاً ، والأطباء كلهم مجمعون على هذا . ويدل الإحصاء الدقيق على أن ٦٤ في المئة من الأطفال الذين يغذون ولا يرضعون الثدي أصيبوا بعلل في الرئتين والحلق والمعدة والأمعاء في العام الأول من عمرهم ، على حين أن العلل لم تصب سوى ٣٧ في المئة من الذين يرضعون الثدي .

الثالث : أن مص اللبن من حمة المطاط الشائعة لا يضارع الرضاعة من الثدي ، وليس له ما لها من الأثر في تكوين الوجه والحلق . فالرضاعة من الزجاجة هي بعض السبب فيما يصاب به أطفال كثيرون من بروز الفك الأعلى وانخساف الذقن وتشويه الأنف وسقوط سقف الحنك . وهذه الأضرار التي تصيب تركيب الطفل تدخل الفساد على نبات أسنانه ، وتمهد لالتهاب اللوزتين واللحوم والأذان وكهوف عظام

الجمجمة . وأغلب الرأي أن الرضاعة الطبيعية تقلل قدراً كبيراً مما ينفق على الطفل إذا كبر، من أجور أطباء الأسنان والمتخصصين في الأنف والحنجرة .

الرابع : يعتقد كثير من الأطباء أن الرضاعة لا تمنح الأطفال الصحة وحسب ، بل تزيدهم أيضاً قدرة على الصبر وسكينة النفس . ومن المعروف أن ثمة أناساً لا يمستهم المرض قط ، وهم أشد مقاومة للأمراض المعدية ، ولا عمل بينهم وبين الأطباء والجراحين والمستشفيات ، فأولئك بوجه عام رضعوا من أمهاتهم صغاراً . وليس مرجع هذا كله إلى الوراثة وحسب ، بل هي مناعة يكتسبها الطفل أيضاً في أيام نشأته من طعامه ، ومن الرعاية التي يحاط بها .

— ٥ —

ما أثر الرضاعة في الأم ؟ إن الإرضاع والرضاعة من الوظائف الطبيعية ، إذا هي أدت على الوجه الأكمل وجب أن تكون آثارها خيراً . ونحن نعلم الآن أن الرضاعة تساعد على نمو عقل المرأة وبدنها ، والثدي لا يصيبه ضرر من نشاطه في الرضاعة . فإذا فطم الطفل أخذت غدة الثدي تضمر حتى تعود إلى شكلها السوي الأول . ولكن ينبغي أن ينال الثدي ما يجدر به من العناية قبل الرضاع وفي زمن الرضاع ، وبخاصة

ما ينبغي من رفعه وشده حتى لا يسترخي ، فإن الثدي يصيبه من التدلي ينشأ من قلة العناية وسوء الغذاء ، ولا علاقة له البتة بالرضاعة . ولو تعلمت المرأة من طبيب حكيم كيف تكون الرضاعة ، لصانت جمالها حتى وإن أرضعت عدداً عديداً من الأطفال . ومن اليسير توقي التهاب الحلمة وخراجاته الثدي بالرعاية الطبية . ولم يبق دليل قط على أن الإرضاع يورث سرطان الثدي .

وإذا أصابت الأمهات ما ينبغي لهن من الطعام والراحة والريضة كان لإرضاعهن أطفالهن أثر بئس في تحسن صحتهم . فبعد أن يولد الطفل تحدث رضاعته من ثدي أمه انقباضاً في الرحم تمنع حدوث النزف ، وتعين الرحم على أن يعود إلى طبيعته ، ومتى انقطع الطمث أتاحت حركة الثدي للمبايض فترة تنال فيها قسطها من الراحة . ومن أهم الأمور أن تنال الأم في أثناء الرضاع طعاماً كافياً كاملاً . وينبغي للأطباء أن يبذلوا من الجهد في البحث عن غذاء كامل للرضعات أكثر مما يبذلون لتلفيق شتى الوصفات لعمل اللبن الصناعي . وعلى الأم وهي ترضع ولدها أن تعرف ما وسعها كيف تدبر أمر معيشتها ، وأن تعرف أضرار التدخين والخمر والقهوة التي تسرى في الدم وينتقل أثرها إلى الرضيع ، وعليها أن تتجنب كثيراً من

العادات المستهجنة ، وأن تتحاشى هياج الأعصاب وحدة الغضب . والأم العاقلة تستفيد لنفسها من الرضاعة ذخراً ينفع محتها في حاضر أيامها ومستقبلها .

والرضاعة الطبيعية ، كما نعرف ، مهمة شاقة رتيبة ، إذ تظل الأم بضعة أشهر أمة مطيعة لابنها الذي يجب أن يرضع كل ثلاث ساعات أو أربع ، ويكون عليها في الوقت نفسه أن تقوم بعملها في المنزل . فهي إذن في حاجة إلى نظام دقيق تأخذ به نفسها ، فلا يتسع لها أن تنال نصيبها من المتع كالنزهة ومعاشرة الناس والرحلات والملاهي ، بيد أن العوض الذي تعتاضه غنيمة لا تقدر ، فهي تتعلم الإيثار والحب ، وهي تصيب قسطاً عظيماً من الغبطة حين تفيض على رضيعها بما يزيده صحة وقوة وجمالاً . وهذا الشعور هو قوام سعادة المرء في الحياة ، فإن أكثر ما يجلب الحزن على الآباء هو ما يلحق ذريتهم من آفات تصيب العقل أو البدن .

— ٦ —

ترى لم يكتب على كثير من الأطفال أن يرضعوا من زجاجة لا من ثدي ؟ يقال إن ٧٠ في المئة من الأطفال في أمريكا يولدون في مستشفيات الولادة ، ويفطمون عن الثدي بعد أسبوعين ، فهل هذا ذنب الأطباء أم ذنب الأمهات ؟ إن الأطباء

المولدين ينصحون بالرضاعة الطبيعية ، مدركين قيمتها في تقاهاة الوالدات ، غير أن أطباء الأطفال الذين تقع على كاهلهم تبعة العناية بالمرثيات من الأمهات لا يولونها ما هي خليقة به من التقدير . والنساء أشد إيثاراً لإرضاع أولادهن من الزجاجة ، ولا سيما ذوات الثراء . فلائى سبب يكثر فطام الطفل عن ثدي أمه قبل الأوان ؟

يقول الدكتور هنري ديتريش بعد أن فحص ٣٧٠ حالة في حرمان الأطفال لبن الأم ، أن ثمة خمسين سبباً مختلفة تتخذ معاذير لهذا الحرمان : منها قلة اللبن ، أو عيب فيه ، أو عدم زيادة وزن الطفل عليه ، أو ضعف الأم ، أو تشقق الحلمة ، أو « واجبات الأم » في المجتمع وهذه معاذير لا يؤخذ بها ، فإن ٩٠ في المئة منهن قادرات على إرضاع أطفالهن . ولا يمنع الأم من إرضاع طفلها منعاً باتاً إلا الحمل والسل والسرطان ، وبعض أمراض أخرى .

إن الأسباب التي صرفت الأمهات عن الرضاعة الطبيعية ، هي أسباب فسيولوجية وخلقية معاً . فالأم في هذا العصر ليس لها من تعليمها ولا عاداتها ما يهيئها للأُمومة ومقتضياتها . فهي لا تتعلم قيمة الوظائف التي يؤديها الثدي ، والحبل متروك لها على الغارب في اختيار ما يحلو لها من أسوأ

في حياة البشر ، بل صرن يتعلمن ما يتعلمه الصبيان ، وصرن بمنزلة الذكور ، لهنّ ما لهم في الحياة ، وعليهنّ ما عليهم ، فصار على المرأة أن تعول نفسها كما يفعل الرجل . فكيف يتأتى لعاملة في مصنع أو مكتب ، أو مدرّسة أو محامية أو طبيبة أو تاجرة أو امرأة باحثة عن ملاذ الحياة ، أن ترضع طفلها ثلاثة أشهر أو أربعة هي الحد الأدنى للرضاعة ؟

وفضلاً عن ذلك فإن قواعد الصحة في هذا العصر قد ألفت عبثاً ثقيلًا على كواهل الأمهات ، إذ أصبحت تنشئة الطفل تنشئة كاملة تتطلب أدقّ العناية ، ولقد أصبحت حاجة العالم اليوم إلى شباب قوى العقول والأبدان ، أمسّ مما كانت في أي عهد مضى في تاريخ الحضارة .

ترى أيهما خير : أن يرضع الطفل من ثدي أمه أم من الزجاجات ؟ هذا سؤال يخفى وراء بساطته الخادعة حقيقة هائلة . والجواب متروك للأطباء والأمهات ، ولكل رجل وامرأة في الأمة ، بل للجنس البشري كله . إن الأم وهي ترضع ولدها تؤدي واجبها الأسمى الذي تقتضيه إياه الجماعة ، ولكن ينبغي للجماعة أن تمنحها من الثقافة وتهذيب الأخلاق والمعونة ، مدداً لا غنى لها عنه في أداء هذا الواجب النبيل المقدّس .

عادات الطعام ، فهي لا تأكل زمن الحمل والرضاع ما ينبغي لها من غذاء يدرّ اللبن ، ولا تعنى عناية علمية بشديها وحلمتهما اللتين يجب أن تدلّكا أثناء الحمل دلّكاً رفيقاً بشحم الحيوان بين الحين والحين ، وهن لا يدركن أن الرضاعة كالحمل وظيفة عضوية لا غنى عنها ، فما أسرع ما يستجبن إلى طبيب الأطفال فيصرفن أطفالهن عن الثدي إلى لبن الزجاجات .

ويرى كثير من الأمهات أن عملهن ومستقبلهن وشهواتهن الاجتماعية أهم من رعاية أطفالهن ، ولا يدركن أن المرأة إنما خلقت للأمومة . وقد كتبت أم شابة منذ بضع سنين إلى «مجلة الآباء» تأسى لما تلقاه ، لأن «الأطباء لا يقدرّون فداحة ما تبذله الأم من وقتها وجهدها» في إرضاع ولدها . والعجيب أن أحداً ما لم يأسَ قط على ما أنفق من وقت وجهده في خلق آية من روائع الفن أو العلم أو الهندسة ، فليس يحمل بأم أن تشكو مما تلاقى من صعاب ، فإن الطفل القوى السليم أروع عمل وأبدعه .

والأم في العصر الحديث فريسة في محالب البيئة الاقتصادية والبيئة العقلية ، فقد ضرب المجتمع صفحاً عن قوانين علم الحياة ، وبخاصة قانون النسل . فالبنات قد حرّمن معرفة العمل الذي خلقن له وجهلن قدره

فتيان وفتيات في مدرسة ريفية يحققون أحلامهم وأمانهم .

# شباب مدرسة تمهدون الطريق

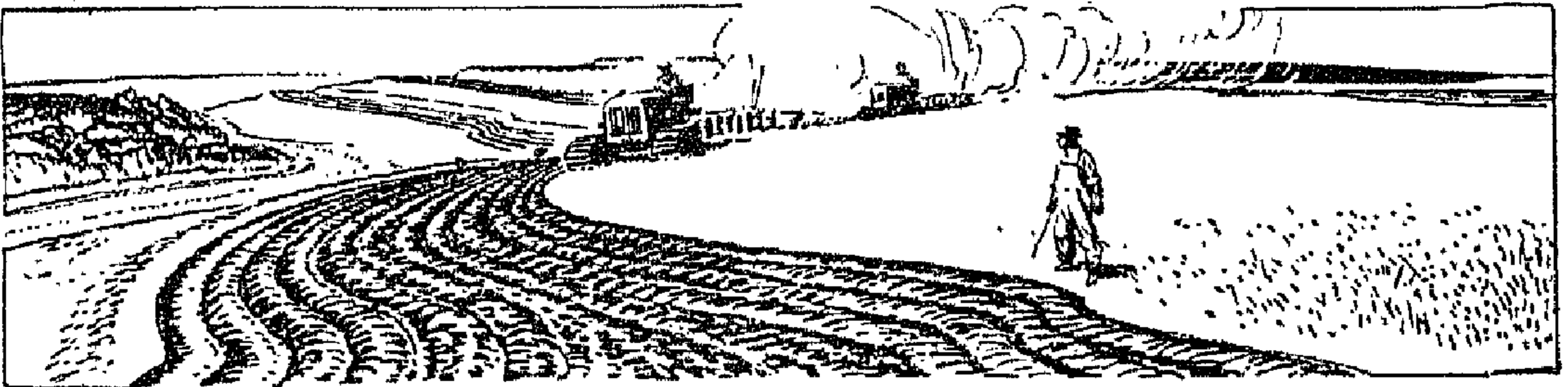
بليك كلارك

مختصرة من مجلة " ذي روتيرين "

الصحية ، وتدير أنواع من الرياضيات ، إلى غير ذلك . وهم في الوقت نفسه يتدربون على حمل تبعات المواطن الصالح ، وكل ذلك لا يحول دون تبرزهم في الدراسة .

كانت بلدة هولتفيل منذ ست سنين لا تزيد على مئة بيت منتشرة على طول الطريق ، قلما يجد فيها الشباب الطموح ما يحفزه إلى العمل والإصلاح . وكانت منازلها المبنية من الخشب لم يمسسها طلاء ، وتأكل خشبها من طول تعرضه لاختلاف الجو ، فاستحالت كالحلة دكناً . وكانت أفنيتها تربة في الصيف موحلة في الشتاء . وكان الزراع لا يغنون من حقولهم التي عرستها عوامل الجو سوى قليل من القطن الذي أتلفته الدودة ، وبعض الدجاج الهزيل والمواشي العجاف . وكانت

الأولاد والبنات أن يصنعوا « بتطبع » المعجزات بأيديهم بغير معين ، وقد يحتاجون أول الأمر إلى المعاونة في تهيئة مشروعاتهم ، فإذا ما بدأوا يعملون نخذ حذرنا ، فلربما بذؤك وغلبوك . » هذا هو رأي جيمس كريتزبرج ناظر مدرسة هولتفيل الثانوية ، أوفر المدارس نشاطاً في ألاباما بجنوب الولايات المتحدة . وتعج هذه المدرسة بأعمال يتولاها الطلبة أنفسهم تنفع زراع تلك الجهة : من ذبح مواشيهم إلى تصفيف شعور نساءهم . وقد نفت الطلبة بنين وبنات روحاً جديدة من الهمة والإقدام في نفوس الأهلين بإدخالهم طرائق الزراعة الحديثة ، وإعادة طلاء المنازل ونقشها ، وتعويد أحسن العادات



ثم يعملون بعد ذلك بكل ما أوتوا من قوة على تحقيقها .

وأوحى كريتزبرج بعد أيام قلائل إلى ج . ر . فورمي المتخصص في الصناعات الزراعية بالمدرسة ، أن يبحث في اجتماع عام للطلبة مسألة ما يضيع على زراع الجهة من لحم الماشية التي يذبحونها كل عام ، وهو يختلف بين ٢٥ في المئة و ٥٠ في المئة .

وقال فورمي إن المال يضيع سُدى ، وإن الأهالي يحرمون أكل اللحوم الطازجة التي هي غذاء جوهري في الشتاء ، ثم أشار عرضاً إلى طريقة حديثة لحفظ اللحم ، وهي صناديق تبريد الأغذية وحفظها .

وبعد انتهاء الاجتماع بخمس دقائق ، ذهب جماعة من الطلبة إلى كريتزبرج وقالوا له : « ألا يمكن أن نذبح الماشية هنا ، ويكون عندنا في المدرسة آلات للتبريد وصناديق لحفظ الماء كولات ؟ »

فسألهم : « هل يعرف أحدكم كيف يذبح الماشية ؟ »

فأجابوا : « نحب أن نتعلم ، وسيعلمنا مستر فورمي » .

فاعترض كريتزبرج بقوله : « إن ذلك يقتضى عملاً كثيراً » .

فقالوا له : « إذا أنت جئتنا بالمال قمنا نحن بالعمل ! »

نساؤهم تلقى أشد التعب من طهي الطعام على مواقد توقد بالحشب ، فتلفح حرارتها وجوههن . وكان عشاؤهم لا يعدو في أغلب الأحيان ذلك العيش الجاف المصنوع من ديشة الذرة واللحم المملح . ولم تكن البلاد المجاورة ، التي يأتي منها ثلثمة طالب تحملهم السيارات كل صباح إلى مدرسة هولتفيل ، أحسن حالاً .

وفي صباح يوم من ربيع ١٩٣٨ ، دخل ستة من الطلبة على ناظر المدرسة ، وكان قوي الشكيمة حلو الحديث ، ليشوه شكواهم فقال له أحدهم : « أياكون مصيرنا بعد عشر سنين أن نصبح زراعاً فقراء ، تمضي الأعوام ولم ندخر من عملنا صفراء ولا بيضاء ؟ » وقالت فتاة : « أود أن يكون لي في الحياة مجال غير جمع الحشب وحمل الماء من البئر » . وأرادوا أن يعرفوا لماذا لا تكون بلدتهم خيراً مما هي عليه وأحدث .

وفهم كريتزبرج ما يرمون إليه ، فقد كان هو نفسه يعمل في المزارع يوم كان صبيّاً . وتحاشى أن يلقي إليهم بأية نصيحة ، وكان في ذلك حكماً بعيد النظر . فتحدث إليهم حديث التحمس عما يمكن تحقيقه بسعة الحيلة والتفكير . وخرج الطلبة وقد آمنوا بأن في أيديهم وحدهم أن يختاروا الوسائل التي تؤدي إلى تحسين حالهم ،

المأكولات يزيد دخل الأسر الزراعية  
٣٠٠ ريال في العام .

ودخل على كريتزبرج مرة أخرى  
جماعة من البنات وذكرن له رغبتهم في  
في افتتاح مصنع لتعبئة الماء كولات . واتفق  
كريتزبرج ، بعد أن أخذ عليهن الموائيق  
بالجد في العمل ، على أن يقترض أدوات  
من مصنع معطل يقع على بعد ٦٠ ميلاً من  
المدرسة .

ونشرت البنات رسالة في تعبئة الماء كولات  
وحشثن النساء على إرسال الخضر الغضة ،  
وحرصن على أن لا تزيد المدة بين قطف  
الخضر وحفظها في العلب على ساعتين .  
وكان الأجر الوحيد الذي يتقاضينه هو ثمن  
الصفائح وسبعة مليمات للتعبئة . وفي خلال  
سنة استطاعت المدرسة أن تملأ رفوف  
١٢٥ بيتاً من بيوت الزراع بثمانية آلاف  
علبة من الدرة والبامية والطماطم والخوخ  
والبرقوق والكثير .

وفي اجتماع آخر بين المحاضر للطلبة أن  
الدجاج الهزيل لا ينتج سوى نصف مقدار  
البيض اللازم لتغذية أسرهم تغذية وافية .  
وسرعان ما عالج الطلبة هذه المسألة بأن  
أعدوا مصنعاً للتفريخ ، واشتروا عدداً وفيراً  
من الدجاج الجيد ، وباعوها للزراع بعد  
أن اتفقوا معهم على أن يشتري منهم مصنع

وكان هذا هو ما يريد كريتزبرج أن  
يسمعه منهم ، فطلب إلى بعض الزراع من  
طلاب القسم الليلي في المدرسة أن يضمنوا  
المدرسة في قرض تقتضيه ، فأخذ مبلغ  
١٣٥٠٠ ريال من مكتب التسليف  
الزراعي الحكومي تدفع على خمس سنوات ،  
بفائدة قدرها ثلاثة في المئة . ولم يمض  
أسبوعان حتى بدأ الأولاد يحفرون أساس  
المذبح الجديد .

وجاء مهندس لتركيب آلة التبريد ،  
وسرعان ما أخذ الطلبة الجزارون يتولون  
تمليح اللحم ، وصنع السجق وإذابة الشحم  
وحفظه . وكان الطلبة يؤجرون صناديق  
التبريد للزراع ، ودرجة حرارتها ٢١ تحت  
الصفر ، حيث يخزنون فيها ما لديهم من  
لحم الماشية والدجاج والفواكه والخضر  
مقابل ريال واحد في الشهر . فما وافت  
سنة ١٩٤٤ حتى سددوا القرض وبلغ دخلهم  
٣٨٨٠ ريالاً في تلك السنة .

ولم ينس كريتزبرج فتيات مدرسته ، فقد دعا  
مسز مارجريت هولت لتقص على الطالبات  
كيف رأت أن صناعة تعبئة الماء كولات في  
العلب ، في المدارس التي زارتها في ولاية  
جورجيا ، كانت ذات فائدة لأهل الريف .  
واختتمت كلامها بقولها : « إن إتقان تعبئة

رغيف القمح الخالص . وفي السنة الماضية فازت الطالبة فرانسيز جيون في مسابقة شملت أسر الولاية بأجمعها لتحضير أنفع وجبات الطعام وأكثرها تغذية .

و حين شرع طلبة مدرسة هولتفيل الثانوية في بث روح النهضة في مقاطعتهم ، كانت حاجتها ماسة إلى الآلات الزراعية . وكانت الحكومة قد طلبت زيادة إنتاج زيت الفول السوداني ، بيد أنه لم يكن بينهم من يستطيع شراء آلة لجمع الفول السوداني ، ويبلغ ثمنها ٦٥٠ ريالاً ، فاشتريت المدرسة بما جنته من أرباح مصنع التفريخ آلة جمع الفول وأجرتها للزراع ، فلم يبق مزارع إلا زرع أربعة فدادين إلى عشرين فداناً من الفول السوداني ، وجنوا ربحاً قدره ٧٠ ريالاً عن كل فدان .

واشتري الطلبة بما اكتسبوه من آلة جمع الفول آلات زراعية أخرى ، فأداروا آلة لقطع النبات ، تقطع فدان الشوفان مقابل ريالين ، ومكبساً لكبس التبن وتهيئته في بالات في مقابل ٣ ريالات للطن . وبيع كثير من الزارعين ما قيمته ٣٠٠ ريال من التبن بعد أن احتزنوا ما يكفيهم منه للشتاء . وسرعان ما أخذ مزارعو هولتفيل في حرث أرضهم بالمحاريث الآلية ، وضم

التفريخ في المدرسة ، ييض هذا الدجاج بسعر يزيد ٤ قروش على سعر السوق لكل ١٢ بيضة . وفي سنة ١٩٤٤ ، فرّخ الطلبة ٨٠٠٠٠ من الفراريج وباعوها ، فجمعوا من ثمنها ٢٢٩٥ ريالاً .

والآن وقد ضرب المثل ، توالى المشروعات الجديدة سراعاً حتى لقد كان من العسير أن يحسبوا عدداً كافياً من التمرنين لكي يديرها . وكان الطلبة في بعض الأحيان يقومون بأعمال من تلقاء أنفسهم ، فقد بنوا خزان ماء سعته ١٨٠٠٠ جالون ، وجلبوا إليه الماء من سبع عيون ، ثم مدوا الأنابيب إلى المدرسة . وساعدوا أصحاب المنازل في تركيب المضخات ، فمهدوا لإنشاء نظام للياه الجارية والحمامات الحديثة في كثير من المنازل . وكذلك زوّد الكهربائيون من الطلبة كثيراً من المنازل وكنيسة البلد بالأسلاك الكهربائية ، وهياؤوا المسرح المدرسة ما يحتاج إليه من الأنوار . وقام طلبة السنة الثانية ممن أوتوا موهبة النقش بتزيين منازل البلدة ، فطلوا الأثاث وأصلحوا المقاعد وتفننوا في عمل أغطية السرر من أكياس الحبوب الفارغة .

وعمل المتخصصون في الأغذية منهم على تكثير ألوان الطعام في أسرهم ، وأبدلوا برغيف الذرة ، الذي كان يأكله الفلاح ،

ويصنع الطلبة أيضاً آلات تسميد يمكن تحويلها إلى آلة سريعة لبذر الحبوب، بإدخال تغيير لا يستغرق عشر ثوان . ويشترى الزراع الآلة من هذه الآلات بمائة ريال .

ويصنع الكيمائيون من الطلبة مطرّيات الوجه، ومسحوق تنظيف الأسنان، وغسول اليد، والصابون السائل، ويبيعونها. وتدير جماعة من البنات المهتمات بشئون التجميل، دكاناً نظيفاً للتزيين كامل المعدات، يختلف إليه نحو ٥٠ من النساء . وتدفع الطالبة ٤ قروش لغسل شعر الرأس ، ويدفع غير الطلبة ستة قروش . ويبلغ متوسط ما يغله الدكان في الأسبوع ١٠ ريالات يشترون بها معدات جديدة . وقد صرح عزم الجماعة على شراء آلة لتجعيد الشعر تتم بها معدات الدكان .

على أن الطلبة المذكور الثمانية الذين أرادوا تعلم الحلاقة لم يصبوا من النجاح ما أصابته جماعة الفتيات . فقد اشترى كرسى حلاق وحوضاً من الصينى من دكان أغلق أبوابه في بلدة مجاورة ، وشرعوا يقصون شعر تلاميذ المدرسة بأجر قدره قرشان ونصف ، ولكنهم لم يتقدموا تقدماً مرضياً بدون مدرب متمرن . وأخيراً عمدوا إلى إقامة حفلات راقصة وإلى بيع الحلوى، فجمعوا

فمهم بالآلات الضم التي يديرها الطلبة . ثم أخذوا يطحنون حبوبهم في المطحن الذي يديره الطلبة .

وقد خطط طالبان ٥٠٠٠ فدان من الأرض بالمحاريث الآلية ووقفوها بذلك شر التعرية ، وساعدوا أهل المقاطعة على تخطيط عدة آلاف أخرى من الأفدنة . وفي هذه الأرض جذور ٦٥٠٠٠ شجرة وهبتها إحدى الشركات للمدرسة ، وقام الطلاب على زراعتها بأنفسهم .

كانت هذه المقاطعة منذ ست سنوات لا تنتج سوى محصول واحد ، فأصبحت اليوم تزخر بالبساتين الغناء التي ينشرح الصدر لرؤيتها . ولما وثق طلبة الزراعة في المدرسة بأن زراعة الخوخ أجدى على الزارعين من زراعة القطن ، ساعدوا الفلاحين على زراعة ما يزيد على ٥٠٠٠ شجرة خوخ ، وتعهدوا الطلبة بالرش والتبخير وعالجوها بما يقها شر الحشرات الثاقبة . وبيع أحد المزارعين في السنة الماضية ١٠٠٠ ريال من بيع الخوخ ، وبيع آخر ٣٥٠٠ ريال من بستان مساحته ١١ فداناً . ويخرج مصنع الخشب ومصنع الآلات بمدرسة هولتفيل أسرة من الخشب ، وعربات الأطفال المعدنية وأراجيحهم ، وأدوات الألعاب الرياضية، وأعمدة الأسوار.

حتى تتسع لكل أنواع النشاط المختلفة .  
فاشترت بملها الأكواخ والحظائر المهجورة  
وحولتها إلى ٢٥ مبنى من الخشب منتشرة  
في أرض المدرسة التي بلغت ٥٤ فدانا .

إن أنواع النشاط العديدة التي يقوم  
بها طلبة هذه المدرسة تحفزهم إلى الدراسة  
ولا تعوقهم . ولقد نقص عدد الذين يتركون  
المدرسة قبل التخرج من ٤٥ في المئة إلى ٢٥  
في المئة . ودلت المقارنة بين خريجي مدارس  
ولاية ألاباما الثانوية الذين يدخلون السلكيات ،  
على أن طلبة مدرسة هولتفيل الثانوية من  
بنين وبنات ، كانوا هم الأوائل في سنة من  
السنين ، وكانوا دائماً في طليعة الناجحين .  
ولم يحدث أبداً أن رسب أحدهم في مادة  
من مواد الدراسة .

وأنت تشهد اليوم في هولتفيل روحاً  
جديدة ، فترى الزراع الآن يمرون على  
حقول الحنطة والشوفان والقطن وبساتين  
الخوخ وأفنية البيوت ، وقد اكتظت بالمواشي  
السمينة الأصيلة والدجاج الجيد ، وقد أخذهم  
الزهو والفرح . وتفخر الزوجات ببيوتهن  
النظيفة المطلية تحيط بها خضرة المروج .  
ولقد تحسنت صحة الناس حين صار طعامهم  
أجود مما كان وأكثراً لواناً . والأولاد والبنات  
جميعاً يفخرون ببلدهم ويعتزون ، فهو بلد  
قد أصاب رخاء ونعمة صنعوها له بأيديهم .

٦٥ ريالاً بعثوا بها أبرعهم ليتدرب مدة  
سنة أساييس في إحدى مدارس الخلاقة  
والتزيين . وعاد الشاب ، ولكن عرض عليه  
عمل أجدي في محل آخر ، فلم يستطع أن  
يرفض ، فسدّد القرض الذي تعلم به . وكذلك  
أغلق دكان الخلاقة أبوابه .

ويشرف على مال منشآت المدرسة جماعة  
من الصيارفة الشباب ذوي الكفاية من  
فتيات وفتيان . درسوا التجارة في نفس  
المدرسة ، فهم يمسون دفاتر الحسابات ،  
ويقبلون الودائع والأمانات ، ويقرضون  
القروض ، ويحسبون الفوائد . ويبلغ  
متوسط معاملاتهم ٣٠٠ ريال في اليوم .

ولقد أتاح طلبة المدرسة لأهالي البلدة  
المتشوقة إلى الرياضة ، أنواعاً كثيرة من  
الملاهي والرياضات ، فهم يعرضون كل ليلة  
سبت فلماً سنمائياً كاملاً ، وأفلاماً قصيرة  
أخرى للأخبار يشهد بها نحو ٢٠٠ شخص  
إلى ٥٠٠ شخص بقاعة المحاضرات العامة  
في المدرسة . وأجر الدخول قرشان ونصف .  
وفي كل ليلة أربعاء يجتمع الزراع وزوجاتهم  
بفناء الألعاب بالمدرسة فيلعبون شتى الألعاب  
الرياضية . وتدير المدرسة أيضاً مكتبة لإعارة  
الكتب والمجلات والألعاب المنزلية كالترد  
والشطرنج وغيرها .

وقد اضطرت المدرسة أن تزيد مبانيها

رجل من ثقافات المذهب الواقعي في السياسة ، يعرض رأيه في  
سياسة أمريكا الخارجية — ولاسيما سياستها حيال روسيا .

## السياسة العالمية الوحيدة التي تجدي

مختصرة من مجلة "لايف"

جوزيف س. كندي  
سفير الولايات المتحدة السابق  
في بريطانيا العظمى



فالعب الأول : هو أنه  
سيؤدي ، بطبيعته ، إلى  
توريث الولايات المتحدة في  
سياسة تحملها على الاهتمام  
بشئون غيرها في نطاق عالمي  
لم يسبق لها أن بلغت أو  
تدبرت عواقبه من قبل .

السياسة العالمية كما  
في أراها — مذهب  
متباينان ، ولا بدّ للولايات  
المتحدة من أن تختار أحدهما .  
أما المذهب الأول فيقوم على  
أن السعي بثبات وبإصرار  
إلى إقامة النظم الديمقراطية

والعب الثاني : مستفاد من التاريخ ، إذ  
كان يدلنا على أن الأمم التي بلغت شأواً  
بعيداً من التقدم ، هي في الغالب أم خاضت  
غمار حروب كثيرة ، كالليونان ، وروما ،  
وإسبانيا ، وفرنسا ، وبريطانيا العظمى ،  
والولايات المتحدة . وليس في التاريخ دلالة  
تدلّ على أن الدنيا خليفة أن تنعم بالسلم إذا  
ما بلغ العالم كله ، وآسية أيضاً ، مرتبة التقدم  
التي بلغت فرنسا مثلاً .

والعب الثالث : وهو أخطرها ، مردّه  
إلى أن الأمم المتأخرة لو تبدّل أمرها  
فأصبحت أمماً محاربة ، أو لو انقلبت دولة

الحرّة في العالم ، سيؤدي إلى بلوغه مرتبة  
رفيعة من المدنية الراقية ، بحيث ينتهي  
نشوب الحرب ، أو الخوف من الحرب .  
والسلم ، في نظر هذا المذهب ، هو ثمرة  
التقدم .

وهذا المذهب ، من جهة الرأي ، مذهب  
معقول ، لأنه سيفيد من جماع العوامل  
والنوازع التي تجاهد في سبيل إقامة عالم  
أفضل ، وسيجذب إليه أنصاراً تتقد قلوبهم  
بالحماسة والإخلاص والتفاؤل ، ولكنني  
أعتقد أن هذا المذهب تشوبه ثلاثة  
عيوب جوهرية .

هذه قسيمة يفصلها بائع الصحف  
الذي باع هذا المدد من المختار



إلى بائع الصحف

هذه قسيمة ، افصلها ، واجمع كل  
ما تستطيع جمعه من القسائم ، فإن قيمتها عظيمة  
وعلى كل منها رقم خاص بها . فقد تقع يدك على  
رقم أو أكثر من الأرقام الراجعة

كل شهر ١٢٥ جنيهاً

توزع في

١٠٠ جائزة مالية

نمرة ٥٣١٣٩

اترك بقية هذه القسيمة  
للقارىء الذى يشتري هذه النسخة منك

سيتم سحب الأرقام الراجعة فى دار المختار  
فى القاهرة

فى كل شهر سوف يسحب ١٠٠ رقم يعطى  
أصحابها من باعة الصحف جوائز مالية -  
وسوف تنشر الأرقام الراجعة فى الصحف  
المحلية فى الأقطار العربية .

سوف توضع القسائم فى أعداد أغسطس وسبتمبر وأكتوبر ونوفمبر  
من المختار

# المختار

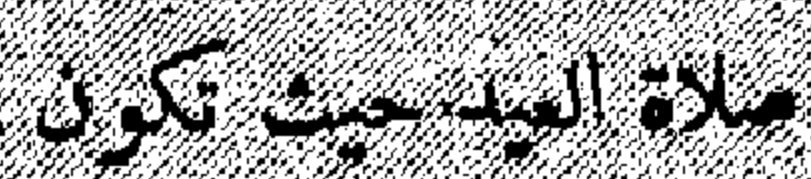
تقدم "المختار" تهنئتها إلى قرائها الكرام  
بشهر رمضان المبارك وتهدي إليهم هذه الإمكانية  
مع تحياتها .

وهي تغتنم هذه الفرصة فتعلن لهم كيف يظفرون  
بغير مقابل ، بكتاب مجلد تجليداً فاخراً بضم في  
٩٦ صفحة أجود المقالات التي نشرت في المختار في  
موضوع « فن الحياة » .

وقد طبعت هذه المجموعة المنتقاة لقراء مجلة المختار  
خاصة ، احتفالاً بانقضاء عامها الثالث منذ ظهرت  
في اللغة العربية .

وعنوان هذا الكتاب : « هل أنت حي » .  
ولن يعرض للبيع .

رمضان ١٣٦٥



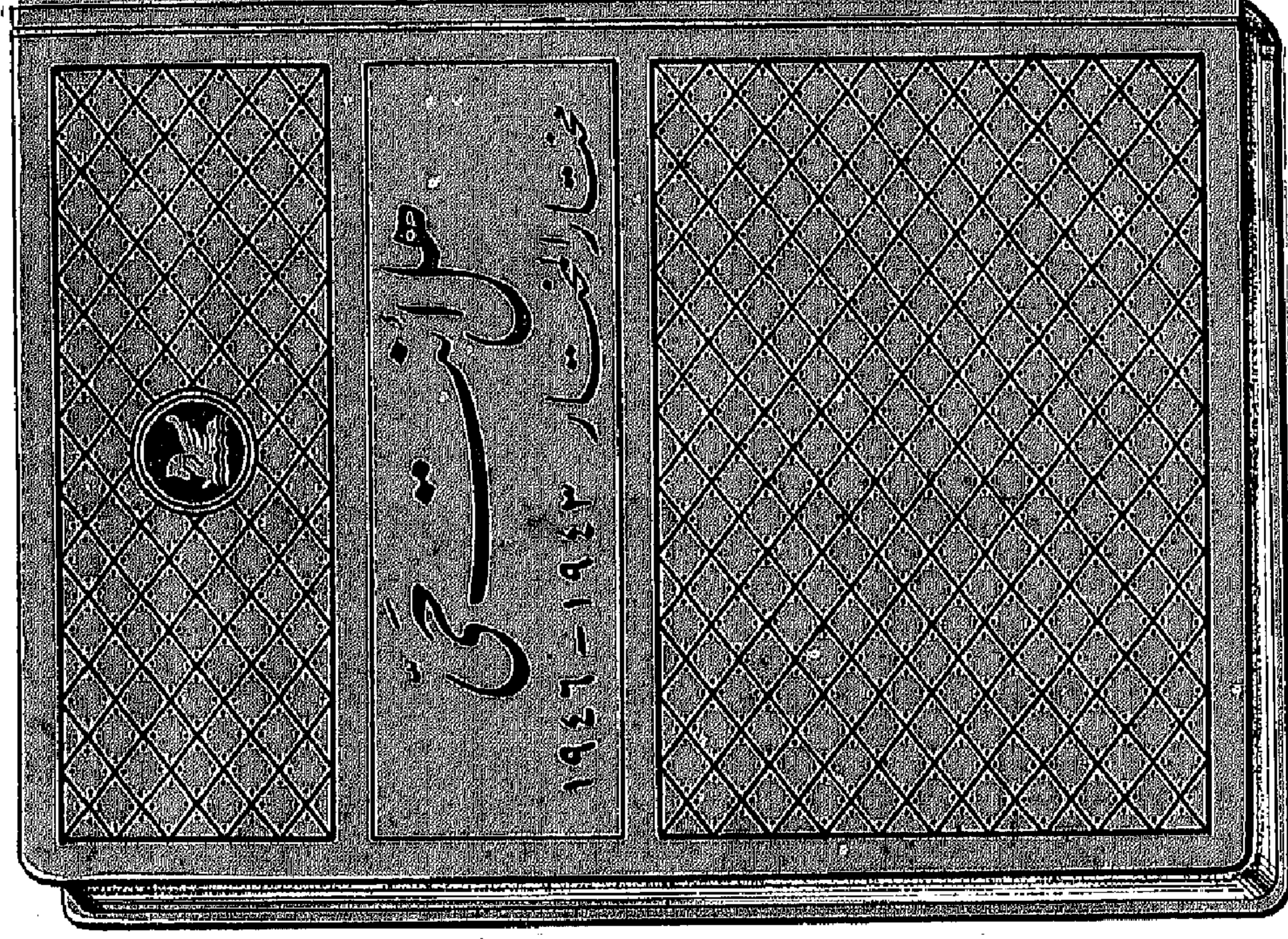
# إلى قراء المختار

## مجاناً

كتاب رائع يلهم قواك وعزائمك ، عدد صفحاته ٩٦  
ولو عرض للبيع لما قلَّ ثمنه عن ٢٠ قرشاً . . . خير  
ما نشر في المختار من مقالات تشجذ همته وتسد خفاها  
يعرض عليك الآن بغير ثمن ، وهذه البطاقة تبين لك  
كيف تظهر مجاناً بنسخة من كتاب :

## هل أنت حي

ذخيرة غالية من الأفكار والآراء التي تدخل  
على قلبك السكونية والشجاعة والمتعة والفائدة .



# كيف تظهر بنسختك من كتاب "هل أنت حي"

ولا ترسل إلينا القسائم متفرقة بل اجمع  
الثلاث ، وارسلها بالبريد ومعها إسمك  
وعنوانك إلى « المختار ١٤ شارع القاصد  
بالقاهرة » . ولا تعطى سوى نسخة واحدة  
من الكتاب لكل قارئ .

( وفي كل قسيمة جزء خاص ببائع  
الجرائد الذي اشترى منه نسختك ، والرقم  
المسجل عليها قد يتيح له أن يظهر بجائزة  
مالية في سحب تجريه المجلة في دارها . )

سوف تظهر في أعداد أغسطس وسبتمبر  
وأكتوبر ونوفمبر من المختار قسائم ، كهذه  
وعلى كل منها تاريخ العدد الذي ترفق به .  
فإذا أردت أن تظهر مجاناً بنسختك من  
هذا الكتاب الجديد ، فما عليك إلا أن  
تفصل هذه القسائم ، فإذا جمعت ثلاثاً منها  
من ثلاثة أعداد من أشهر مختلفة ، وأرسلتها  
إلينا ، بعثنا إليك بالبريد نسخة من هذا  
الكتاب بغير ثمن .

ونحن على ثقة بأن هذا الكتاب لن يكون ذخيرة تفخر بها مكتبتك وحسب ، بل  
ستجد في كل مقالة منه ، ملهماً وحافزاً ومرشداً .

فمن أحب فصوله إلى القراء : —

◆ افعل ما تهيبه .

◆ لا تنتظر إذا أردت أن تحيى .

◆ أطع هذا الحافز .

◆ اتخذ من المرض مزية .

◆ تستطيع أن تكون شيئاً وأنت وحدك .

هذه القسائم لن توضع في نسخ المشتركين ، وسترسل إلى  
حضراتهم رسائل خاصة بالبريد تبين لهم كيف يستطيعون  
أن يظهر بنسخة من كتاب : « هل أنت حي » .

كبيرة فصارت غازية معتدية ، لم تجرد في هذا المذهب خطة موضوعة خاصة تمنع نشوب حرب شاملة ، أو تكفل النصر فيها إذا ما وقعت .

فلندرس الآن سياسة الولايات المتحدة في الوقت الحاضر ، لنعرف هل تورطها هذه السياسة من الاهتمام بشئون غيرها توريطاً واسع النطاق ؟ وأنا أزعّم أنها فعلت ، فقد تورّطت مثلاً في انتخابات اليونان ، وفي الخلافات العنصرية في فلسطين ، وفي المنازعات القائمة حول المبادئ والسياسات في البلقان ، كما ورطت نفسها في شئون الهند وإسبانيا والأرجنتين ، وفي مشاكل الشعوب غير المستقرة ، أينما وجدت . ولكن هل في هذه السياسة أي ضمان للولايات المتحدة عند نشوب حرب كبرى ؟ لست أرى إلا دلالات ضئيلة على مثل هذا الضمان . وقد حدث في الولايات المتحدة أن تبينت للرأي العام مطالب ، ولكنه لم يجد قيادة قوية رشيدة ، فأدى ذلك إلى تحطيم قوتها العسكرية الجبارة التي كانت تملكها منذ أشهر قليلة . فلو تدبرنا هذا أدركنا أنه ليس من المتوقع أن تنجح الولايات المتحدة في اتباع سياسة عسكرية بعد الحرب يبلغ من قوتها أن تكفل خير ضمان لمنع الحرب . ومن سوء الحظ أنها لا تستطيع أن تقدم

لغيرها أي ضمان ينفي أخطار حرب كبرى ، أو إن فعلت فهو ضمان لا يكاد يغنى . ذلك بأن حق الاعتراض (الفيتو) الممنوح للدول الكبرى في مجلس الأمن ، يجعل تلك الهيئة لا تنفع فيها من حيث هي أداة لقمع العدوان الذي تقترفه دولة كبيرة أو من ينتسب إليها من دول صغيرة . وربما كانت هيئة الأمم المتحدة تستطيع أن تقمع الحروب الصغيرة لا الحروب الكبيرة .

فمن البين إذن أن سياسة الولايات المتحدة العالمية في الوقت الحاضر ، تجعلها ترضى بأن تواجه المخاطر التي تعمل على تهئية أسباب الحرب ، وتفعل ذلك باسم المروءة والنجدة ، دون أن يكون هناك ضمان كاف مانع للحرب . فواضح أن هذا المذهب غير عملي وأنه مخوف بالمخاطر .

وأقترح أن يحل محله مذهب صالح للتنفيذ يعترف باحتمال نشوب حرب عالمية أخرى تهيأ منذ الآن أسبابها ، وأنها ستقضي القضاء البرم على تقدم العالم . وعلى ذلك ينبغي أن يحصر العالم كل جهوده في السعي إلى منع نشوب حرب أخرى ، وإن أدى هذا إلى تعويق تقدم العالم . وحجة هذا المذهب أننا لو نجحنا لازدهر التقدم من جديد من تلقاء نفسه ، وذلك أنه ينبغي أن نعرف أن التقدم هو ثمرة السلم ،

لا أن نظن أن السلم هو ثمرة التقدم .  
وهذا المذهب يكفل لأمریکا أن يكون  
لها من القوة ما يمكنها إذا نشبت حرب  
عالمية أخرى ، من أن تجعلها قصيرة الأجل  
حامية الضربة ، قاضية على المعتدى .  
وإذا اعتبرنا أن احتمال نهوض أعدائنا  
ثانية إلى الغزو من جديد هو من قبيل  
المخاطر غير المتوقعة في المستقبل القريب ،  
فلا يزال هناك عاملان قد يؤديان وحدهما -  
أو مرتبطين معاً - إلى نشوب حرب عالمية  
ثالثة : أولهما هو الانهيار الجسم في قوة  
الولايات المتحدة وسطوتها ، وثانيهما هو  
تفكك الروابطين الدول الكبرى الثلاث .  
وليس انهيار قوة الولايات المتحدة مجرد  
كلام . لقد خرجت من الحرب وهي أقوى  
دولة عرفها التاريخ ، فما هي حلما اليوم ؟  
لقد حطمت أدواتها العسكرية الجبارة ،  
وتفاهم دینئها القومي ، وأصبح تحويل  
صناعتها من الحرب إلى السلم يسيراً  
بطيئاً ، وهي أيضاً مهددة بتضخم النقد ،  
ونرى كل جماعة منظمة من جماعات الشعب  
نسابق أختها لكي تنال نصيبها من المغنم .  
والأعيب السياسة لا تزال تجري كما كانت ،  
بل هي اليوم ليست خيراً منها بالأمس . أفهذه  
حال يرجى معها للولايات المتحدة أن تحتفظ  
عكايتها في العالم ؟ كلا ، بل الظن هو العكس ،

أى أنها لن تحتفظ بهذه المكانة .  
وثانى أسباب نشوب حرب عالمية ثالثة  
وأقربها احتمالاً ، هو تفكك الدول  
الكبرى . ومن المحقق انه إذا تفاهم هذا  
التنافر وانقلب إلى حرب كبرى ، أن نجد  
روسيا في جانب ، والولايات المتحدة ، أو  
الإمبراطورية البريطانية ، أو كليهما معاً ، في  
الجانب الآخر . ولذلك فإن خطة الولايات  
المتحدة حيال روسيا هي أهم عناصر سياستها  
العالمية وأخطرها - بل إن خطر هذه  
الخطة عظيم الشأن ، إذ أن أغلب الظن  
أن تكون روسيا هي الممهدة للحرب .  
وسياسة روسيا - كما هي الآن - أشد  
العوامل غموضاً في العلاقات الدولية الراهنة ،  
فهي بين دول العالم أوسعها رقعة وأشدّها  
ازدحاماً بالسكان من الجنس الأبيض ، ولديها  
أعظم الموارد التي لم تستغل بعد ، وأقوى  
جيش ، وأقدر حكومة ، وروسيا هي ثانية  
دول العالم القوية ، وقد كادت قوتها تبلغ  
مبلغاً يضارع قوة أمريكا . وقد وصف  
تشرشل سياسة روسيا العالمية بأنها « سرّاً  
محجب في جوف أحجية في قلب لغز » ، وسرّاً  
هذا اللغز هو اتباع روسيا سياسة مذهبية  
وسياسة قومية في وقت واحد ، وقد تتعارض  
السياستان أحياناً وتتلاقيان أحياناً .  
وأساس سياسة روسيا من ناحية المذهب

هو نشر الشيوعية في أرجاء العالم . ولما  
وُلِيَ ستالين الحكم، كَفَّت روسيا عن هذه  
السياسة عند الضرورة ، لتعزّز مكانتها من  
حيث هي ثانية القوتين القاهرتين في العالم،  
ومع ذلك فإن أحدث تصريحات ستالين  
وأعمال الشيوعية في خارج بلادها، كلها اليوم  
دليل سافر على أن أساس هذه السياسة لم يتغير .  
وأما أساس سياسة روسيا القومية فهو  
لا يختلف عن أمثاله في أية دولة أخرى ،  
فهي تريد صون سلامة أرضها، وصون  
أمنها ، وهي تسعى لكي تحقق لشعبها رفاهية  
سياسية واقتصادية واجتماعية . ومن الواضح  
أنها من أجل أن تدعم سياستها القومية ،  
تعزم أن تستل إلى أقصى حد مافازت به  
في الحرب من سطوة وقدرة عسكرية .  
فهي مستفيدة من كل ضعف تلمحه في غيرها  
من الدول الكبرى ، ولافتاً تذكراً حاجتها  
إلى توفير أسباب أمنها من الوجهة العسكرية،  
فهي تريد أن تحتمي وراء نطاق من دول  
صديقة ، أو قل وراء دول خاضعة لسلطانها  
وتصيد بذلك عصفورين بحجر واحد .  
فأول ما تستفيد منه هو أن تقيم لها سداً تعيش  
وراءه في عافية لا يلحقها أذى من جوارها  
للدول الرأسمالية ، والثاني أن تكون هذه  
الدول كالجسور تعبر عليها دعوتها إلى نشر  
الشيوعية في العالم .

وقد صادفت روسيا حتى اليوم نجاحاً  
كبيراً في اتباع هذه السياسة في وسط أوروبا  
والبلقان ، وتزداد دلائل اهتمامها بالجانب  
الشمالي الغربي من أوروبا . وهي تصرّ على  
المطالبة بالإشراف على الدردنيل ، وبقواعد  
في بحر إيجه ، وبنصيب لها في بلاد إفريقية  
التي قد توضع تحت الوصاية . أما في الشرق  
الأوسط فهي تطالب بأن تقوم تركيا  
« بتصحيح » حدودها الشمالية الشرقية ،  
وتدافع بقوة عن موقفها في إيران أمام  
مجلس الأمن .

وفي شرق آسية تحتل روسيا منطقة  
كوريا الشمالية . وهي تجرى هناك ، كما تفعل  
في البلقان ، على سياسة الاستغلال ورفض  
التعاون ، إلا أنها في المنطقة الأولى أوفى  
بتعهداتها منها في أوروبا . والأمراً على خلاف  
ذلك في سياستها في منشوريا ، فقد صادرت  
فيها الأملاك وتلكأت في سحب جنودها .  
وكل هذا ينبئ بأن سياستها في الشرق  
الأقصى قد تصادم سياسة الولايات المتحدة  
في آسية .

وتتبع روسيا حيال هيئة الأمم المتحدة  
سياسة المسيرة في الوقت الحاضر ، وذلك  
لسبب واضح ، هو اعتقادها أن اتباع مثل  
هذه السياسة يعود عليها ببعض الخير  
ولا يضرها . أما حق الاعتراض الممنوح

لها في مجلس الأمن ، فيحميها كما يحمي الدول الصغيرة التابعة لها . فهي في موقف حسن يساعدها على المساومة ، ويهيء الفرصة لها لتشر نفوذها في مناطق ما كانت لتصل إليها لولا هذه الهيئة . وما دامت هذه الهيئة تعمل إلى اليوم على منع نشوب حرب ، قبل أن تتمكن روسيا من اللحاق بالولايات المتحدة وبريطانيا في التقدم الصناعي وفي معرفة سرِّ الذرَّة ، فإنها تسدي إلى روسيا يداً تنفعها في مآربها . وانفراد حزب واحد بالسلطان في روسيا ، وخروجها من الحرب وقوتها العسكرية سليمة نسبياً ، كل هذه أسباب تجعلها قادرة على أن تهدد أو تعمل ما يوافقها ، فهي واثقة بنفسها ، ولا تحجم عن العدوان ولا تأخذها شفقة ، بل هي غير مقيدة بالمبادئ الخلقية التي اصطلح العالم عليها ، وهي متأهبة لأن تفيد فوراً من ضعف خصومها ومن هفواتهم . والخلاصة أنها نجحت في التويه على العالم ، ولا تزال تستفيد منه أعظم فائدة .

ومن الجلي أن الولايات المتحدة هي التي يجب عليها أن تقود الجهود كلها للخروج بالعالم من هذا الموقف الضئيل .

وهناك حقيقة واحدة من السهل أن يجمع عليها كل من خبر روسيا : وهو أن

روسيا تفهم ، بل تنتظر ، بل تعجب بالصراحة والاستقامة ، ويُسر التنفيذ ، وحسن المطابقة للواقع مهما قسا - في الرأي والقول والعمل . فهذه هي خطتها ، وهي تنتظر مثلها من بقية الدول ، فإذا لم تفعل كفعالها ثارت ريبتها . فهيات أن يخطر ببالها أن أمة من الأمم تتبع في تفكيرها وأعمالها خطة غير قائمة على رعاية مصالحها ، إذ هذا فرض لا يتصوره عقلها ، بل هي إذا صادفت مثل هذه الأمة حسبتها أمة حمقاء أو ضعيفة ، أو كليهما معاً .

وقد ساءت العلاقات بين أمريكا وروسيا زمناً طويلاً ، لأن الولايات المتحدة تجاهلت هيام الروس بالحقائق الواقعة وعاملتها بما يناقضه . وقد حان الوقت الذي يجب فيه على الولايات المتحدة أن تتبع تلك الخطة وتجعلها أساس كل سياسة لها حيال روسيا . ومن أجل هذا يجب أن ندرس ، بصراحة وبأمانة ، سياسة روسيا كما نتوقعها في المستقبل . وأنا أرى أن هذه السياسة يمكن تقسيمها إلى خمسة أبواب :

١ - مسائل قد لا توافق هوى أمريكا ولكنها ، إذا نظرنا إليها نظرة مطابقة للواقع ، مسائل لا يمكن نقضها أو تعديلها . مثال ذلك : فنلندة ، دول البلطيق ،

بساراييا ، جزائر كوريل ، وبعض أطوار الاحتلال الروسى فى ألمانيا .

٢ — مسائل تعارض فيها أمريكا من حيث المبدأ ، ولكنها لا تجعلها مثار نزاع ، اللهم إلا لدلائها على أن روسيا ترفض التعاون .

مثال ذلك : بولندة ، بروسيا الشرقية ، شمال كوريا ، ومبلغ نشاط الشيوعية فى الوقت الحاضر ، وموقفها المتعب لهيئة الأمم المتحدة .  
٣ — مسائل ينشأ حولها خلاف خطير وهى بطبيعتها لا يجدى فيها استخدام القوة العسكرية ، ولكنها أمثلة واضحة على رفض روسيا للتعاون . فينشأ عنها أن تعاملها أمريكا بالمثل فترفض التعاون معها ، ولا سيما فى مساعدتها على الخلاص من ضائقها الاقتصادية . ومثل هذه المسائل تضعف كثيراً من مقدرة هيئة الأمم المتحدة ، وقد تفضى إلى انسحاب روسيا منها .

مثال ذلك : رومانيا ، بلغاريا ، تركيا ، إيران ، منشوريا ، زيادة نشاط الشيوعية ، والامتناع عن التعاون مع هيئة الأمم المتحدة للوصول إلى التسوية السلمية ، أو لاتخاذ التدابير اللازمة للإشراف على الطاقة الذرية .

٤ — مسائل تدل على تحول روسيا من رفض التعاون إلى التهديد الخطر ، وذلك بوجب أن تقوم الولايات المتحدة بعمل حازم

فى إخراج روسيا من هيئة الأمم المتحدة . مثال ذلك : توغل روسيا سياسياً أو عسكرياً فيما وراء حدود منطقة احتلالها فى ألمانيا ، عدوانها على السويد أو النرويج ، أو على شمال إفريقيا ، عملها على هدم هيئة الأمم المتحدة ، أو سعيها إلى أن تكون لها السيطرة فى ميدان الطاقة الذرية .

٥ — مسائل تفوق فى خطرها ماورد فى الباب الرابع ، وتنطوى على عدوان أو تهديد خطير لسلم العالم ، وتوجب شن الحرب لصدّها .

مثال ذلك : الهجوم ، أو التهديد بالهجوم على الشاطئ الغربى لأوربة ، أو على بريطانيا العظمى أو الفيليين ، وغرب المحيط الهادى والقارة الأمريكية .

ينبغى أن يكون أساس السياسة العالمية التى تتبعها أمريكا هو منع نشوب حرب عالمية ثالثة ، وتنفيذاً لهذه السياسة ينبغى أن تصرف بجلّ عنايتها إلى فض هذه المشاكل ، وعندئذ يجب على أمريكا أن :

١ — تعلن أن الولايات المتحدة تعتبر علاقاتها مع روسيا هى المشكلة الوحيدة الباقية دون حل من مشاكل منع نشوب حرب عالمية أخرى .

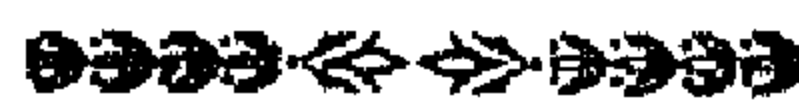
الولايات المتحدة أوثق الطرق لتأليف جبهة متماسكة من غرب أوربة تقف في وجه روسيا ، وتقول لها فوق ذلك إن الولايات المتحدة ستجد نفسها مضطرة إلى اتخاذ التدابير اللازمة لصون أمنها وأمن العالم . وفي الحالة الخامسة أنها لن تتوانى عن خوض غمار الحرب .

أما اليوم فأول واجب يقع على عاتق الولايات المتحدة هو أن تزيد من قوة حكومتها وقدرتها في الداخل وفي الخارج . وأخيراً ينبغي للولايات المتحدة أن تفهم وأن تقبل حمل الأعباء التي أُلقيت على كاهلها من تبعات جديدة في نوعها ، جديدة في مدى اتساعها ، وأنها إذا طرحت هذه التبعات سقطت مكاتها التي تبوأتها ، وتبدد آخر أمل في سلم العالم وتقدمه .

٢ — وتقرر أن الولايات المتحدة ستبعب منذ اليوم حيال روسيا سياسة تتجلى فيها الصراحة بغير إبهام ، وتعتمد على النظرة الواقعية العملية .

٣ — وتقول لروسيا إن الولايات المتحدة تقدر لسياسة روسيا حيالها خمسة أحوال محتملة هي : الصداقة المألوفة والتعاون ، التعاون المحدود ، عدم التعاون ، التهديد الخطر ، العدوان أو التهديد بالعدوان .

٤ — وتقول لروسيا إن الولايات المتحدة في الحالة الأولى متأهبة للتعاون معها أتم تعاون ، ولمساعدتها على إعادة نسير بلادها . وفي الحالة الثانية والثالثة ستؤننها الولايات المتحدة وتساعدنها بالقدر الذي تلتزم منها . وفي الحالة الرابعة تتخذ



### على فارغة الطريق

كانت فتاة أمريكية حسناء ممشوقة القوام ، تسير لوجهتها في أحد شوارع وجوتا عاصمة جمهورية كولومبيا ، فرآها شابٌ فراقى في عينيه . فجعل يقتفى خطاها ، وهو يلتقي إليها بعبارات الإطراء ، فأحنقها ما كان منه . فما إن بلغت شرطى للروور حتى هرعت إليه ، وقالت غاضبة : « هذا الرجل واقف هناك يقبضى » .

فالتفت الشرطى إلى الرجل ثم صعد بصره وصوبه إلى الحسناء المهتاجة ورفع قبعته وأنحنى وقال : « يا آنسة ، لو لم يكن هذا وقت عملى ، لكنت أنا أيضاً تبعتك » .

[ مجلة « إنتر أميريكان » ]

« قوة الديميروول على دفع الألم تضارع قوة  
المورفين العجيبة — ولكنها لا تورث الإدمان »

## دواء جديد يقضى على الآلام

بول دي كروف



عقار جديد هو الديميروول  
فكان رحمة لملايين أذنتهم  
الآلام . لقد كان المورفين  
حتى اليوم هو السلاح الوحيد  
الذي يقضى على الألم المبرح ،  
ولكن بغض من شأنه ما يورثه من الإدمان .  
أما الديميروول ، وهو يقارب المورفين في الأثر ،  
فقد عولج بفعله الساحر ملايين من المرضى  
في مستشفيات مختلفة في أرجاء أمريكا ،  
فلم يدمن تعاطيه أحد لم يتعاط مشتقات  
الأفيون من قبل .

والديميروول يستعمل تحت إشراف الطبيب  
دائماً للسيطرة على نوبات الربو ، وعلى عذاب  
الشقيقة (صداع شق الرأس) ، ولتخفيف  
آلام عرق النساء والبراق (مرض النورالجيا)  
ولتيسير الولادة وجعلها مأمونة قليلة الآلام .  
والمورفين ، على خارق قوته في دفع الألم ،  
عقار مخفوف بأخطار عديدة . فهو يصيب  
مراكز المخ التي تسيطر على التنفس بالفتور ،  
فإذا أعطى للمصابين بالقلب (مرض القلب)  
والربو ليرفه عنهم ، كان خليقاً أن يزيد  
تنفسهم ضعفاً على ضعف ، كما أن فقر الدم

والكبد (مرض الكبد) يضاعفان قوة  
المورفين ، ويجعلان خطره أشد . وإذا  
استعمل في تهدئة المرضى أثناء الجراحات ،  
كان خليقاً أن يشل حركة الأمعاء ، وقد يعرف  
المرضى في سبات يجعل تعاونهم مع الممرضة  
والطبيب بعد الجراحة أمراً مستحيلاً .

لقد كان المورفين نعمة على من بلغوا المرحلة  
الأخيرة من الأمراض المزمنة ، ومع ذلك  
فهو عندئذ أبعد عن أن يكون نعمة خالصة  
لا تشوبها نقمة ، إذ يصير لزماً على الطبيب  
أن يزيد جرعة المورفين زيادة مطردة لكي  
يبقى له أثره . فإذا تراكم العقار في الجسم ،  
وأصبح خطراً على التنفس ، وجب الامتناع  
عن الحقن به ، فقد تلحق المريض أعراض  
خطرة ، ولا يعود إليه ألمه الماضي وحسب ،  
بل يأخذ أيضاً في البكاء ، وتنفضه  
القشعريرة ، ويتلوى من تقلص العضلات .  
وكذلك تصير نقمة المورفين أكبر من  
نعمته على الأغلب . وقد حاول الكيميائيون  
أن ينزعوا حمته فذهبت جهودهم سدى .  
يبدأ خبر الديميروول في سنة ١٩٣٩ يوم  
عثر الكيميائيان الألمانيان الدكتور أيسلب

في البشر تمتحن بها قوة الديميروول على دفع الألم . غشى الوجوه وجوم ، فقد كان عليهم أن يتعاطوا عقاراً جديداً ، ومن يدرهم أنه على خلوه من الأذى للفيران يكون مأمون العاقبة في الإنسان ؟ وقبل أن يُحقنوا به أحدث فيهم المحربون قدراً معلوماً من الألم بتسديد شعاع ساخن متقطع إلى جباههم ، ثم حُقنوا بالديميروول ، فلم تكذب تنقضي ١٥ دقيقة حتى طرأ عليهم شعور غريب جديد هو ضرب من النشوة والسعادة ، فلما أعيد تسديد الشعاع الساخن أحسوا له ألماً ، ولكنهم لم يعبأوا به .

على أن هذا الألم المستحدث إنما يصيب البشرية وحسب ، فهل في قدرة الديميروول أن ينافس المورفين في سيطرته العجيبة على الآلام المتغلغلة المبرحة ؟ وجد الدكتور هيرت ذات يوم أحد مساعديه مستلقياً يتلوى من مغص الكلى المؤلم ، فحقنه بالديميروول ، فما هي إلا دقائق حتى أخذ الرجل يتطلع إلى منقذه باسماء غير مكترث بالألم . وثمة رجل آخر كان يئن من عذاب أليم منشؤه أن حصاة سدّت قناة المرارة ، فحقن بالديميروول فلم تكذب الإبرة تنزع حتى بدت على وجهه الدهشة لزوال ألمه ، وقال : « إني عاجز عن إدراك ما حدث لي » وفي أحد مستشفيات نيويورك رقدت

والدكتور شومان على شيء لم يطلبه قط . فقد كانا يحاولان أن ينتجا نوعاً من الأتروبين أفضل من النوع المعهود ، وهو عقار يبسط العضلات التي لا تخضع للإرادة . وكانا يجربان ما يستحدثانه من المواد في الفيران ، فإذا نوع من هذه المواد التي استحدثناها من الأتروبين ينجلي ذات يوم عن ظاهرة عجيبة . فقد حقنت به الفيران فجعلت تشيل بأذنانها فوق ظهورها معقوفة على شكل (S) ، وهي ظاهرة معروفة لا تنشأ إلا عن تعاطي مشتقات الأفيون المشابهة للمورفين .

ويومئذ ولد عقار جديد هو الديميروول . وقبيل أن تنشب الحرب وتقطع العلاقات بيننا وبين أهل العسلم من الألمان ، نقل الدكتور مارك هيرت أثارة من هذا العقار الغامض إلى أمريكا ، فقام علماء معامل وتروب ، تحت إشرافه بتجربة كانت فتحاً جديداً في آفاق العلم .

والمعروف أن القروود يستعبد لها المورفين بسهولة ، فأعطيت طائفة منها جرعة ضخمة من الديميروول كل يوم طوال عشرة أشهر ، فلم يورثها الإدمان . وقد جعلها أقل شعوراً بالألم ، ولكنه لم يُبلد حسها ولم يعق تنفسها ، كما يفعل المورفين .

واجتمع ذات ليلة علماء مصانع وتروب ومساعدوهم ، متطوعين لإجراء أول تجربة

امرأة تعاني أزمة من الربو أربعة أيام، وقد شق عليها التنفس حتى أوشكت أن تختنق، ولم تنقذها أدوية الربو المعروفة، وكان من المحال استعمال المورفين لما يُخاف من أثره في إرهاق تنفسها المكدود، غير أن حقنة الديميروول أعانتها على الراحة من ضيق التنفس.

وبعدئذ طُرح الديميروول على مدارس الطب في جامعات نيويورك وهارفرد ووين بدتيرويت لتم المقارنة العلمية بينه وبين المورفين في دفع الألم. فاخبره الدكتور روبرت باترمان من كلية الطب بجامعة نيويورك اختباراً منظماً في مستشفى بلقيو بنيويورك. وفي مارس ١٩٤١ صار كل مريض مصاب بألم شديد يحقن بالديميروول مهما اختلفت أنواع الآلام أو مدتها. وقد زال الألم بعد حقنة واحدة منه زوالاً تاماً في ٨٥ في المئة من ٨٨١ حالة خلال ثلاث ساعات إلى أربع، وفي ١٠ في المئة كان الشعور بالراحة بين بين. وحقن به ١٦٤ مريضاً أجريت لهم جراحات في البطن، فوجد الدكتور باترمان والدكتور ملهولاند أنه قد أراح ٨٥ في المئة منهم راحة تامة وفارقهم الضيق والقلق، وأن قوة الديميروول على دفع الألم تضارع قوة المورفين. ومنذ ذلك الحين أخذ أطباء مستشفى بلقيو يستعملون الديميروول.

ولم يرد ذكر لمريض أدمن الديميروول إدماناً متحكماً، بين عشرات الألوف الذين عولجوا به في كثير من المستشفيات. على أن أثره المريح قد يغرى بعض الناس بمواصلة تعاطيه، ولكن هذا ليس إدماناً، وذلك لأن الديميروول لا يخلف آثاراً ضارة إذا منعت عنه عن تعاطيه. فلما كان خالياً من هذا الخطر القديم المعهود في المورفين، جعل الأطباء يوسعون نطاق استعماله وهم آمنون.

كان الأطباء يرجئون استعمال مشتقات الأفيون لمرضى السرطان المستعصى إلى أن يبرح بهم العذاب في المرحلة الأخيرة، لأن الألم سرعان ما يألفها ويستعصى عليها، ولكن أغلب هذه الحالات تجدى في دفع آلامها جرعة من الديميروول لا يتغير مقدارها، مهما طال استعماله أسابيع أو شهوراً.

والرحمة التي يسبغها الديميروول على الحياة في نهايتها. يسبغ مثلها على الحياة في بدايتها، ففي ١٩٤١ أوشكت شابة أن تلد أول ولادة، فاستبد بها الخوف حتى أصابتها الهستريا، فجعلت تصرخ وتتلوى من الألم كلما ضربها الطلق، حتى صارت تعصى أوامر الممرضات والأطباء، فحقنت بالديميروول، فما هي إلا دقائق حتى هدأت. ثم سئلت: «ألا تشعرين بالألم؟»، فرفعت بصرها باسمسة وقالت:

« نعم أشعر ، ولكنى لا أعبأ به . إن هذا الدواء قد قوى قلبى »

وكان فى طليعة الذين اختبروا الديميروول ، الدكتوران ، جوردن جيلبرت وألفرد ديكسون ، وقد اختبراه فى ١٥٠ أممآ فى مستشفى يونيون بمدينة بلتيمور ، وقد شهدا أنه يقصر مدة الوضع ، وأنه مأمون العاقبة للواليد ، وأنه يقوى نفوس الوالدات .

وفى مستشفى الولادة ببوسطن التابع لجامعة هارفرد ، استعمل الطبيبان وليم شومان وتشارلس روبى ، مزيجاً من الديميروول والإسكوبولامين ليحدثا للنفساء سينة من النوم والنسيان . وكان المورفين يستعمل من قبل مع الإسكوبولامين لهذا الغرض ، فتسبب النفساء آلامها ، ولكن استعماله أبطل لأن فيه خطراً على تنفس المولود . وقد حقن بمزيج الديميروول ألف كسواء ، فسيطر الديميروول على الألم والخوف . أما الإسكوبولامين فقد أنسى النفساء محنتها وشقاءها . ولم يبق فى أذهان ٧٠ فى المئة منهن شيء يذكره من حوادث وضعهن ،

فإن ذكرن حادثاً أو حادثين منفصلين ، وكلهن دون استثناء لم يتذكرن ألم الوضع . لقد قصرت مدة الوضع بمعدل

ساعتين ونصف عند الوالدات أول ولادة ولم يتأثرتنفس المولود البتة ، ولا حدثت مضاعفات رئوية للأمهات . ويعتقد أطباء بوسطن أن مزيج الديميروول والإسكوبولامين أقوى من كل مسكنات آلام الوضع ، فهو اليوم المسكن الذى يستعملونه .

وقد أخذت هذه الطريقة فى تخدير الوالدات تشيع فى أمريكا ، والفضل فى ذلك ، لسلامة عاقبة الديميروول . ويقول الدكتور هو مركاتر من ماديسون بولاية ويسكونسن بعد أن ولد أكثر من ٢٧٠٠ أم بالديميروول : « أعتقد أننا اليوم أقرب ما نكون إلى الظفر بأفضل مسكن فى طب الولادة »

وتقوم كل الأدلة على أن الديميروول لا يجوز استعماله أبداً دون وصفة من طبيب ، فإن أثره القوى فى السيطرة على الألم ، إذا أسئ استعماله ، قد يخفى أعراض المرض التى يستعين بها الطبيب على تشخيصه ، كما أن أخذ جرعات كبيرة منه دون إشراف طبي عمل ينذر بخطر يدهم المريض .

وقد بلغ إنتاج الديميروول من الوفرة مبلغاً يزيدنا أملاً ورجاء فى مكافحة ما يبرح بالبشر من الآلام الكثيرة المضيئة .



# قييد خواطرك

٨ روبرت أيدجراف  
منقولة عن مجلته « ذى زوتيريان »

تقرأ في نفسك إلا أثر سريع الزوال ،  
والأفكار سريعة التفلت والضياع ، والذاكرة  
كالغربال لا تكاد تمسك ما يكون فيها . وقد  
عبر عن ذلك « لويس كارول » أدق تعبير  
في إحدى رواياته حيث جاء فيها :

« قال الملك : لن أنسى ، لن أنسى هول  
تلك اللحظة ! »

« قالت الملكة : إنك لناسيه إذا لم تقيمه  
بالكتابة ! »

ويروى أن رجلاً خطرت له خاطرة  
بديعة استخفته حتى انكب ساجداً يشكر  
نعمة الله عليه ، فما كاد يقوم من سجده  
حتى وجد أن الخاطرة قد أفلتت من  
ذاكرته . فالفكرة المستحسنة ، والخاطر  
الجديد ، والرأى المتوقد ، وما في الروايات  
والخطب والكتب والأحاديث ، كلها تفرغ  
منا فراراً إذا لم نحرض على تقييدها  
ما استطعنا . يقول هنري هازلت الناقد  
الإنجليزي في كتابه « التفكير علم » :  
« الخواطر سريعة الطيران ، فلا تحترق  
حيلة تمكّنك من اقتناصها وإن هانت »

نعم إن العبقرية لا تكتسب بتقيد  
السوانح ، ولكن مما له خطره ودلالته أن

ما ابتلى به أكثرنا هو كسل  
سمر الفكر ، وأن عقولنا قد ألفت  
الاستهانة والاستخفاف . فنحن نُسْرِط في  
القراءة دون أن نتلبث حتى نستوعب  
ما قرأناه ونتدبره ، ونعتبره بما مرّ بنا من  
تجارب أو بما لاحظنا من ملاحظات ، أو بما  
نعرفه في مثل موضوعه . وإذا قرأنا لم نكف  
عن القراءة وقتاً كافياً ، وفي الحين بعد  
الحين ، حتى يستقرّ المقروء ويثبت في  
عقولنا . تُرى كم من مرّة يترى أحدنا  
خيال فكرة صادفها وهو يقرأ ، محاولاً أن  
يقارنها بفكرة من سوانح عقله ، أو أن  
يضمها إلى مجموعة الأفكار التي راقته في  
مواضي أيامه ؟

قال كارليل : « اقعد ساكناً وصنّف  
خواطرك » . فلو أفردنا لهذا العمل ساعة  
أو ساعتين في كل يوم يتزوّد العقل فيهما  
بما ينفعه ، فلن نلبث أن نجد من اللذة  
والسرور بانتظار مياعدها ما لاعد لنا بمثله .  
وخير وسيلة وأجداها في تنشيط عقولنا  
هو أن نعتاد تقييد خواطرنّا .

واعلم بادئ ذي بدء أن القراءة ضرب  
من الخطل إذا قلّ انتباهك حتى ما يبقّى لما

عدداً لا يستهان به من قادة الرأي والفكر كانوا حراً صاعاً على تقييد سوانحهم . فهذا داروين قد كتب مذكرات لا تحصى ، وبخاصة إذا وقع على حقيقة جديدة أو رأى يخالف ما انتهت إليه أبحاثه : « ما دامت الحقائق أو الأفكار التي لا تستهويننا أقرب انفلاتاً وفراراً من التي تستهويننا » . وكان من عادة روبرت لويس ستفنسون الروائي الأسكتلندي أن يحمل معه دائماً مجلدين ، أحدهما كتاب ليقرأ فيه ، والآخر كراسة ينيدها فيها خواطره . أما توماس هوبز الفيلسوف الإنجليزى المشهور الذى شغل أوربة فى القرن السابع عشر بآرائه وأفكاره ، فقد كان من عادته إذا خرج يتمشى مسافة طويلة أن يحمل عصاً قد أخفى فى رأسها دواة وقلماً ، وتكون معه فى جيبه كراسة ، فيخرجها « ساعة تومض فى عقله خاطرة » . وأما جونان إدواردز أحد أصحاب العقول الغذة فى فجر التاريخ الأمريكى ، فكان من عادته أن يكتب ما يخطر له وهو على متن جواده ، ويشبك القصاصات بدبوس فى معطفه ، فإذا بلغ غايته رأيت مخلوقاً عجيباً تنحرق عليه جذافات الورق .

والجهود التى نبذله فى تقييد ما نريد ، خليق أن ينقش الفكرة فى عقولنا نقشاً . فلماذا يحجم المرء عن أن يرسل إلى « أمين

المحفوظات » وهو العقل ، إشارة يرغب إليه فيها أن يتولى حفظ بعض الأفكار المتخيرة فى أماكنها ، لكي تكون ذخيرة يلجأ إليها فى ساعات تأمله . فالعقل لا بد له من مادة عتيدة مدخرة حتى يستطيع أن يجيد التفكير والعمل .

ومن حسنات تقييد الخواطر أنه يعيننا على تقدير الآراء حق قدرها ، ويكون تمهيداً لحصر الفكر والتأمل . ومجرد تقييد الخواطر تدريب على حسن الاختيار . والمرء إذا كان يقظاً مُدَرَّباً على الملاحظة ، فالأشياء التى يقيدها تكون كالومضات الساطعة تكشف له عن أبكار المعانى والآراء . فعلى قدر ما يتولد من أبكار هذه المعانى تكون قيمتها وصلاحها ، إذ ينبغى أن نجد فيها ما يشحذ العقل ويكثر الخواطر . فيسأل أحدنا نفسه : أهذا معنى مقبول بلا قيد ولا شرط أم بقيد وشرط ؟ وماذا وراءه من معان ؟ وما الخواطر التى تتداعى إليه وتتبعه ؟ وهل هو خير من أشباهه التى نعرفها ؟

يقول علماء النفس : إن أجدى طريقة فى تثبيت الأفكار فى الذهن ، أن تقرنها إلى أفكار أخرى ثابتة فيه . فتقييد الخواطر يجعل الفكرة تدخل فى حوزتنا ، وتجعلنا نمارسها ونجربها بأنفسنا .

وكثيراً ما يحصر أحدنا فكره في شيء ما، فتنبه له فكرة طارئة تلوح في ناحية قصية من فكره، فينبغي أن نتعود اقتناص مثل هذه الفكرة. يقول جراهام والاس في كتابه « فن التفكير » : « خير ما يفعله المرء أن يقيد هذه السوايح الطارئة كما هي بغير تهذيب ولا صقل، ثم يدعها حتى يتاح له أن يمتحن جوهرها ويصقلها وينقيها من شوائبها »

وأنا أقيد ما يخطر لي على جذاذات صغيرة من الورق، فأخذها بين الحين والحين وأراجعها. فإذا آراء في موضوعات شتى، بعضها متعلق بالفلسفة وبعضها يمتد إلى عملي الذي أزاوله، وكثير منها لم يكتب بصيغة وافية بالمراد. فهذه فكرة تتعلق ببيع بعض المنتجات التي يهمني أمرها، وقد حسنت الفكرة شيئاً فشيئاً، وأنا اليوم أرجو أن أنتهي إلى تدبير صالح في أمرها.

وأعرف رجلاً من أصحاب المصانع لا يزال منذ سنين في طليعة أصحاب صناعته، فما عاد قط من طوافه في أرجاء مصنعه إلا وفي يده قصاصات قيد فيها بعض الرأي في تيسير عمل أو تبسيطه، أو في توفير الوقت، أو في تحسين الأسلوب، أو في تغيير الرسم، أو في معاملة الناس. وهو يتصفح هذه القصاصات كل بضعة أيام، فلا يزال يمتحن الفكرة

منها ويتم نقصها، حتى يشق أنها بلغت غاية التمام.

والكتابة تصفى الأفكار من كدرها. وبين معارف رجل يرى رأى جرانفيل كليزر في أن : « اللؤلؤوب على استخدام القلم في كل يوم هو خير وسيلة لتهذيب الأفكار وصقلها وتوضيحها »، فصار من دأبه أن يحرص في كل يوم من أيام السنة على أن يكتب كل ملاحظة تسنح له أو فكرة تلوح له، سواء رضى عنها أو سخط. وأفكاره تمتد إلى أشياء شتى متباينة — الناس والفلسفة، والسياسة وطبائع البشر، وعمله الذي يزاوله — وقصاري القول أنها تستوعب الحياة كلها. وقد قال إن هذه السُّنة التي حرص على اتباعها جعلته أدق ملاحظة وأصفي فكراً، وصار ذهنه أحفل مما كان بالمعاني والأفكار، وعلمته الكتابة أن يكون أسلس عبارة عما يجول في نفسه وأفصح بياناً.

أما الكاتبة المشهورة « إيدا تاربل » فقد جعلت دأبها منذ سنين أن تعتمد إلى آلة تسجيل الأحاديث، بعد أن تفرغ من قراءة صحف الصباح، فتعني عليها تعليقاتها على شيء استرعى اهتمامها فأرھفت هذه العادة قوًى عقلها وتفكيرها. فما نشك أن شدة كلفها بألوان مختلفة من وجوه

الحياة ، بعد أن بلغت الحادية والثمانين من عمرها ، هي الدليل البين على مافي هذا الأسلوب من نفع وصلاح . وعلاقة القراءة بالتفكير تتطلب بعض التدبر . وقد سار قول توماس هوبز في الناس مسير المثل ، إذ قال إنه لو كان قرأ مقداراً كالذي قرأه سواه ، لكان أقلّ علماً ومعرفة . وقال كاتب آخر: إن من يحاول أن يفكر عن طريق القراءة أشبه بمن يحاول أن يتعلم الرسم عن طريق شقّ الصور ، فهو يدع عقل الكاتب يفكر له أو يلاحظ الملاحظات . وهذا ديمقراطيس الفيلسوف اليوناني الذي عاش فيما قبل سنة ٣٠٠ قبل الميلاد ، قد بلغ به أنه أراد أن يسأل عينيه ، فيذهب بصره فيكفّ عن القراءة ، وبذلك لا يجد محيصاً عن أن تنصرف قواه إلى التفكير .

ولكن هناك حقيقة أخرى هي أن أكثر كبار المفكرين كانوا من الذين لا يدعون شيئاً إلا قرأوه ، بيد أنهم كانوا يعرفون كيف يقرأون . والسرّ كل السرّ هو أنهم كانوا يرخون لتفكيرهم طرفاً من عنانه ، فإذا هيّجت نوازع الخيال فكرة عرضت لك في أثناء ماتقرأ ، وسلكت بك في طريق جديدة من التفكير ، فمن الحكمة أن تطوى الكتاب أو المجلة من ساعتك ، وأن تدع

عقلك يسبح طليقاً في جو لا عهد له بمعامله . وهكذا تجعل القراءة حافظاً منشطاً إلى التفكير السليم الأصيل . ويقول جراهام والاس : إن قراءة الصحف عند كثير من الناس « تدريب مستمر » مدى الحياة على اكتساب عادة مستهجنة هي الاستمتاع المتراخي ثم النسيان المطلق لسلسلة من الأفكار لا يربط بينها رابط . وهو يوصي بقص قصاصات مما يهمنا وتصنيفها وحفظها . أوليس من العجيب أن أكثر الناس لا يولع أحد منهم بموضوع واحد على الأقل ، يحرص على معرفة كل شيء عنه ؟

وإذا أخذ أحدنا كتاباً يقرؤه فاتتهى إلى فقرة أو جملة يخيّل إليه فجأة أنها تجاوز له غوامض موضوع أو تنير له معالمة ، أو وقع على فكرة جديدة أو رأى بشير عجب ، فمن خطئ الرأي أن يتخطاها دون أن يقيدها لنفسه على طريقة ما ، فيضمها بذلك التقيد إلى ذخيرته من المعاني والأفكار . وإذا لم يفعل ، فما من شك أنه لن تنقضى ساعات قلائل حتى تضل عنه في ضباب الداكرة المطبق ، أو تغيب في غمرة أفكاره الأخرى .

وكم من رجل وامرأة من خيرة العلماء والثقفين ، يرجع الفضل في أكثر ما بلغوه

وحصلوه إلى اعتيادهم أن يقرأوا وفي يدهم قلم، فالكتب لا تتبارى متسابقة في عقولهم بل تدلف هادئة حتى تستقر في منازلها . ونحن اليوم نعيش في زمن السرعة الخاطفة، فالأفكار والمعاني والملاحظات والآراء والخواطر تنثال علينا اثثالا مُستدارِ كآ ، فإذا لم نستعمل عادة التقييد بالكتابة ، فإن بعض الأفكار الجليلة الخطر وشيكة أن تفرّ منا أو تموت وينقطع أثرها . وأجل من ذلك وأكبر أن اعتياد تقييد السوانح خليق أن يكون نعمة من النعم الجزيلة على كل من يريد أن يستيقظ من غفوته ويفكر .



### هروته عليك !

اشتهرت دوروثي فيلدز بما صنّفته ولحّنته من الأغاني الشعبية الشائقة . وهي فتاة ذكية واسعة الحيلة ، فيوم كانت تلميذة في المدرسة الابتدائية ، طلبت منها مدرّستها أن تنشئ رسالة موضوعها : « أبعث ما رأيت على الضحك » . فلم تكد تنقضى دقيقة حتى سلمت ورقتها إلى المدرّسة ، فبهتت وفتحتها فقرأت فيها : « كان أبعث ما رأيت على الضحك ، أبلغ من أن يوصف » .

[ جريس بركنز أورسلر ]

كان ذلك في الحادية عشرة من عمره ، وكان في المدرسة ولداً « شقيّاً » فأمرته المدرّسة أن يلبث في المدرسة بعد انصراف الفصل ، وأن يكتب رسالة مؤلفة من ٥٠٠ كلمة . فكتب ما يلي :

سكة الحديد : حين تقف على خط السكة الحديدية ، وترمي ببصرك إلى أمام ، ترى ما بين القضبان قد أخذت يضيق ، ويضيق ، ويضيق . . . ( وهكذا حتى صار عدد كلمات الرسالة ٥٠٠ كلمة ) .

[ لوسيل شاور ]

كانت جارتنا قلقة لأنها لم تتلقَ رسالة من ابنها في المدرسة منذ أسابيع ، ثم جاءتها رسالة فإذا نصّها :

« أمي العزيزة : لقد فرضوا علينا أن نكتب إلى أهلنا . سلامي . جاك »

[ صحيفة « أتلانتا جورنال » ]

إذا ابتليت سهول أمريكا العظيمة بقحط عام ، فلن ينحصر  
أثره المدمر في غذاء أمريكا ، بل يتعداه إلى غذاء العالم قاطبة ،

مختصرة من  
صحيفة "سان لويس بوست ديسباتش"

# بلاء القحط

ثانس چونسون



[ وبدأ للناس كأن الأرض كلها قد أثارها مثير ]

الأرض منذ ٧٥ سنة ، عواصف من الرمل  
تعمى الأبصار ، مفتها الريح من دروب  
الجاموس وقيعان الأنهر الجافة . وأما المطر  
فينهمر حين ينهمر مدراراً ، فتدفع الجداول  
إلى الأنهر العظيمة ، ولولا العشب القوي  
التماسك ، لجرف الماء تربة هذه السهول ، فإذا  
أزيل العشب فلامفرّ لسطح التربة من أن  
تسفيه الريح أو يجرفه المطر .

هذه السهول المترامية التي تبلغ مساحتها  
نصف مليون ميل مربع ، ظلت حتى

العام الماضي عام جفاف في السهول  
العظيمة غربي نهر المسيسيبي ، وقد  
أخذت الريح تهب على وجه التربة ، فتسفي  
ترايبها الناعم سموماً كثيفاً يحرق حقول  
الحبوب ويقتلع القمح من جذوره . وترى  
الفلاحين في هذه السهول يرمون ببصير زائغ  
إلى السماء ، كأنهم يسألون : أينزل بهم بلاء  
قحط عام كالقحط الذي نزل سنة ١٩٣٣ ؟  
فإذا احتبس المطر ، وهو خطر دائم يهدد  
هذه السهول ، كان احتباسه بدء الكارثة .

قلّب نظرك في السهول ترى فيها جميع العناصر  
التي تمهد للنكبة ، فالناس ينجنون مالا وفيراً  
من عملهم ، والفلاحون وأصحاب الأرض على  
السواء ، يرتكبون الأخطاء التي ارتكبوها  
من قبل ، وينسون العبر التي ابتلوا بها  
في محنتهم السابقة .

وحالة الجوع في السهول تتقلب من النقيض  
إلى النقيض ، من عشب غزير غض ومحاصيل  
وافرة ، إلى جفاف وإحمال ، ومن راء ضخم  
يكدّس على عجل ، إلى إفلاس وفاقة . وقد  
وصف الرعاة والرواد الذين طافوا بهذه

سنة ١٨٨٠ يكسوها عشب يبلغ ارتفاعه إلى الخصر، ولم تمسها يدٌ إلا في مزارع أنشأها الهنود الأصريكيون الذين برعوا في الزراعة والرعى قبل عهد كولبوس بنحو قرنين . ولكن لم يكد الأصريكيون يقهرون الهنود حتى تدفقت على السهول أمواج من قطعان الماشية، وبدأ لكل متطلع أن الثراء معقود بنواصي فحول البقر. ولم يلق أحدٌ بالآ إلى العشب حتى المجزوز على مساواة سطح الأرض. وقد أندرتهم الطبيعة، فحل جفاف شديد قصير المدى في سنة ١٨٨٣ وسنة ١٨٨٥، فلم يعبأ به أحدٌ، إذ كان سيل الأموال المتدفقة الميسرة قد خلب ألبابهم .

ثم كان يوم ٣١ ديسمبر سنة ١٨٨٥ . تنفّس الصباح عن يوم صافٍ دافئ، ككل يوم منذ بداية شهر أكتوبر، فما انتصف الصباح حتى بدأت غيوم تتلبّد في السماء. فلما وافى الظهر كهمى غيث، ثم هبط البارومتر على حين فجأة، وعصفت الريح، وسقط الثلج بدلاً من المطر، فما أمسى المساء حتى كانت درجة الحرارة تحت الصفر، فلما أسفر فجر اليوم التالي كان الصقيع قد ضرب السهول وأحال أديمها صفحة جامدة. واشتد عذيف الرياح، وهبطت الحرارة إلى ٢٩ تحت الصفر بميزان سنتجراد .

واستدبرت المواشي مهابة الريح، فساقها

جنوباً. وكذلك كان شأن سائر الحيوان من كويوت، وذئب، ووعل، وهوت قطعان بأسرها في مخارم الجبال وهلك، أو ضربها البرد فجمدت وهي تحاول أن تعبر الأنهار. وأرسلت رسالة من دودج ستي في ١١ يناير ١٨٨٦ جاء فيها: «روى رجل من مزرعة قريبة إلى الجنوب من المدينة، أنه رأى مواشى تجمدت وهي في مكانها». وبعد ثمانية أيام ورد من جاردن ستي أن: «عشرة آلاف من الماشية هلكت بين المدينة ونهر المرأة البيضاء». ومضت الريح عاصفة هادرة، وهبطت الحرارة إلى ٣٤ تحت الصفر، وتراكم الثلج بعضه فوق بعض، وجعل الناس في المدن يحرقون الدرة ليصطلوا بنارها. فلما خمدت العاصفة في أخريات يناير، كان عشرات من الرعاة والفلاحين وسكان المدن قد هلكوا، وصارت جيف الطيور والحيوانات الميتة تغطي وجه السهول .

وقد بلغ ما هلك من المواشى مبلغاً فظيلاً. وهذا صاحب مزرعة كبيرة أي أن يبيع قطيعه قبل العاصفة بخمسة وعشرين ألف ريال، فباع ما تبقى منه بخمسة ريال. وقد هلك نصف المواشى في الجزء الجنوبي الشرقي من ولاية كولورادو. ومن الرعاة من أقسم أنهم كانوا يستطيعون أن يعيشوا على جيف البقر الهالك مسافة أربع مئة ميل .



وازدادت شدة الريح في شهرى فبراير ومارس  
وكثر الغبار، فدار في خلد الفلاحين أن هذا  
ليس بالجفاف المعهود، ثم علموا ذلك علم  
اليقين في يوم ١٤ إبريل .

إنهم لن ينسوا ذلك اليوم ما عاشوا .  
فقد لاح لهم كأن كل حقول في غربى ولاية  
كانساس قد بدأ يتحرك، فقد انحدرت عليهم  
الرياح من الشمال، وشقت سطح التربة وحملت  
التراب سحابا كثيفا ظل فترة ملاصقا لسطح  
الأرض، يلهب وجهها بسياطه . ولم تلبث التربة  
نفسها حتى أخذت تتحرك، وكان الغبار يزداد  
ارتفاعا في الفضاء كلما اشتد هبوب الريح . وضاق  
بجمال الرؤية حتى صرت لا ترى إلا أقرب  
الأشياء إليك . وكانت السيارات تطلق أنوارها  
في النهار أو الليل، فيكتنفها ضوء أزرق إلى  
الحضرة يروع الناظرين .

وحين دنا وقت الظهر، لاح كأن الريح  
أخذت تحتل كتلا من التراب والدُّبال  
وتقدفها في الهواء، وإذا غيمة من التراب  
الأسود تعلأ الفضاء من جانب الأفق إلى جانب  
الأفق، ثم تمضى جنوبا .

وقد كانت حركة غيوم التراب سريعة،  
فأطبقت على مدن بأسرها قبل أن يتمكن  
سكانها من أن يدخلوا بيوتهم . وكانت الريح  
المندفعة تسبق وصولها، ثم يغشى المكان ظلام  
دامس . وتسرب الغبار إلى البيوت، معها كانت

وأفلست تجارة الماشية، وأما السكان فقد  
هالهم ما نزل بهم فغادروا مستعمراتهم، ولكن  
ما هو إلا أن أقبلت طائفة جديدة من  
المستعمرين، وظلوا يتوافدون ثلاثين سنة  
تباعا، فقد أغرى ألوف من المتفائلين ماردده  
الناس عن ثروة تجمع على عجل، وهبات من  
الأرض تهبها الحكومة للمستعمرين، وكلام  
معسول يجرى على ألسنة المروجين  
ليبيع الأرض .

وظل المطر فوق المعدل سنة بعد سنة، إذا  
استثنينا جفافا دام خمس سنوات في أواخر  
القرن الماضي . وجاءت الجرارة وما يلحق بها  
من أدوات الزراعة، فيسرت للزراعة أن يتسع  
نطاقها . ونشبت الحرب العالمية الأولى فارتفع  
سعر القمح ارتفاعا عظيما . وظلت الجرارات  
تعمل ليل نهار، تحرث الأرض التي كساها  
العشب . وقد كانت مساحة الأرض التي زرعت  
قمحا في سنة ١٩٣٠ سبعة أضعاف ما كانت  
عليه في سنة ١٩١٠ . وعلى أن أرضا مترامية  
حولت إلى الزراعة، فقد زادت المواشى حتى  
بلغ عددها رقما لم يبلغه منذ سنة ١٩٠٠، فلما  
ضربها القحط في سنة ١٩٣٣، لم يكن الناس  
ولا كانت الأرض على أهبة لدرء نكبته .  
فقد مضى شتاء سنة ١٩٣٣ - ١٩٣٤

دون أن ينزل ثلج يذكر . وكان القمح ضعيفا  
سقيما، وكان سطح التربة كأنه ذرور ناعم،

محكمة البناء ، حتى لتعجز عن أن ترى ما في الطرف الآخر من الحجرة . وكان الهواء مشحوناً بالكهرباء ، فكانت تأخذ الناس رعدة إذا لمسوا جسماً مصنوعاً من المعدن . وشق التنفس ، فما تخفف من ألمه قليلاً إلا خرقه مبالوة توضع على الفم والأنف . وفسد الطعام على الموائد ، وصار اللبن سائلاً أسود ، وغطى الغبار الأسرّة والسجاجيد والأثاث ، والملابس في الخزائن ، والطعام في الثلاجات .

وبعد أربعين دقيقة مرّ أحلك جزء من العاصفة ، وبدأت تستبين مصابيح الشوارع على مسافة ٥ ذراعاً ، ولكن الظلام أقام ثلاث ساعات أخرى . فلما انقشع ، خرج الفلاحون إلى الحقول ليتفقدوا ما تلف من محاصيلهم وحيواناتهم ، فكانوا يدوسون على جيف الأرانب البرية والعصافير ، وألستهم تلهج بالسباب واللعنات .

وكانت درجة الحرارة ، في شهر مايو ، ٣٨ في الظل ، يوماً بعد يوم . وظلت الريح تهبّ والغبار يذهب ويعود ، يحرق القمح ويكوّم التراب أكواماً .

وفي صباح ١٠ مايو بدا للناس كأن الأرض كلها قد أثارها مُثير . وحلّ محلّ الغيم الأسود ستارٌ أغبر يمتدّ مسافة ألف ميل حجب قرص الشمس من الشمال إلى الجنوب . وحدث تماسٌّ في أسلاك السيارات التي كانت في الطريق ،

وجرّدت حقول كثيرة من ترابها حتى تعرّى ما تحت التراب من صخور .

وهبّت ريح سرعتها ٦٠ ميلاً ، فحملت سحباً من الغبار مهبّتها إلى الشرق ، فلم يجيء الليل حتى كانت سحب التراب قد احتوت مدينة شيكاغو ووادي أوهيو .

وقدّر الخبراء ما وقع على مدينة شيكاغو من تراب السهول بنحو ١٢ مليون طن . وفي اليوم التالي أُطبق على شرق الولايات المتحدة هبوب قاتم حجب الشمس خمس ساعات في نيويورك ووشنطن . وروى ركبُ سفن المحيط الأطلسي التي تبعد ٣٠٠ ميل عن الساحل ، أن الغبار أخذ يسقط على متونها .

وقدّرت وزارة الزراعة بأن خمسين مليون بوشل من القمح قد تلفت ، فاستبدّ الذعر بالأمة ، وبادر الكنجرس فأرصد مالاّ للإغاثة ولشراء البنزين والزيت للجرارات حتى تستعمل في شقّ الأخاديد العميقة وبذر القمح فيها ، وتعطيتها حتى لا تسفيها الريح .

وعلى أن الفلاحين جهدوا ليل نهار ، واستعانوا بكل وسيلة ، فقد ظلت عواصف

الغبار تهبّ خلال سنة ١٩٣٤ و ١٩٣٥ و ١٩٣٦ . وقد جرّدت بعض الأراضي من

كل عشب نائم ، حتى لقد عمد بعض الغريبان إلى الأسلاك الشائكة يتخذها لبناء أوكارهم .

وفرّ ألوف من الفلاحين من هذه المنطقة .

وأقام من أقام ، لأنهم لم يهتدوا إلى أين المفر . وفي صيف ١٩٣٦ كان معظمهم يعيش على هبات تمنحها الحكومة .

وعين الرئيس روزفلت لجنة من الخبراء لدراسة الموضوع ، فقررت أن في المنطقة بقية من رجاء . ووضعت القواعد التي ينبغي أن يتبعها الفلاحون والحكومة في سبيل إنقاذها .

وقد قام كلٌّ من الفريقين بما عليه ، فصنع الفلاحون ألوفاً من المصاطب في المزارع والمراعي ، وجعلوا الحرث خطوطاً متعرجة لا خطوطاً مستقيمة ، وشقوا أخاديد عميقة ، وبنوا ألوفاً في السدود الصغيرة لحبس الماء لشرب الماشية . وغرست مصلحة الغابات ٢٢٧ مليون شجرة جعلتها نطاقاً يحمي المنطقة من ناحية حدودها الشرقية . وغرست مصلحة حفظ التربة ٥٦ مليون شجرة حول المزارع في قلب منطقة القحط ، فكان لها أثر ناجع في وقاية التربة من فعل الرياح السافيات .

ثم عاد المطر ينهمر ، فامتلاأت البحيرات وصارت الجداول مفعمة في سنة ١٩٣٨ ، فكتبت صحيفة تقول : « هذه منطقة الوحل » لا « منطقة القحط » . لقد عادت الحياة تملأ جنبات السهول عوداً سريعاً .

ولكن الحرب العالمية الثانية نشبت ، فاشتد الطلب على اللحم والقمح ، وظلت الرطوبة فوق المعدل ، فأصاب المنطقة رخاء

عظماً ، فعاد كبار الملاك وصغار الفلاحين يرتكبون حماقاتهم القديمة .

فقد حولت ألوف من الأفدنة من أرض للمراعي إلى حقول لزراعة القمح ، وأهمل الفلاحون أساليب الزراعة التي أشارت بها لجنة الخبراء ، وعادت المحارث تشق الأرض ، واكتظت المراعي بعدد ضخم من الماشية . فالأحوال اليوم كالأحوال التي سبقت النكبات الماضية .

وقد أُنذرتهم الطبيعة في هذا الربيع ، فالرطوبة في الطبقة التي تحت التربة قد بلغت حدّاً يبعث على الجزع في السهول الجنوبية جميعاً . ولجنة « السهول العظيمة » في وزارة الزراعة تقول في تقرير من تقاريرها : « إن هناك ٥٠٠٠٠٠ رطل فدان عرضة لشر السافيات » . وقد عاد الغبار يملأ الهواء ، ويحيل ضوء الشمس خائياً داخناً يثقل على صدور العاملين في الحلاء . وقد هبت عاصفة كبيرة من غبار ، فاهتمت بها الصحف اهتماماً بالغاً . أهذا توطئة لنكبة مقبلة ؟ إن مصلحة حفظ التربة تخشى أن يكون ذلك كذلك فهي تقول :

« مستصعب جميع نواحي السهول بجفاف شديد — عاجلاً أو آجلاً » .

لقد أصبحت هذه السهول مرة أخرى عرضة لنازلة تصيبها في المقتل .

أخرج ذهنه الخصب نحو ٤٠٠ اختراع ، أفضت  
إلى قيام ستين شركة وأربع صناعات جديدة .

## مخترع عبقري

جورج وستنجهاوز مخترع  
مملكة كورنوت

دبليو . إيه .



في ورشته ، في الفترة ما بين  
اجتماع مجلس الإدارة وحفلة  
الاستقبال : « فقد كان العمل  
عنده بمنزلة قسط من الراحة  
يصيبه في لعبة أو رياضة »  
على ما قاله هذا الصديق .

وهذا المحرك الدوار كان  
الاختراع الخفوق الوحيد ،

بين ٤٠٠ اختراع أنتجها ذهنه الخصب .  
ولكنه لم ينبذه بنذ النواة ، فقد كان  
يقول : « أعرف صبيًا صنع صورة لرجل  
فلم يرض عنها ، فأضاف إليها ذيلًا وادّعى أنها  
صورة كلب » ، وكذلك قلب وستنجهاوز  
محركه بين يديه ، وجعله عدادًا للماء .  
فصار أساساً لصناعة جديدة .

لم يطلب وستنجهاوز العلم في جامعة ،  
وكانت ورشة أبيه أحب المصانع إليه . فلما  
كان في الثانية والعشرين من عمره أتمته  
الشهرة منقاداً ، مصادفة واتفاقاً . فقد  
اصطدم قطاران من قطارات الشحن ، فتأخر

الناس في هذه السنة  
بانتقضاء مئة عام على  
ولادة جورج وستنجهاوز  
المخترع العظيم ، ومع ذلك  
لم يُبلِ الزمن جدّة مخترعاته ،  
فتكاد جميعها تكون نافعة  
اليوم كما كانت يوم صنعها .  
وقد ظل ثمانى وأربعين سنة

يسجل مخترعاته بمعدل اختراع في كل شهر  
ونصف شهر ، فأفضت إلى قيام ستين شركة  
وأربع صناعات جديدة . وقد تيسرت  
لك أسباب الضوء الكهربائي والمعدات  
الكهربائية التي في بيتك ، لأنه أول من  
أقام الدليل ، برغم معارضة إديسون القوية ،  
على أنه في الوسع نقل التيار الكهربائي  
نقلًا صالحًا على مسافات بعيدة .

وقد كان وستنجهاوز يحب الاختراع ،  
ويتذكر أحد زملائه أنه رآه يوم كان  
في الخامسة والأربعين من عمره ، مرتدياً  
أنف ثيابه ، ومكباً على محرك دوار

قطار ركاب كان هو مسافراً فيه . وكان اصطدام القطارات كثيراً في تلك الأيام ، لأن فرامل القطارات كانت تشد باليد ، فيتعذر وقف القطار على عجل . ففحص وستنجهاموس حطام القطارين ، وسأل السواقين ، ومضى إلى بيته وقد عزم أن يستنبط جهازاً يمكن المهندس من أن يشد الفرامل على مركبات القطار جميعاً في وقت معاً .

كان غيره قد سبقه إلى بحث هذه الفكرة ، وكان بعضهم قد جرب صناديق من البخار تركيب في كل مركبة لشد الفرامل ، فوجدها غير مجدية . وذات يوم قرأ هذا المستنبط الشاب مقالا في مجلة عن نفق في جوف « مون كنيس » في جبال الألب الفرنسية الإيطالية ، وكان النفق قد حفر بأجهزة تثقب الصخر ، يحركها هواء مضغوط .

فتبين سر الجهاز المطلوب في لمحة عين ، ووضع تصميماً لفرملة يحركها الهواء المضغوط . وهذه هي فرملة وستنجهاموس الهوائية التي تعتمد عليها جميع القطارات في أمريكا ومعظم بلاد الأرض .

وقد علم بعد ذلك أن غيره فكر في الانتفاع بقوة الهواء المضغوط ، ولحسن تصميمه امتاز بخاصتين جديدتين ، فتغلب

على جميع الذين نازعوه حق الانتفاع به أمام القضاء . أما الخاصة الأولى فقطعة من أنبوب تصل بين أنابيب الهواء المركبة في كل مركبة على حدة ، وأما الثانية فصمامات أوتوماتيكية أحكم تركيبها ، بحيث تشد شداً محكماً إذا انفصلت وصلة الأنابيب بين مركبتين . فإذا حدث لقطار ما يجعله قسمين منفصلين ، وقف الجزء الخلفي لأن الفرامل أوتوماتيكية ، وتظل الفرامل في الجزء الأمامي عاملة ، لأن الصمامات تنسد بعد الانقطاع فلا يفلت الهواء المضغوط من الأنابيب .

ولم يكف يضع فرملته حتى بدأ جهاداً مرهقاً مقتصياً ليقنع أصحاب السكك الحديدية بنفع ماصنع . فرد عليه كرنيليوس فندربلند صاحب « شركة نيويورك سنترال » بكلام كأنه حد السيف : « أريد أن تقول دون خجل أو حياء أن الهواء يستطيع أن يقف قطاراً متحركاً ؟ » . وأخيراً أقنع وستنجهاموس شركة صغيرة بأن تمتحن فرملته ، فما كادت القاطرة تستجمع قوتها للانطلاق ، حتى شدت الفرامل ، فوقف القطار عن الحركة وقفاً عنيفاً على غير انتظار ، ودفع الركاب دفعاً قوياً . فثارت نائرتهم على المخترع الشاب ، وجعل هو يعدو ليرى ماذا حدث ، فوجدوا على الخط الحديدي أمام القاطرة ، سائق

عربية اتخذه من عربته ساعة أجفل حصانه،  
ولولا الفرملة لداسه القطار .

وقد بدأت شركة وستنجهاوز لفرامل  
الهواء تصنع الجهاز الجديد سنة ١٨٦٩، يوم  
أن كان المخترع فى الثالثة والعشرين من  
عمره . وكانت القطارات التى زادت سرعتها  
فى حاجة إلى نظام دقيق سريع من الإشارة  
وأساليب تحويل القطار . فوجه وستنجهاوز  
اهتمامه إلى هذه الناحية ، فابتاع المخترعات  
المسجلة التى كانت معروفة يومئذ ، وضم  
إليها ما ابتكره هو ، حتى تم له هذا النظام  
الحكم ، فأنشأ لاستغلاله شركة « يونيون  
سويتش وسيجنال » التى لا تزال فى طليعة  
الشركات .

واهتمامه بالإشارة أفضى به إلى الاهتمام  
بالكهرباء ، فى العقد التاسع من القرن  
الماضى ، كان المشتغلون بالكهرباء يتناقلون  
الحديث عن مخترعات جولارد وجبىز فى  
فرنسا ، والتى تمكن من أراد أن ينقل تياراً  
كهربائياً متقطعاً فى الأسلاك مسافة بعيدة  
— وهو ما كان متعذراً فى التيار الثابت  
المستمر . فأرسل وستنجهاوز رجلاً إلى  
فرنسا ، وأمره أن يشتري « حقوق » مخترعات  
جولارد وجبىز « بأى ثمن » . وقد فعل ، فكلفه  
ذلك ٥٠ ألف ريال ١ فأعاد وستنجهاوز  
تصميم جهازها ، وصنع محوِّلاً جديداً أفضل

من محولها ، ليزيد الضغط الكهربائى العالى  
أو يخففه ، وأنشأ مركزاً صغيراً للتجارب  
فى مدينة بتسبرج .

ثم بدأ نضال دام عشر سنوات بين  
وستنجهاوز الداعى إلى الانتفاع بالتيار  
المتقطع ، وبين الذين لا يرضون عن التيار  
الثابت بديلاً . وكان مدار « حرب التيارين »  
أن التيار المتقطع يصعق من لمس الأسلاك  
التي يجرى فيها إذا ما زيد ضغطه الزيادة  
اللازمة لنقله مسافات بعيدة . ولما اتفق  
أن لمس صبي أحد هذه الأسلاك وصعق  
فمات ، حملت الصحف على ما استحدثه  
وستنجهاوز ، وصدرت قوانين تحظر مد  
الأسلاك التى يجرى فيها تيار عالى الضغط  
فى شوارع كثير من المدن .

وكتب إديسون ، أعظم المشتغلين  
بالكهربائية فى عهده فقال : « ليس ثمة  
ما يسوِّغ استعمال التيارات المتقطعة ، لا فى  
العلم ولا فى العقل ، وأما أنا فأودُّ أن يحظر  
استعمالها » .

فرد عليه وستنجهاوز : « إن التيار  
الكهربائى سيقتل بعض الناس ولا ريب ،  
وكذلك الديناميت ، والوسكى ، وكثير  
غيرها . ولكن عندنا وسيلة تمنع الكهرباء  
الدمرة فى التيار المتقطع من أن تؤذى  
أحداً » .

وقد جنى وستنجهاوز ثمرة إيمانه بالتيار المتقطع يوم نافس إديسون على إضاءة معرض شيكاغو العالمي في سنة ١٨٩٣ وظهر عليه . ولكن إديسون كان يسيطر على الشركة الوحيدة التي تصنع مصابيح كهربائية جيدة ، فدأب وستنجهاوز خلال ثلاثة أشهر على الاختراع والامتحان حتى وفق إلى صنع مصباح جيد . فأضاء به أرض المعرض ، وظفر بحفاوة الناس جميعاً بما وضعه من نظام كهربائي .

وقد ظفر ظفراً آخر في تلك السنة يوم مُنح حق توليد الطاقة من شلالات نياجرا ، فأقام ثلاثة مولدات لم تزل عاملة إلى يومنا هذا . ففي ليلة العاشر من نوفمبر سنة ١٨٩٦ احتشدت الجماهير في شوارع مدينة بفالو التي تبعد ٣٠ ميلاً عن الشلالات ، فلما انتصف الليل أدار محافظ المدينة مفتاحاً فغمرها ضياء باهر — ولدته قوة كهربائية نقلت إلى المدينة من الشلالات . أما اليوم فإن ٩٥ في المئة من الطاقة الكهربائية تنقل بطريقة التيار المتقطع . والقوة المحركة الرخيصة التي أتاحها « تيار وستنجهاوز » ، قد زادت قدرة المصانع على الإنتاج زيادة لا تقدر ، فكان ذلك بدء ثورة صناعية جديدة — بدء عصر القوة الكهربائية . ولم يكد يشرف على ترويض شلالات

نياجرا ، حتى صرف عنايته إلى شيء آخر — الغاز الطبيعي . فقد كشف الباحثون فجوات كبيرة تحت الأرض زاخرة بهذا الغاز قرب مدينة بتسبرج حيث يقيم . فأمر بحفر بئر في فناء داره ، فلما صار عمقها ١٥٠٠ قدم أصاب الحفارون الغاز الذي انطلق انطلاقة قوية فنسف غطاء الآلة ودمر سائرها ، ثم اشتعل الغاز ، وظل لسان النار الهادر الذي بلغ ارتفاعه مئة قدم ، يضئ المنطقة أسابيع عدّة ، فضايق ذلك جيرانه مضايقة شديدة .

وأخيراً تمكن من سد البئر ، وإذا وستنجهاوز يلقي نفسه مشتغلاً بتجارة الغاز الطبيعي . وأقبل على هذا العمل بما عهد فيه من نشاط وإقدام ، فلم تكد تنقضي سنة واحدة حتى كانت قد سجل ٢٨ اختراعاً خاصاً بالغاز والانتفاع به . وبفضل براعته صار الغاز وقوداً نافعاً مأمون المغبة . وكان الناس ينسون أن يقفلوا أنبوب الغاز حين ينقطع وروده ، فإذا ورد في الأنابيب وقعت حوادث الاختناق والانفجار وشبوب النار ، فصنع لهم جهازاً يدرأ هذا الشر ، فيمنع من تلقاء نفسه انسياب الغاز من الأنبوب حين يقل ضغطه ، حتى يعود غير صالح للاشتعال . واخترع سلسلة من الأنابيب ، كل حلقة منها أكبر قطراً من الحلقة

## مخترع عبقرى

البخارى الذى استغرق معظم جهده فى ثمانية سنوات . ولم يكن هو الذى اخترع التربين ، ولكنه كان فى طليعة الذين اتخذوه للانتفاع به فى السفن ، وفى توليد الطاقة الكهربائية فى المدائن والقرى .

ثم نزلت النازلة . فى العصر المالى الذى حلّ بالناس سنة ١٩٠٧ أُحيلت شركاته إلى الحراسة القضائية ، وقد سيطرة عليها ، لأن براعته فى تدبير المال لم تكن تضارع براعته فى الاختراع — فاختلت أموره . وبعد سنوات مضى به أحد شركائه ذات ليلة فى سيارة ، فجاسا فى مدينة بتسبرج . قال صاحبه : « فلما بلغنا اللوحة المضيفة الباهرة التى كتب عليها «شركة وستنجهاوز الكهربائية والصناعية» أشاح وستنجهاوز بوجهه عنها ، ونظر إلى التلال الجرد نظرة فيها من الألم والأسى ما يقطع نياط القلوب . وظل مدة طويلة لا ينبس بكلمة » .

وفى صيف ١٩١٣ خرج يوماً يصطاد ، فاتقلب به الزورق ، فأصيب بركام شديد ، واعتل قلبه ، ثم توالى عليه شهور كالحلة من المرض والضعف ، ولكن ذهنه ظل صافياً يقظاً إلى يومه الأخير ، وفى ١٢ مارس ١٩١٤ ، كان جالساً فى كرسي قائم على عجلات ، وعلى مقربة منه رسوم صنعها هو لكرسي يحركه محركك ، فجاءه أجله وقضى نحبه .

السابقة ، فتكفل هبوط ضغط الغاز هبوطاً مطّرداً حتى تبلغ درجة تصلح للاستعمال فى الدور ، وبهذه الأنابيب نقل الغاز من الآبار إلى المستهلكين . وقرب مدينة بتسبرج صناعة مزدهرة اشتهرت بها ، هى صناعة الزجاج التى تحتاج إلى الغاز ، وسبب نجاحها يعود على الأكثر إلى نجاح أنابيب وستنجهاوز فى نقل الغاز إليها من آبار بعيدة . كان وستنجهاوز مهيب الطلعة ، فهو مديد القامة ، مفتول العضل ، أشيب الشعر مرسل الشاربين ، له فى نفوس الناس أثر قوى وسحر . وقد روى أنه فى أثناء مفاوضات مالية اقترح أحدهم على « شيف » المالى أن يلقاه فقال : « لا أريد أن ألقاه ، فهو خليق أن يقنعنى » . وكانت محبة معاشرة الناس وينعم بها . وقد ظل سنين كثيرة يقيم مأدبة عشاء فى بيته كل ليلة .

وكان يدأب على العمل فى بيته ومكتبه على السواء ، وقد فتن كثيرون من الذين عرفوه بأساليبه فى العمل . فهو فى بيته يرسم رسومه جالساً على حافة مائدة ، أما حجر الرسم فى مصنعه فكان من دأبه أن يدخل إحداها على غير انتظار ، ويجلس إلى منضدة ، ويشغل نفسه بأى رسم يلفيه ملقى عليها . كان وستنجهاوز قد جاوز الخمسين قليلاً حين أقدم على أعظم أعماله — صنع التربين ،





# حياة موظف سوفيتي

## في أمريكا

فيكتور كراشكو

منقحة من كتاب "اخترت الحرية"

في ٤ إبريل سنة ١٩٤٤ استقال فيكتور كراشكو من لجنة المشتريات السوفيتية في الولايات المتحدة ، محتجاً بأن الاتحاد السوفيتي يهدف إلى أغراض تناقض التعاون الذي قام بينه وبين أمريكا وبريطانيا العظمى زمن الحرب . وفيما يلي خلاصة لكتابه « اخترت الحرية » وهو يروي فيه كيف تختار الحكومة السوفيتية ممثليها في الخارج وكيف تراقبهم :

احتلت على أن أوقع في نفسه أن أمامه رجلاً جديراً بأن ينتفع به في الخارج ، فتطوَّع بتقديم هذا الاقتراح إلى الجهات المختصة . وظللت بعد ذلك ثلاثة أشهر خيل إلى أنها أن جهود دولة مطلقة السلطان قد انصرفت كلها إلى مهمة واحدة ، هي الفحص عن أمر هذا الضعيف ، أعنى نفسي . وقد بدأ هذا البحث الدقيق في وزارة التجارة الخارجية ، وأخذ موظف صغير من عُرض الموظفين يضع على عينيه نظارات غليظة ، يستعرض تاريخ حياتي منذ مولدي ، ثم جعل يسألني عن والدي وجدودي ومسائر أقاربي وأصهارى ، ومن عرفت من الأصدقاء والزملاء منذ عقلت .

ولقد جرت مثل هذا الامتحان مرات عديدة من قبل ، وقام الحزب الشيوعي

فكرة ذهاني إلى أمريكا عضواً في نجت اللجنة المشتريات السوفيتية أول ما نبتت في يناير سنة ١٩٤٣ ، إذ اقضى التوسع في تنفيذ قانون الإعارة والتأجير ، أن توفد روسيا إلى الخارج مئات من المتخصصين . ولما كنت مهندس تعدين أشرف على بضعة مصانع منتشرة في أنحاء روسيا ، فقد جعلني ما قمت به أهلاً لمثل هذا المنصب ، وكانت سيرتي السياسية أيضاً ، كما تعرفها الحكومة على الأقل ، لا غبار عليها .

ولو كنت أنا البادى بعرض نفسي لهذا الأمر ، لعد ذلك من قبيل سوء التصرف . فعلى قدر تلهفك على السفر إلى الخارج ينبغي أن يكون حرصك على كتمان هذه الرغبة . وفي أثناء حديث لي ذات ليلة مع موظف في مصلحة التجارة الخارجية ،

ومكتب الجيش وغيرهما من الإدارات، بتقييد كل صغيرة أو كبيرة في حياتي . وكان يجب أن تكون الإجابات متطابقة في كل مرة ، ومصدقة للإجابات السابقة . فلو خانتك الذاكرة قليلاً أو تناقضت إجاباتك في أمر هين ، هاجت ريبة الدولة من فورها . وقد دمر كثير من أفراد الشعب السوفيتي مستقبلهم ، لأنهم خلطوا بين تاريخ وتاريخ . وبعد ثلاثة أشهر استدعيت ثانية إلى وزارة التجارة ، ويومئذ تولى سؤالى موظف أعلى منصباً وأشد مكرراً ، وظللنا ثلاث ساعات نستعرض تاريخ حياتي ، وهو يترى بين الحين والآخر ليناقشني في آرائى السياسية ، ويوجه إلى أسئلة فيها أشراك منصوبة ، ويتعمد الإدلاء بآراء خطأ ثم يعدل عنها ، حتى يأخذنى على غرّة .

وقد كلفت بعد ذلك أن أجمع كتب توصية من هيئات الحزب التى أعمل فيها . فلما فعلت أشاروا علىّ بأن أتقدم إلى الرفيق ليديف ، الوكيل المساعد لوزارة التجارة ، فعاد يسألنى من حيث بدأت ، وهو يقلب بين يديه الملف الضخم المخصص لى .

وأخيراً قال بلهجة حازمة : «أيها الرفيق ، أترك مقدراً ما لوظائف الخارج من خطر الشأن ؟ إنه لزام عليك أن تبرهن على جدارتك بالثقة التى حباك بها الحزب » .

فأجبت متواضعاً : « سأبذل جهدى أيها الرفيق ليديف » .

وبعد خمسة أيام استدعيت إلى مكتب اللجنة المركزية لكافة فروع الحزب ، فلقيت موظفاً أخذ يتفرس فى ملياً ثم قال : « يهمنى أن أعرف تفكيرك السياسى . فهل خامرك شك فى سياسة الحزب فى أمر ما ؟ »

فأجبت : « كلا البتة ! » .

« ولكنك كنت فى مركز حرج أثناء التصفية فى سنة ١٩٣٦ و١٩٣٧ ، فقد كانوا يفحصون عن أمرك ويسألونك . فماذا كان من خبرك ؟ »

« لقد أخذتنى الدهشة ، بل ساورنى شيء من الغيظ ، فأنا أعلم أى برىء » .

« أبقى فى قلبك شيء من هذا الغيظ ؟ » فابتسمت كمن يسأل عن خرافة لا يتصورها العقل وقلت : « عجباً ، كلا ، البتة » .

والراجح أنه حكم علىّ بعد استجوابى بأننى رجل يستخلص لنفسه بعض الآراء ، ولكنها آراء سليمة لا ضير فيها ، وأثنى رجل غير بارع الذكاء ، ولكن يمكن الاعتماد عليه . وكذلك زكتنى اللجنة المركزية .

وسرعان ما قدمت إلى نشرتان سريتان تتضمنان القواعد التى يجب أن يسير عليها موظفو الحزب فى الخارج . وفى النشرتين

التحدة هو الحرص على تعلقك باليقظة  
البلشفية، وإخلاصك للحزب. وأنت اليوم  
ذاهب إلى دولة بلغ فيها النظام الرأسمالي  
ذروة الرقي، فأياك أن تثق بمن يزعم لك  
أنه صديق لأمتنا — وهذا ينطبق على  
المهاجرين الروس، وعلى أصحاب المصارف  
والمصانع وغيرهم من الرأسماليين الذين  
أصبح من البدع الجديدة عندهم اليوم  
إظهار إعجابهم بالاتحاد السوفيتي».

وعُهد إلى موظف ثالث أن يباحثني  
في واجبات المهندس عند سفره إلى الخارج،  
وقال لي إن أهمها هو جمع المعلومات  
الاقتصادية والعسكرية — ويجب أن أدرب  
نفسى على ملاحظة الدقائق الفنية، ومناهج  
المصانع، والتحسينات المستحدثة في الآلات  
وطرق الإنتاج.

وصلت إلى فلادفوستك لأبحر منها إلى  
أمريكا، فأخذ ثلاثة من موظفي الجمارك  
ينقبون في كل قطعة من ثيابي، ويدسون  
أصابعهم في البطانة وينفضون كل ثوب،  
ثم فحصوا بذلتى وقلبوا جيوبها وبطاتها،  
وأخيراً أذن لي بالسفر.

وبعد ١٩ يوماً رست بنا الباخرة في  
فانكوفر، ففحص رجال الجمارك الكندية  
جوازات سفرنا بنظرة عابرة، ولم ينقب  
أحد في ملابسنا أو حقائبنا، بل الأعجب

تحذير من الشراك التي تكتنف المعيشة في  
الدول الرأسمالية، وهما تعرضات عليك  
صورة لعالم غريب مفطور على حب العداوة،  
هم الوحيد أن يوقع رعايا السوفيت في  
حباله وينزع منهم أسرار دولتهم. فالمقدمون  
على خوض هذه اللجج المخوفة محرم عليهم  
أن يتكلموا في السياسة، أو أن يتحدثوا  
في أى موضوع بغير داع. فإذا سئلنا عن  
الحياة في روسيا السوفيتية وجب علينا أن نهم  
هؤلاء السائلين النابشين بأنهم جواسيس.

وتتضمن هذه القواعد أن النظام  
الرأسمالي ثمرة تعفن قلبها، وظلت قشرتها  
تبرق وتخلب الأبواب. ويجب علينا في أسفارنا  
في الخارج أن لا ندع امرأة أبداً تجاذبنا  
الحديث، وبخاصة إذا كانت تتكلم الروسية،  
كما يجب علينا أن لا نضع أقدامنا في الحانات  
وأندية الليل — اللهم إلا لعمل رسمى  
مأذون به. وأنذرتنا النشرتان بأن حقائبنا  
ستفحص في أمريكا، وأن جواز سفرنا  
قد يسرق منا لاستخدامه في التجسس،  
وأن محادثتنا التلفونية قد تُراقب.

وعدت في اليوم التالى إلى مكتب رئاسة  
الحزب حيث لقيت في انتظاري موظفاً  
آخر أعلى درجة من السابق وقال لي:  
«أيها الرفيق كرافشنيكو، إن خير  
وقاء تعتصم به من الأخطار في الولايات



أن لم يسألني إنسان عن شيء ما . فأين بنضاء طبقة الرأسماليين لغيرهم من الطبقات ؟

وسرنا ما وجدناه في متاجر فانكوفر من وفرة الملابس والمأكل والمتاع ، وكأنما تحقق أمام أعيننا حلم الاشتراكية في نشر الرخاء ، وأخذت أقول لنفسي : « أليس هذا هو الذي وعدنا به في مستقبل لا يزال في عالم الغيب ، وبعد تنفيذ سلسلة لا تنتهي من برامج السنوات الخمس ؟ » . ولاحظنا في القطار الذي أقلنا إلى واشنطن أن أحذية رفقائنا متينة وملابسهم جيدة ، وبدا لنا كل هذا الرخاء حلمًا من الأحلام .

وكانت لجنة المشتريات السوفيتية قد استأجرت لي في واشنطن حجرة في مسكن أسرة أمريكية ، فوجدتها بادية السرور لعشرة رجل أجنبي من « هؤلاء الروس المدهشين » ، ولم تسألني أن أبرز لها مستنداً يثبت شخصيتي ، والظاهر أنها لم تكن مكلفة أن تبلغ خبري إلى لجنة تراقب المساكن .

ولكنني حين ذهبت إلى عملي في اليوم التالي ودخلت مكتب اللجنة في واشنطن ، تنفست جوًّا من الريبة والتأمر يدل على جوِّ السوفيت ، وقدمت نفسي إلى الرفيق أسيروف ، فاستقبلني بريبة ، وسلمته تذكرة عضويتي في الحزب الشيوعي .

فبادرنى بسؤال مقتضب « رقمك ؟ »

فتلوت له دون أن أتلعثم رقم ٢٤٨٦٤٧٥ إذ لو نسي الشيوعي رقمه في الحزب لعد ذلك دلالة على وهن إخلاصه .

ورئاسة المبعوثين الشيوعيين في الولايات المتحدة مسندة إلى سيروف ، لا شيء إلا لأنه الممثل الأول للجنة المركزية للحزب ، مع أنه لا يشغل رسمياً إلا منصب مساعد صغير في لجنة المشتريات . وليس بين جميع مبعوثي السوفيت في أمريكا - في الواقع - من يضارعه في سلطانه ، فكلمته قانون نافذ على أكبر الممثلين العسكريين والاقتصاديين ، لأنه يتكلم بلسان الحزب .

ولم تكن لجنتنا - في حقيقة أمرها - إلا قطعة منتزعة من النظام الجامع المطلق نقلت من موسكو . فها نحن نعيش ونعمل بين أناس أحرار ، إلا أننا لا نشاركهم حرية القول ، وحرية الصحافة ، وحرية الاعتقاد ، وحرية الأمن من الخوف ، بل ظللنا رعية مذعورة الجنان لدولة ذات بطش ، تفرض علينا نظاماً محكمًا من التجسس على كل كلمة أو عمل يصدر منا . وكانت لنا - حتى في أمريكا - لجنة للحزب ، وإدارة خاصة ، « الإدارة السرية » ، فلم ينقصنا شيء من تلك الإدارات المختصة بالإرهاب السياسي والتجسس على الناس . وأكثر ما آلمنا من القيود هو القيد



المحكم المضروب على علاقاتنا بالأمريكيين ،  
فقد حرّم علينا أشد التحريم أن نوثق  
الصداقة بيننا وبينهم ، اللهم ، إلا لأغراض  
تتعلق بالعمل . وفرض علينا أن تقدم عن  
كل من نعرفه تقريراً مسهباً ، لا يقتصر  
على التعريف به ، بل يشمل أيضاً ذكر  
آرائه في السوفيت . أما الإذن لنا بأن  
تتحول هذه المعرفة إلى صداقة ، فمؤكد  
إلى كبار الرؤساء .

وكان من الطبيعي أن أتعرف بكثير من  
الناس في مكاتب وشنطن المتصل عملها  
بقانون الإعارة والتأجير ، فكنت في حرج  
دائم لما ألقاه من تودّدهم ، فإن الموظف  
السوفيتي حين يصادف مثل هذه الصراحة  
والبراءة من الريبة يحسبها من خلق الأطفال .

وقد بلغ من شدة مراقبة علاقاتنا مع  
الأمريكيين أن كان لزاماً علينا أن نظفر  
بإذن رسمي يبيح لنا إرسال بطاقات التهنئة  
بعيد الميلاد إلى زملائنا في العمل ، فقد  
أمرنا أن نعدّ بياناً بأسماء من نريد أن نبعث  
إلهم بهذه البطاقات ، وأن نرفقه بصيغة  
التهنئة . وقد روجعت هذه البيانات وصدق  
عليها ، وتولت اللجنة إرسال البطاقات بالبريد  
التي تضمن اتباع الحدود المرسومة .  
وليس من السهل أن نحمل الأمريكيين

على تصديق مثل هذه التصرفات ، فقد حدث  
أن كنت مسافراً مرة بالقطار ، وجلست  
أقلب صحيفة ، فجاء زميل لي في اللجنة  
وجلس بجانبى ، فذكرت له مقالا منشوراً  
فيه نقد للحكومة وقلت : « إن هؤلاء  
الأمريكيين لا يحجمون عن إبداء رأيهم  
في رجال الدولة ، من روزفلت فنانزلا » .

وهي ملاحظة عابرة سرعان ما نسيته ،  
ولكنى استدعيت بعد بضعة أيام إلى مكتب  
سكرتير شعبى في الحزب ، وسألنى :

« كيف كان سفرك ؟ »

« كانت رحلة طيبة . »

« لقد لقيت الرفيق ب . أليس

كذلك ؟ »

« نعم ، لقيته . »

« فماذا كان موضوع مناقشتكما ؟ »

فركبته الحيرة وقلت : « مناقشة  
لا أذكر أنه جرت بيننا مناقشة ما » .

« إننى أراك أيها الرفيق لا تصارحنى  
بما فى نفسك . فأنت ولا شك لم تنس أنك  
انتقدت الصحافة السوفيتية ، وكفمت منّا  
أننا لا نهاجم المارشال ستالين » .

فصحت به : « هذا كذب . وأنا أصرّ  
على أن تستدعى الرفيق ب . »

ولكن الرفيق ب خائنه الشجاعة فلم  
يستطع أن يصرّ على ما قال ، فصرفوا النظر

عن هذا الموضوع ، ولكنى زدت إيماناً بأن الحكمة تقضى على بأن أحبس لسانى .  
 وجرت لى حادثة أخرى : مرضت ذات يوم فوصلتنى رسائل مودة من بعض الأمريكيين ، فسألت موظفاً فى اللجنة أن يترجمها لى ، فإذا سكرتير الحزب يستجوبنى بصراحة عن علاقائى بهؤلاء الأمريكيين واحداً بعد واحد ، ثم عنفى تعنيفاً قاسياً ، وأمرنى أن أتحرز من حبائل المجتمع الرأسالى الذى نعيش فيه . وحسبت نفسى سعيداً أنى نجوت بجلدى من هذا المأزق .  
 وقد بلغ نظام التجسس الذى يلاحق الموظفين السوفيتيين ، مبلغاً من التشعب والإحكام يذهل العقل ، فكل فرد منا يقتضيه إخلاصه للحزب أن ينقل كل كلمة أو عمل مريب يصدر من الآخرين .  
 وللحزب ، فضلاً عن ذلك ، جيش من الأعوان منبث بين موظفى اللجنة ، ويشغلون فى الظاهر بعض المناصب الفنية ، ولكنهم فى الواقع منصرفون إلى التجسس على إخوانهم ، ومن ورأهم جماعة أخرى من موظفى قلم البوليس السرى ، وهؤلاء هم الجواسيس الفنيون . وحتى الضابط العظيم رئيس اللجنة ، والرفيق سيروف ذاته ، لا ينجوان من هذه المراقبة الدقيقة .  
 ومهما يكن نوع العمل الموكول إلى

المثلين الاقتصاديين السوفيت ، فإن أهم واجب يطالبون به هو أن يجمعوا ما وسعهم من البيانات عن المؤسسات الصناعية الأمريكية والمسائل العسكرية والمخترعات العلمية . وحدث ذات يوم أن استدعى أعضاء الحزب فى هيئتنا - و ٩٠ /٠ من كبار الموظفين منتسبة إليه - وقرأ علينا الرفيق سيروف تقريراً مسهباً يعدد أنواع المعلومات التى يجب أن نبحث عنها ، وطريقة الظفر بها مع التكم والتخفى ، وكيف ننقل هذه المعلومات إلى الاتحاد السوفيتى . فجاء هذا التقرير تذكيراً لنا بأن السلطات العليا تعتمد علينا فى أداء واجبنا فى هذا المجال .  
 على حين أننى لم أصادف إلا الصراحة ونقاء السريرة فى معاملاتى مع رجال الأعمال وموظفى الحكومة من الأمريكيين .  
 وقد زرت مصانع كثيرة ، فكان رؤساؤها يطلعوننى دائماً على كل ما لديهم من الآلات والمواد ، ومن بيانات نفقات الإدارة ، وكأنهم لا يدرون أن ضيفهم مؤمن بأنهم من طبقة معادية لطبقته ، بل إنهم تجاوزوا حد المجاملة بين المضيف وضيفه ، وبذلوا لى كل ما أحتاج إليه من معونة فى أداء عملى . ومثل هذه الصراحة شىء لا يصدق عقل الروسى .

ولا أدرى متى قر قرارى على التحرر من نير النظام الجامع المطلق ، فهذا قرار

ولده شعور أخذ يقوى شيئاً فشيئاً في دخيلة قلبي، ولكنني كنت أحس أنني سوف أخطو هذه الخطوة الحاسمة قبل أن أفعل ذلك بشهر كامل. ولم أكشف أحداً من أصدقائي وزملائي بما اتويت، إذ كنت أعلم ما سوف يصيبهم إذا وقع عليهم ظلم من الشك، حين تقوم إدارة البوليس السري بالفحص عن أمرى.

وتسالت من وشنطن مساء يوم سبت ونزلت نيو يورك، واستأجرت حجرة في فندق غير مشهور، وهناك أعددت البيان الذى أعلن فيه استقالتي وأسبابها. فلما ظهر البيان في الصحف، ادعت اللجنة في مبدأ الأمر أنها لا تعرفنى، وكان من البين أنها تنتظر الأوامر من موسكو. ثم عدلت عن إنكارها وسارعت إلى نشر بيانات — لا مفر منها في مثل هذه الأحوال — يراد بها تشويه سميتى.

وعلى رغم الحيلة المحكمة التى اتخذتها، لم يمض وقت طويل حتى رأيت جواسيس السوفيت يتسكعون حول الفندق. وكنت أسارع مراراً إلى الترام الذى يسير تحت الأرض، أو أقفز إلى سيارة منطلقة في سيرها، وتنقلت من فندق إلى فندق، متسماً كل مرة باسم مستعار. وكان يخيّل إلى في بعض الأحيان أنني تملصت من

قبضتهم، ولكن سرعان ما أجدهم من جديد يترصدوننى على باب الفندق.

وذهبت مرة إلى مدينة في غرب أمريكا أزور بعض أصدقائي الأمريكيين، وظننت أنني ركبت القطار دون أن يقع بصر أحد على، ولكنى حين وصلت لم أجد في انتظاري هؤلاء الأصدقاء فحسب، بل ثلاثة من الجواسيس أيضاً. وركبنا سيارة، فركبوا أخرى وساروا خلفنا، ولم نفلح في التخلص منهم إلا حين وقفنا أمام نقطة بوليس، فتجاوزتنا سياراتهم، ومضت دون أن تترث. وكتبنا رقم سياراتهم، ولكن تبين أن كوثنها مسروقة.

وفي أثناء إقامتى في تلك المدينة دعيت مرات إلى تلفون من نيو يورك، فكنت أسمع أصواتاً غامضة مجهولة تنذرني — باسم الصداقة — بأن حياتى في خطر، وأنه ينبغي لى أن أجد لنفسى حياً. ومن الواضح أنهم كانوا يقصدون حملى على الالتجاء إلى مكان بعيد عن الأنظار أختبئ فيه، حتى يسهل عليهم عندئذ أن يفتكوا بى.

وقد ينجح هؤلاء السفاحون ذات يوم في الفتك بى، وقد ألقى حتفى في نهاية هذه الفسحة التى يمدونها لى في عمرى، ولكن هيات أن يفتكوا بهذه الشهادة التى أخلقها للناس من بعدى.

# كيف تعيش على أربع وعشرين ساعة في اليوم

خلاصة كتاب يتعلم أرنولد مينيت

هو كتاب جليل في علم توجيه النفس — يصف دواء ناجعاً  
للترهل العقلي ، ويدل على الوسيلة التي تضاعف متعة النشاط  
اليومي في كل شيء .

وقد اهتدى بهذا الكتاب آلاف ، وما زال محبوبه القدامى  
يسرهم أن يرجعوا إليه ، وقد كتبه أرنولد بينت في  
مفتتح حياته الأدبية ، ولا يزال معدوداً من خير آثاره ، وهو  
يقدم للقارئ خلاصة للطريقة المنظمة البديعة التي طبقها المؤلف  
الكبير في حياته هو ، فكانت ثمراتها باهرة .

# كيف تعيش على أربع وعشرين ساعة في اليوم

## المعجزة اليومية :

إن المثل القائل : « الوقت من ذهب » ،  
يصور الأمر دون الحقيقة ، فإن الوقت هو  
المادة الأولية الغامضة لكل شيء ، وما ميرتنا  
من الوقت في الحق إلا معجزة يومية . فأنت  
تستيقظ في الصباح فإذا كيسك قد امتلأ  
بسحر ساحر بأربع وعشرين ساعة من  
نسج حياتك غير المصنوع ، وإذا أنفست  
الأحراز يغدق عليك على نحو قذير لا يعدله  
إلا السلعة نفسها !

وانظرا إنه ما من أحد يستطيع أن  
يسلبك إياها ، وهي لا تسرق ، ولا يأخذ  
أحد منها فوق ما تأخذ أو دونه ، وما تكافأ  
الثروة أو العبقورية أبداً بساعة واحدة إضافية  
في اليوم . وليس ثم عقاب ، فبدد هذه  
السلعة النفيسة كما تشاء ، فإنك لن تحرم  
نفسك منها .

وعليك أن تعيش على هذه الساعات  
الأربع والعشرين من الزمن اليومي ، ومنها  
تغزل خيوط صحتك ولدتك ومالك ورضاك  
واحترامك ، وتطور روحك الخالدة . وإذا  
كان المرء لا يستطيع أن يعيش على قدر

معين من الدخل المالى فقد يستطيع أن  
يكسب قدراً آخر قليلاً ، أو يتشدد فيحدث  
التوازن بين الدخل والنفقة . ولكن إذا  
لم يستطع المرء أن يجعل دخله ، وهو أربع  
وعشرون ساعة في اليوم ، كافياً لكل وجوه  
الإنفاق الصحيحة ، فإنه يورث حياته كلها  
الاضطراب بلا شك .

وأثنا لم يقل لنفسه في حياته : سأغير  
هذا أو ذاك متى أتيح لي وقت آخر ؟ وأينا  
لا يساوره الإحساس بأن السنين تمضي  
وتتقضى ، وأننا لم يتيسر لنا أن نجعل لحياتنا  
نظاماً عملياً صالحاً ؟ وهذا الإدراك لهذه  
الحقيقة العميقة المهمة ، هو الذي حملني على  
الفحص العملي الدقيق لما تنفق من الوقت  
كل يوم .

## احتياطات قبل الارتداد :

إن أهم تمهيد لمهمة ترتيب حياة الإنسان  
بحيث يحيا الإنسان حياة وافية مريحة في  
نطاق ميزانية يومية من أربع وعشرين  
ساعة ، هو الإدراك الهادئ للصعوبة  
القصوى في هذه المهمة ، ولما تتطلبه من  
التضحيات والجهود التي لا آخر لها ، وكل

مناها في البداية ، فإنها تودّ لو حركت الجبال  
وغيرت مجرى الأنهار ، ثم إنها كثيراً ما تفتقر  
لجأة وتحمّد .

وحاذر أن تحاول ما هو فوق الطاقة في  
البداية ، واحسب للحوادث والعوائق  
حسابها ، وللطبيعة الإنسانية أيضاً ، ولطبيعتك  
أنت على وجه خاص ، فإن الإخفاق المجيد  
لا يؤدي إلى شيء ، ولكن النجاح اليسير  
قد يؤدي إلى نجاح غير يسير . ومن أجل  
هذا ينبغي حين نشرع في هذه المهمة العظيمة  
— مهمة الحياة الوافية في الحدود المضيقة  
لأربع وعشرين ساعة في اليوم — أن نقول  
ينبغي أن نتقّى ، مهما كانت الثمن ، خطر  
الإخفاق في البداية .

والآن فلتتدبر ميزانية الزمن اليومي .  
إنك تقول إن يومك ممتلئ ، وإنه يفيض ،  
فكيف ؟ إنك تنفق من الوقت فعلاً في  
كسب رزقك — كم ؟ سبع ساعات في  
المتوسط ؟ وفي النوم ؟ سبعاً ؟ سأضيف  
ساعتين آخرين كرمياً متى ، وأتحدّثك أن  
تبين لي على الفور كيف تقضي ساعات  
الثماني الأخرى ؟

عند التساؤل :

ولكي يتسنى لي أن أعالج للموضوع على  
الوجه الصحيح ينبغي أن أختار حالة عادية

تأكيد لهذا لا يكون إلا دون الكفاية .  
فإذا كنت غير مستعد لاحتلال الميادين ،  
وإذا كنت لا تقنع بشجرة يسيرة لجهد عظيم ،  
فلا تبدأ إذن ! وارقد مرة أخرى واستأنف  
الإغفاءة المضطربة التي تدعوها حياتك .

وإنه لأمر محزن ، أليس كذلك ؟ على أنني  
أرى أنه أمر حسن أيضاً — وأعني به هذه  
الحاجة على عقد العزم قبل أن يستطاع فعل  
شيء يستحق الذكر ، وإني لأشعر أن هذا  
أكبر ما يميزني من القطة الجالسة قرب الموقد .  
وأراك تقول : « حسن . افرض أن عزمي  
صح على خوض المعركة ، فكيف أبدأ ؟ »  
فيامسدي العزيز ، إنك تبدأ ، وهذا كل  
ما هناك . وإذا رأيت رجلاً في حمام سباحة  
يريد أن يقفز إلى الماء البارد ، ويسأل :  
« كيف أبدأ بالقفز ؟ » فإنك لا تجيب إلا  
بقولك : « اقفز ! شدّ أعصابك ثم ثبّ ! »  
وأبدع ما في هذا الزاد الدائم من الوقت  
أنك لا تستطيع أن تبدده سلفاً ، فإن اليوم  
التالي والساعة التالية مهيبتان لك على أكمل  
سورة وأخلاها من العيب ، كأنما لم تبدد في  
حياتك كلها لحظة واحدة . ولهذا فإنه  
لافائدة من الانتظار إلى الأسبوع القادم ،  
بل حتى إلى الغد . غير أنني أحب قبل أن  
تبدأ أن أحذرك من حماستك ، فإن الحماسة  
غادرة خوّانة ، وليس في وسعك أن تبلغها

الساعة السادسة مساءً وأن ينتهى في الساعة العاشرة صباحاً . وفي خلال هذه الساعات الست عشرة كلها، ليس له من عمل سوى تعهد عقله وروحه والناس . وهو في هذه الساعات الست عشرة ، حر ، فهو لا يكبح في سبيل الرزق ، وإنما هو كأي رجل له دخل خاص . وهذا هو الموقف الذي يجب أن يتخذه ، وهو موقف له أهمية عظمى ، إذ كان نجاحه في الحياة رهناً به .

والنشاط التام في هذه الساعات الست عشرة يزيد على التحقيق قيمة الساعات الثماني المفردة للعمل ، فإن من أهم ما يجب على رجلنا أن يتعلمه أن الملكات العقلية قادرة على العمل الدائم ، وهي لا تكل كما يكل الذراع أو الساق ، وكل ما تحتاج إليه هو التغيير لا الراحة ، اللهم إلا في النوم .

وأنا حين أستعرض طريقة رجلنا الذي اتخذته مثلاً لغيره ، في الانتفاع بالساعات الست عشرة التي هي له خالصة ، سأقتصر على بيان الأشياء التي يعملها والتي أرى أنه لا ينبغي أن يفعلها، مرجئاً ما أقترحه «لغرس» الأوقات التي سأكون قد هيأتها — كما ينبغي — للمستوطن قضاء في الغابة .

ولا يسعني إنصافاً له إلا أن أقول إنه لا يضيع إلا وقتاً قليلاً قبل أن يغادر بيته صباحاً في الساعة التاسعة والدقيقة العاشرة،

— ولتكن حالة رجل من أهل لندن يعمل في مكتب . والغلطة الكبرى التي يرتكبها هذا الرجل الكثير الأشباه فيما يتعلق بيومه ، هي غلطة نظرة عامة تفسد عليه ثلثي نشاطه ومصالحه ، وهو في الأغلب لا يشعر بحجب لعمله، فيبدأ عمل وظيفته متكرهاً، ومتأخراً على قدر ما يستطيع ، ويفرغ منه بسرور ، وبأسرع ما يستطيع، ويندر أن تراه يشتغل بقوة الكاملة ، وهو يباشر عمله .

ولكنه على الرغم من كل هذا يصر على أن يعد هذه الساعات من العاشرة إلى السادسة هي « اليوم » ، أما الساعات العشر السابقة ، والست التالية فليست عنده شيئاً سوى مقدمة وخاتمة . مثل هذا الموقف يقضى بطبيعة الحال على اهتمامه بالساعات الست عشرة الأخرى ، وتكون النتيجة أنه لا يحسبها حتى وإن كان لا يبددها ، وأن لا يراها أكثر من هامش . وإذا كان رجل يجعل ثلثي حياته تبعاً وذيلاً لثلث واحد من المعترف به إنه لا يحس له بحماسة قوية ، فكيف يمكن أن يرجو أن يحيي حياة تامة وافية ؟ إنه لا يستطيع .

إن الحياة التامة الوافية تقتضي أن يرتب أمر يومه في نطاق يومه . وهذا اليوم الداخلي الذي يشبه صندوقاً صينياً داخل صندوق صيني أكبر منه ، يجب أن يبدأ في

## النفس والروح الخالدة :

تستقل قطار الصباح، وتعكف في هدوء على جريدتك، وهيئتك هي هيئة رجل في فسحة من أمره، رجل يملك من الزمن ثروة، رجل جاءته من كوكب يومه مئة وأربع وعشرون ساعة، لا أربع وعشرون فقط. وأنا رجل مشغوف بقراءة الصحف فليس من الرأي الصادر عن هوى أن أقول إنه لما كانت السرعة تتوخى في إصدارها، وكانت مجعولة لتقرأ بسرعة، فليس لها محل عندي في برنامجي اليومي، وأنا أقرأها في فترات شتى. أما أن تقرر لها ثلاثين أو أربعين دقيقة من الوحدة الجميلة، فلست أستطيع أن أدعك لتبعر هذه الآلية النفيسة في الوقت بمثل هذا الإسراف. إنك لست «شاه» الزمن، واسمح لي أن أذكرك بأدب بأنك لا تملك من الوقت أكثر مما أملك، فلا قراءة للصحف في القطار إذن! فقد (ادخرت) لك نحو ثلاثة أرباع الساعة للانتفاع بها. وقد بلغت الآن مكتبك، فأنا أتركك فيه إلى الساعة السادسة. وأنا أعلم أنك توهب ساعة في منتصف النهار، تقضي أقل من نصفها في الطعام. ولكن سأدع لك كل هذا لتنفقه كما تحب. ولك أن تقر جريدتك حينئذ.

ففي كثير جداً من البيوت ينهض الرجل في الساعة التاسعة ويفطر فيما بين الساعة والدقيقة السابعة والتاسعة والدقيقة التاسعة والنصف ثم يمضي. ولكنه لا يكاد يغلق الباب الأمامي وراءه حتى تكسل قواه العقلية التي تكسل، فهو يسير إلى المحطة في شبه غيبوبة، ويصل إليها فيحتاج في العادة إلى انتظار القطار. وأنت ترى في مشات من محطات الضواحي كل صباح رجالاً يتمشون في هدوء على الأرصفة، على حين تسرق شركات السكك الحديدية وقتهم بلا خجل — والوقت أغلى من المال — وتضيع من جراء ذلك مشات بالآلاف من الساعات كل يوم، لأن الرجل الذي اتخذته للتمثيل لا يقدر قيمة الوقت، ولا يخطر له أن يتخذ احتياطات سهلة جداً ليتقى خطر تضييعه.

إن معه عملة صحيحة من الوقت ينفقها كل يوم — ولنقل أنها جنيه، وليس يسعه إلا أن يبدلها بقطع نقدية صغيرة، وهو حين يبدلها يرضى بأن يخسر خسارة فادحة. فإن هذا هو ما يفعله حين تسرق منه الشركة خمس دقائق مرتين كل يوم.

وقد تقول إن هذا منك دخول في تفاصيل دقيقة، وهذا صحيح، وسأسوغ ذلك فيما بعد. والآن هل لك أن تشتري جريدتك وتستقل القطار؟

والقائك مرة ثانية حين تنصرف من مكتبك وأراك متغير الوجه متعباً ، وسواء أكان هذا صحيحاً أم لم يكن ، فإن زوجتك على كل حال تقول إنك متغير الوجه ، وأنت ندعها تفهم أنك مكدود . ولست تتناول طعامك عقب دخولك مباشرة ، ولكن بعد ساعة أو نحوها تحس أنك تستطيع أن تطعم شيئاً ، ثم تروح تدخن جاداً ، وتقابل أصدقاءك ، وتتمشى على غير هدى ، وتلعب الورق ، وتعبث بكتاب ، وتلاحظ أن الشيخوخة تدب إليك ، وتتمشى ، وتلمس البيانو . . . يا إلهي لقد جاوزت الساعة الحادية عشرة بربع ساعة أو آن أن تفكر في النوم وتبذل أربعين دقيقة في التفكير في النوم ، وأخيراً تأوى إلى مرقدك وقد نهكت عمل اليوم ، وقد مضت ست ساعات أو أكثر منذ انصرفت من مكتبك — مضت كالحلم ، مضت كالسحر ، مضت لا تدري كيف !

وهذه حالة تعد عادية ، ولكنك قد تقول : « إن من السهل عليك أن تتكلم هكذا ، ولكن الإنسان يتعب حقاً . ولا بد أن يقابل الإنسان أصدقاءه ، فما يستطيع أن يظل دائماً غير مستقر » . وهذا صحيح ، ولكنك حين تذهب إلى المسرح ( وخاصة مع امرأة جميلة ) ماذا يحدث ؟ إنك لا تدخر سماً تبدو في آنق هندام ، وتنطلق عائداً

إلى المدينة ، وتظل غير مستقر أربع ساعات أو خمساً ، ثم ترافقها إلى بيتها ، ثم تنصرف إلى بيتك ، ولا تقضي ثلاثة أرباع الساعة في التفكير في أن تأوى إلى فراشك بل تأوى إليه ، وتنسى التعب والأصدقاء على السواء ، وتبدولك الأمسية طويلة بدبعة ( أو لعلها كانت أقصر مما يجب ) . وهل تذكر أيام أقنعوك بأن تغنى في فرقة الجمعية من هواة التمثيل ، فكنت تقضي ساعتين كل ليلتين تكدي وتكدح كالعبد مدة ثلاثة شهور ؟ هل تستطيع أن تفكر أنه حينما يكون هناك شيء معين تتطلع إليه في المساء ، شيء تعلم أنه سيتطلب نشاطك كله ، فإن التفكير في هذا الشيء يلقى على اليوم كله وجهه ، ويجعل الحيوية فيه أزهر وأقوى ؟ والذي أقترحه هو أن تعتمد في الساعة السادسة إلى مواجهة الحقائق ، وأن تعترف بأنك لست بتعبان ( فإنك لتعلم أنك غير تعبان ) . وأنت ترتب أمر أمسياتك بحيث لا يقطعها الطعام في منتصفها ، وبذلك تخلو أمامك مسافة من الزمن مقسداًها ثلاث ساعات ، ولست أدعوك أن تقضي ثلاث ساعات كل ليلة من حياتك في استخدام نشاطك العقلي ، وإنما الذي أدعو إليه على سبيل الابتداء ، هو أن تشتغل ساعة ونصف ساعة مرة كل ليلتين بعمل مهم منتظم .

كتمهد عقلك وتثقيفه ، وبذلك يبقى لك ثلاث أمسيات للأصدقاء ولعب البردج والتنس ، والحلقات المنزلية ، والقراءة العابرة ، والتدخين ، والحديقة والتمشي ، وتبقى لك ثروة عظيمة مقدارها ٥٥ ساعة بين الساعة الثانية مساءً من يوم السبت إلى الساعة العاشرة صباحاً من يوم الاثنين . فإذا واطببت ، فيك سرعان ما تشتهي أن تقضى أربع أمسيات ، بل خمساً ، في سعي جدي لأن تكون حياً بالمعنى الصحيح ، وتكف عن عادة تحديث نفسك في الساعة الحادية عشرة والرابع بأنه آن لك أن تفكر في الذهاب إلى مخدعك ، فإن الرجل الذي يشرع في الذهاب إلى فراشه قبل أن يفتح باب مخدعه بأربعين دقيقة ، هو رجل استحوذ عليه الملل ، إنه رجل لا يحْيى .

ولكن تذكر في البداية أن هذه الدقائق الليلية التسعين ثلاث مرات في الأسبوع ، يجب أن تكون أهم دقائق الأسبوع كله . وينبغي أن تكون مقدسة وأن يكون لها من القداسة مثل ما للتجارب المسرحية أو مباراة التنس . فبدلاً من أن تقول : « إني آسف لأن عليّ أن أذهب بسرعة إلى نادي التنس » تقول : « إن عليّ أن أعمل » . وأنا أعترف أن هذا غاية في الصعوبة ، فإن التنس ألح وألزم جداً من الروح الخالدة .

### تذكر الطبيعة البشرية :

وأرى في الحالة العادية أن تقصر برنامجك الرسمي على ستة أيام في الأسبوع ، فإذا ألقيت نفسك راغباً في مدّه ، فلك أن تمدّه ، ولكن عليك أن تعدّ الزمن الإضافي ربحاً عابراً لا دخلاً منتظماً ، حتى تستطيع أن ترد إلى برنامج الأيام الستة دون أن تشعر أنك أفقر ، أو أنك متخاذل .

والآن فلننظر أين نحن . لقد اتفقنا إلى الآن على أن نتخذ من الأيام الضائعة نصف ساعة على الأقل من صباح ستة أيام في الأسبوع ، وساعة ونصف ساعة في ثلاث أمسيات في الأسبوع ، فالجملة سبع ساعات ونصف ساعة في الأسبوع .

وكأنني بك تقول : « ماذا ؟ تزعم أنك تعلمنا كيف نحيا ، وكل ما تناولته هو سبع ساعات ونصف ساعة من ١٦٨ ؟ أتريد أن تأتي بمعجزة بهذه الساعات السبع والنصف ؟ » . وأوثر الصراحة فأقول نعم ، إذا تفضلت بالسباح لي ! فإن ما اذهب إليه هو أن الانتفاع الكامل بهذه الساعات سيجعل حياة الأسبوع كله أنشط وأسرع ، ويفيض عليها متعة ، ويزيد اهتمامك حتى بأتفه الأشياء . وإنك لتبشر الرياضة البدنية عشر دقائق ليس إلا في الصباح والمساء ، ومع

ذلك لا يدهشك أن ترى نفسك أصبحت أصبح بدناً وأحسن حالا على العموم ، فلماذا يدهشك أن يؤدي أفراد ساعة وبعض ساعة في المتوسط كل يوم لعقلك ، إلى زيادة نشاطك العقلي كله ؟

إنه ليس بالمجهود التافه في الحقيقة أن « تهبيء » سبع ساعات ونصف ساعة من الغابة اللغواء . وعسى أن يكون المرء قد أساء قضاء الوقت ، ولكنه قضاءه . فإذا فعل شيئاً آخر فإن معنى ذلك أنه غير عاداته ، والعادات عسيرة التغير ، ولا بد لذلك من بعض التضحية ، ومن قدر عظيم من الإرادة . ومن أجل هذا أقول وأكرر : ابدأ في سكون وبغير جلبة .

وقبل أن أقول شيئاً في طريقة الانتفاع بهذه الساعات التي عيناها ، أعرض اقتراحاً أخيراً هو أن تخصص أكثر من ساعة ونصف ساعة لما يعمل في ساعة ونصف ساعة : تذكر الحوادث ، وتذكر الطبيعة البشرية ، فاجعل ما بين التاسعة والحادية عشرة والنصف ، للعمل الذي تريد أدائه في تسعين دقيقة .

### السيطرة على العقل :

يقول الناس : « إن المرء لاحيلة له في أفكاره » ولكن للمرء حيلة . فإن السيطرة

على آلة التفكير ممكنة كل الإمكان . ولما كان لأشياء على الإطلاق يحدث لنا خارج عقولنا ، فإن الأهمية العظمى للقدرة على السيطرة على ما يجري في هذا العقل العجيب ، أوضع من أن تحتاج إلى بيان ، فبدون القدرة على تركيز الحواسط وحصرها — أي بدون القدرة على الإملاء على اللهوت وضمان الطاعة — تصبح الحياة الصحيحة مستحيلة ، فالسيطرة على العقل هي العنصر الأول في الحياة التامة الواقية .

ومن هنا يبدو لي أن أول عمل ينبغي أن يؤدي كل يوم هو تدريب العقل ورياضته . ولهذا الجانب من فن الحياة وصناعتها أفردت الوقت من اللحظة التي تتخطى فيها عتبة بيتك إلى اللحظة التي تصل فيها إلى مكتبك . « ماذا ؟ أدرب عقلي وأروضه في الشارع ، وعلى الرصيف ، وفي القطار ؟ » نعم ! ولا شيء . أبسط من ذلك ! ولا حاجة بك إلى أدوات ! ولا حتى إلى كتاب ، غير أن الأمر مع ذلك ليس سهلاً .

عندما تبرح البيت ، احصر ذهنك في موضوع ( أي موضوع ، في البداية ) . ولا تكاد تقطع عشر ياردات حتى تلفي عقلك قد تفلت هارباً منك تحت عينك ، وراح عند منعطف الطريق يعالج موضوعاً آخر . فاقبض على ناصيته وردّه إليك ، ومترى قبل

أن تصل إلى المحطة أنك احتجت أن تعيده إليك أربعين مرة . فلا تيأس فإنك لن تحقق أبداً إذا أنت ثابرت . ومن الخطأ أن تزعم أن عقلك غير قادر على التركيز . أتذكر ذلك الصباح الذي تلقيت فيه رسالة مقلقة تتطلب رداً دقيقاً ؟ وكيف حصرت ذهنك في موضوع الرد حتى بلغت المكتب وهاك جلست على الفور وكتبت الرد ؟ فهذه حالة حركت الظروف فيها نفسك واستثارت حيويتها إلى حد استطعت معه أن تتحكم في عقلك تحكماً الطاغية ، فأصررت عليه أن يؤدي عمله ، فأدّاه .

وبالتدريب المنتظم على تركيز الذهن (وهو أمر لا سرفيه ولا وسيلة له إلا المشاهدة) تستطيع أن تتحكم في عقلك في كل ساعة من ساعات اليوم، وفي أي مكان تكون فيه. بولست أعبأ شيئاً بالموضوع الذي تحصر فيه خواطرك، مادمت تحصرها، فإن الذي له قيمة هو إلزام آلة التفكير النظام . على أنه يحسن أن تقتل عصفورين بحجر واحد، فتحصر خواطرك في أمر نافع، وأقترح عليك — وهو مجرد اقتراح — فصلاً صغيراً من ماركوس أوريليوس أو إبيكتيتوس . اقرأ المسلسل في المساء، وفكر فيه في الصباح . وستزداد .

والآن أدالك تقبول لنفسك : « لقد

بدأت أشعر بالاهتمام بما يقول هذا الرجل ولكن ما يقوله عن التفكير في القطار وعن حصر الذهن وما إلى ذلك ليس لي، فقد يكون هذا شيئاً حسناً إذا عمل به غيري، أما أنا فإنه ليس بسبيلي »

ولكنه بسبيلك، وأنا أكرر هذا القول بقوة، بل إنك للرجل الذي أتعمده. وإذا أنت رميت اقتراحى هذا أو أهملته فإنك ترمى أنفك ما أقترح عليك، فجرّب به، وأمسك بزمام عقلك، وتأمل كيف يداوى ذلك نصف أدواء الحياة — ولا سيما الهم، ذلك الداء الخجل المنحوس الذي لا مهرب منه .

### التفكير :

إن التدريب على حصر الذهن (وهو ما ينبغي إفراد نصف ساعة له على الأقل في اليوم) ليس إلا تمهيداً، كسلم البيانو . ومق أدت القدرة على السيطرة على هذه الأداة الجاحمة، فإن عليك بطبيعة الحال أن تضع النير على عنقها، ولا بد لهذا من دراسة مبدئية . أما ماذا تكون هذه الدراسة، فأمر لا خلاف عليه، إذ هي دراسة النفس . « أيها الإنسان، اعرف نفسك ! » لقد ابتذلت هذه العبارة حتى أتى لأخجل أن أسطرها، غير أنه ما عمل بها إلا أحمك الحكماء .

ولا أدري لماذا ؟ وإنى لمقتنع بأن الرجل الطيب من أوساط الناس لا ينقصه في حياته شيء كما ينقصه التفكير .

إننا لا نفكر ، وأعني أننا لا نفكر في أشياء لها قيمة حقيقية — في مسألة سعادتنا ، وفي الاتجاه الرئيسى الذى نحن سائرون إليه ، وفيما تعطينا الحياة ، وفي ما للعقل (أو ما ليس له) من أثر في أعمالنا ، وفي العلاقة بين مبادئنا وسيرتنا، فإن السعادة ليست ثمرة اللذة العقلية أو البدنية ، وإنما هي ثمرة نمو العقل وتفتحها ، والتوفيق بين السلوك والمبادئ . ولا نخش أن أقحم عليك مبادئ معينة ، فإن كل ما أذهب إليه هو أن الحياة التى لا يتطابق فيها السلوك والمبادئ ، هي حياة سخيفة ، وأن هذا التطابق لا يتم إلا بالامتحان اليومي والتفكير والعزم .

وهل قدر نقص تفكيرنا يكون نقص عقلنا ، فإذا حدث لك مرة أخرى أن سخطت على النادل لأن شريحة اللحم التى قدمها إليك مبالغ فى إنضاجها ، فادع إليك عقلك وشاوره ، والأرجح أن يقول لك إن النادل ليس هو الذى طبخ اللحم ، وإنه لا سيطرة له على أعمال المطبخ ، وإنه حتى لو كان هو وحده الحقيق باللوم — فإنك لا تتال شيئاً بهذا الغضب ، وإنما تفقد وقارك وتبدو للندل أحق شراً ، ولا يؤثر

غضبك أدنى تأثير فى شريحة اللحم . وستكون نتيجة هذه المشاورة بينك وبين عقلك ( وهو لا يتقاضاك أجراً عليها ) أنك ستعامل الندل — إذا تكرر هذا — معاملة مخلوق مثلك ، وتحفظ بسكينة نفسك ، وتصرف فى أدب على أن يأتيك بشريحة أخرى . وسيكون الربح بديهيًا وماديًا .

ومن الممكن الانتفاع إلى مدى بعيد بالكظم فى تكوين المبادئ وتكييف السيرة ، وقد ذكرت ماركوس أوريليوس ، وإبكتيتوس ويحسن أن أذكر أيضاً بسكال ، ولا بروير ، وإمرسون ، ولكن قراءة الكتب لا يمكن أن تغنى عن الفحص اليومي الصريح لما كان منك أخيراً ، ولما تهتم أن تصنعه — وإدارة العين فى النفس والنظر إليها وجهاً لوجه (حتى وإن كان المنظر مما لا يخف وقعه) .

ومتى نعالج هذا الأمر المهم ؟ يبدو لي أن الوحدة فى رحلة الإياب هى الوقت المناسب ، فإن المرء يذهب يفكر عادة بعد المجهود الذى بذله فى يومه لكسب رزقه ، فإذا كنت تؤثر أن تقرأ جريدتك (التي تستطيع أن تتصفحها وأنت تنتظر عشاءك) بدلاً من أن تؤدى هذا الواجب الأولي المهم فإنه لا كلام لى غير أنه يجب عليك أن تنهض بهذا الواجب فى وقت ما . والآن أنتقل إلى ساعات المساء :

## الاهتمام بالفن :

ويقضى كثيرون فترة المساء في غير شيء ، لأنهم يظنون أنه لا بد من الكسل سوى درس الأدب ، وقد لا يكون لهم ميل إلى الأدب .

وهذا خطأ فاحش ، فإن ثم ميادين أفسحة للمعرفة خارج نطاق الأدب ، تؤتي ثمراً تادها ثماراً يانعة . فأنت تذهب مثلاً إلى الحفلات الموسيقية ، وتدخن سيجارتك ( ويؤسفني أن أقول أنك تشعل الكبريت أثناء عزف النغمات الرقيقة من فاتحة بهوفن ) وتستمتع بالموسيقى . غير أنك تقول إنك لا تستطيع العزف على البيانو أو القيثارة ، فما قيمة هذا ؟

وليس من شأن عجزك عن عزف لحن ما على البيانو أن يمنعك أن تعرف تأليف الفرقة التي تصغي إلى عزفها . فإن الحاصل الآن هو أنك على الأرجح تظن أن الفرقة مؤلفة من جملة آلات متنافرة تخرج جملة من الأصوات المختلطة المنطربة . ولست نصغي إلى الدقائق ، لأنك لم تدرب أذنك قط على الإصغاء إليها .

ولو أنك مثلت أن تسمى الآلات التي تعزف عليها سمفونية بيتهوفن التي هزت لك ، لما وسعتك أن تفعل . وكل ما يسعك أن

تقوله عن هذه السمفونية إنها « شيء جميل » . ولو أنك كنت قرأت كتاب كرييل « كيف تصغي إلى الموسيقى » ( وفيه صور شمسية لآلات العزف الموسيقية وترتيبها ) لذهبت بعد ذلك إلى الحفلات الموسيقية وأنت على جانب مدهش من الفهم والاهتمام ، ولبدت لك الفرقة لا على هيئة جماعة مختلطة ، بل كما هي في الواقع — كائناً متوازناً رائعاً ، لكل جماعة من جماعاته المتعددة وظيفة مختلفة لاغنى عنها ، وإذن أرسلت لحظك باحثاً عن الآلات ، ومصغياً إليها ، ولوقفت على فرق ما بين البوق الفرنسي والبوق الإنجليزي ، ولعرفت السبب في أن النافخ في الزمار يتقاضى أجراً أكبر من أجر العازف على الكمان ، وإن كانت الكمان أصعب ، ولألقيت نفسك تحي في الحفلة على حين كنت قبل ذلك موجوداً في حالة من العيوب الجميلة ، كالرضيع الذي يحدق في شيء ساطع .

ومن الممكن أن يوضع بهذه الطريقة أساس المعرفة المنظمة الصحيحة للموسيقى ، وفي وسعك أن تقصر دروسك على نحو خاص من الموسيقى ( كالسمفونيات مثلاً ) أو على ألحان مؤلف خاص . وفي نهاية عام من ٤٨ أسبوعاً تفرد في كل أسبوع منها ثلاث أمسيات قصيرة للموسيقى ، فضلاً عن درس

البرامج وشهود الحفلات الموسيقية التي تتخيرها بفضل اتساع معارفك ، تلقي نفسك قد عرفت الموسيقى حقاً ، وإن كنت مازلت أبعد ما تكون من القدرة على عزف « لحن لبتوفن » على البيانو .

وقد تقول : « ولكني أكره الموسيقى ! » فيامسدي العزيز اعلم أنني أحترمك .

وما يقال عن الموسيقى يقال عن غيرها من الفنون . وإني أذكر كتاب المستر كليرمونت ويت « كيف تنظر إلى الصور » أو كتاب المستر رسل سترجيس « كيف تقدر فن العمارة » على سبيل الابتداء ( مجرد الابتداء ) في الدرس المنتظم لفنون أخرى .

وعسى أن تقول : « ولكني أمقت كل الفنون ! » فاعلم يا سيدي العزيز أنني أحترمك أكثر فأكثر ، وسأعالج أمرك فيما يلي قبل أن أتناول الأدب .

### رأى ، تأمل :

الفن شيء عظيم ، ولكنه ليس أعظم شيء . وأهم المدركات هو التفطن المستمر للسبب والنتيجة — أو بعبارة أخرى للتطور المتواصل للكون . ومتى عرف الإنسان الحقيقة الأساسية ، وهي أنه ما من شيء يحدث بلا سبب ، فإنه يكبر عقلاً وقلباً أيضاً .

وإنه لصعب على الإنسان أن تسرق ساعته . ولكن المرء يخطر له أن اللص إنما صار لصاً لأسباب مرجعها إلى الوراثة والبيئة سهل فهمها علمياً . ويشترى المرء ساعة أخرى ، وقد لا يكون مغتبطاً بذلك ، ولكنه على الأقل يكون على حظ من الفلسفة لا يدع سبيلاً إلى مرارة النفس . والمرء حين يدرس السبب والسبب ينفذ عنه تلك الحالة التي تجعل غرابة أمور الحياة تصدم أناساً كثيرين . وهؤلاء الناس يعيشون بين الطبيعة الإنسانية وكأن هذه الطبيعة بلاد أجنبية ، غير أن الإنسان متى نضج ينبغي أن يخرج من الشعور بأنه غريب في بلاد غريب .

ودرس السبب والسبب يلطف من آلام الحياة ويفيض عليها سحراً . فالرجل الذي لا يعرف من النشوء والتطور إلا اسمهما ينظر إلى البحر فلا يرى إلا منظر جليلاً مملاً ، أما الرجل الذي استقرت في نفسه فكرة ارتباط السبب بالمسبب دائماً فإنه يرى في البحر عنصراً كان أول من أمس بخاراً ثم صار أمس يغلي ، وسيصبح غداً لا محالة جليداً . وما من شيء هو أبعد على رضى النفس الدائم كتقدير جمال الحياة وفتتها العظيمة الدائمة التغير .

وقد تكون كاتباً لمسار أرض ، وقد

تكون الفنون بغیضة إليك ، وقد تريد أن  
تتمی روحك الخالدة ، وقد لا تكون  
مرتاحاً إلى عملك لأنه تافه .  
كلاً ما من شيء تافه .

وإن ما تنطوي عليه الحياة من فتنة  
عظيمة ليتبدى في مكتب سمسار الأرض .  
فقد اشتد الزحام في شارع أكسفورد مثلاً ،  
وأراد الناس اتقاءه فجعلوا يسرون فعلاً  
تحت السرايب والمصارف ، وكانت النتيجة  
ارتفاع الأجور في هذا الحى ! أفليس  
هذا بديعاً ؟ وليتك تدرس بهذه الروح  
موضوع الأراضى مسافة ساعة ونصف  
ساعة ، مرة كل ليلتين ! أليس هذا خليقاً أن  
يجعل لعملك متعة جديدة وأن يغير حياتك  
كلها ؟ أو أنت كاتب في مصرف ، ولم تقرأ  
تلك القصة التى تخطف الأنفاس ( وهى  
متنكرة فى صورة بحث علمى ) وأعنى بها  
كتاب وولتر بيجهوت « شارع لومبارد » .  
ومهما يكن من الأمر ، فإنك إذا كنت  
قد بدأت بهذا ثم توسعت فيه تسعين دقيقة  
مرة كل ليلتين ، فإن عملك حقيق بأن يستولى  
على هواك ، وأنت جدير بأن تصبح أحسن  
فهماً للطبيعة الإنسانية .

أو أنت سجين فى مدينة ، ولكنك تحب  
الرحلات إلى الريف والتملى بشهود الحياة  
على الفطرة — وإنها للمهمة تجعل النفس

أرحب — فلماذا لا تخرج فى بعض الليالى  
من باب بيتك وفى قدميك خُفَّان ، إلى  
أقرب عمود عليه مصباح غاز ، وهناك تلاحظ  
الحياة الطبيعية للفراشات العادية والنادرة ،  
ثم تنسق ما تقف عليه من هذا الطريق ،  
وتقيم عليها بناء ، فتصبح آخر الأمر وأنت  
تعرف شيئاً عن شيء ما ؟  
فلا حاجة بك إلى العُكوف على الأدب  
أو الفنون لتحى حياة ممثلة .

فإن ميدان المناظر والعادات اليومية فى  
انتظارك لإشباع تلك الرغبة التى معناها  
الحياة ، والتى يكون إشباعها معناه أن لك  
قلباً يعى .

والآن أنتقل إلى ذلك الذى « يجب  
القراءة » ومن حسن الحظ أن أمثاله  
كثيرون .

### القراءة الجدية :

إن الروايات خارجة عن نطاق « القراءة  
الجدية » ، التى تفرد لها تسعين دقيقة ،  
ثلاث مرات فى الأسبوع ، لأن الروايات  
الرديئة لا ينبغى أن تقرأ ، ولأن الجيدة  
لا تتطلب من القارئ أى جهد عقلى محسوس .

والرواية الجيدة تدفعك بقوة كما يدفع التيار  
الزورق ، فتصل إلى ختامها وأنت منهز  
الأنفاس ، ولكنك غير منهوك . وخير

رجل متوسط الذكاء ، بعد أن يقضى عاماً في القراءة المتواصلة ، أن يصبح قادراً على الهجوم على أسمى ما أنتجه الإنسان من البراعات في التاريخ أو الفلسفة . إن من أعظم مزايا هذه البراعات أنها واضحة جليلة إلى حد مدهش .

وأنا أعرض اقتراحين عامين لتثيف النفس بالقراءة : الأول أن تعين اتجاه جهودك ومداهها . فاختر فترة معينة ، أو موضوعاً معيناً ، أو مؤلفاً واحداً ، وقل لنفسك : « أريد أن أعرف شيئاً عن الثورة الفرنسية ، أو عن اختراع السكة الحديدية ، أو عن شعر جون كيتس » وتفرغ في زمن معين لما وقع عليه اختيارك ، فإن ثم متعة عظيمة تستفاد من التخصص .

والاقتراح الثاني : أن تفكر وتقرأ في آن واحد . فإني أعرف ناساً يقرأون ويفكرون كثيراً ، ولا يستفيدون شيئاً ، وما كان حالهم ليختلف لو أنهم انصرفوا إلى شيء مادي . ذلك أنهم يجوبون أقاليم الأدب في سيارة ، وكل همهم الحركة ، ويفخرون بعدد ما قرأوا من كتب في العام .

فإذا أنت لم تفرد ٥٠ دقيقة من وقتك على الأقل للتفكير الدقيق المتعب فيما تقرأ ( وهذا معجز جداً في البداية ) ، فإن الدقائق التسعين التي تنفقها في الليل تذهب

لروايات لا يتطلب إلا أيسر مجهود . وأهم العوامل في تثيف العقل هو الإحساس بالجهد ، والصعوبة ، وبأن أمامك مهمة تودّ بجانب من عقلك أن تؤديها ، وبجانب آخر أن تهرب منها ، وهذا إحساس لا يمكن أن يستفاد من قراءة رواية .

ولعل الشعر الخيالي أشد أنواع الأدب تطلباً للجهد العقلي ، وهو أسمى صور الأدب وضروبه . وأنا أقول هذا وأنا أشعر شعوراً أليماً بأن الجمهور الأكبر لا يقرأ الشعر . فإذا كان الشعر « كتاباً مختوماً » في نظرك ، فابدأ بقراءة مقال هازلت للشهور عن طبيعة « الشعر على وجه العموم » ، فإن من الصعب أن يتصور المرء الحالة العقلية لرجل يقرأ هذه المقالة ولا يشعر برغبة قوية في قراءة شيء من الشعر قبل وجبة الطعام التالية . فإذا أحدثت المقالة هذا الأثر في نفسك ، فإني أرى لك أن تبدأ بقراءة الشعر القصصي البحت .

وإذا كنت تكره الشعر ، فإن عندك التاريخ أو الفلسفة ، وهذا مثلاً كتاب هربرت سبنسر « المبادئ الأولى » وهو يسخر مما يدّعيه الشعر ، ويأبى إلا أن يعد كتابه أجل ما أنتجه عقل بشري . ولست أقترح هذا الكتاب على أنه صالح لمبتدئ في المجهود العقلي ، ولكن لا أرى سبباً يمنع أي

سدى ، ومعنى هذا أن خطوك سيكون بطيئاً .

لا بأس ! انس الغاية ، ولا تفكر إلا فيما يحيط بك من الناظر ، وبعد فترة ، وعلى غير انتظار منك ، تلقى نفسك فجأة في بلد جميل ، على تل .

أفطار تنفى :

ولا يسعى أن أحتم كلامي على حسن الانتفاع بالوقت بغية الحياة ( لا مجرد الوجود الهامد ) دون أن أشير إلى بعض الأخطار التي تعترض طريق الإنسان المخلص في تطلعه إلى الحياة الصحيحة . والخطر الأول هو أنه يخشى أن يصبح المرء ذلك المخلوق الذي ليس أثقل منه - الصلف المزهو . وهو شخص مأفون منفوخ خرج يمشى مختالاً ، فقد وهو لا يدري أهم جزء من هندامه وهو روح الفكاهة . وهو شخص ممل استكشف شيئاً فوق ذلك من نفسه وقعاً عميقاً ، جعله يشق عليه جداً أن لا يرى العالم كله يشاطره اهتمامه .

ولهذا ينبغي أن يتذكر المرء حين يشرع في الانتفاع بوقته كله ، أن هذا وقته هو وليس بوقت غيره من الناس ، وأن الدنيا كانت تدور على عاداتها في سلام قبل أن يشرع في موازنة ميزانيته من الساعات .

الخطر الثاني أن يصبح مقيداً ببرنامج

يشد إليه كما يشد الرقيق إلى مركبة . وأنا أعرف ناساً حياتهم أعباء ثقالة على أنفسهم وعلى ذويهم وأصدقائهم ، لأنهم لا يدركون هذه الحقيقة البديهية ، وهي أن البرنامج يجب أن يحترم ، غير أنه لا يجوز أن يعبد عبادة . وقد سمعت امرأة متزوجة تقول : « كلا ! إن آرثر يخرج دائماً بالكلب للرياضة عند الساعة الثامنة ، ويشرع دائماً في القراءة قبل التاسعة بربع ساعة . فمن غير الممكن أن .... » الخ . الخ . وتعمة الجسم التي تتبينها في هذا الصوت الشجي هي التي تكشف عن مأساة خفية .

على أنه يجب أن يقال من ناحية أخرى أن البرنامج هو البرنامج ، وهو ينقلب فكاهة سخيفة إذا لم يراعَ .

وتم خطر آخر من أن يُغرم الإنسان بالاندفاع والعجلة ، وأن يصبح شيئاً فشيئاً مهموماً بما ينبغي أن يفعله بعد ذلك . والعلاج الوحيد هو إعادة النظر في البرنامج وتقليله وتضييقه . على أن من المفيد جداً أن ينتقل الإنسان من جزء إلى جزء من البرنامج بتعمه شديد ، أو بعبارة أخرى أن يضع خمس دقائق وهو مدرك تماماً أنه يضعها .

والخطر الأخير والأهم الذي أشرت إليه من قبل ، هو خطر الإخفاق في البداية . فإن

هذا قد يقضى بسهولة على الحافظ الوليد إلى طلب الحيوية التامة . ومن أجل هذا ينبغي اتخاذ كل حيلة لاتقاء ذلك ، ولا يجوز تكليف هذا الحافظ فوق طاقته . ولتكن الخطوات الأولى بطيئة غاية في البطء على أن تكون منتظمة متلاحقة .

ومتى استقر عزمك على أداء مهمة ، فإنه ينبغي أن تؤديها مهما عانيت من المشقة والاستكراه ، فإن ما تربيحه من الثقة بالنفس

إذا قمت بعمل عمل ، عظيم جداً . وأخيراً لا تسترشد حين تختار ما تشغل به وقتك في المساء ، إلا بذوقك وميلك . وإنه لحسن أن يصبح الإنسان موسوعة حية للفلسفة ، ولكن إذا لم يكن لك ميل إلى الفلسفة وكنت أميل إلى دراسة نداءات الباعة في الشوارع ، نخير لك أن تنصرف عن الفلسفة وبحارها العميقة ، وأن تعكف على نداءات الشوارع !

XXXXXXXXXX

#### سلطانة الألفاظ

كان عندنا بستانى مكسيكى ربة القوام حلو الابتسام ، فظل عدة سنين يتعهد الحديقة أحسن تعهد ، ثم أغراه عمل آخر ينال عليه ضعف أجره عندي . فلم يجد توسلى إليه ولا رسائلى ، ولا ماعرضته عليه من مضاعفة أجره ، فى ردّه إلى .

وصرت أتعهد الحديقة بنفسى فى وقت فراغى حتى ضقت ذرعاً . وأخيراً رآنى جارنى ، هو قنصل فنزويلا فى كاليفورنيا ، ولاحظ سوء ما وصلت إليه الحال ، فعرض على أن يكتب رسالة بالإسبانية إلى جو جوزاليس البستانى يزين له فيها السودة إلى .

نخامرني شك عظيم ، ولكن لم يمض على إرسال الرسالة يوم حتى كان جو دائماً كعادته يتعهد حديقى . وقال وهو جذل نشوان : « أنا مسرور بعودتى إليك . فما كنت أعرف أنك تكتب الإسبانية ، إنه لشيء جميل . »

فلم أستطع صبراً وسألت صديقى القنصل عن السحر الذى طوى عليه رسالته ، فقال غير مكترث : إنه لأمر بسيط ، فما زدت على أن كتبت إليه : « رأيت الشجر قد انحنت أغصانه حزناً وكدأً ، وسقطت أوراقه كالدموع المنهمرة ، ورأيت الورد قد أشاح بوجهه عن وجه الشمس ، وأخذ يفقد ماعهدناه من شذاه وعطره ، ورأيت الطير كسيفاً حزيناً قد كف عن ترجيع أغاريدہ الحلوة — كل ذلك لأنها افتقدت صديقها جو ، الذى كان يتعهد الحديقة ويجملها . » وابتسم القنصل ثم قال : « كنت على يقين من أن هذه الرسالة ستبعث الحين فى قلبه . »

[ إدوارد ثوردير ]

# رأيت صدراً بأرق

الدكتور جورج والت

مختص في الطب النفسي

مختصرة من كتاب "علام الهم؟"

مشيت قليلاً أو أخذت حماماً ، أو زاولت بعض الرياضة ، ولسكن إذا أنت فعلت هذا كله وأنت مهتاج ، فإنه قلما يجديك .  
وأفنع ماتأهب به للنوم هو الثقة بأنك سوف تنام ، وأبئك لن تبالي إذا لم تتم ، فلا النوم العميق ولا النوم الطويل ضروري .  
لطول الحياة أو للقدرة على العمل . وقد قال جورج أنجل المصلح وهو في الرابعة والثمانين ولا يزال موفور النشاط ، إنه ظل أسبوعاً كاملاً لم ينام ، وبقي ثلاثة أشهر متوالية لا يصيب من النوم أكثر من ساعتين كل يوم ، وإنه لا يذكر أنه نام ملء عينيه ليلة واحدة . وثمة كثيرون ظلوا سنين لا ينامون أكثر من بضع ساعات كل ليلة ، دون أن يلحق بصحتهم أو راحتهم أذى .  
وفي طليعة العادات العقلية الضارة التي لها صلة بالنوم ، هي أن تظن حين تأوى إلى مضجعك أن نومك ثمانى ساعات ينبغي أن يبدأ لساعتك ، وأنه ينبغي لك أن تخصي ساعات الأرق وتطرحها من العدد المقرر .  
وهذا الحرص نفسه مانع من النوم ، فإذا قلت لنفسك : « إن لم أنم الليلة فسوف

أنت توقعت أن ترى السكينة اللازمة  
إلى النوم المريح ، تنزل فجأة على عقل أضناه الهم والكد طوال النهار ، فقد طلبت عبثاً . فالذى يورث تهيج الأعصاب المانع من النوم ، هو الهم لا العمل . ولا يجوز لمن يأرق أن يتسرع فيظن أن الأرق هو علة شقائه لا الهم . وقد يدهشك أن تعلم مقدار ما تطيقه من طول السهاد ، دون أن يلحق بك أذى ، على شريطة أن تنسى سهادك .

بيد أن عمل يومك ينبغي أن يكون منوَّعاً ، وأن تتخلله فترات من الراحة .  
والذين يدرّبون الشبان على الرياضة يحرصون على أن يتقوا كل مجهود عنيف قبل المباراة ، فلم لا نجعل حظ عقولنا من ذلك كحظ أبداننا ؟ فإذا أردت أن تروّض نفسك على عادة النوم ، فينبغي أن تتعلم عادة الإكباب على ما بين يديك ، فهذا يعينك حين تأوى إلى فراشك على أن تعدّ النوم هو ما ينبغي أن تعنى به دون غيره ، فلا تتخذ مواعده فرصة لتسوية المشكلات والتأمل في مكاره المستقبل . ويغلب أن تصيب نفعاً إذا أنت

أنام في ليلة أخرى » ، وجدت في هذا  
 أعجب معاون على النوم . والاحتفاظ بضجة  
 مريحة يسترخي فيها بدنك دون أن تُغنى  
 أنفع من القلب . وتدريب نفسك خلال  
 يومك على الحد من حركتك التي تنشأ من  
 ثورة أعصابك ، هو مما يعينك على اكتساب  
 هذه القدرة . والإيحاء الذاتي ينفع أيضاً .  
 فإذا أردت أن تمتحن أثر القلق والإيحاء  
 الذي لا خير فيه ، فانبطح على وجهك ثم  
 تقلب على الفراش من جنب إلى جنب حتى  
 تعود كما كنت ، واقطع قلبك بفترات من  
 السكون ، وقل لنفسك : « لا أستطيع أن  
 أنام وأنا على هذه الهيئة » ، فالحركة السريعة  
 والإيحاء يمنعان النوم . وإذا أردت أن تتبين  
 أثر استرخاء البدن والإيحاء النافع ، فاضطجع  
 الضجة نفسها وتقلب كما فعلت أولاً وأطل  
 فترات السكون وأنت مسترخٍ وقل لنفسك :  
 « أستطيع أن أنام مهما كانت ضجعتي »  
 فالضجة المريحة والإيحاء اللانم يجلبان النوم  
 قبل أن تتم الدورة .

ومنّا من يأرق لأنه يظن أنه يعجز عن  
 النوم قبل أن يسوّى مشكلاته ، ولو فعل  
 الناس كفعله لما نام أحد . فخير ما يفعلونه  
 هو أن يروضوا أنفسهم على أن يرجئوا بعض  
 أمورهم إلى ما يأتيهم به الغيب والغد .

وصرف الذهن عن كل فكر بغض ، عادة  
 يشقّ تعودّها ولكنه ليس مستحيلاً . وقد  
 عاش الأسقف بيكون حتى نيف على المئة ،  
 فقال إن سرّ تعميره ، هو امتناعه عن  
 التفكير في شيء بغض بعد العاشرة ليلاً .  
 وحرص المرء على أن ينام في حجرة يحد  
 فيها درجات معينة من الهدوء ، والضوء  
 أو الظلام ، والهواء أو قلة الهواء ، هو  
 من العادات المدمرة للراحة . ومن كان  
 هذا شأنه ينبغي أن يقول لنفسه : « كل  
 امرئ يستطيع أن يحتمل ما يطيّب له ،  
 والفيلسوف وحده هو الذي يستطيع أن  
 يحتمل ما لا يحب » ، وليحاول أن يكون  
 فيلسوفاً لا مخلوقاً رقيقاً يدهى بنانه لمس  
 الحرير . وإذا تنقل المرء باحثاً عن مكان  
 هادئ ينام فيه ، فلربما وجد الهدوء نفسه  
 ثقیل الوطأة ، وشر من ذلك أنه ربما  
 سمع صوت الدم وهو يجري في عروقه ،  
 وهو أمر لا مفرّ له منه .

ولا تنس أن علة أرقك إنما هي العقل .  
 ومن أراد أن ينام ليله فينبغي له أن يحسن  
 تنظيم نهاره ، فلا يأخذ على عاتقه من العمل  
 أكثر مما يطيق إنجازه دون كدٍ أو ضيق ،  
 وأن ينجز ما يأخذه على عاتقه دون أن  
 تمزّق قلبه الشكوك والهموم .



# المختار

المجلد (٦)

السنة الثالثة

من مارس إلى أغسطس ١٩٤٦

العدد ٣١-٢٦

أطفال:	اجتماع:
مرجريت أوريان - طفولة وينوغ ... ٤١ أبريل	كنت سكيرا ... ٤٨ مارس
كيف ريت ولدي في المنزل ... ٤٥ يونيو	آن للناس أن يحددوا إيمانهم ... ٦٣ مارس
علموا أولادكم الحياة ... ١٤ يوليو	حاربت ولا أزال أحارب ... ١٠٥ مارس
إحك لنا حكاية يا بابا ... ٥٣ يوليو	التعليم الجنسي في المدارس ... ٢٤ أبريل
أم نحنو على ٤٥٠٠٠ طفل ... ٨٦ يوليو	عالم واحد - أم شتى ... ١ مايو
حديث مع بنتي التينة ... ٣٣ أغسطس	فن الأكل في الصين ... ١٢٧ مايو
ابن الأم حق طبيعي للطفل ... ٦٧ أغسطس	هكذا تكون المجاعة ... ١١ يونيو
اقتصاد:	حللنا مشكلة السكن ... ١٥ يونيو
العمال وأصحاب الأعمال يتعاونون ... ٢٧ أبريل	الثورة الفرنسية الجديدة ... ٨٩ يونيو
الحاجة تتفق الحيلة ... ٣٣ مايو	الترف مهلكة للحضارة ... ١٦ يوليو
أسلوب نافع في توجيه الاقتصاد القومي ... ٥٦ يونيو	زوجات بعض الوقت ... ٢٩ يوليو
وروسيا أيضاً تعاني الشدائد ... ٧٢ يونيو	رجل يعلم شعباً ... ٧٢ يوليو
نصيب العمال في النظام الرأسمالي ... ٧٧ يوليو	نصيب العمال في النظام الرأسمالي ... ٧٧ يوليو
انفتح بتجاربي:	كيف نفهم الروس ... ٩٨ يوليو
جزاء الرحمة ... ٣٢ مارس	لا تنفخ حال قوم حتى ينفروها بأنفسهم ... ١ أغسطس
لا تتردد ... ١٠٢ مايو	شباب مدرسة يهدون الطريق ... ٧٤ أغسطس
إيمان:	أحداث الطبيعة:
آن للناس أن يحددوا إيمانهم ... ٦٣ مارس	سفينة في إعصار ... ٥٦ مارس
الينبوع الذي لا يفيض ... ٢٩ أغسطس	يوم تفجرت جزيرة كراكاتوا ... ٨ مايو
باب الكتب:	بلاء النحط ... ٩٦ أغسطس
قضية السلام ... ١١١ مارس	أخلاق:
قوم لا غالب لهم ... ٨٩ أبريل	إهدأ وتذكر ... ٦ مارس
أربعة مليون زبوت ... ١٠٩ مايو	الاختلاس أسهل جريمة ... ٢٩ مارس
(١) كيف يتم لنا تطبيق المعاهدات الدولية ... ٩٣ يونيو	ينبوع الشباب الدائم ... ٤٠ مارس
(٢) تزوجت حليف المفاسرات ... ١٠٣ يونيو	روح عن قلبك بمشاجرة مع زوجك ... ١٤ أبريل
(١) سكين النفس ... ٥٦ يوليو	نهد هذا الخاطر ... ٤٥ أبريل
(٢) وحيد ... ١٠٥ يوليو	فيم العجلة ... ٦٢ يوليو
(١) حياة موظف سوييني في أمريكا ... ١٠٦ أغسطس	سكين النفس ... ٥٦ يوليو
(٢) كيف تنفع بأربع وعشرين ساعة كل يوم ... ١١٣ أغسطس	كيف تبشر الكسل ... ٩٠ يوليو
تكوين:	الينبوع الذي لا يفيض ... ٢٩ أغسطس
في معادع الناس سر التاريخ ... ٤١ يونيو	قيد خواطرك ... ٩١ أغسطس

أبريل	٨٥	...	...	...	...	الصفار يحبون هذه القرية ...
مايو	٢٤	...	...	...	...	البقرية : سرها وتسميتها ...
يونيو	٨	...	...	...	...	ابتكر لنفسك عملاً ...
يوليو	٤٥	...	...	...	...	كيف ربيت ولدى في البيت ...
يوليو	١٤	...	...	...	...	علموا أولادكم الحياة ...
يوليو	٥٣	...	...	...	...	إحكي لنا حكاية يا بابا ...
أغسطس	٧	...	...	...	...	حديث مع بنتي المتبناة ...
أغسطس	٤١	...	...	...	...	خلق مملكتك ...
أغسطس	٧٤	...	...	...	...	شباب مدرسة يهدون الطريق ...
أغسطس	٩١	...	...	...	...	قيد خواطرك ...
أغسطس	١١٣	...	...	...	...	كيف تنفع بأربع وعشرين ساعة كل يوم ...

## تسليّة وفكاهة :

يونيو	٧١	...	...	...	...	لواذع هوليسود ...
مايو	١٤	...	...	...	...	نوادير مستطرفة ...
مايو	٧٩	...	...	...	...	استحن زوار دارك ...
يوليو	٤٧	...	...	...	...	شباب القلب ...

## تسليم البلدان :

مارس	٣٤	...	...	...	...	نشر الصناعات في الصين ...
أبريل	٨٠	...	...	...	...	حياة جديدة في المكسيك القديمة ...
مايو	١٠٩	...	...	...	...	أربع مئة مليون زبون ...
مايو	١٢٧	...	...	...	...	فن الأكل في الصين ...
يونيو	١١	...	...	...	...	هكذا تكون الجامعة ...
يوليو	٩٨	...	...	...	...	كيف نهم الروس ...
أغسطس	١	...	...	...	...	لا تتغير حال قوم حتى يغيروها بأنفسهم ...
أغسطس	٢١	...	...	...	...	كيف دخلت الديمقراطية أذربيجان ...
أغسطس	٥٣	...	...	...	...	فاتح قنار البرازيل ...

## تنظيم العالم :

مارس	١	...	...	...	...	الولايات المتحدة الأوربية ...
مارس	٨٣	...	...	...	...	الاحتلال العسكري لن يجرى ...
مارس	١١١	...	...	...	...	قضية السلام ...
أبريل	٧٢	...	...	...	...	الحكومة العالمية هي الخطوة الأولى ...
مايو	١	...	...	...	...	عالم واحد - أم شتى ...
مايو	٨٠	...	...	...	...	الطريق الوحيد إلى إنشاء حكومة عالمية ...
يونيو	٩٣	...	...	...	...	كيف يتم لنا تطبيق المعاهدات الدولية ...
يوليو	٢٢	...	...	...	...	أنتصرف دول أوربية عن الشيوعية ؟ ...
يوليو	٣٥	...	...	...	...	الاتحاد العالمي قد حان حينه ...
أغسطس	٨٠	...	...	...	...	السياسة العالمية الوحيدة التي تجدى ...

أغسطس	٥٣	...	...	...	...	فاتح قنار البرازيل ...
أغسطس	٩٦	...	...	...	...	بلاء النحط ...

## تاريخ طبيعي :

مارس	٤١	...	...	...	...	ملك الجو ...
مارس	٧٩	...	...	...	...	معرض الحشرات ...
مارس	٩٤	...	...	...	...	حكمة الحيوان ...
مارس	١٠٨	...	...	...	...	عدونا اللذباب ...
مايو	٣٠	...	...	...	...	الأرنب القطبي ...
مايو	٤٥	...	...	...	...	أسير الدواجن ...
مايو	١٠٧	...	...	...	...	الحيوان أخو البشر ...
يونيو	٦٧	...	...	...	...	فيلسوف الغاب ...
يوليو	٣٣	...	...	...	...	عائب في دنيا الطيور ...
يوليو	٤٨	...	...	...	...	حياة إيفان الخفيف وجبه ...
أغسطس	١٧	...	...	...	...	الحمام والبشر ...

## تراجم :

أبريل	١٨	...	...	...	...	جميل منهم أن يتذكروا ...
أبريل	٤١	...	...	...	...	سرجريت أوبريان - طفولة ونبرغ ...
أبريل	٤٩	...	...	...	...	يوم الطبيب يوم مشهود ...
أبريل	٥٢	...	...	...	...	الحضارة مدينة لهذا الرجل ...
مايو	٥٢	...	...	...	...	عجالات تدور في رأسه ...
مايو	٦٤	...	...	...	...	زوجة عبقرى ...
مايو	٨٩	...	...	...	...	محاهد في سبيل الله ...
يونيو	٤١	...	...	...	...	في مخادع الناس سر التاريخ ...
يونيو	٧٨	...	...	...	...	نحول غريب في حياة الشاعر وردزورث ...
يونيو	٨٢	...	...	...	...	طاغية في جزائر الهند الغربية ...
يونيو	١٠٣	...	...	...	...	تزوجت حليف المفاسرات ...
يوليو	١	...	...	...	...	ليوناردو دافنشي ...
يوليو	٣٥	...	...	...	...	الاتحاد العالمي قد حان حينه ...
يوليو	٧٢	...	...	...	...	رجل يعلم شعباً ...
يوليو	١٠٥	...	...	...	...	وحيد ...
أغسطس	٤١	...	...	...	...	خلق مملكتك ...
أغسطس	٥٣	...	...	...	...	فاتح قنار البرازيل ...
أغسطس	١٠١	...	...	...	...	مخترع عبقرى (وستنجهاوس) ...
أغسطس	١٠٦	...	...	...	...	حياة موظف سوفيتي في أمريكا ...

## تربية وتعليم :

مارس	٢٠	...	...	...	...	ساعة الآباء والأمهات في مدارس الرثيف ...
أبريل	٢٤	...	...	...	...	التعليم الجنسي في المدارس ...

## جاسوسية:

التاجر الذي كان يامل همل	٩	مارس
الحرب الخفية بين الرقباء والجواسيس	٧٢	مايو
آية التجسس الألماني	١	يونيو
عيون الساسة والقواد وآذانهم	٩٢	يوليو
جاسوس ذو وجهين	١٢	أغسطس
حياة موظف سوفيتي في أمريكا	١٠٦	أغسطس

## جرائم وقضايا:

الإختلاس أسهل جريمة	٢٩	مارس
كن أنت قاضيا	٧٢	مارس
الأساس القانوني لمحاكمات نورمبرج	٦٢	أبريل
شيء لم يكن في الحسبان	١٠٤	مايو
آيات في كشف الجرائم	٣٩	أغسطس

## حرب:

إذا نشبت حرب أخرى	٧٦	مارس
حاربت ولا أزال أحارب	١٠٥	مارس
قوم لا غالب لهم	٨٩	أبريل
الحرب الخفية بين الرقباء والجواسيس	٧٢	مايو
آية التجسس الألماني	١	يونيو
الحرب الخفية في السويد	٦٦	يوليو
جاسوس ذو وجهين	١٢	أغسطس
حكمة الحيوان	٩٤	مارس

## رياضة:

مسابقات الخصار	٩٦	مايو
أروع سباق	٦٢	أغسطس

## زراعة:

أمير الدواجن	٤٥	مايو
لا تتغير حال قوم حتى يغيروها بأنفسهم	١	أغسطس
بلاء القحط	٩٦	أغسطس

## سيرة:

مرجريت أوبريان - طفولة ونمو	٤١	أبريل
-----------------------------	----	-------

## سياسة:

الولايات المتحدة الأوربية	١	مارس
كيف تسير الروس	٢٤	مارس
الاحتلال العسكري لن يمدى	٨٣	مارس
قضية السلام	١١١	مارس
الأساس القانوني لمحاكمات نورمبرج	٦٢	أبريل

الحكومة العالمية هي الخطوة الأولى	٧٢	أبريل
عالم واحد - أمم شتى	١	مايو
الطريق الوحيد إلى إنشاء حكومة عالمية	٨٠	مايو
وروسيا أيضاً تعاني الشدائد	٧٢	يونيو
مطامير في جزائر الهند الغربية	٨٢	يونيو
الثورة الفرنسية الجديدة	٨٩	يوليو
كيف يتم لنا تطبيق المعاهدات الدولية	٩٣	يوليو
أنتصرف دول أوربة عن الشيوعية ؟	٢٢	يوليو
الاتحاد العالمي قد حان حينه	٣٥	يوليو
كيف نفهم الروس	٩٨	يوليو
كيف دخلت الديمقراطية أذربيجان	٢١	أغسطس
السياسة العالمية الوحيدة التي تجدى	٨٠	أغسطس

## الشخصيات التي لا تنسى:

روجة عتري	٦٤	مايو
توبة لعن شريف النفس	٩	يوليو
خلق مملكا	٤١	أغسطس

## صحة وطب:

ما هو الصداق ؟	١٥	مارس
ما الذي تعرفه عن قوامك ؟	٤٤	مارس
العين الواحدة تقوم مقام العينين	٥٣	مارس
عدونا الذباب	١٠٨	مارس
قد تصبح غداً أنفـر شياياً	١	أبريل
مخاطر نافعة عن الطعام	٢٣	أبريل
متمددون ينهضون ويمشون	٢٦	أبريل
يوم الطبيب يوم مشهود	٤٩	أبريل
إذا تمبت فكل	٨٥	مايو
ما ذا تعرف عن عينيك ؟	١٩	يونيو
أساليب جديدة لعلاج علل قديمة	٢٧	يونيو
كيف نحصى أهلك من فوائـل النار	٦٠	أغسطس
لبن الأم حق طبيعي للطفل	٦٧	أغسطس
دواء جديد يقضى على الآلام	٨٧	أغسطس

## صناعة:

نشر الصناعات في الصين	٣٤	مارس
تساوليل التنبؤلة الذرية	٨	أبريل
العمال وأصحاب الأعمال يتعاونون	٢٧	أبريل
حياة جديدة في المكسيك القديمة	٨٠	أبريل
الحاجة تفتق الحيلة	٣٣	مايو

أسلوب نافع في توجيه الاقتصاد القومى ... ٥٦ يونيو

نصيب العمال في النظام الرأسمالى ... ٧٧ يوليو

### قصة وألقاب :

رفيق الصياد ... ٧٠ أبريل

ثياب الإمبراطور الجديدة ... ٦٠ مايو

شيء لم يكن في الحسبان ... ١٠٤ مايو

صفقة في جزيرة تاميقى ... ٢١ يونيو

أربع سبائر ... ٢٦ يونيو

في أى وقت من الليل ... ٣٢ يونيو

طريق مخوف ... ٥٠ يونيو

وفاء كامل ... ٦٤ يونيو

تحول غريب في حياة الشاعر وردزورث ... ٧٨ يونيو

### القبلة الذرية :

تداول القبلة الذرية ... ٨ أبريل

لو أقيمت قبلة ذرية على مدينة نيويورك ... ٨١ يوليو

### مغامرات :

سفينة في إعصار ... ٥٦ مارس

تزوجت حليف المغامرات ... ١٠٣ يونيو

وحيد ... ١٠٥ يوليو

أروع سباق ... ٦٢ أغسطس

من صميم الحياة : الزوجتان ... ١٥ مايو

### موسيقى :

جميل منهم أن يشذكروا ... ١٨ أبريل

أجريت أن تعمل على أنغام الموسيقى ؟ ... ٥٠ مايو

### نسكاه :

روح عن قلبك بمشاجرة مع زوجك ... ١٤ أبريل

الزوجتان ... ١٥ مايو

زوجة عبقرى ... ٦٤ مايو

وفاء كامل ... ٦٤ يونيو

تزوجت حليف المغا ... ١٠٣ يوليو

زوجات بمضى الوقت ... ٢٩ يوليو

أم تحنوعلى ٤٥٠٠٠ طفل ... ٨٦ يوليو

حديث مع بنتى المتبناة ... ٣٣ أغسطس

لبن الأم حق طبيعى للطفل ... ٦٧ أغسطس

هذه طبائع البشر : ... ٦٦ مارس

٤٨ أبريل ٣٩ مايو ، ٢٩ يونيو ١٠ أغسطس

بنزين جديد مركب بالكيماء ... ٧٠ مايو

فورد الصغير يقدم على مغامرة عظيمة ... ٣٤ يونيو

حرارة الإشعاع ... ٥٢ يونيو

وروسيا أيضاً تعاني الشدائد ... ٧٢ يونيو

لو أقيمت قبلة ذرية على مدينة نيويورك ... ٨١ يوليو

أروع سباق ... ٦٢ أغسطس

مخترع عبقرى ( وستنجهاوس ) ... ١٠١ أغسطس

### طعام :

حقائق نافعة عن الطعام ... ٣٣ أبريل

إذا تعبت فكل ... ٨٥ مايو

### طيران :

كل إنسان يستطيع أن يطير ... ٨٩ مارس

عادوا يشقون أجواز الفضاء ... ٤١ مايو

طائرة المليكوبتر تبلغ أشدها ... ٤١ يوليو

طرق مبهدة في الفضاء ... ٤٨ أغسطس

### علم واختراع :

جنين هذا الماء ... ٤٦ مارس

الأبراج الدقيقة آتية في الطريق ... ٦٧ مارس

كل إنسان يستطيع أن يطير ... ٨٩ مارس

تداول القبلة الذرية ... ٨ أبريل

الحضارة مدينة لهذا الرجل ... ٥٢ أبريل

جهاز جديد في البيوت ... ٥٩ أبريل

محركات تدور في رأسه ... ٥٢ مايو

بنزين جديد مركب بالكيماء ... ٧٠ مايو

حرارة الإشعاع ... ٥٢ يونيو

طائرة المليكوبتر تبلغ أشدها ... ٤١ يوليو

طرق مبهدة في الفضاء ... ٤٨ أغسطس

أروع سباق ... ٦٢ أغسطس

مخترع عبقرى ( وستنجهاوس ) ... ١٠١ أغسطس

### علم النفس :

كيف تشتت بضعف الذاكرة ... ٢١ مايو

المبقرة : سرها وتنميتها ... ٢٤ مايو

علموا أولادكم الحياة ... ١٤ يوليو

### مقال :

العمال وأحباب الأعمال يتعاونون ... ٢٧ أبريل

فورد الصغير يقدم على مغامرة عظيمة ... ٣٤ يونيو



## إعلانات لبيع عدد أقل من أقلام باركر

*Kenneth Parker*  
رئيس شركة قلم باركر  
هايتزفيل، وسكونسن، الولايات المتحدة

**اتضح** أخيراً بناء على استفتاء أجرى في ١٩ بلداً مختلفاً أن عدداً أكبر من الناس يفضلون «باركر» على جميع أنواع الأقلام الأخرى مجتمعة. وهذا التفضيل قد أوجد حالة تشبه السوق السوداء، يقع فيها الغرم كله على الشاري. ونحن الذين نصنع هذه الأقلام لأملك إلا الفخر بهذا الإقبال، ولكن شركة أقلام «باركر» تقدم على ذلك حرصها على أن لا يغبن الشاري، وعلى أن لا ينفق ماله جزافاً. وهذا أمر لا يحدث إلا في أسواق السوق السوداء.

وإن سعر التجزئة الرسمي المناسب المعقول لأقلام «باركر» يتوقف، في كل بلد، على رسوم الشحن والتأمين، كما يتوقف على صرية الاستيراد والضرائب المحلية (إذا كانت تُفرض). وعلى كل فلا يجوز أن يصل السعر المحلي في أي بلد إلى ضعف أو ضعفين أو ثلاثة أضعاف سعر التجزئة في الولايات المتحدة الأمريكية، والسعر المقرر في الولايات المتحدة الأمريكية لقلم «باركر ٥١ ستاندارد» هو إثنا عشر دولاراً أمريكياً ونصف دولار، ولقلم «باركر ٥١ ذي الغطاء الذهبي» ١٥ دولاراً أمريكياً.

إن ندرة أقلام باركر ترجع إلى امتيازها المعترف به، وإلى أن شركة «باركر» تأني أن تنتج منه مجموعات كبيرة على وجه السرعة وبغير عناية دقيقة. وجرياً على هذا المبدأ الذي لم تحد عنه شركة «باركر» منذ ٥٨ عاماً صرفت نظرها أخيراً عن بضعة ملايين من الدولارات كانت في متناول يدها ثم إن استيراد أقلام الحبر في بعض البلدان محدد وفي بعضها الآخر ممنوع على الإطلاق فإذا كان بلدك أحدها، فتذكر أن لحكومتك أسباباً وجهية حملتها على اتخاذ مثل هذه الإجراءات وعلى كل حال فعاجلاً أو آجلاً ستتاح أقلام «باركر» في منطقتك بأسعارها المعتدلة. وإلى أن يأتي ذلك اليوم تزود بقلم آخر — إذا مست الحاجة — أو تزود بالصبر! لا تشجع السوق السوداء، إن تقودك تؤني ثماراً أطيب حين تنفقها فيها تفضله أنت من أعمال البر والإحسان.

لكل مايسير  
على عجالات

## أعظم إطارات في العالم

لأن «جودير» يصنع لك أوفق إطار - وهو أجود إطار أيضاً -  
لأداء الغرض الذي تريده له . فلا يجب أن ترى تجارب السنين تؤيد  
هذه الحقيقة : وهي أن إطارات «جودير» تنقل في العالم كله من  
الناس ومن البضائع أكثر مما ينقله أي نوع آخر من الإطارات .  
وتستطيع أن تثق بأن إطارات «جودير» ستستمر على هذا  
الأداء الممتاز فتجملك أطول مسافة وتبقي لك أكبر قسط من  
الأمان والإقتصاد مهما كان نوع الخدمة التي تؤديها . ذلك أن  
منتجات «جودير» لا بد أن تكون اليوم أفضل  
مما كانت أس . ولا بد أن تكون غداً  
أفضل مما هي اليوم .

إطارات مطاط

**GOOD YEAR**

إطارات جودير تنقل في  
العالم كله من الناس ومن البضائع  
أكثر مما ينقله أي نوع آخر من الإطارات

# أنايب<sup>٢٩</sup> من الصلب

إن أنايب «بثليم ستيل» المصنوعة من الصلب تمتاز بنوعها العالي الذي لا يطرأ على جودته تغيير . وهي تقطع وتخرم بسهولة كما أنها تلحم دون مشقة . وأنايب «بثليم» يمكن الاعتماد عليها ويسهل تركيبها والإنتفاع بها. فلك أن تنتفع بها انتفاعاً طويلاً خالياً من التعاب .

وإن شركة «بثليم ستيل» التي تعد من أكبر الشركات لإنتاج الصلب في العالم تقدم أيضاً مجموعة كاملة من منتجات الفولاذ كالأسلالك والرقائق والصفائح الفولاذية وهياكل البناء والصلب الخاص بالسكك الحديدية والطرق العظيمة، الخ.

وإن مصنع «سباروز بونت» التابع لشركة بثليم، هو مصنع الصلب الوحيد في الولايات المتحدة، المشيد على حافة ماء الد. فالرسائل المدة للإصدار تنقل رأساً من المصنع إلى السفينة، فيقل ذلك ما قد يلحق بالبضاعة من ضرر، من جراء الزيادة في شحنها وتفريغها ونقلها قبل أن تبلغ السفينة.

**Bethlehem Steel Export Corporation**  
25 BROADWAY, NEW YORK, U.S.A.

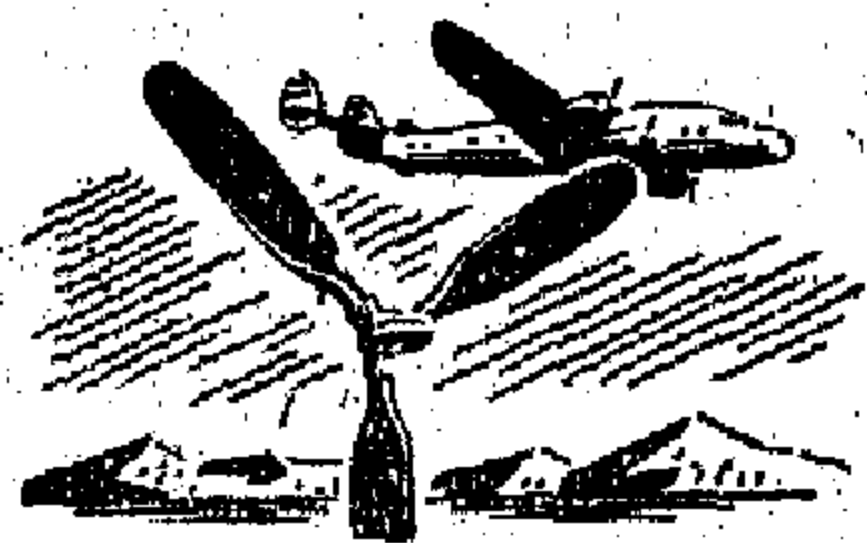
الوكلاء في القطر المصري : شركة الدلتا التجارية ش.م.م.  
في العراق : ستانلي شعشوعة - في فلسطين : رافائيل ملنز  
في سوريا ولبنان : ميشيل صنادي وولاد.





# ... ما أعظم الفرق الذى يهتو به البريد الجوى فى مراسلاتك كل سنة !

مراوح « كريتس » الكهربائية  
للخطوط الجوية العالمية الحديثة



فى الوقت الذى تتسلم فيه الخطوط  
الجوية العالمية معداتها الجديدة يزداد  
التفضيل المتجه نحو مراوح « كريتس »  
الكهربائية وضوحاً وسيقدر الركاب  
الراحة الزائدة التى تهبطها مراوح  
« كريتس » كما سيقدرون أيضاً  
ما تتيحه مراوح « كريتس » التى يمكن  
يمكن تغيير اتجاه دوراتها ، للطائرة  
من سرعة الهبوط على الأرض ويسره

كان من المتبع أن يستغرق تبادل الرسائل بين القارات من ثلاثة  
أسابيع إلى عشرة . وكان عدد الرسائل المتبادلة على مدار العالم ، لتنمية  
العلاقات التجارية أو لتوطيد الصداقة لا يتجاوز بحال ما خمسة خطابات  
أو عشرة .

إن خطاباً بالبريد الجوى هو أسرع وسيلة كتابية يمكنك من أن  
تقول ما تريد على أكمل صورة .

استخدم إذن طوابع البريد الجوى — وعليك بمجموعات البريد  
الجوى العالمى فالمجموعات الكبيرة منها تتيح لك خصماً فى أجور البريد .  
أما الآن فقد زادت سرعة تبادل الرسائل بنسبة ١٠ إلى ١ على  
الأقل بفضل الخطوط العالمية المزودة بمعدات أمريكية .

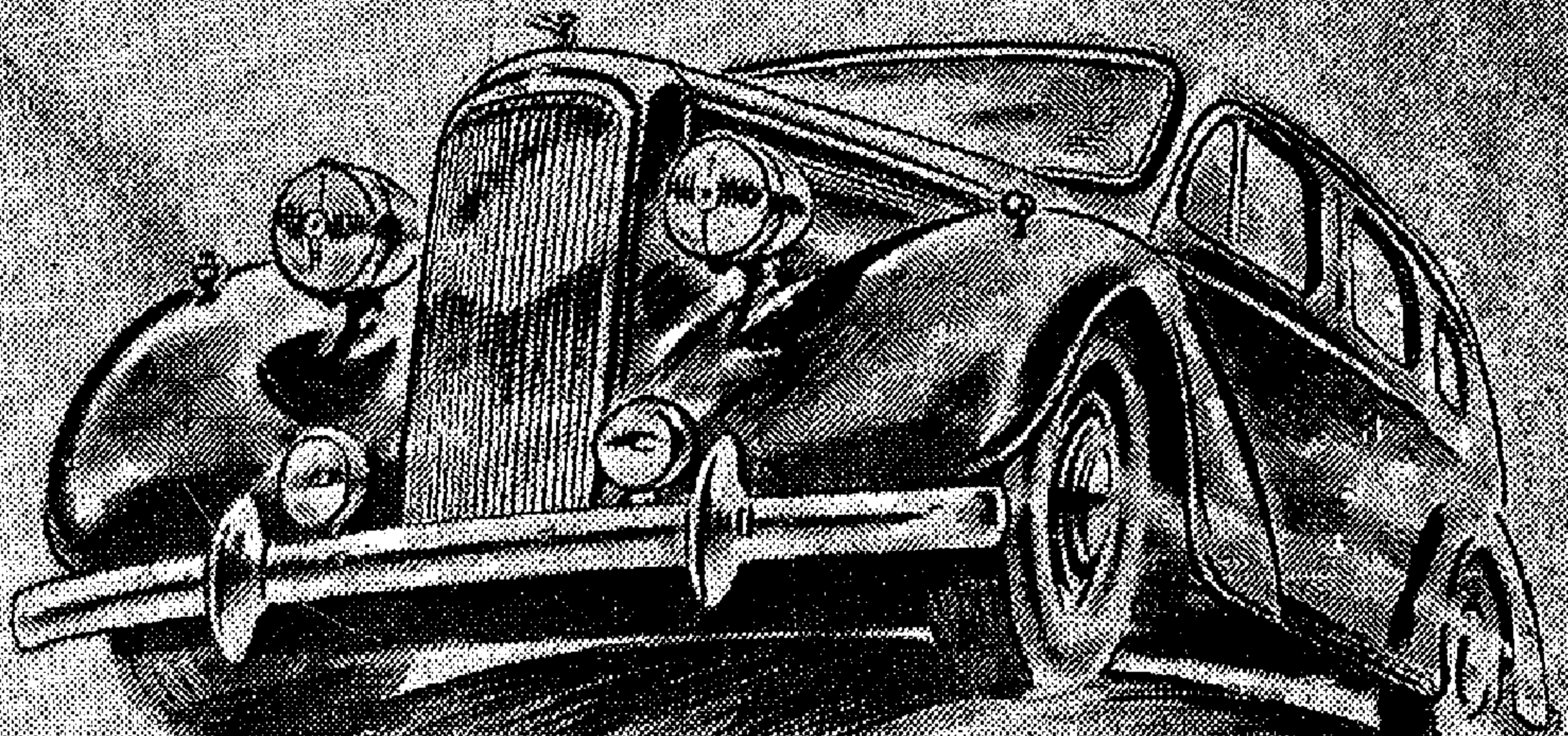
**Curtiss Wright**  
*Export Division*

30 ROCKEFELLER PLAZA, N. Y. 20, N. Y.

REPRESENTATIVES: AMERICAN EASTERN, TRADING & SHIPPING CO., S.A.E. ALEXANDRIA

منتجات مجموعة "روتس"

صنعت خالصا بالطرق العالمية

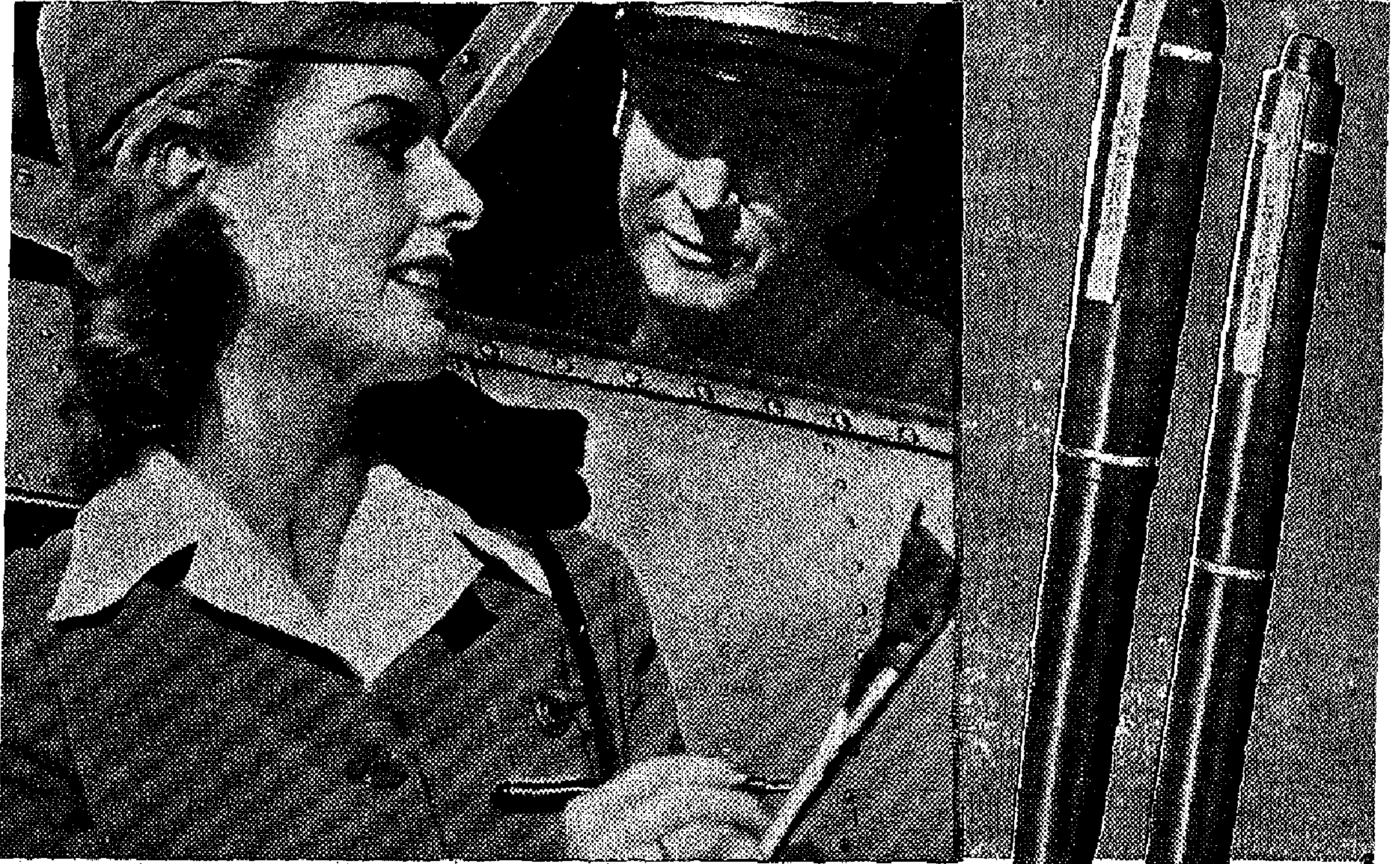


سيارات  
هامبر. هيلمان  
سانيم - ثالبوت  
سيارات نقل  
كومر. كاربير

لزيادة الاستعمالات اتصلوا  
بالشركة المصرية المسالمة للتجارة والصناعة (ش.م.م.)  
٢٣ شارع شريف باشا بالقاهرة أو الوكلاء المحليين

# تصوّر قلمًا يستطيع أن يطير!

إنه قلم ايثرشارب الذي يعتز به  
طيارو الخطوط العالمية "بانت أميريكان"



لا عجب أن يكون قلم ايثرشارب هو الوحيد المفضل عند كل من يمتطي جناح  
الجو! فخزائنه العجيبة الفريد يمنع رشح الحبر وتسرّبه في الطبقات العليا — وعلى  
اللباسة أيضًا بالطبع. فلا مضايقة ولا أصابع ملطخة! وفي الطبقات العليا تنضج  
الأقلام الأخرى ويسيل حبرها — أما قلم ايثرشارب فيستمر في كتابته — على  
أكل وجه!

والخزائن السحري علاوة على ذلك يهيئ لقلم ايثرشارب كتابة عددًا كبير  
من الكلمات، بسهولة أوفر، وحاجة أقل إلى التعبئة.

أما قلم الرصاص ايثرشارب، ذو الطلقات، المعروف بـ «وزن الريشة» فيكفي  
ضغط بسيط على زرّه السحري ليظهر الرصاص — تمامًا على طريقة المدفع الرشاش!

(ايثرشارب)

ضمنان مستم

خدسة أقلام الحبر ايثرشارب وأقلام الرصاص  
ايثرشارب مضمونة — ولا يقتصر هذا الضمان على  
عدد معين من السنين ولا حتى على الحيلة  
بل هو ضمان للأبد.

قدم (ايثرشارب) ... تكون قدمت أبدع هدية!

# في خندق كل تجربة

## منتجات تجمع بين خبرة الحرب وأعمار بعد الحرب

في خلال الحرب كانت على شركة مصر للغزل والنسيج أن توفر الكساء للملايين وقد هيأت لها هذه المهمة الجبارة خبرة واسعة فمد سبيل تحسين منتجاتها من القطن والصوف والكتان ، وأصبحت كل سيدة تفتنى منتجات شركة مصر للغزل والنسيج ، تثق تماماً بأنها قد ظفرت — مقابل ثوبها — بأجود ما في السوق .

وقد رأت شركة مصر للغزل والنسيج أن تتيح لمساكنها في مصر والسودان والأقطار العربية حتى ثمار هذه التجربة الطائفة فشرعت في تجديد مصانعها المظلمة والسوء بإنتاجها ليظهر كل مستهلك بذلك المنسوجات البديعة التي كانت وستظل رمز الأناقة والجودة والذوق السليم .

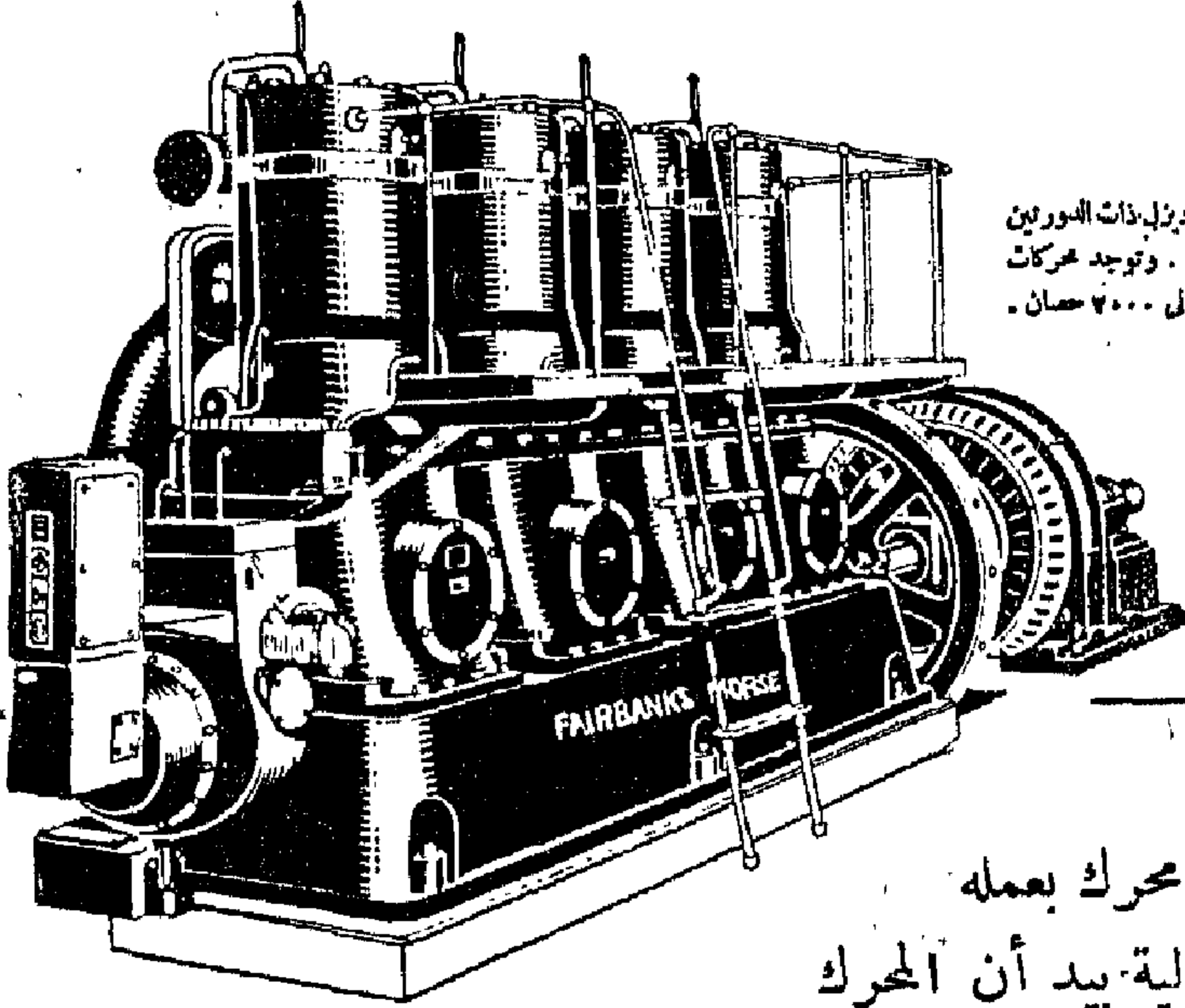
منتجات من الدرجة الأولى  
قطن . صوف . كتان



### شركة مصر للغزل والنسيج

مركزها الرئيسي بالقاهرة — مصانعها بالملحة الكبرى

# عطل أقل بفضل هذا الديزل



« فيربانكس مورس » موديل ٤٣٢ ، محركات ديزل ذات الدوران  
للعمل الضخم ، قوتها من ١٢٠ إلى ٤٥٠ حصاناً . وتوجد محركات  
« ديزل فيربانكس مورس » تتراوح قوتها من ٥ إلى ٢٠٠٠ حصان .

كثير أن يقوم أى محرك بعمله  
خلال ثلاثين سنة متوالية بيد أن المحرك  
اليمين هنا أدى هذا النوع من الخدمة وقام بهذا  
الضرب من العمل مرات عديدة ، في أحوال عديدة ، ولمؤسسات عديدة .  
فسواء كنت تتأهب لمشروع بلدى ، أو صناعى ، أو زراعى يلزمه القوة  
بالمحرك فهىء لنفسك أقصى ضمان وأقل نفقة باستشارة وكيل « فيربانكس  
مورس » لتظفر بالمحركات التى تعطيك هذه الخدمة القياسية التى قام عليها البرهان !

م . م . برجر . تل أبيب	م . م . برجر . تل أبيب	م . م . برجر . تل أبيب	م . م . برجر . تل أبيب	م . م . برجر . تل أبيب	م . م . برجر . تل أبيب
( جميع المنتجات ما عدا	( جميع المنتجات ما عدا	( جميع المنتجات ما عدا	( جميع المنتجات ما عدا	( جميع المنتجات ما عدا	( جميع المنتجات ما عدا
مضخات التربين ذات	مضخات التربين ذات	مضخات التربين ذات	مضخات التربين ذات	مضخات التربين ذات	مضخات التربين ذات
التشعير المائى )	التشعير المائى )	التشعير المائى )	التشعير المائى )	التشعير المائى )	التشعير المائى )

**Fairbanks, Morse & Co., Inc.** تأسس سنة ١٨٣٠

إسم جدير بأن تتذكره

Export Division

80 Broad St. New York 4, U. S. A.



محركات ديزل . محركات كهربائية . مولدات . مضخات .  
أجهزة مائية . معدات المزارع . مطاحن هوائية . مقاييس .  
معدات السكك الحديدية .

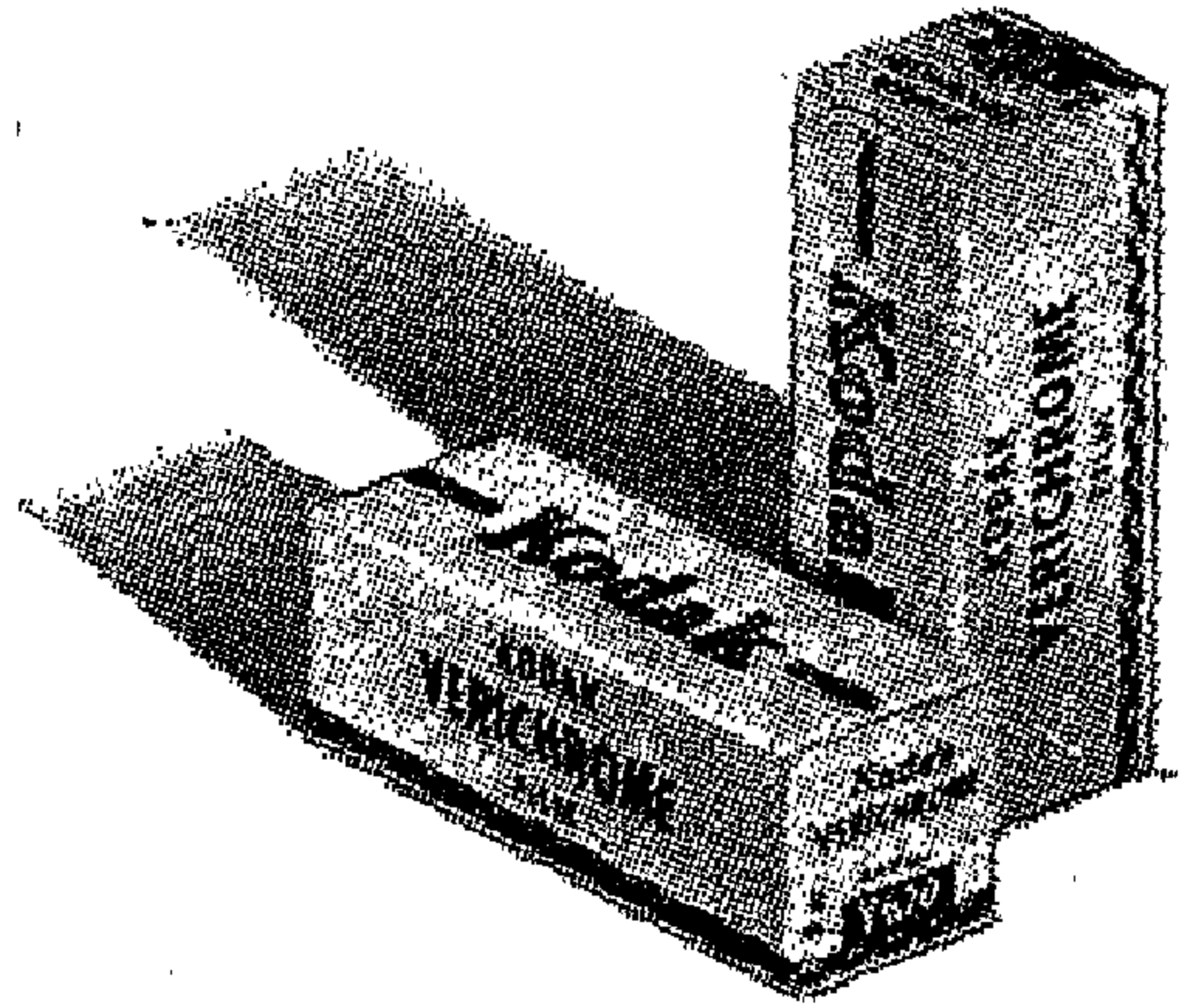
... باللغة العربية هو "غطّاس"

... باللغة الإنجليزية هو "a diver"

... باللغة السويدية هو "dykare"

.....

ولكنك تجد في جميع  
لغات الأرض كلمة واحدة  
تدلّ على كل ما يلزم لالتقاط  
الصور، من أفلام، وآلات  
تصوير، ومعدات وأدوات  
هي كلمة : *Kodak* \*

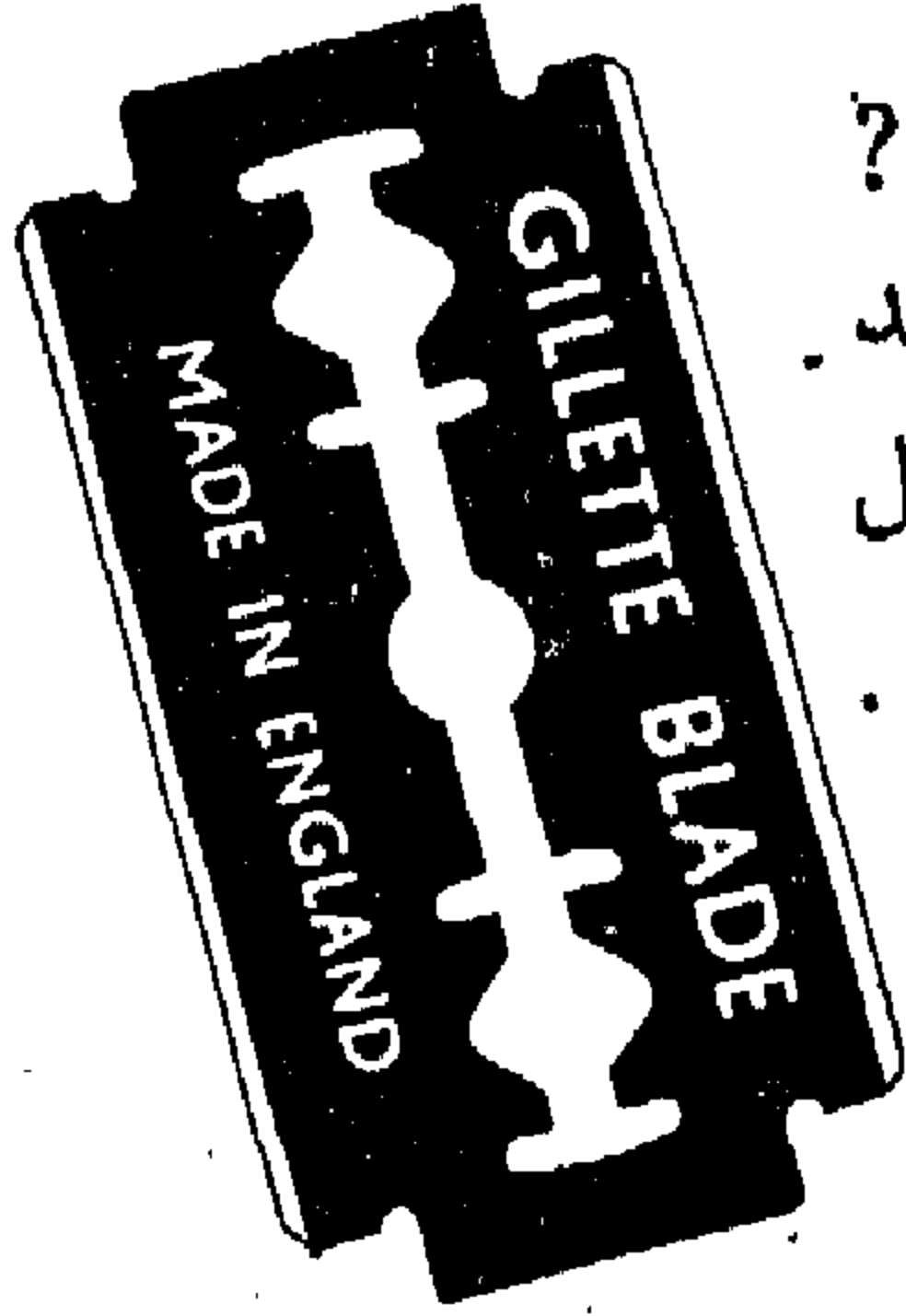


**Kodak** \* ماركة قديمة سجلتها منذ ٥٨ سنة شركات «كوداك»

والشركات المنتمية إليها، و«كوداك» لها هيبة عالمية من الوكلاء والموزعين، تيسر  
لكل إنسان أن يظفر بمنشحات «كوداك»، في أنحاء الأرض.



Kodak



لماذا يفضل ملايين الرجال شفرات جيليت ؟  
لأنها تعطي أسرع وأنعم حلاقة في العالم . وقد  
تجد صعوبة في الحصول عليها ، لأن إنتاجها لا يزال  
محدوداً ، فابحث عنها لأنها جديرة بذلك .

شفرات  
جيليت





طائرة «لوكهيد كونستليشن» التي تستخدم الآن في الخطوط الجوية والخطوط الجوية العالمية الكبرى مثل، أمريكان إيرلاينز، سيسم، وبريتش أوفرسيز، وإيسترن إيرلاينز، و K.L.M. و KNILM و باناجرا، و يانيدو برازيل، و بان أمريكان، و TWA، تتيح للمسافرين في الجو كل الزايات التي تتصف بها طائرة «لوكهيد كونستليشن» البيئة هنا.

إن سرعة «لوكهيد كونستليشن» العظيمة، وما تتيح من وسائل الراحة والأمن، قد يسرت السفر الجوي فوق المحيطات والقارات وحملته أفضل مما كان. إحجز مكانك لدى شركة السياحة التي تعاملها، أو أحد الخطوط الجوية نفسها.

Lockheed Aircraft Corp., Burbank, Calif., U.S.A.

**CONSTELLATION**



# والوقت العطل النقوي في صنعك



تساعد زوت جارجويل الصناعية  
أصحاب مصانع النسيج والفخار  
ومئات من الصناعات الأخرى على  
الاقصاء في القوة المحركة وتكاليف  
الصيانة والتزيت وتقليل عطل  
الآلات وزيادة سرعة الإنتاج.

فشرة منتجات جارجويل تستند إلى ٨٠ عاماً من الإبحات والخبرة وإلى الخدمة  
الفنية الممتازة التي تقدمها شركة سوكوي - فاكوم إلى  
عملائها في جميع أنحاء العالم.



C.R. 4954

## سوكوي - فاكوم



# في طريقها إلى الشرق الأوسط



حاليا تعود العلاقات التجارية إلى سابق عهدها . وخينثذ  
ستجد منتجات «وليامز» في أشهر محلات الشرق الأوسط .  
ويمكنك أن تثق من حصولك على أفضل حلقة  
وأكثرها راحة حين تستعمل :

إن منتجات شركة «وليامز» المشهورة في جميع  
أرجاء العالم ، مصنوعة بمهارة خاصة تنتجها خبرة  
مئة عام في صناعة أرق مستحضرات الزينة للرجال .  
وسيكون في وسعك أن تنعم بأغنى مستحضرات الحلقة

**كريم وليامز الفاخر للحلاقة :** يحتوي على مادة «لانولين» اللطيفة التي تتيح لك حلقة  
ناعمة دون أن يتهيج الجلد .

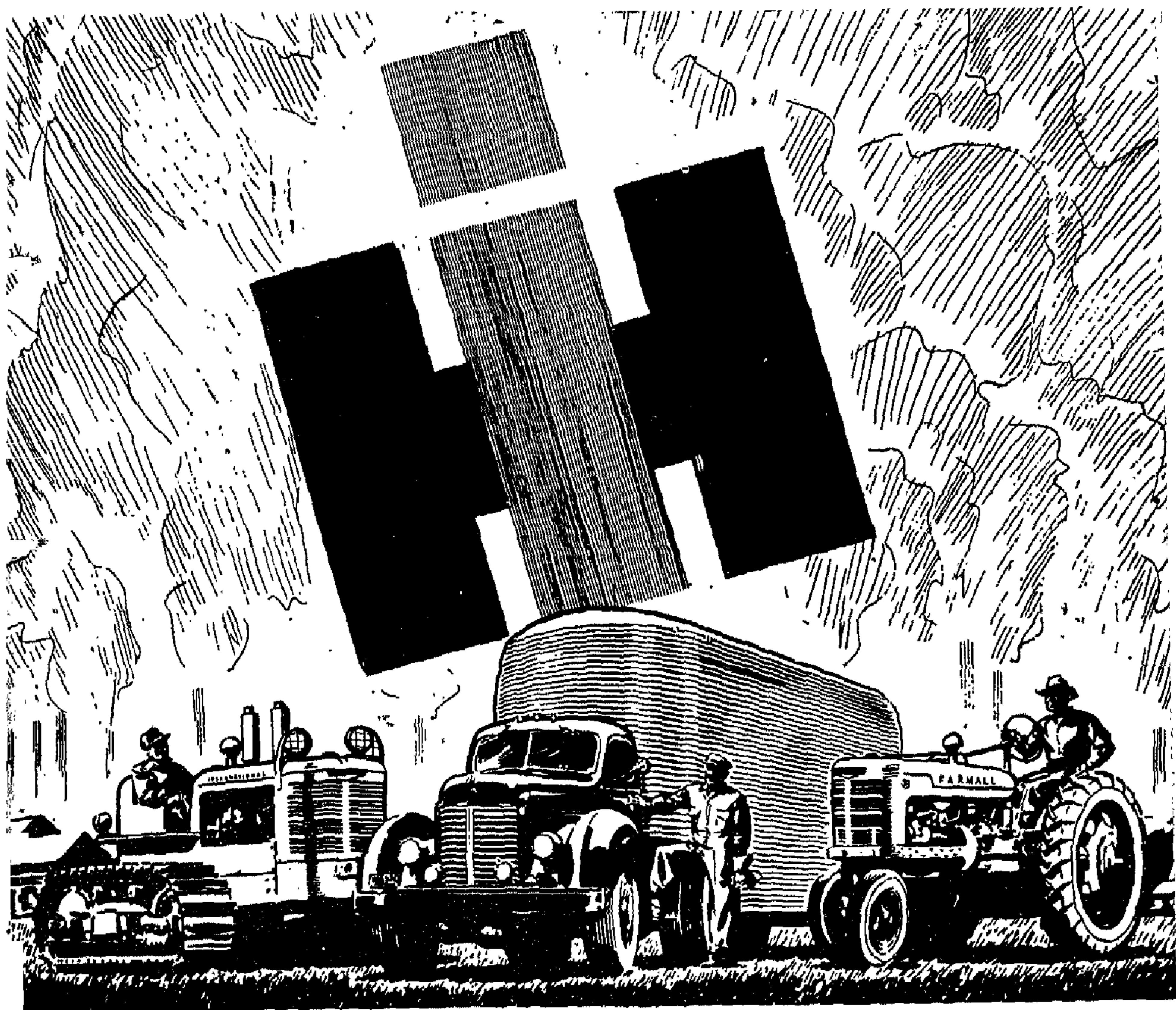
**أكوافلثا :** أشهر لوسيون في العالم للاستعمال بعد الحلقة . مبرد ، منعش ، نقي ، ذكي الرائحة .  
**كريم جلندر وكريم إسكواير للحلاقة بدون فرشاة :** خاليان من المواد الشحمية أو اللزجة ،  
مصنوعان خصيصاً بحيث يتيحان للذين يحلقون كل يوم ، حلقة ناعمة دون أن يتهب الجلد .

**قلم صابون وليامز للحلاقة :** مشهور برغوته السخية ، الندية ، اقتصادي للغاية يخدمك ستة أشهر  
يعطيك خلالها أنعم الحلقات وأكثرها راحة

*The J.B. Williams Co., GLASTONBURY, CONN., U.S.A.*

شركة ج. ب. وليامز ، جلاستونبري ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة

منتجوا مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من ١٠٠ سنة



## هذا البرزاجيدي دليل على منتجات إنترنشنال هارفيستر ... إنه رمز المحبة والخدمة

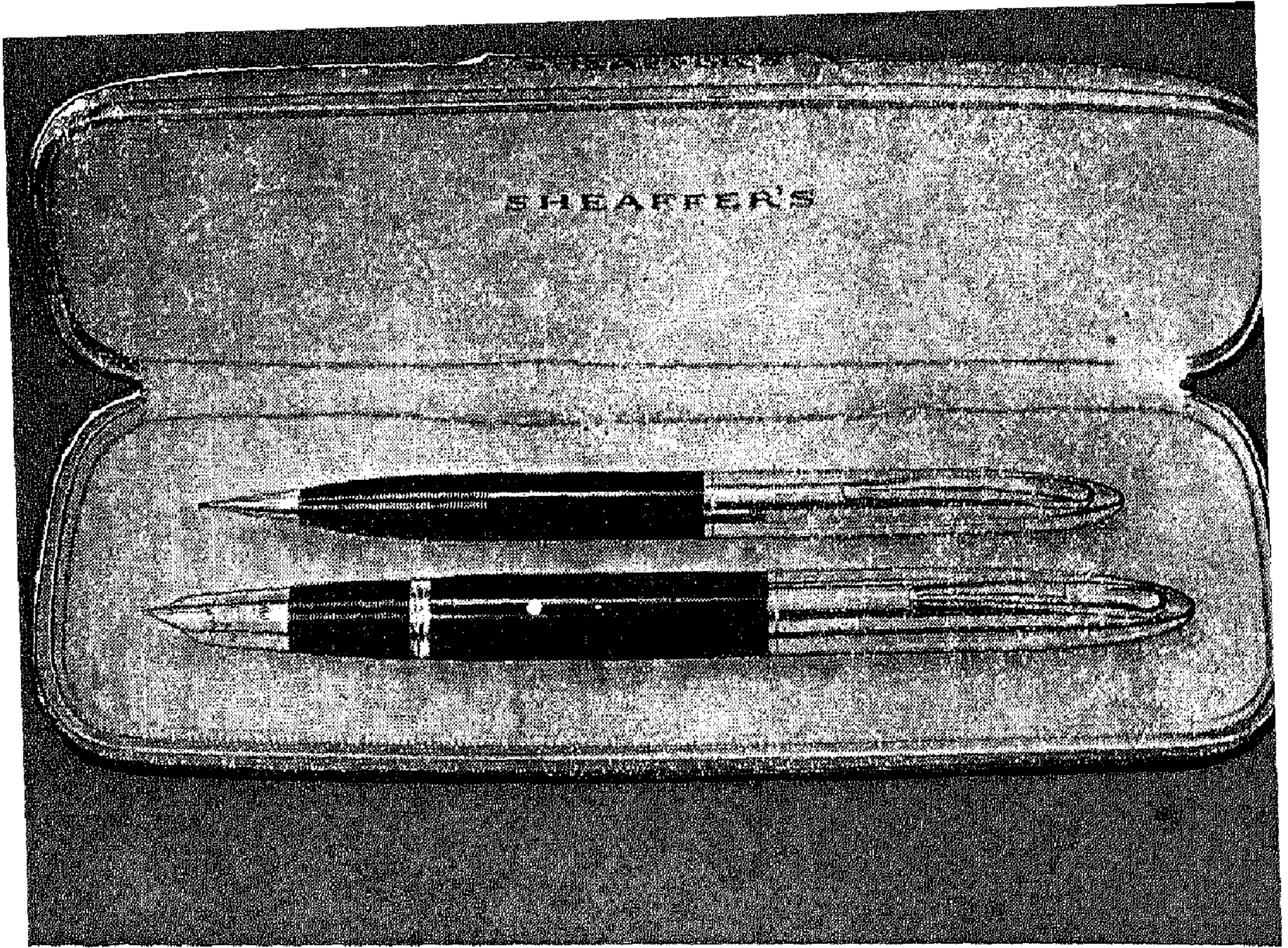
من متانة البناء ، وكال الأداء ، والاقتصاد ، تبرهن عليه الخدمات الفائقة التي تؤديها لمستخدميها في جميع أنحاء العالم . فابحث إذن عن هذا الرمز الجديد حينما تحتاج إلى مثل الآلات التي تنتجها مؤسسة « إنترنشنال هارفيستر » . إن هذا الرمز عنوان الشهرة المرموقة والتقدير العظيم في العالم أجمع . كما أنه عنوان على الخدمة الفائقة للصناعة والزراعة :

INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY  
Harvester Building Chicago 1, U. S. A.

مرت سنون عديدة منذ أن اتخذ رمز « IHC » دليلاً على كل آلة تنتجها شركة « إنترنشنال هارفيستر » . ومنذ ذلك الوقت اتسع إنتاج شركة « إنترنشنال هارفيستر » وأصبح يشمل مجموعات كاملة من كيونات « إنترنشنال » وآلات القوى الصناعية « إنترنشنال » وجارات « ماك كورميك ديرنج » ومعدات المزارع « إنترنشنال ... » وهذه الآلات تخدم الصناعة والزراعة في جميع نواحيها وإن ما يمتاز به منتجات « إنترنشنال هارفيستر »

سيارات النقل إنترنشنال - آلات القوى الصناعية إنترنشنال  
جرارات ماك كورميك ديرنج ومعدات الزراعة إنترنشنال

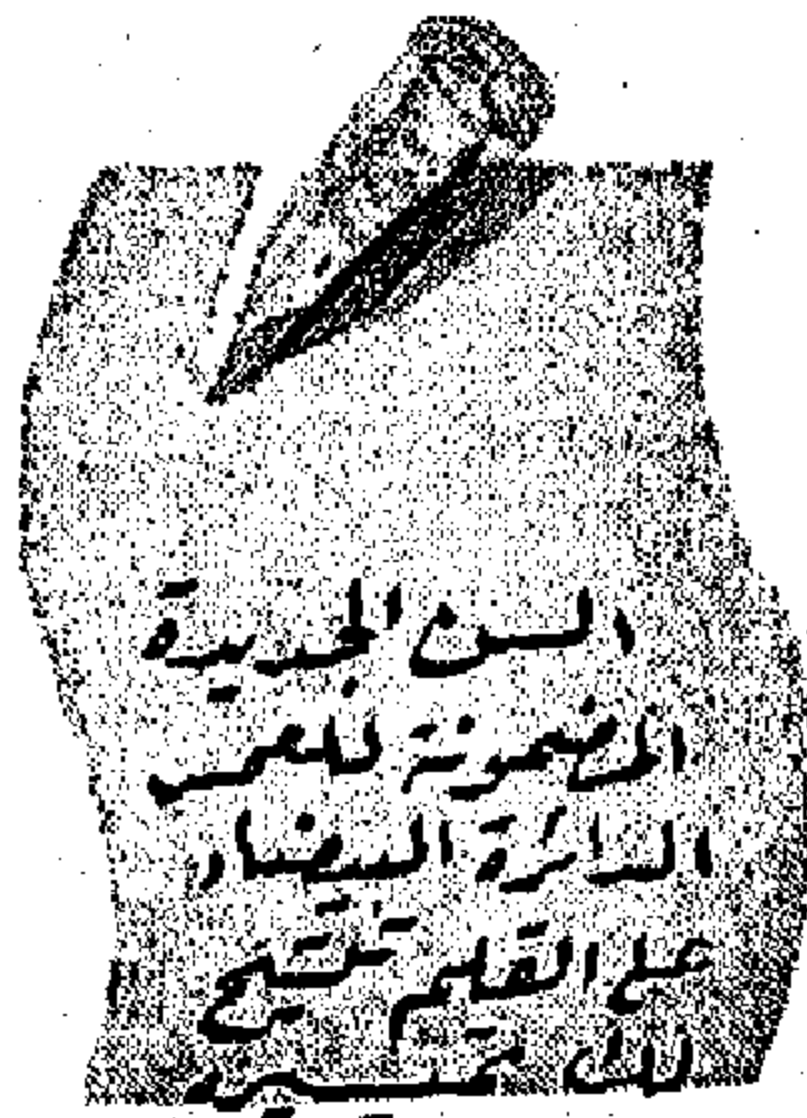
**INTERNATIONAL HARVESTER**



# أَرْضِي أَنْ تَكُونَ الْقَاضِي وَالْحَكَم فِي هَذَا...؟ أَرَشَقِ الْمَدَائِيَا

**شيفرز**

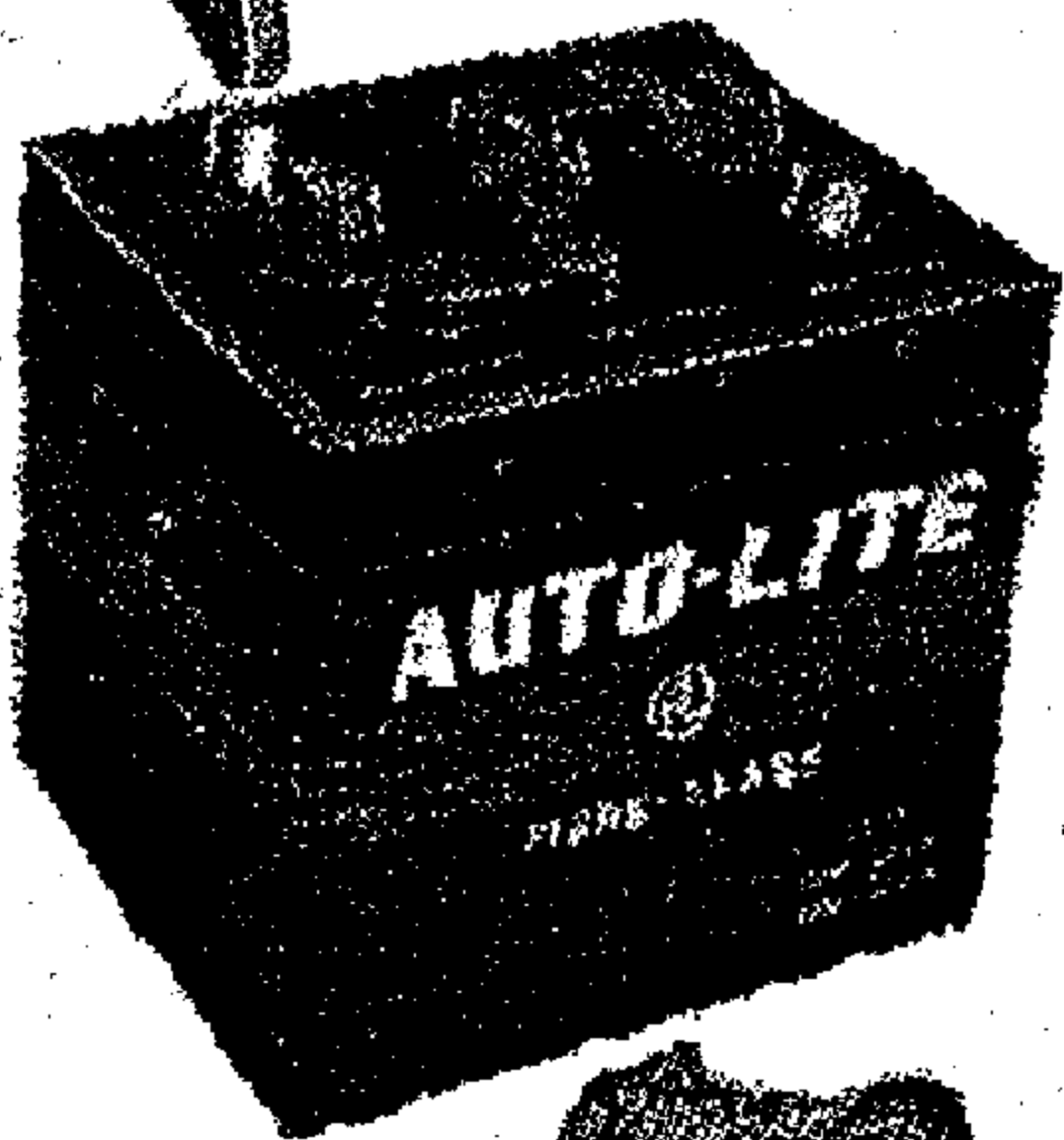
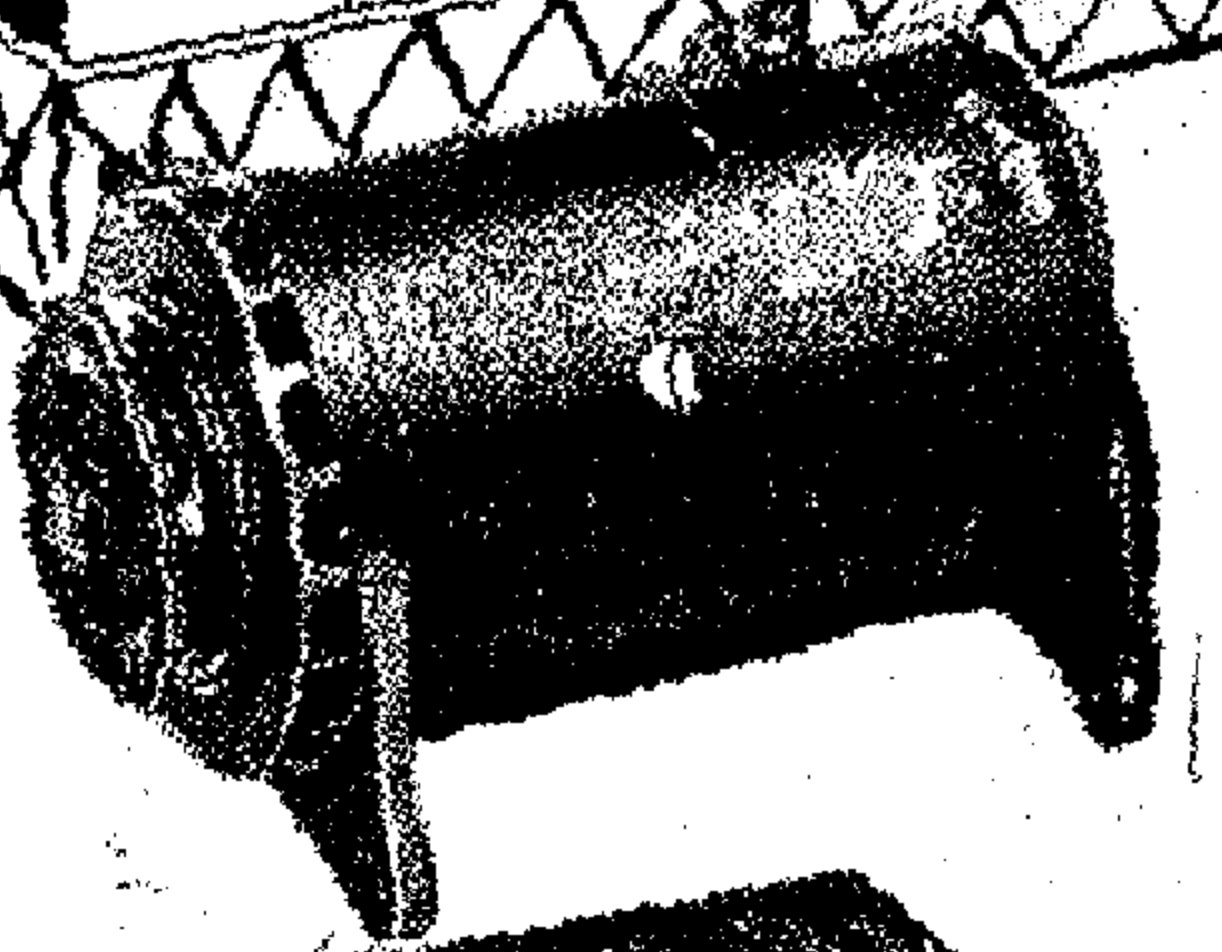
أقدم القلم الجديدة "تريومف"  
أقدم الرصاص الجديدة "فاينداين"



إن أدوات الكتابة — مثلها كمثل أي شيء آخر —  
بعضها أفضل من البعض الآخر — وأحدها أفضل  
من الجميع . وإذا كنت تشد قدماً لاستعمالك الخاص ،  
أو لتقديمه ، هدية لشخص عزيز عليك تحرص على  
أن تظل الهدية مقرونة بذكرك أعزاً طويلاً ،  
فلا بد من الاختيار لكي تختار . فأنت وحدك خير  
من يحكم على أحسن قلم يوافقك للحياة أو للإهداء —  
وذلك بالمقارنة مع سائر الأنواع !

W. A. Sheaffer Pen Co., Ft. Madison, Ia., U.S.A.

**SHEAFFER'S**



## الاسم الذي يعد ٨ ملايين راكب رمزاً لأداء جديد في السيارات

إن أصحاب السيارات المزودة بمعدات «أوتو-لايت»  
الكهربائية يجدون عوناً ميسراً لهم للحفاظ على هذه  
المعدات في أتم حالة

إن قطع غيار «أوتو-لايت» متاحة في جميع أنحاء  
العالم، وهذا معناه أنك تستطيع أن تزود سيارتك من  
جديد بمزايا «أوتو-لايت» الفائقة في عجلات «أوتو-لايت»  
لأن رجال «أوتو-لايت» لا يستخدمون إلا قطع  
«أوتو-لايت» الأصلية لإصلاح معدات السيارات وصيانتها.  
فتوجه إذن إلى محطة «أوتو-لايت» كلما احتاجت  
سيارتك إلى إصلاحات كهربائية.

ابحث إذن عن اسم «أوتو-لايت» كلما احتاجت  
سيارتك إلى إصلاحات كهربائية.

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY (Export Division)

Chrysler Building, New York 17, N.Y., U.S.A.

# AUTO-LITE

## أجهزة للسيارات والإضاءة والأشغال



# وصفة لأسنانك

كيفية الاستعمال : استعمله مرتين في اليوم على الأقل كما تستعمل أى معجون عادى للأسنان . نظف أسنانك بالفرشة تنظيفاً حكيماً بأن تحرك شعر الفرشة على ميناء الأسنان حركة سريعة حثيثة من أعلى إلى أسفل .

أكثر من ١٤ عنصراً : إن معجون الأسنان LISTERINE مركب من ١٤ مادة انتخبت بعناية فائقة وأحكمت موازنة مقاديرها بحيث تعطيك أعظم مزايا الصقل والتنظيف بلا أدنى خطر على ميناء الأسنان .

للزايا التي تترقبها : ينفذ إلى أدق ثنايا الأسنان (بفضل عنصر منظف خاص ) فيصل إلى البقع

الميكروسكوبية الدقيقة التي تهمل وتظل بغير تنظيف لو استعمل أى معجون أضعف أثراً من هذا .

طعم جديد ، لذيذ ، منعش ، يستطيه ذوقك

تشعر بعده أن فمك صار أطرى وأبقى وأعذب .

اقتصاد حقيق من الممكن تسجيله بالقرش والمليم !

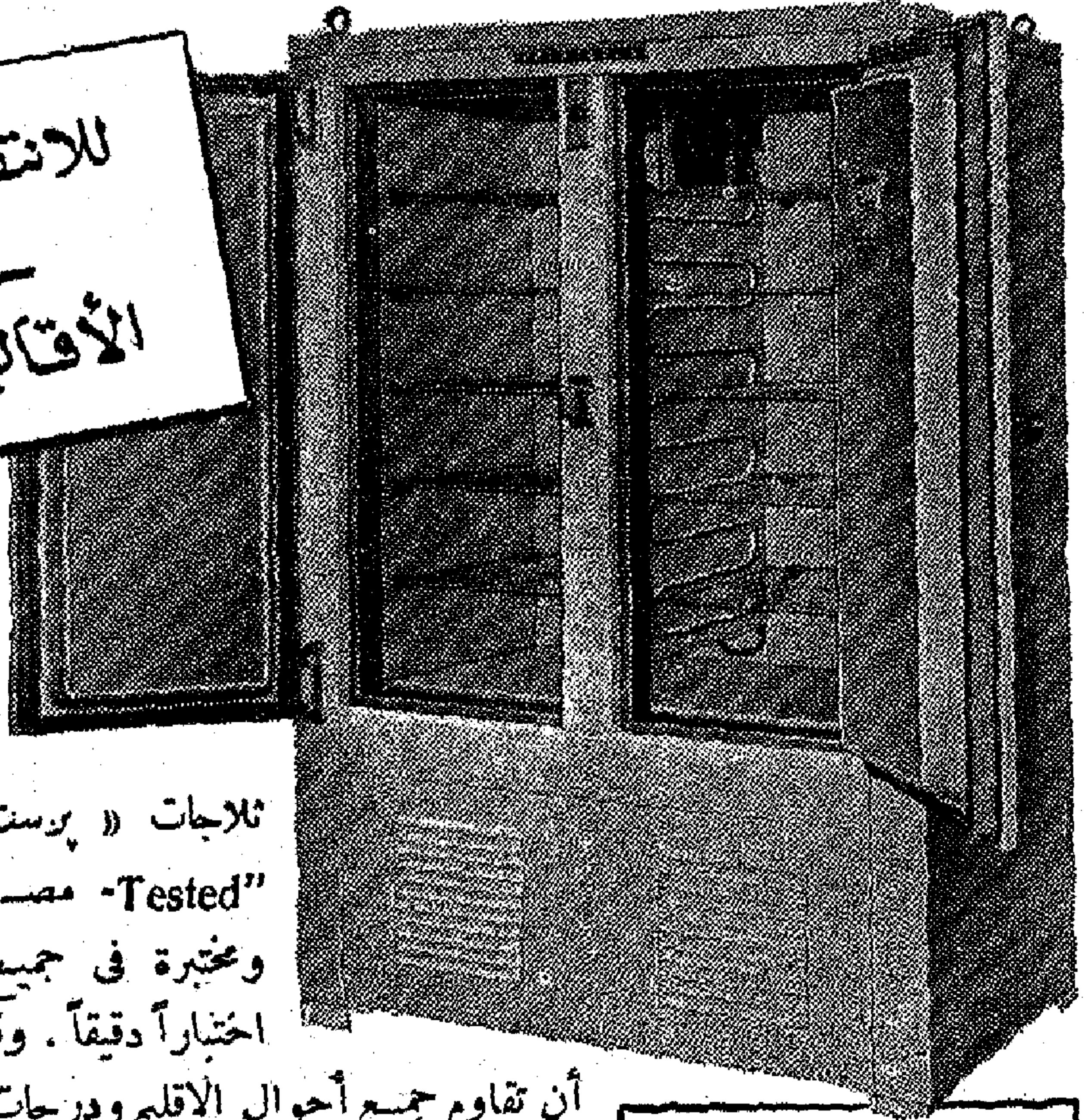
لاحظ بنفسك المقدار البسيط الذى يلزمك من هذا المعجون العصري للحصول على نتيجة باهرة !



معجون الأسنان  
**ليسترين**  
**LISTERINE**

# صممنا خصيلًا واختبرت خصيلًا...

للانتفاع بها  
في  
الأقاليم الحارة



ثلاجات « پرست كولد » «Tropic»  
"Tested" مصنوعة في إنجلترا ،  
ومختبرة في جميع مراحل صناعتها  
اختباراً دقيقاً . وقد روعي في تصميمها  
أن تقاوم جميع أحوال الإقليم ودرجات الحرارة . وهي تضم  
جميع التحسينات الحديثة وتؤدي خدمة كاملة بأقل مصروف  
وأعظم سر في صيانتها . أما تركيبها فهو البساطة بعينها .

## PRESTCOLD

للتبريد

طراز S.C. 151 الرسوم أعلاه حجرة سعة  
١٥ قدماً مكعباً . طراز فريد . مكون بناية  
من ألواح مضغوطة من الفولاذ اللحوم  
بالكهرباء ومطلية بمينا يضاء ناصعة تبقى على  
أزمن وهذه البرات تحمل الثلاجة منيعة ضد  
الحرارة والرطوبة في المناطق الاستوائية .

شركة E.A.S.T. ٣ شارع نمر بالقاهرة ، القطر المصري . شركة إنجنيرنج آند مانيوفكتشرنج ليمتد من ب ١١٩  
تل أبيب ، فلسطين . أفريكان آند إسترن (لشرق الأدنى) ليمتد من ب ١٧٦ حلب ، سوريا . أفريكان آند إسترن  
(لشرق الأدنى) من ب ١٧ بغداد ، العراق . كولانلي هانكي وشركاه (السودان) ليمتد من ب ٢١٥ الخرطوم .



## شركة پرسد ستیل لیمتد

THE PRESSED STEEL Co. Ltd., COWLEY, OXFORD, ENGLAND

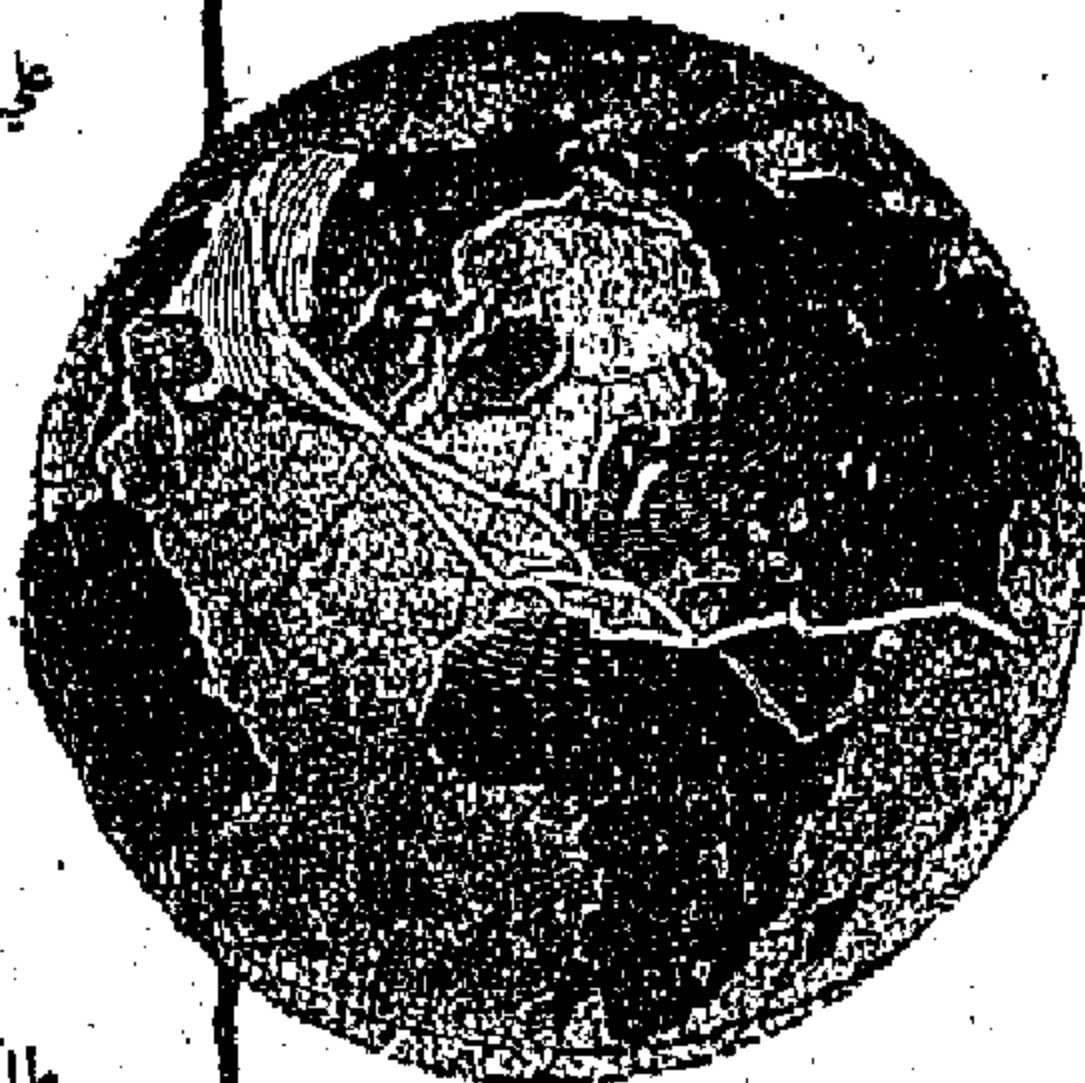


# مرحباً بالعالم

## ما هي TWA

- \* TWA لها خبرة نيف و ٢٠ عاماً في الطيران.
- \* TWA أول من استخدم طائرات النقل ذات المحركات الأربعة في الأسفار التجارية.
- \* TWA لها بين شركات الطيران، أكبر هيئة من خبراء الطوارئ الجوية.
- \* TWA سبّاقة في الطيران فوق أطياف الجو المضطرب، وقد صنعت لذلك طائرات خاصة تطير على ارتفاع عظيم.
- \* TWA سجلت ٤٠٠٠٠٠ ميل في المواصلات الدولية تشيلاً أكثر من ٩٠٠٠ رحلة فوق المحيطات.
- \* TWA أول من نظم رحلات منتظمة الجداول على مدار العام فوق شمال المحيط الأطلسي.
- \* TWA صممت طائرة لوكهيد كونيستيشن ذات الشهرة العالمية، التي سجلت في طيران المدى البعيد أرقاماً قياسية للسرعة لم تسجلها طائرة تجارية أخرى.
- \* TWA أول شركة طيران وضعت نظاماً لحظ جوي يدور حول العالم، وتراعى فيه حاجات النقل لجميع شعوب الأرض.

إن توفير أسباب الراحة والمتعة في الرحلات الجوية على نطاق عالمي واسع، مهمة ميسورة هيئة لمؤسسة مثل TWA وقد كانت TWA أول شركة جوية استطاعت منذ نيف وستة عشر عاماً أن تهيء للمسافرين في الولايات المتحدة رحلات تصل بين الشاطئ الشرقي والغربي، فخصّصت منذ ذلك الحين جزءاً كبيراً من مجهودها لتوفير أسباب الراحة الجوية للمسافرين في جميع أنحاء العالم.



**TWA**  
TRANS WORLD AIRLINE

رحلات مباشرة مصرح بها بين: الولايات المتحدة، نيوزيلاند، أيرلندا، فرنسا، سويسرا، إيطاليا، اليونان، مصر، فلسطين، شرق الأردن، العراق، المملكة العربية السعودية، اليمن، عمان، الهند، سيلان، البرتغال، إسبانيا، الجزائر، تونس، ليبيا.

غذاء أفضل لمأكل أفضل...



ما البعد الفرق بين الأيس واليوم...

## كيف أمكن رفع مستوى النوع في المنتجات الغذائية

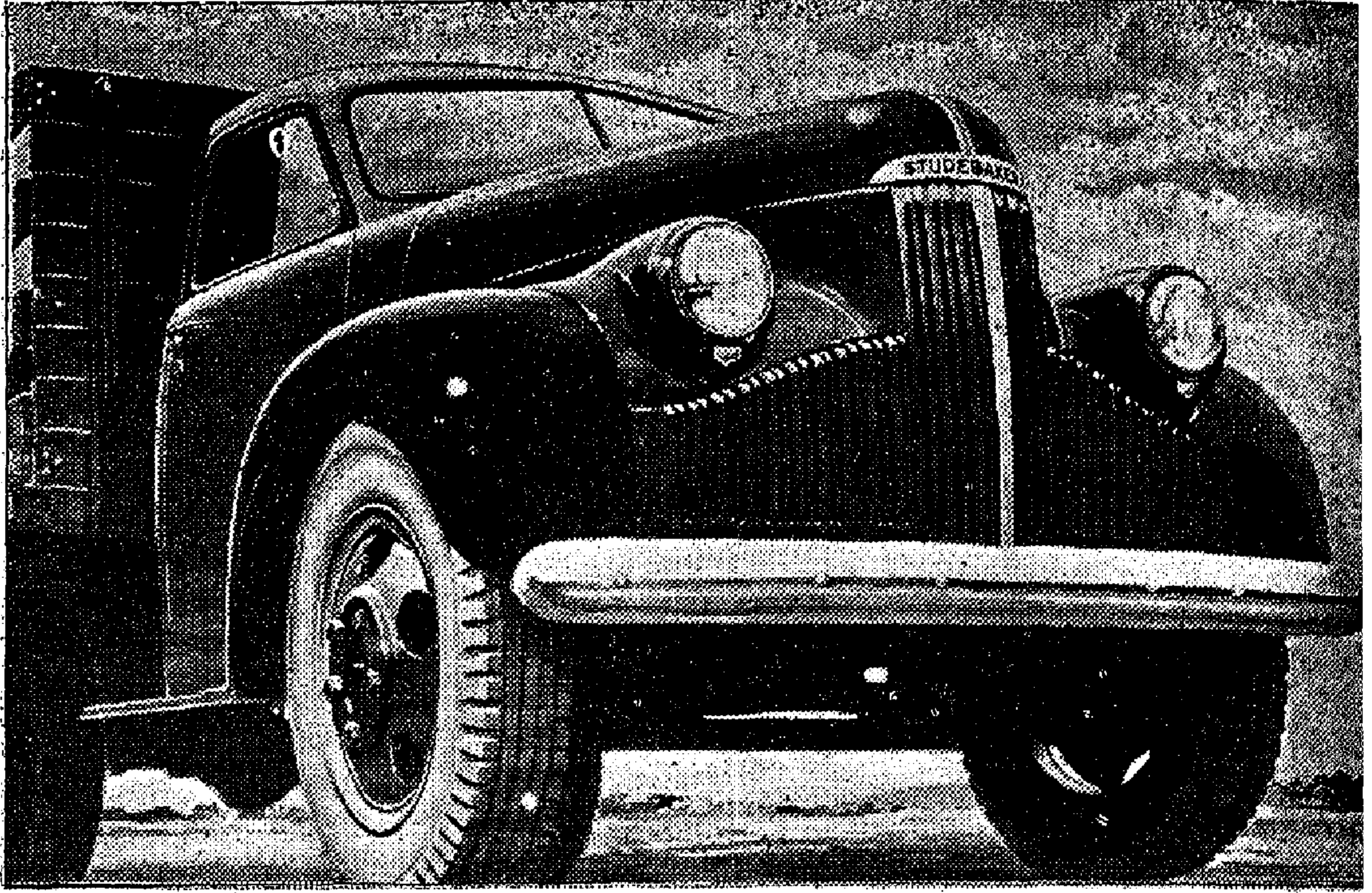
في انتخاب المواد الأولية، والتحسينات المستمرة، وتطبيق أحدث الأساليب العصرية... كانت هي الخطوات التي تقدمت بها «سويقت» نحو هذا النصر الذي يشترك فيه ملايين من المستهلكين ونعني به أن تقدم للناس منتجات غذائية تتوفر فيها أعلى قواعد الصحة وأدقها.

يمكن أن يقال إن الاهتمام بالأساليب الصحية وجودة النوع في المنتجات الغذائية هو وليد هذا الجيل. وقد تم ذلك عن طريق التقدم التجاري وقد ساهمت مؤسسة «سويقت» فيه مساهمة عظيمة بفضل نظامها الفريد وخبرتها الطائلة. فالاختبارات المتكررة، والعناية الفائقة

COMPANIA **Swift** INTERNACIONAL  
Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة «سويقت» الدولية

مصانع في الأرجنتين وإسبانيا والبرازيل، ونيوزيلندا وأروجواي توزع  
منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً



## أنت تحصل على مركبات نقل تستطيع الاعتماد عليها حين اقتنائك مركبات ستوديبكر الفاخرة

وفي وراء هذه المركبات البديعة تجد شهرة الشركة التي أنتجتها والتي دأبت على تزويد العالم أجمع بأفضل وسائل النقل وأجودها وأقلها نفقة خلال نصف و ٩٤ سنة .

وتذكر أن ثمة كميات متزايدة من سيارات «ستوديبكر» الفاخرة تتاح لطلابها على مر الأيام . فلهصول على أفضل وأجود شيء في السيارات الجديدة أو مركبات النقل الجديدة ، بادر بقيد اسمك في قائمة أقرب وكيل «ستوديبكر» إليك .

**The Studebaker Export Corporation**  
South Bend, Indiana, U. S. A. Cables: Studebaker

*Studebaker*

مشهور في جميع أرجاء العالم كرمز الإسطيا في السيارات ومركبات النقل

حين يتجه تفضيلك نحو مركبات النقل «ستوديبكر» تحصل مقابل نفودك ، على أكثر من تلك القوة والمقدرة التي قام البرهان عليها في الحرب . إنك تحصل على ذلك الأداء الاقتصادي الذي لا يقرده «ستوديبكر» — وفر في الوقود وفي الإطارات وفي الصيانة . . . ينتزع إعجابك ويظفر بحفائك ميلا بعد ميل وعماماً بعد عام .

ومركبات النقل «ستوديبكر» الجديدة الفاخرة تمتاز بالصلاية ويأمكن الاعتماد عليها في كل أرض وكل مناخ مهما كانت أوصافهما ، بل يمكنك أن تنتظر منها احتمالاً منقطع النظير وأداء باهر في أي مكان — شأنها في ذلك شأن الـ ٢٠٠٠ مركبة نقل «ستوديبكر» التي ساهمت في الحرب الأخيرة



## استيار قديم مأثور فـى الراديو والأجهزة الأليكترونية

قدم راسحة وأصل ثابت فى كل ميدان من ميادين  
الراديو... والصناعة الأليكترونية... والتلفزيون...  
والصمات... والأسطوانات... والإذاعة... وأجهزة  
الصوت فى المدارس والمصانع... وتسجيل الصوت على  
الأفلام... وآلات عرض الأفلام المسجلة، وكثير غيرها  
من المنتجات الماثلة.

والمنتجات التى عليها علامة RCA يراها كل مشتر  
حضيف فى جميع أرجاء العالم أفضل المنتجات.

إن علامة RCA التجارية ترمز إلى خير أجهزة  
الراديو والمعدات الأليكترونية التى تملأ النفس بروعتها  
ومزاياها... وهى ثمرة الخبرة والتجربة التى كسبتها  
شركة «راديو كوربوشن أوف أمريكا» خلال ٢٦ سنة  
قضتها فى الأبحاث الفنية والهندسية. إن RCA رمز  
يدل على اختيار قديم مأثور... تراه بيناً فى إقبال الزبائن  
على منتجات RCA وحرصهم على اقتنائها.  
وشركة RCA تفوق كل شركة أخرى فى مالها من



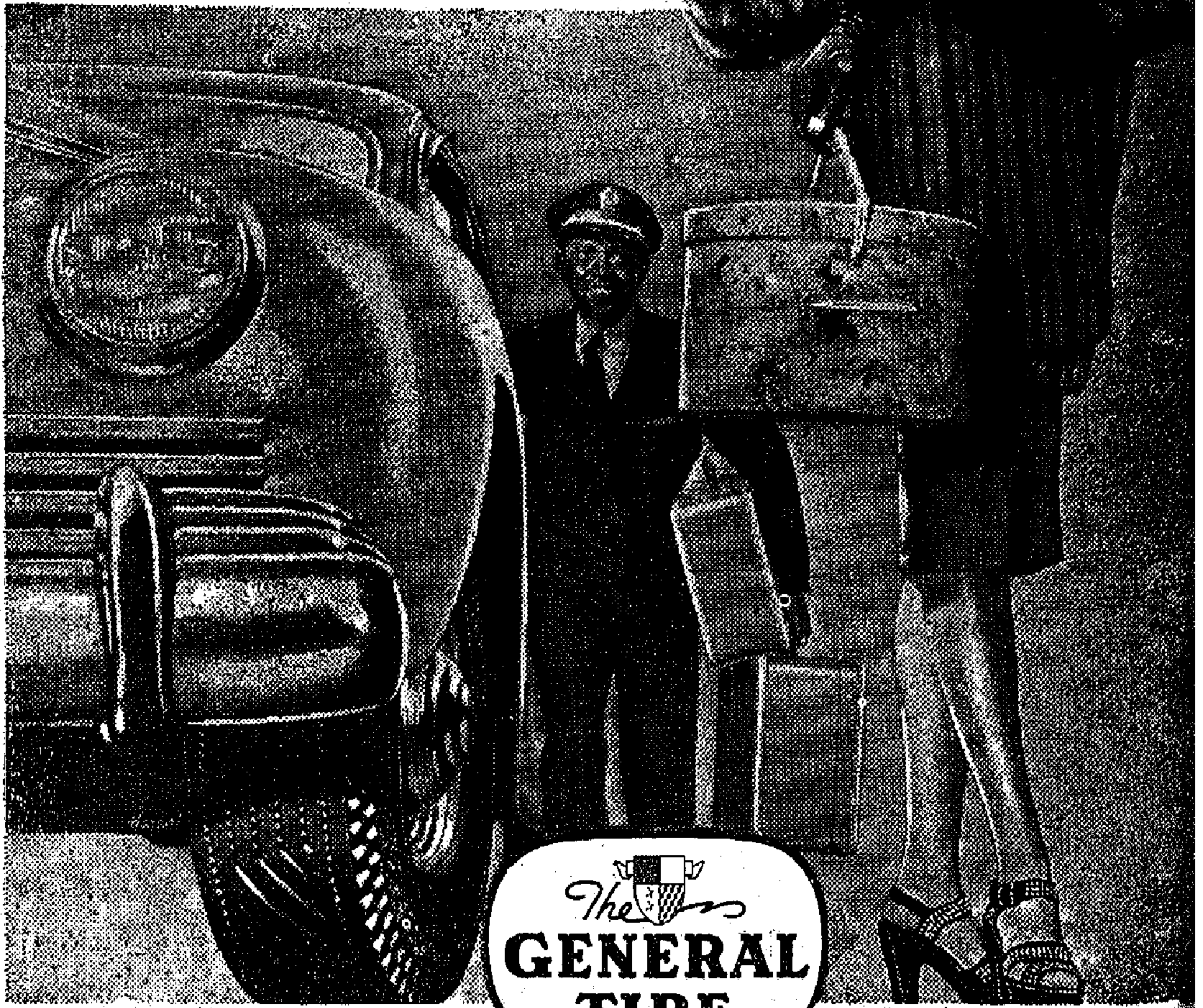
**RCA INTERNATIONAL DIVISION**

**RADIO CORPORATION of AMERICA**

745 FIFTH AVE., NEW YORK, N.Y., U.S.A.

# كل ميل يقطعه يقدم الدليل على امتياز نوعه

شركة جنرال تير اند رابر اكسپورت.  
اكرون، أوهايو، الولايات المتحدة  
تلفزيونيا: تيجنتيروكو انكروونوهنايو  
مواقع في الولايات المتحدة: وكينا، ومكسيكو، فنزويلا، وشيلي، والبرنشاين

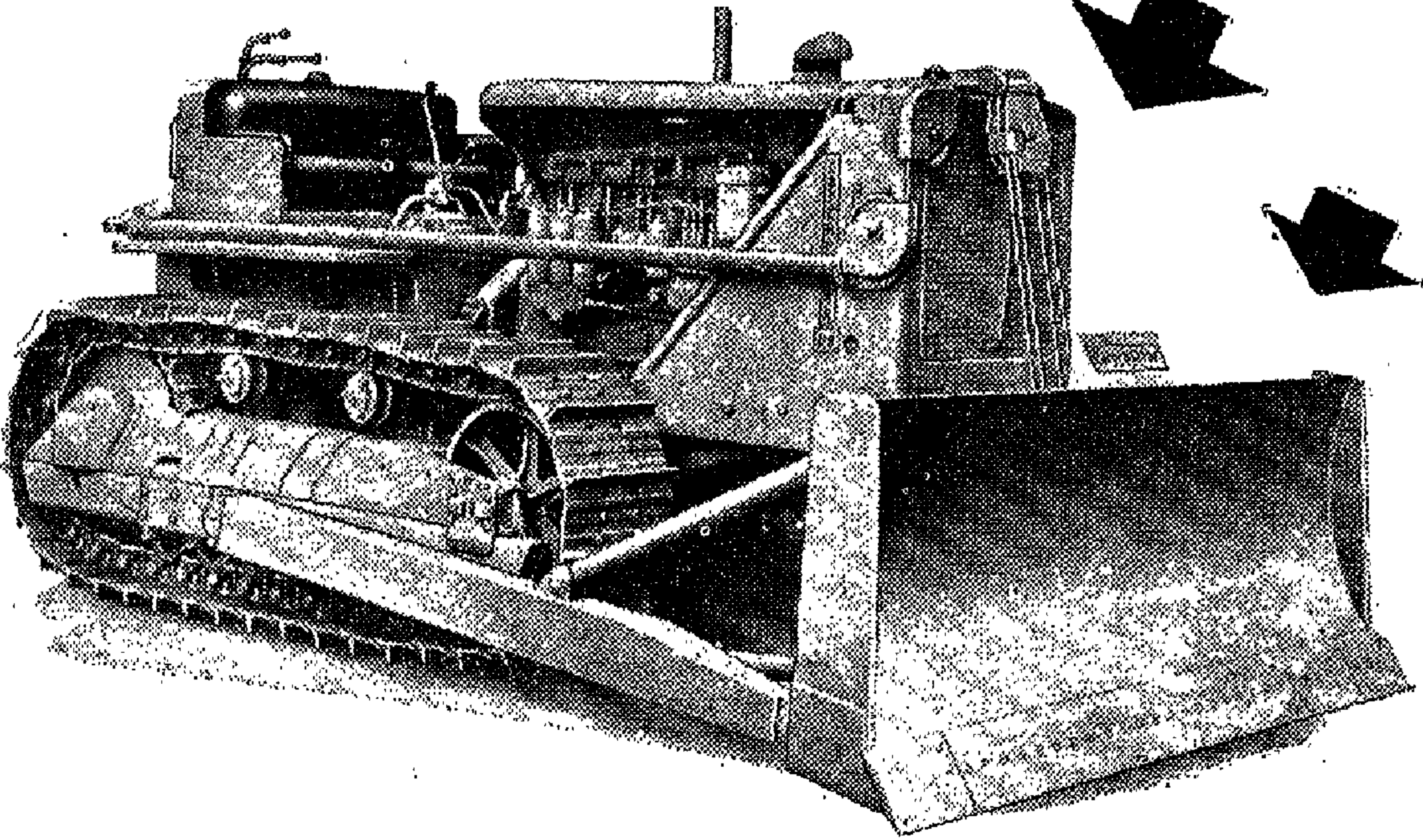


يقطع مسافة طويلة ليكسب الأصدقاء

© The General Tire & Rubber Co.

AKRON, OHIO

# المسالف الجديدة «كاترييلر»



من مدى الرؤية . ونصلها للقوى ، المشقى بشكل خاص يمكن لها أن ترفع أثقالا أعظم كما هي لها بمعاونة جرارات « كاترييلر » ديزل أن تؤدي عملا أكبر في مسدة أقصر وبتكاليف أقل . وتستجد الحكومات والمقاولون والزراع أن معدات « كاترييلر » الجديدة تسد حاجات حيوية عديدة — فهي تمهد الأرض ، وتعيد الطرق ، وتشيء الخزانات وتحفر الترع للري ، وغيرها من الأعمال .

CATERPILLAR TRACTOR Co., PEORIA, ILL., U.S.A.

إن شركة « كاترييلر » تتيح الآن مجموعة كاملة من المسالف ( ممهدات الطرق ) تضارع في صنعها الممتاز وأدائها الفريد جرارات « كاترييلر » ديزل . وتمتاز هذه الوحدات الجديدة بجميع المميزات التي كسبتها الشركة خلال سنين طويلة من الخبرة في صناعة معدات نقل التراب .

واسمع جميع من اقتنوا هذه المسالف يجربون أنها أبسط المسالف التقنية وأسهلها قيادة وأكفأها عملا . فهي خالية من العوارض المركبة فوق رأس السائق وهي التي تزيد وزنها بلا ضرورة وتقلل

## CATERPILLAR DIESEL

ماركة مسجلة

محركات . جرارات . ممهدات الطرق . معدات جرف التراب

وهذا قليل من كثير من المقالات الحديثة التي نالت حفاوة قراء المختار . وهذه الدلالات العظيمة وأمثالها تؤيد محرري المختار فيما يعتقدونه من أن قراءهم يريدون أن يظلوا على صلة وثيقة بكل ما يجد في جميع أرجاء العالم من الآراء والأفكار .

وسبق فخامة السيد شكرى القوتلى رئيس الجمهورية السورية حين قال : « التعارف أفضل وسائل التفاهم بين الشعوب ، وأفضل وسائل التعارف ما كان الفكر رائده والعلم سبيله . وبسرنا أن تكون مجلة المختار التي تنشر في مصر بلغة عربية مبينة ، وتحمل إلى سائر الأقطار العربية صفحات مختارة تبحث في جميع نواحي الحياة . من رسل التعارف والتفاهم بين أبناء هذه الأقطار ، بل بينهم وبين تلك الأقطار النائية التي طوت الحضارة مراحلها البعيدة ومسافاتها العظيمة فجعلتها قريبة دانية » .

ونحن نأمل أن تكون أنت نفسك قد أصبحت على ثقة من أن هذه المجلة ينبوع يمدك بأبناء العالم ومعارفه ، وبما يسليك ويرضيك ويخفف عنك . ونحن حراس ، كدأبنا أبداً ، على أن نقف على ما تراه أنت وتقرحه علينا في شأن المختار ، حتى نستطيع أن نجعله أقرب إليك وأبلغ إلى رضاك في الشهور المقبلة .

فرد

٣ يولييه ١٩٤٦

AL MUKHTAR min Reader's Digest — Vol. 6, No. 36, AUGUST 1946.

رؤساء التحرير : ده ويت ولاس ، ليل أنثيسون ولاس — سكرتير التحرير : كنيث باين  
مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ. ل. كول . — المدير المساعد : فرد طمسون .  
مدير الطبقات الدولية : باركلي أنثيسون — المدير المساعد : مارفن لوز .  
الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة : ولیم ف . چيلسي .  
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش ، الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا  
المراقى ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً ، الاشتراك ما يمدل ٤٠ قرشاً مصرياً .

القنوات : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٢٢٦٤

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدرز دايجست أسوسييشن إنكورپوريتد

# رسالة من رئيس التحرير

— ٢ —

محرر المجلة التي يتداولها الناس، كصاحب المحل الذي يقصده الناس، ينبغي على كليهما — إذا أراد أن يبلغ رضى الجمهور — أن يقدم إليه مَوَادَّ مختلفة الألوان والأشكال، يكون في كل منها نفع لطائفة من القراء، ويكون في معظمها نفع لهم جميعاً. فالبحث عما يحتاج إليه القراء هو أعظم شطر من عمل المحرر، فلذلك ترى محرري المختار لا يفتأون يلتمسون كل طريق جديد لتجويد العمل الذي يؤدونه لعربي، من تزويده بالأبناء والمعلومات والمقروءات النافعة، الكتب والمجلات والصحف.

والمشركين في المختار، فقد وصلتكم ولا بد رسالة مني. سألك عن المقالات الست التي استحوذت على رضاك، وعن رأيك في المجلة بوجه عام. وإذا كنت ممن يشتريها من الباعة، فلعلك وجدت في قلب المجلة بطاقة تتضمن نفس السؤالين. ونحن نتقدم بالشكر إلى آلاف من قرائنا الذين وافونا بآرائهم فيما طلبناه منهم، فقد أعانونا على اختيار أوفق ما ينفع هذه الشعوب التي تفور فوراً بنهضة خالصة صادقة، والتي لا ينطفيء لها ظمأ إلى معرفة ما يدور في هذا العالم المحيط بها.

وإليك عناوين المقالات التي حازت اهتمام قرائنا في الأشهر الأخيرة. فانظر، وأنت تقرؤها، كيف أنها تدل على صحة التقدير وعظيم الاهتمام بأشياء كثيرة في الحياة خارجة عن نطاق ما نألفه في حياتنا:

قضية السلام، بطولية رائعة في المنطقة المتجمدة، آسية ينبغي أن تعيش حرة، شعب يكافح الأمية، أحدث أعجوبة بين العقاقير الطبية، ثمانية مبادئ لمعاملة روسيا، ليوناردو دافنشي، صفقة في جزيرة تاهيتي، بوليفار المحرر الأعظم، حكومة عالمية أو خراب عالمي.

[ التمه على الصفحة السابقة ]

مطبعة مركز نيسا للحررية